

٢٨ سلسلة تعرّف الي كنيستك



الكنائس الأرثوذكسيّة الشرقيّة

الجزء الأول

كريستين شايو

تعاونت مع البثوث الأرثوذكسيّة
للنشر والتوزيع مريم

الكنيسة السريانيّة الأرثوذكسيّة
كنيسة الهند السريانيّة الأرثوذكسيّة
الكنيسة الأرمنيّة الرسوليّة

الكنائس الأرثوذكسيّة الشرقيّة
الجزء الأوّل

سلسلة «تعرّف إلى كنيستك» ٢٨

كريستين شايو

الكنائس الأرثوذكسية الشرقية

الجزء الأول

الكنيسة السريانية الأرثوذكسية
كنيسة الهند السريانية الأرثوذكسية
الكنيسة الأرمنية الرسولية

تعاونية النور الأرثوذكسية
للنشر والتوزيع م.م.

الفهرس

٩	المقدمة
١٣	القسم الأول: الكنيسة السريانية الأرثوذكسية
١٥	مقدمة
٢٣	الفصل الأول: لمحة تاريخية
٣٥	الفصل الثاني: السريان الأرثوذكس في الشرق الأوسط وعبر العالم
٥٧	الفصل الثالث: اللغة والأدب والدراسات السريانية
٨١	الفصل الرابع: الحياة الليتورجية
١٠٣	الفصل الخامس: الروحانية
١١٩	الفصل السادس: الحياة الرهبانية
١٤٣	الخاتمة
١٤٧	الملحقات
١٤٩	الملحق رقم ١: تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في سورية
١٥٩	الملحق رقم ٢: تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في تركيا
١٦٩	الملحق رقم ٣: تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في العراق
١٨٣	الملحق رقم ٤: تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في لبنان
١٩١	الملحق رقم ٥: شخصيات روحية بارزة معاصرة
٢٠١	الملحق رقم ٦: هيكلية الصلاة اليومية الرئيسة
٢٠٥	الملحق رقم ٧: معاني بعض التعابير الطقسية
٢١١	خاتمة عامة: الكنائس الأرثوذكسية الشرقية
٢١٣	القسم الثاني: الكنيسة السريانية الأرثوذكسية المانكارا في الهند
٢١٥	مقدمة

تعاونت النور الأرثوذكسية للنشر والتوزيع م.م
© جميع الحقوق محفوظة، بيروت ٢٠١٢.

أنجزت مطبعة الينبوع طباعة هذا الكتاب
في شهر تشرين الأول ٢٠١٢

٢١٩

الفصل الأول: التاريخ

٢٢٧

الفصل الثاني: الروحانية

٢٣١

الفصل الثالث: الحياة الرهبانية

٢٣٥

الفصل الرابع: اندماج الكنيسة بالواقع والثقافة الهنديين

٢٣٩

القسم الثالث: الكنيسة الأرمنية الرسولية

٢٤١

المقدمة

٢٤٩

الفصل الأول: التاريخ

٢٥٩

الفصل الثاني: الشتات الأرمني

٢٨٥

الفصل الثالث: اللغة والأدب والدراسات الأرمنية

٢٩٩

المراجع

٣٠٩

الفصل الرابع: الحياة الليتورجية

٣٢٩

الفصل الخامس: الروحانية

٣٤٧

الفصل السادس: التقليد الرهباني

٣٧٥

الخاتمة

هذا كتاب عن «الكنائس الأرثوذكسية الشرقية»، ستصدره
تعاونية النور الأرثوذكسية للنشر والتوزيع مجزئين، وهو يشمل في
الجزء الأول، الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وكنيسة الهند السريانية
الأرثوذكسية، والكنيسة الأرمنية الرسولية. وفي الجزء الثاني يتناول
الكنيسة القبطية الأرثوذكسية، والكنيسة الحبشية الأرثوذكسية. نشرته
المؤلفة كريستين شايو أصلاً في كتب علّة، باللغة الإنكليزية.

في العام ١٩٦٦ صدر في جنيف كتاب عن الكنيسة الأرثوذكسية
مالنكارا في الهند. تبعه في العام ١٩٩٨ مؤلف عن الكنيسة السريانية
الأرثوذكسية، صدر أيضاً في جنيف. في العام ٢٠٠٢ صدر كتاب آخر في
باريس عن التقليد الكنسي الإثيوبي التوحيدي، وعن الكنيسة القبطية
الأرثوذكسية في العام ٢٠٠٥. ثمّ جمعت هذه المؤلفات في كتاب واحد
باللغة الفرنسية، وزادت الكاتبة عليها في العام ٢٠١١ دراسة عن
الكنيسة الأرمنية الرسولية، ونصّاً جديداً عن الكنيسة في الهند تحت
عنوان «حياة وروحانية الكنائس الأرثوذكسية الشرقية»، صدر في باريس.

رجعنا إلى الكتب الأصلية باللغة الإنكليزية، والتي نُقلت
النصوص المتعلقة إلى العربية من قبل كلّ من الكنائس المختصة.
استأذن ريمون رزق، المؤلفة، باستعمال تلك الترجمات، وتعديلها طبقاً
للنصوص النهائية التي صدرت في العام ٢٠١١. ونقل إلى العربية
دراسة عن الكنيسة الأرمنية الرسولية والكنائس الهندية.

المقدّمة

تهيّأوا، أيّها القراء الأعزاء، عند مطالعة هذا الكتاب، إلى جولة في تاريخ الشرق الأوسط، وواقعه الراهن، تحكّم على التعرّف إلى جماعات مسيحيّة قديمة، ساهمت في توطيد الدين المسيحيّ، منذ عصر المسيحيّة الأوّل، وتستمرّ، رغم المصائب الجسيمة التي حلتّ بها، عبر العصور.

هؤلاء المسيحيّون هم شهود أحياء للكنيسة الأولى. فالسريان يتكلّمون لغة قريبة من التي تكلمها الربّ، بشروا بالإنجيل في أقاصي الشرق، وساهموا مساهمة أساسيّة في نقل التراث الإغريقيّ إلى العالم. والكنيسة السريانيّة الأرثوذكسيّة، في الهند، هي أبلغ شهادة لسعيهم التبشيريّ الأصيل. وكان الأرمن أوّل مَنْ أسّس دولة مسيحيّة، في أوائل القرن الرابع، واستمرّوا على إيمانهم، رغم حروب الإبادة التي تعرّضوا لها، مرارًا. أمّا الأقباط، فنشروا الإيمان المسيحيّ في منطقة وجودهم، منذ أيام مرقس الإنجيليّ، ويشهدون الآن نهضة روحية بارزة، قلّما عاشت مثيلاتها الكنائس المحليّة الأخرى. أمّا الكنيسة الحبشيّة، التي كانت تتّبع الكنيسة القبطيّة في منتصف القرن العشرين، فساهمت، منذ القرن الرابع، في تنصير بلادها الإفريقيّة، وحافظت على عناصر تقليديّة فريدة، تخاطب الثقافة الإفريقيّة الأصيلة.

لن نتكلّم هنا على المأساة التي حدثت في الشرق المسيحيّ، بعيد المجمع الخلقيدونيّ المسكونيّ الرابع، حيث رفضت تلك الكنائس تعاليمه، وحدث آنذاك انشقاق في معظم الكنائس الشرقيّة،

ربّما سهّل في تقهقر المسيحيّة، في ما بعد، في تلك الديار. نقول
مأساة، لأنّ الحوارات الحديثة، التي جمعت تلك الكنائس بالكنائس
الخلقيدونية، ومنها كنيستنا الأنطاكية الأرثوذكسيّة، ابتداء من ستينات
القرن الماضي، بعد قرون من التباعد والحرب الكلاميّة والحرم المتبادل،
بيّنت أنّ الخلاف لم يكن سوى خلاف لفظي، وأنّ الأسباب السياسيّة
والعرقية قامت بالدور الأهمّ في خلق الانشقاق وتوطيده. إذا هؤلاء
المسيحيّون هم إخواننا في الإيمان، يعتقدون مثلنا، أنّ المسيح هو إله حقّ
وإنسان حقّ، في شخص (أقنوم) واحد. أعلن هذا الإيمان المشترك منذ
سنوات ممثّلون عن العائلتين الكنسيّتين، وطلب إلى الكنائس جميعاً
أن تأخذ الإجراءات الكفيلة بإعادة الشركة الكلّيّة بينهما. ولكن،
لسوء الحظ، تتباطأ بعض الكنائس، غير مبالية بضرورة العودة إلى
الوحدة، وطلب الغفران عن كلّ التصرفات البعيدة عن روح الإنجيل
التي قام بها الطرفان. فعلينا بالصلاة الحارة لكي يُلهم الله الجميع
العمل بوصيّته الملحاح «أن تكونوا واحداً لكي يؤمن العالم».

وربّما تكمن أوّل خطوة على طريق إعادة الوحدة الطويل، في
السعي إلى معرفة بعضنا بعضاً، بطريقة فضلى. وعلينا الإقرار بأننا،
رغم معاشتنا اليوميّة لإخواننا هؤلاء، لا نعرف سوى القليل، القليل
عنهم. لذا قرّرت تعاونيّة النور الأرثوذكسيّة للنشر والتوزيع، تعريب
هذا الكتاب الذي بين أيديكم، مساهمة متواضعة منها، كي نتعرّف إلى
حياة هذه الكنائس الشقيقة وروحانيّتها، ونكتشف بعض ما يربطنا
بها، في تقليدنا، وتاريخنا، وصلاتنا، وبعض وجوهها الكبار الذين
أثروا كثيراً في بلورة الحياة الروحيّة المسيحيّة، والذين يتشابهون بكبار
الآباء والروحانيّين لدينا، إذ إنّ القداسة هي المكان الأمثل الذي يوحد

الناس، في توقّهم المشترك إلى رحمة الله، وابتغاء وجهه.

مؤلّفة هذا الكتاب، الذي سننشره في جزئين، هي كريستين
شايبو، المولودة في سويسرا، والتي اهتمت منذ سنوات إلى إيمان
كنيستنا الأرثوذكسيّة. ولشعورها بضرورة التلاقي مع الأرثوذكسيّين
الشرقيّين، أسّست في أوروبا، هيئة «لدعم الحوار بين عائلي الكنائس
الأرثوذكسيّة»، التي تنظم مؤتمرات وحملات توعية وتقارب، في أنحاء
كثيرة من العالم. وأذنت لنا، مشكورة، بتعريب كتابها هذا ونشره.

وربّما تكمن أفضل نهاية لهذه المقدّمة في قول القديس
غريغوريوس الكبير، من دير ناريك الأرمني، الذي عاش في القرن
العاشر، وهو الشاهد بامتياز على الحياة الروحيّة الأصيلة، ومحبة يسوع
المجانيّة، إذ قال: «أستمرّ في ابتهالاتي ليس لكسب شيء منه، بل لأنّ
الرّب هو الحياة الحقّ، ولا لأفتش عن هباته، بل عنه، وأشتاق إليه. لا
أسعى وراء الراحة، بل وراء وجه الذي يعطي الراحة التي أطلب،
متضرّعاً» (في كتاب الصلوات). فليعطنا الرّب أن نصبو جميعنا إلى
وجهه المنير، عساه يجعلنا نكتشفه في وجوه بعضنا البعض.

ريمون رزق

القسم الأول
الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

مقدّمة

بطريرك كنيسة أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس هو قداسة مار إغناطيوس زكّا الأوّل عيواص، وهو البطريرك الـ١٢٢ في سلسلة البطارقة. ومقرّ الكرسيّ الرسوليّ اليوم هو دمشق، في سورية، ويفخر السريان الأرثوذكس بأن يكونوا من سلالة كرسيّ القديس بطرس الرسوليّ في أنطاكية، وينتمون إلى التقليد السريانيّ «الغربيّ». أُطلق على كنيسة المشرق، اسم الكنيسة «النسطورية»، بينما تفضّل هي أن تُدعى الكنيسة الآشورية. أصبحت كنيسة مستقلة في العام الـ٤٢٤ واستقرّت بطريركيّتها الأولى في سلوقية كتريفون، في الجنوب الشرقيّ من بغداد، في بلاد فارس الساسانية.

وحسب الاصطلاحات المسيحيّة، يُطلق عليهم اسم «سريان» أو «آشوريين» على حدّ سواء. تُستعمل عبارة «سريانيّ» غالباً للإشارة إلى اللغة والثقافة، كما تُستعمل عبارة «سوريّ» للدلالة على الجماعة الأرثوذكسيّة نفسها (Syrian orthodox)، من دون أن يشير هذا الاستعمال إلى أيّ صلة مباشرة مع سورية، مع أنّه تعيش في سورية جماعة سريانيّة وفيها مقرّ البطريركيّة.

دُعي تلامذة المسيح «مسيحيّين»: للمرّة الأولى في أنطاكية. وكانت أنطاكية في أيام المسيح مركزاً تجاريّاً «دولياً» مهمّاً، وعاصمة مقاطعة سورية الرومانيّة. وكانت متعدّدة الألسن، تضمّ الآراميين واليونان والعرب. وكانت أنطاكية مركزاً هيلينياً. واللغة اليونانيّة هناك كما في مدن ساحليّة أخرى، هي اللغة الشائعة المستعملة في الإدارة والثقافة،

وكذلك الليتورجيا. إلا أن غالبية الناس، وبخاصة في الريف، كانت تتكلم وتصلّي بالسريانية، وهي لغة قريبة من اللغة الآرامية التي تكلم بها السيّد المسيح.

ويُقال إن القديسين أتي وماري وأجي والرسول توما، جاؤوا بالمسيحية أولاً إلى المناطق الواقعة في الشمال الشرقي من أنطاكية، ومن الرها (إقليم أسورين) ونصيبين، وحتى المناطق الشمالية العليا من بلاد ما بين النهرين، أي السهل الواقع بين نهري دجلة والفرات. وهناك نشأت مراكز مهمة للدراسات الدينية من أجل المسيحيين الناطقين باللغة السريانية. ومن هناك انتشرت المسيحية نحو المناطق المجاورة. وأصبحت بعض القبائل الناطقة باللغة العربية، مثل قبائل غسان مسيحية. فلو تطلّعنا إلى خريطة حديثة، لرأينا أن هذه الأماكن، الواقعة اليوم في شمال سورية، وجنوب شرق تركيا، وشمال شرق العراق، هي مهد المسيحيين الناطقين باللغة السريانية.

ينحدر الناطقون باللغة السريانية من الآراميين الذين كانوا قبائل سامية بدأت بالظهور في القرن الحادي عشر ق.م. شمال ما بين النهرين (الفرات الأعلى). قاموا من القرن العاشر وحتى القرن الثامن ق.م. بدور سياسي مهم في سورية. ويذكر الكتاب المقدس الآراميين في تاريخ الآباء مثل إبراهيم، الذي جاء والده من أور، وإسحق، ويعقوب، ولاحقاً أيضاً في زمن الملك داود والملك سليمان. ويذكر المرء كلمات إبراهيم «كان أبي آرامياً هائماً».

كما تُعرف أيضاً حضارات عظيمة أخرى في بلاد ما بين النهرين، مثل الحضارة السومرية، والآشورية والبابلية. ويُشير العهد القديم

إلى العديد من الآشوريين الأشداء، ومن بينهم الملك سرغون الثاني ٧٠٥-٧٢٢ وآشور بانيبعل (نهاية القرن السابع ق.م.) ونبوخذنصر الثاني (القرن السادس قبل الميلاد)، كما يشير إلى أماكن مشهورة، مثل بابل ونيوى، آخر عاصمة آشورية في القرن السابع ق.م. التي تقع قرب مدينة الموصل الحديثة.

منذ بدء المسيحية كان على السكّان السريان الأرثوذكس التنقل مرّات عديدة. أولاً لأن بلاد ما بين النهرين كانت تقع عند الحدود الشرقية، في ما كانت أولاً الإمبراطورية الرومانية ولاحقاً الإمبراطورية البيزنطية. واعتبر المسلمون المسيحيون أهل ذمة أو أناساً «محميين» كان عليهم دفع جزية باهظة.

وكان كرسي أنطاكية الرسولي حتى انشقاق خلقيدونية في العام ٤٥١ كرسياً مشتركاً بين السريان وأرثوذكس أنطاكية الخلقيدونيين. إلا أنه كان على السريان الأرثوذكس بعد ذلك أن يغادروا كرسي أنطاكية في العام ٥١٨، وأن ينقلوا مقرّ بطريركيّتهم الرئيس إلى مدن أو أديرة أخرى في سورية، في منطقة حلب، ولاحقاً في شمال بلاد ما بين النهرين. واستمرت هذه الحال من الترحال قرونًا.

انتشرت المسيحية بين القرنين الثالث والخامس، ليس فقط في بلاد ما بين النهرين بأكملها، بل تعدّت ذلك شرقاً إلى الجزيرة العربية. كانت مناطق المسيحيين السريان الشرقيين، أو الآشوريين، والسريان الغربيين، أو السريان الأرثوذكس حتى أواسط القرن السابع، مقسّمة عملياً بحسب الحدود البيزنطية - الفارسية، إلا أنه كانت هناك أبرشيات سريانية أرثوذكسية في بلاد فارس الساسانية.

وكان الساسانيون (٢٢٤-٦٤١) زردشتيين، أو من أتباع زردشت، وهو مؤسس النظام الديني الثنائي عند المجوس وبلاد فارس القديمة، والذي ما زال موجودًا اليوم بين الفارسيين. وبعد الفتح العربي، زالت هذه الحدود وانتقل السريان الأرثوذكس إلى المنطقة الفارسية، لا بل ما هو أبعد باتجاه الشرق. ومنذ النصف الأول من القرن السابع أنشئت بعض التجمعات السريانية الأرثوذكسية في المناطق الشرقية النائية حتى أذربيجان، وسيجستان وخراسان، لا بل، وصلت في النصف الثاني من القرن الثالث عشر حتى تركستان الصينية (وهي اليوم سينكيانغ)، وغيفينتالاس، أي الشمال الشرقي من تركستان، التي لا تبعد عن مونغوليا، وفقًا لما جاء على لسان ماركو بولو.

ومنذ القرن السابع، وحتى القرن التاسع عشر، تم تنظيم ما يُدعى بمفريانية المشرق للسريان الأرثوذكس، الذين كانوا يعيشون عمومًا على الجانب الشرقي من نهر دجلة، على أرض ساسانية سابقًا، في المقاطعات الشرقية، (الواقعة بشكل رئيس اليوم في العراق) وأبعد شمالًا أيضًا.

وخضع بعض المسيحيين من جنوب الهند لسلطة بطريركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس في السنة ١٦٦٥.

وأضحت الزاوية الشمالية الشرقية من بلاد ما بين النهرين (الواقعة اليوم في تركيا)، وبخاصة في طورعبدین، مركز السريان الأرثوذكس، حيث استقرت البطريركية من العام ١٢٩٣ إلى العام ١٩٣٣، في دير الزعفران، قرب ماردين.

حدث انشقاق في الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، عندما انضم

الأسقف أندراوس أخيحان (في السنة ١٦٧٧) في السنة ١٦٥٦، إلى كنيسة روما. ولكن لم يُعط لهذا الانضمام أن يستمر، فانقطعت العلاقة إلى أن انضم إلى روما أيضًا ميخائيل جروه، الذي أصبح أول بطريرك سرياني كاثوليكي في السنة ١٧٨٣. منذ ذلك الحين عمل الكاثوليك على اقتناص العديد من السريان الأرثوذكس الذين التحقوا بكنيستهم، بخاصة في القرن التاسع عشر. وفي أوائل هذا القرن، بدأ المرسلون البروتستانت الأميركيون عملهم في سورية والعراق، منذ العام ١٨١٩، كما التحق بهم في السنة ١٨٤٠، مرسلون بريطانيون. واعترف الباب العالي العثماني بجملة السريان الكاثوليك في السنة ١٨٣٠، وجملة السريان الإنجليي في السنة ١٨٥٠. أما الجماعة السريانية الأرثوذكسية فلم يُعترف بها رسميًا إلا في أواخر القرن التاسع عشر (١٨٨٢).

وكان على السريان الأرثوذكس قبل ذلك أن يقوموا بالاتصال بالإدارة العثمانية عبر البطريركية الأرمنية في القسطنطينية. وفي العام ١٩٢٣ أشارت معاهدة لوزان إلى الحماية الضرورية للأقليات الدينية في تركيا من دون ذكر السريان الأرثوذكس. إلا أن حرية المعتقد، والتعليم الديني، ونشر الثقافة السريانية لم تكن مسموحة في تركيا في الكثير من الأحيان، خلال القرن العشرين.

مع أن هذه الكنيسة القديمة الجلييلة احتملت الكثير من الاضطهاد عبر القرون، إلا أن شعبها بقي دائمًا شاهدًا للمسيح، ومات العديد من أفرادها شهداء في مناسبات علة. ففي الحرب العالمية الأولى استشهد ما لا يقل عن ١٠٠٠٠٠ من السريان الأرثوذكس، أي

نحو ثلث تعدادهم آنذاك في المنطقة الموجودة اليوم في جنوب شرق تركيا. بيد أن أولئك المؤمنين الذين هربوا إلى أماكن أخرى في الشرق الأوسط، على الأغلب إلى سورية، ولبنان والعراق، وإلى أجزاء أخرى من العالم، أعادوا، منذ ذلك الحين وبشكل يدعو إلى الدهشة، تنظيم كنيستهم التي تعيش اليوم نسمة حياة جديدة.

أما بالنسبة إلى مؤلفات الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، فبلغت ذروتها من القرن الخامس وحتى القرن الثالث عشر. عندما قهر العرب المسلمون بلاد فارس الساسانية ومعظم المقاطعات الشرقية من الإمبراطورية البيزنطية، أدخل نظام سياسي وديني وثقافي جديد إلى آسيا الغربية. وحظي بعض السريان الأرثوذكس بمراكز عالية في بلاط الفرس وعند الخلفاء لاحقًا، فكانوا مثلًا أطباء الحكام، وأحيانًا من القادة السياسيين.

كما نقلت الفلسفة والعلوم اليونانية عبر ترجمات وضعها السريان من اليونانية إلى العربية.

للكنيسة المارونية، التي اتحدت رسميًا مع كنيسة روما في العام ١٢١٥، وكنيسة الروم الأرثوذكس الأنطاكية جذور راسخة في التقليد المسيحي السرياني.

من ذلك الماضي اللامع، ما زال اليوم نحو ٢٥٠٠٠٠ سرياني أرثوذكسي يعيشون في الشرق الأوسط، ونحو ١٥٠٠٠٠ في أنحاء أخرى من العالم، في أميركا الشمالية والجنوبية، وفي أوروبا وأستراليا، ويوجد نحو مليون مسيحي من السريان الأرثوذكس يعيشون في الهند ويتبعون

للبطريركية. كما يشكل مليون آخر من السريان الأرثوذكس في الهند كنيسة مالنكارا الأرثوذكسية المستقلة.

ويجتمع مجمع أساقفة الكنيسة السريانية الأرثوذكسية (وكان عددهم ٣٠ في السنة ٢٠٠٨) مرة في السنة.

وتتبع الكنيسة القانون الذي وضعه برهبرايوس (nomocanon) في القرن الثالث عشر. أما نظام الكنيسة الحالي فيشمل عددًا من البنود التي قررها مجمع عُقد في حمص في السنة ١٩٣٨ ومجمع آخر عُقد في دمشق في السنة ١٩٣٧. وتصدر البطريركية مجلتها الخاصة.

وهأنذا أدعو القارئ إلى اكتشاف هذه الكنيسة الرسولية، الثرية بتقليدها المسيحي القديم، وهي اليوم واحدة من الأقليات المسيحية في الشرق الأوسط، والتي لا تعرفها لسوء الحظ معرفة جيئة الجماعات المسيحية الأخرى. عانت العزلة والاضطهاد من أجل البقاء عبر العصور. وما قد آن الوقت لتقديرها.

وكما يكتب الدكتور سيبستيان بروك، وهو الاختصاصي في الدراسات السريانية: «تمثل الروحانية السريانية نموًا حقيقيًا للعالم السامي الذي اندفق من الكتاب المقدس... ولا بد من أن تسهم روحانيّتها في الروحانية المسيحية ككل».

الفصل الأول

لمحة تاريخية

تعطينا كتابات المؤرخين وكتاب الأسفار السريان الأرثوذكس معلومات عن كنيستهم وعنهم في آن، منذ زمن الأمبراطورية الفارسية الساسانية، وحتى الغزوات المغولية والعربية وما تلاها. أشهر المؤرخين السريان الأرثوذكس هم التالية أسماؤهم: يوحنا الأفسسي، الذي كتب عن أحداث نهاية القرن السادس (٥٧٥-٥٨٥) في عمله التاريخ الكنسي، وزكريّا الفصيح الذي كتب عمله التاريخ الكنسي في نهاية القرن السادس، ويعقوب الرهاوي المتوفى في العام ٧٠٨ الذي كتب السفر. وهناك سفر مفقود من القرن التاسع كتبه البطريرك ذيونيسيوس التلمحري المتوفى العام ٨٤٥. كما أن البطريرك ميخائيل الأول المدعو أيضاً ميخائيل الكبير، هو أشهر مؤرخ سرياني أرثوذكسي أنهى سفره في العام ١١٩٥. كما كتب المفريان غريغوريوس يوحنا ابن العبري المتوفى العام ١٢٨٦ سفرين: التاريخ المدني، والتاريخ الكنسي وكان لهما اهتمام خاص بالأعوام ١١٩٣ إلى ١٢٨٦، وقد قابل هو نفسه الملك المنغولي هولاكو.

لا بدّ لمن يهتم بتاريخ الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، بل بتاريخ الكنيسة العام وتاريخ الشرق الأوسط، من أن يقرأ هذه الكتابات بكثير من الانتباه، ليفهم الأحداث التاريخية من وجهة نظر سريانية أرثوذكسية.

ليست السطور التالية سوى ملخص وعرض سريع لهذا

التاريخ الصالح بالأحداث.

يعتبر السريان الأرثوذكس القديس مار بطرس الرسول أول أسقف لهم (نحو ٣٣-٤٠). فبعد أن غادر بطرس أنطاكية مع بولس ليبشر العالم، حل إيفوديوس محله ويُقال إنه مات شهيداً في عهد الإمبراطور نيرون (٥٤-٦٨). وخلفه إغناطيوس، الذي استشهد في روما (نحو ١١٠)، في عهد الإمبراطور تراجان (٩٨-١١٧). واحتراماً له، فإن إغناطيوس هو الاسم الذي يُطلق بعامة على كل البطارقة السريان الأرثوذكس ابتداءً من منتصف القرن الخامس عشر.

امتدت سلطة كرسي أنطاكية من مقاطعة الجزيرة العربية الرومانية (أي بصرى، وهي اليوم في جنوب سورية قرب الحدود الأردنية)، سورية، وبلاد ما بين النهرين الرومانية (آمد ديار بكر، اليوم في جنوب شرق تركيا) وحتى كيليكية وقبرص.

كانت أنطاكية الواقعة على نهر العاصي عاصمة مقاطعة سورية، والمدينة الثالثة في الإمبراطورية الرومانية، حتى تأسيس القسطنطينية في العام ٣٣٠. وكانت أنطاكية حتى ذلك الحين، ومنذ أيام الإسكندر الكبير (٣٥٦-٣٣٣ ق.م.) في عهد السلالة السلوقية، عاصمة الإقليم. والمدينة المدعوة اليوم أنطاكية هي مدينة صغيرة في الجنوب الشرقي من تركيا، عند الحدود السورية.

سرعان ما انتشر الإنجيل في الرها، وهي على بعد ٢٦٠ كيلومتراً إلى الشرق من أنطاكية وما جاورها، حيث عاش الناطقون باللغة السريانية. وقد يكون أبحر الثامن (١٧٩) ملك الرها (إقليم أوسروين،

صار مسيحياً نحو العام ٢٠٠). ويرتبط اسم الرها أيضاً بالملك أبحر الخامس. وبناء على ما يقوله التقليد، عندما كان هذا الأخير مريضاً سمع عن المسيح الشافي، فأرسل إليه رسالة وجواباً عن رسالته أرسل المسيح إليه المنديل، وهو قطعة قماش طبع عليها وجه المسيح. ويُقال إن المنديل بقي في الرها حتى العام ٩٤٤، عندما جيء به إلى القسطنطينية، حيث أحدث العديد من المعجزات. وفقدت مدينة الرها شهرتها كمدينة مسيحية، بسبب الغزوات المتكررة. ويُدعى المكان اليوم أورفا، في تركيا، ومنذ العشرينات من القرن العشرين خلت الرها أو أورفا من المسيحيين.

اتسعت رقعة انتشار المسيحية خلال القرون الثلاثة الأولى، إلا أن المسيحيين عانوا الاضطهاد في الإمبراطورية الرومانية، وذلك إلى حين صارت المسيحية دين الدولة في الإمبراطورية البيزنطية في القرن الرابع. ومنذ العام ٢٢٤، وعلى مدى ما يربو على ٤٠٠ عام، حكمت السلالة الساسانية (الزردشتية) بلاد فارس، تخللتها فترات من التسامح ومن الاضطهاد ضد المسيحيين.

وفي العام ٣٣٣ خلت مدينة نصيبين التي يتكلم أهلها السريانية، والواقعة على الحدود الشرقية للإمبراطورية الرومانية. وهكذا المسيحيون السريان المحليون، ومن بينهم القديس مار أفرام السرياني اتجهوا بعيداً إلى الغرب من نصيبين، إلى الرها، التي كانت مركزاً مهماً للثقافة السريانية.

انتقلت النزاعات السياسية والحروب بين الرومان والفرس، بعد ذلك، إلى البيزنطيين والفرس (٣٣٥-٦٣٠). وفي العام ٥٣٢

وقع الإمبراطور يوستنيانوس مع الفرس، إلا أن جيش قورش احتل أنطاكية في العام ٥٤٠. وفي العام ٦١٣ احتل الفرس دمشق ونهبوا أورشليم، ووصلوا إلى مصر، والأناضول حيث استقروا العام ٦٢٨، عندما دحرهم الإمبراطور البيزنطي هرقل.

لم تقبل كنيسة المشرق قرارات مجمع أفسس (٤٣١). كما أحدث الالتباس الحاصل في مجمع خلقيدونية (٤٥١) المزيد من الانقسام في الكنيسة. بقي سويريوس بطريركاً على مدينة أنطاكية منذ العام ٥١٢ وحتى العام ٥١٨، إلا أنه نُفي بعدئذ إلى مصر، في العام ٥١٨، حيث مات في العام ٥٣٨. وهذا ما أحدث انشقاقاً جديداً في بطريركية أنطاكية بين الخلقيدونيين (الروم الأرثوذكس) واللاخلقيدونيين (السريان الأرثوذكس).

عانت كنيسة أنطاكية السريانية الأرثوذكسية عزلة بعد العام ٤٥١. وقام يعقوب البرادعي (المتوفى في العام ٥٧٨)، الذي كان العام ٥٤٣ أسقفاً سريانياً أرثوذكسياً على الرها، بدعم الجماعات اللاخلقيدونية بجهود جبارة عبر الوعظ ورسامة الإكليروس. وسافر كثيراً، متنقلاً في سورية وبلاد ما بين النهرين، وكيليكية، وكبادوكيا وإيصوريا، ووصل إلى الجزيرة العربية ومصر. ويصف يوحنا الأفسسي نشاطات يعقوب البرادعي، في تاريخه الكنسي. وفي العام ٥٥٩، نصّب البرادعي أحودامه، أول «متربوليت على المشرق». وتحول هذا اللقب إلى «مفريان»، مع انتخاب ملروثا (المتوفى في العام ٦٤٩). وكان مقرّه الرئيس على الأغلب في تكريت والموصل، إلا أنه انتقل أحياناً إلى أماكن أخرى، مثل دير القديس متى المسمّى مار ماثلي. ألغيت

المفريانية في العام ١٨٥٩ بقرار مجمعي.

إلى أي مدى تحرّك السريان الأرثوذكس باتجاه الشرق ولماذا؟ حدثت أولاً، من العام ٢٤١ إلى ٢٦٠، أعمال ترحيل السجناء من الأراضي الرومانية إلى الأراضي الفارسية الساسانية. تم في العام ٦٠٩ ترحيل بعض السريان الأرثوذكس من الرها بعد أن استولى عليها الفرس، وفي العام ٦٢٨ رافق بعض التجار السريان الأرثوذكس هرقل إلى الأرض الفارسية. وبخاصة في زمن الغزوات العربية والمغولية لبلاد فارس سبي العديد من السريان الأرثوذكس. وحينئذ صار عدد السريان الأرثوذكس أكبر في المقاطعات الشرقية مما كان عليه في المقاطعات الغربية. وتأسست ثلاث أسقفيات، على الأرجح في القرن السابع، وأصبحت بعدها متروبوليات نحو العام ٦٤٠، في حرّان وعقره (وكلتاهما في أفغانستان اليوم)، وفي زارانغ (في إيران اليوم). ودُعي جرجس (المتوفى العام ٧٢٤) «أسقف العرب» لكونه يرعى القبائل العربية في سورية وما بين النهرين. وهكذا، امتدّت الكنيسة السريانية الأرثوذكسية حتى القرنين الحادي عشر والثاني عشر، من آسيا الوسطى إلى سجستان (وهي اليوم بين إيران وأفغانستان)، ومن أورشليم والجزيرة العربية إلى أذربيجان (مراغة، تبريز). ومن المعروف أن تبريز، العاصمة في عهد المغول، كانت مقرّ أسقفية سريانية أرثوذكسية بين ١٢٦٤ و١٣٠٢. وظلّ السريان الأرثوذكس موجودين في شيراز وأصفهان، في إيران، حتى القرن السابع عشر على الأقل.

حدثت تغيّرات سياسية كبيرة عندما احتلّ العرب سورية بين

٦٣٤ و٦٣٨، وأنطاكية نحو العامين ٦٣٨ وال٦٣٨، والرها في العام ٦٤٠، وبلاد فارس نحو ٦٤٠. وهذا ما أنهى الحكم البيزنطي في سورية والحكم الساساني الفارسي في الشرق. سمح الحكم العربي بتوحيد سورية، وبلاد ما بين النهرين وفارس. وكان على المسيحيين دفع ضريبة خاصة، هي الجزية. وأقام الأمويون من العام ٦٦١ وحتى العام ٧٥٠ عاصمتهم في دمشق، وكان لهم في البدء نهج سياسي متسامح مع المسيحيين.

وكانت الفترة الممتدة من العام ٧٥٠ إلى العام ١٢٥٨ عصر العباسيين الذهبي، وجعل هؤلاء عاصمتهم في بغداد. إلا أنه وضعت بعض القيود الدينية في هذا الوقت. وأيضاً في نهاية القرن الحادي عشر، استولى السلاجقة وهم قبيلة «تركية» على بغداد في العام ١٠٥٥، ثم على أورشليم ودمشق. وفي العام ١٠٩٨ وصل أول الصليبيين إلى الرها، وتبعهم الأتراك من العام ١١٤٤ إلى ١١٤٦.

كان القرنان الثاني عشر والثالث عشر أفضل فترات الازدهار والتجند بالنسبة إلى السريان الأرثوذكس، الذين تميزوا بوجود شخصيات بارزة أمثال ذيونيسيوس ابن الصليبي المتوفى في العام ١١٧١، وميخائيل الكبير المتوفى في العام ١١٩٩، والمفريان يوحنا ابن العبري المتوفى في العام ١٢٨٦.

انهارت الخلافة العباسية مع وصول المغول الذين مالوا إلى المسيحيين أولاً: وكان لهولاكو، حفيد جنكيزخان، الذي قهر بغداد في العام ١٢٥٨، زوجة مسيحية. إلا أن الاضطهاد بدأ في القرن الرابع عشر، وبخاصة مع تيمورلنك، وحل الضعف بالسكان السريان

الأرثوذكس بشكل كبير في عهده، كما هُدم العديد من الكنائس والأديرة. وهذه كانت البداية الحقيقية لانحطاط دام طويلاً. وقام الأتراك المماليك، في القرن الرابع عشر، بالعديد من أعمال البطش من العام ١٢٥٠ إلى العام ١٥١٧.

هكذا، وبعد فترة أولى من التعايش السلمي مع العرب، تبعثها بشكل متقطع، من القرن الثامن فصاعداً، فترات من الاضطهاد نجم عنها التحاق كثير من السريان بالإسلام. وحتى ذلك الحين، كان السريان الأرثوذكس أكبر جماعة مسيحية في سورية وشمال غرب العراق. ومن القرن الرابع عشر وحتى القرن العشرين، تركزت الجماعات السريانية الأرثوذكسية على الغالب في الجنوب الشرقي من تركيا، وفي شمال العراق، وسورية.

بعد أن فتح الأتراك العثمانيون القسطنطينية في العام ١٤٥٣، حكموا سكان معظم الشرق الأوسط، بما في ذلك سورية وبلاد ما بين النهرين، أي العراق حديثاً، من دون فارس، حتى ما بعد الحرب العالمية الأولى في العام ١٩١٤. واستولى العثمانيون على سورية في العام ١٥١٦ وكان الشعب السرياني الأرثوذكسي ضمن الملة المرتبطة بطريكية الأرمن في القسطنطينية، التي كانت تضم كل المسيحيين غير الخلقيدونيين من رعايا السلطان. كانت الأرثوذكسيات الأرمنية واليونانية، اللتان كان بطاركتهما الوسطاء لدى الباب العالي أو السلطة العثمانية، إذ كانتا الملتين الوحيدتين المعترف بهما رسمياً حتى القرن التاسع عشر. وتم الاعتراف بالكنيسة السريانية الأرثوذكسية كملة مستقلة في عهد البطريرك بطرس الرابع (١٨٧٢-١٨٩٤) في

العام ١٨٨٢.

في القرن التاسع عشر كان العديد من السريان الأرثوذكس يعيشون قرب البطركية الموقوفة، في ذلك الحين، في دير الزعفران، قرب ماردين، في الجنوب الشرقي من تركيا الحديثة. وفي نهاية القرن التاسع عشر، حصل اضطهاد على يد الأكراد والأتراك في تلك المنطقة. وحدثت أولى المذابح المهمة في ديار بكر العام ١٨٩٥، تبتعتها المذبحة الجماعية بين الأعوام ١٩١٥ والـ ١٩١٧. وهذه الأحداث معروفة في تاريخ الأرمن الحديث المساوي. ولكن قل ما يُعرف عن حقيقة كون السريان ضحايا الفظائع عينها، في الوقت ذاته، إذ مات ثلثهم، أي نحو ١٠٠٠٠٠، بخاصة في ديار بكر، وخربوت، وماردين، وطور عبيدين وأورفا (الرها القديمة). وتمكن البعض من الهرب إلى البلاد المجاورة، إلى سورية ولبنان، وكذلك إلى أماكن أخرى في الشرق الأوسط وأميركا.

وفي العامين ١٩١٩ والـ ١٩٢٠، انعقد في باريس مؤتمر السلام، وتبعته معاهدة سيفر في العام ١٩٢٠. وتوجّه رئيس أساقفة سورية للسريان الأرثوذكس، سويريوس أفرام، الذي أصبح لاحقاً البطرك إغناطيوس أفرام الأول برصوم، موفداً من قبل بطرك السريان الأرثوذكس لتمثيل طائفته. وكتب مار سويريوس أفرام، قائلاً إنّ الناس، عندما كانوا يرونه بلباسه الكنسي، كانوا يحدقون فيه. وأتيحت له الفرصة لإلقاء كلمة بالفرنسية، بدأها بكلمات من الإنجيل: «طوبى لصانعي السلام»، واصفاً الفقر والجوع والحالة التعسة لشعبه، إلا أنه أحسّ بأن الناس لم يصغوا إليه، وشعر وكأنه يتحدث إلى تماثيل، وأنه من العبث حضور مؤتمر السلام هذا. وفي اجتماع ثانٍ، تكلم

على الاغتيالات المرتكبة ضدّ شعبه. ولكنّه شعر ثانياً، بأنّه هدر وقته، وأنّ كلّ خطبه كانت من دون جدوى. وروى هذه الأحداث المطران بولس بهنام، في كتابه عن سيرة البطريك برصوم. وفي السادس عشر من كانون الثاني الـ ١٩٢٠، قدّم سويريوس أفرام مذكرة مؤتمر السلام في باريس، وأضاف إليها ملحقاً في الثاني من نيسان، بلغ فيهما عن موت أكثر من ٩٠٠٠٠ من السريان الأرثوذكس الأبرياء، خلال المذابح، مطالباً بالحرية الوطنية والدينية للناجين من الموت.

وفي العام ١٩٢٣ تأسست الجمهورية التركية لتكون وطناً علمانياً لكلّ رعايا تركيا، وفي العام ذاته، في ٢٤ تموز، اختتم مؤتمر لوزان، الذي حضره مار سويريوس أفرام. وتضمنت معاهدة لوزان للعام ١٩٢٣ بياناً عن حقوق الأقليات الدينية في تركيا (القسم الثالث المواد ٣٧-٤٥)، مشابهاً لما ورد في معاهدة سيفر (الجزء الرابع، المواد ١٤٠-١٥١)، إلا أنه لم يكن هناك أي ذكر محدّد للطائفة السريانية الأرثوذكسية.

كان السريان الأرثوذكس، قبل المذابح، يعيشون في منطقة تمتدّ من خربوت في الغرب إلى بدليس في الشرق، ومن ديار بكر في الشمال إلى الموصل في الجنوب. ولكونهم مبتعدين جغرافياً، ولقلة عددهم، لم يكن السريان موضع اهتمام القوى الغربية الكبرى التي لم تكثر لأمرهم، ولم تفعل شيئاً لمساعدتهم.

وهكذا، بعد أحداث مطلع القرن العشرين، خضعت الكنيسة السريانية الأرثوذكسية لتحديات كبيرة. وعندما أصبح مار سويريوس أفرام بطريكاً (١٩٣٣-١٩٥٧)، أعاد تنظيم حياة الكنيسة والإكليروس،

مع المحافظة على التقليد، والدفاع الدائم عن حقوق كنيسة. وفي العام ١٩٣٣، وبعد انتقال البطريركية من دير الزعفران إلى حمص، والنزح اعتبر أولاً أنه انتقل مؤقت، رحل المزيد من السريان الأرثوذكس متجهين إلى شمال سورية، وبخاصة إلى منطقة الجزيرة وحلب. وفي العام ١٩٦٤ تمت إعادة المفريانية مع مقرّ في كيرالا في جنوب غرب الهند. وانتقل المقرّ في أيامنا هذه، إلى بوثنكروز (إيرنالولم)، ويحتله مار باسيليوس توما الأوّل، الذي يرعى الجماعات الهندية التي خضعت لبطريركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس منذ العام ١٦٦٥.

أما في الستينات والسبعينات من القرن الماضي، فقد بدأ العديد من السريان الأرثوذكس بالهجرة من تركيا، بحثاً عن العمل في أوروبا، في هولندا وألمانيا، في بادئ الأمر.

أما في تركيا، فواجه السريان الأرثوذكس مضايقات عدّة، خلال القرن العشرين، كما منعوا من تعليم لغتهم الخاصة. ونما شعور بالخوف الدائم وبعدم الاستقرار. والآن، حيث تتصاعد النزاعات الإسلامية في تركيا، تواجه الأقليات المسيحية صعوبات في التعبير عن هويتها اللغوية، والدينية والثقافية، رغم سعي تركيا المستمر للانخراط في العالم الأوروبي. وكذلك أجبرت الحرب في لبنان ابتداءً من العام ١٩٧٩ العديد من السريان الأرثوذكس على أن ينتقلوا إلى مكان آخر آمن. ويعيش السريان في سورية في ظل حكومة علمانية تحترم الطوائف المسيحية. أما في العراق، فترك البلاد منذ الاحتلال الأميركي، في العام ٢٠٠٣، أكثر من نصف المسيحيين، بمن فيهم السريان الأرثوذكس، خوفاً من الجماعات الإسلامية المتطرفة.

نظراً إلى المضايقات التاريخية التي لا تُحصى، كان على بطريركية أنطاكية السريانية الأرثوذكسية، كما تمّ تبيانها آنفاً، أن تنتقل مرّات عديدة، منذ أن أجبرت على مغادرة أنطاكية في العام ٥١٨.

فانتقل كرسيّ البطريركية، في البدء إلى أديرة مختلفة في سورية في نواحي حلب، ثمّ في العام ٩٧٥ إلى دير مار برصوم قرب ملطية، (الآن في شرق تركيا)، ثمّ انتقل ولمرّات عديدة إلى آمد ديار بكر، ثمّ ثانية إلى دير مار برصوم، من القرن الحادي عشر إلى القرن الثالث عشر (١٠٣٤-١٢٩٣). وفي القرن الثاني عشر رغب البطريرك مار ميخائيل الكبير (في العام ١١٩٩) في جعل الكرسيّ في دير الزعفران، بالقرب من ماردين (في تركيا)، إلا أن ذلك المكان لم يصبح مركزاً لبطريركية السريان الأرثوذكس الأنطاكية قبل العام ١٢٩٣. ونُقل كرسيّ البطريركية رسمياً إلى حمص في العام ١٩٣٣، ومنذ العام ١٩٥٩ أصبح في دمشق.

في مؤتمر لوزان في العام ١٩٢٣، قامت القوى الأوروبية الكبرى، أي بريطانيا وفرنسا، بإعادة تقسيم الشرق الأوسط. فظهرت حدود جديدة، وأربعة بلدان جديدة، هي تركيا، وسورية، ولبنان، والعراق. وهذا ما خلق بعداً سياسياً بين رعايا الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وأبرشيّاتها، لم تعرفه، على الأقل، في عهد الأمبراطورية العثمانية، إذ كانت الاتصالات ما تزال آنيّة ممكنة وسهلة بين السريان على مختلف أراضي أجدادهم.

وكتب البطريرك إغناطيوس زكا الأوّل في كتابه كنيسة أنطاكية

للسريان الأرثوذكس ما يلي: «صارح كرسي أنطاكية السرياني
الأرثوذكسي عبر كل العواصف العاتية بشنة للحفاظ على استمراريته
بطاركته إلى هذا اليوم».

الفصل الثاني

السريان الأرثوذكس في الشرق الأوسط وعبر العالم

عقب مجازر العام ١٩١٥ في تركيا، هرب السريان الأرثوذكس إلى شمال سورية، إلى منطقة الجزيرة وحلب، وأيضاً إلى العراق ولبنان، حيث قطن إخوانهم منذ قرون طوال. وفي سورية لجأ العدد الأكبر من أبرشيات السريان الأرثوذكس، وأكثرية أتباعهم. تبع الثورة العربية بين الأعوام ١٩١٨ والـ ١٩٢٠ في سورية، الانتداب الفرنسي (١٩٢١-١٩٤٦) ومولد الجمهورية العربية السورية في العام ١٩٤٦. وفي العام ١٩٣٣ انتُخب مار سويريوس أفرام برصوم، الذي كان مطران حمص منذ العام ١٩١٨، بطريركاً على أنطاكية وسائر المشرق، وقرّر نقل كرسي البطريركية مؤقتاً من دير الزعفران، في تركيا، إلى حمص في سورية. وما لبث أن نُقل كرسي البطريركية في العام ١٩٥٩ بشكل نهائي إلى دمشق. كما أعيد تنظيم عدد من الأبرشيات، في حلب ودمشق والحسكة لمنطقة الجزيرة، إضافة إلى أبرشية حمص، في عهد البطريرك مار إغناطيوس أفرام. وسوف نلقي نظرة على الأبرشيات السريانية الأرثوذكسية الأربع الموجودة اليوم في سورية ويبلغ عدد المؤمنين فيها نحو ١٦٠٠٠٠.

في سورية

١- دمشق

المقرّ الرئيس لبطريركية أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس ولكل السريان الأرثوذكس في جميع أنحاء العالم، هو في

دمشق، في المدينة القديمة، قرب بؤابة القديس توما (باب توما)، وهي على مقربة من بطريركية الروم الأرثوذكس. وهناك توجد أيضًا الكاتدرائية المكرسة للقديس جاورجيوس.

ليست دمشق مقر الكرسي البطريركي فقط، بل هي أيضًا مقر أبرشية نيابة بطريركية. ففي صيدنايا، قرب دمشق هناك ثلاث كنائس مكرسة للعدراء والقديس أفرام، والقديسين بطرس وبولس. كما أن هناك دير مار أفرام وفيه مدرسة لاهوتية، مع أبنية مجاورة له مخصصة للمؤتمرات، ولقاءات الشبيبة والتعليم الديني.

٢- حمص

تضم الأبرشية أكثر من ٤٠٠٠٠ نسمة، و١٧ كنيسة، في مدينتي حمص وحماه وفي القرى المجاورة. وعندما كانت كاتدرائية السيّدة قيد الترميم في العام ١٩٥٢، عثر على علبة ذخائر تحت المذبح الرئيس مع قطعة زئار. وبعد التحليل ثبت أن الزئار يعود إلى الأزمنة الرومانية. وإيمانًا بأنه زئار السيّدة العذراء، أقام البطريرك أفرام مقامًا في الكنيسة في العام ١٩٥٣ لعرضه. وبحسب التقليد السرياني الأرثوذكسي أعطت السيّدة العذراء الزئار للقديس توما عند انتقالها.

تشكل صدد وهي في البادية الشرقية، والقرى حولها، مثل زيدل، فيروزة، الفحيلة، مسكنة، الحفر والقريتين، التابعة لأبرشية حمص معقلًا سريانيًا أرثوذكسيًا قديمًا. إذ أقام السريان في صدد منذ أيام المسيحية الأولى، أما اليوم فهي قرية كانت مزدهرة قبل أن تفيض ينابيع المياه في الأرض في الستينات، حيث انتقل العديد من سكانها

إلى حمص ودمشق، إلا أنهم يقومون دائمًا بزيارة موطن أجدادهم وأرضهم وبخاصة لعمادة أطفالهم.

ما زالت هناك سبع كنائس في صدد، وكان عددها أكبر في الماضي.

٣- حلب

في حلب، هناك مجموعتان من السريان الأرثوذكس تمثلان تقليدين مختلفين في اللغة، والعادات، والطقس، في رعتين مختلفتين. فمنذ العام ١٨٩٠ وصلت ٤٢٥ عائلة من أورفا، وأقامت في ما يُدعى بحي السريان، وهم يتبعون تقليد مدينة أورفا الطقسي والرعوي. كما لجأت ١١٦٠ عائلة جاءت من ماردين، ودياربكر وطورعبدین، إلى حلب لتقيم في حيّ السليمانية، حيث بُنيت كنيسة مار أفرام التي كُرسَتْ في العام ١٩٢٥، وهي كاتدرائية حلب الحالية. وهاجر من حلب باتجاه لبنان نحو خمسين عائلة، بين ١٩٣٢ و١٩٣٣.

في حلب أيضًا مركزان صحّيّان باسم دار شفاء مار أفرام ودار شفاء مار جرجس، ودار للطالبات الجامعيّات الآتيات من الجزيرة وحمص باسم دار مار رابولا للطالبات الجامعيّات، ودار للمسنّين. وهناك مساعلة تُقدّم لذوي الاحتياجات الخاصّة، ومدرستان كلاهما باسم بني تغلب.

يُقام العديد من النشاطات في المركزين بشكل خاص من أجل التعليم الديني. وهناك أكثر من ٣٠٠ عائلة تنتسب إلى عائلات مار جرجس. كما توجد دار النشر المسيحية الوحيدة في سورية باسم دار ماردين - الرها.

ويبلغ تعداد أبرشيّة حلب من ٢٠٠٠٠ إلى ٢٥٠٠٠ نسمة. وهناك اليوم ثلاث رعايا في حلب وثلاث خارج حلب، في الطبقة، والرقّة (كالينيكوم القديمة)، وفي اللاذقيّة.

٤- أبرشيّة الجزيرة والفرات

يعيش فيها نحو ٨٠٠٠٠ أو ١٠٠٠٠٠ من السريان الأرثوذكس، ويتمركزون على الأغلب في القامشلي، عند الحدود التركيّة. وتمتدّ الأبرشيّة من المالكية عند الحدود العراقيّة التركيّة إلى رأس العين، وجنوباً إلى دير الزور. وهي أكبر أبرشيّة في كنيسة السريان الأرثوذكس، فيها ثلاثون كنيسة و١٧ كاهناً. مقرّ أبرشيّة الجزيرة والفرات هو في الحسكة.

وعلى بعد خمسة وعشرين كيلومتراً من الحسكة شُيّد مركز جديد على اسم العذراء في «تل الورود»، في الريف، وهو قريب من القرى الآشوريّة المسيحيّة، والتي يقيم السريان الأرثوذكس مع أهلها علاقة طيّبة. يقوم هذا المركز بتلبية الحاجات الروحيّة والاجتماعيّة والمهنيّة والتعليميّة للطائفة في الجزيرة، بخاصّة للشبيبة.

هناك سبع مدارس ابتدائيّة سريانيّة أرثوذكسيّة في الجزيرة، واحدة في القامشلي وتضمّ ١٨٠٠ طفل، وواحدة في الحسكة وتضمّ ١٠٠٠ طفل. وفي سورية بعامة هناك تسع حضانات وتسع مدارس ابتدائيّة. وفيها يتعلّم الأطفال اللغة السريانيّة والتعليم المسيحيّ. كما أنّ هناك مساعدة اجتماعيّة تساعد الفقراء والطلاب.

في تركيا

تقع الأماكن الرئيسيّة في التاريخ السريانيّ الأرثوذكسيّ في ما

يُعرف اليوم بجنوب شرق تركيا: أنطاكية، نصّيبين، الرها أي أورفا، آمد أي دياربكر، ودير مار برصوم المندثر حالياً قرب ماطية، وفي طورعبدین، وهي منطقة وديان بين إربيل وماردين ومديات ونصّيبين.

انتشرت المسيحيّة في منطقة طورعبدین، على ما يبدو على يد الرهبان، بين منتصف القرن الثاني والقرن الرابع. وكان مار يعقوب (٣٠٨-٣٣٨) أوّل أسقف على نصّيبين، وهو معلّم القديس أفرام السريانيّ ويُقال إنّ هدى العديد من الوثنيين إلى المسيحيّة.

وفي العام ١٩٣٣ نُقلت بطريركيّة أنطاكية للسريان الأرثوذكس من دير الزعفران بالقرب من ماردين حيث كانت منذ العام ١٠٩٣، إلى حمص في سورية. وتأمّل الكثيرون، عندما استولى الأتراك الشباب من أتباع أتاتورك على السلطة في العام ١٩٠٨، أن تُطلق الحرّيات ويسود المساواة والعدل والديمقراطيّة. ولكن قُتل في العام ١٩٥٩ نحو ألف سريانيّ أرثوذكسيّ في أضنة. أمّا المجازر الكبرى فحصلت في العام ١٩١٥ واستمرّت حتّى العام ١٩١٨. وفي العام ١٩٣٣ قرّرت حكومة الجمهوريّة التركيّة الجديدة فصل الدين عن الدولة.

كان للكنيسة السريانيّة الأرثوذكسيّة قبل العام ١٨٩٥ سبع أبرشيات في طورعبدین، بقي منها خمس فقط بعد الحرب العالميّة الأولى. وفي العام ٢٠٠٨، كان ما يزال يوجد أربعة مطارنة في إسطنبول وأديامان، واثنان آخران في دير القديس جبرائيل ودير الزعفران. وفي العام ١٩٩٧، لم يبق في طورعبدین سوى أقلّ من ٤٠٠ عائلة وستّة كهنة، و٦٥ عائلة وكاهن واحد في ماردين، ونحو ألفي عائلة وستّة كهنة في إسطنبول. وكان عدد السريان في تركيا لا يتجاوز عشرة آلاف نسمة.

أما اليوم، فإن وضع السريان الأرثوذكس في تركيا غير مشجع، مع أن الحكومة التركية، الراغبة في تحسين صورتها تجاه أوروبا، تساهلت وسمحت لبعض السريان الأرثوذكس، المنفيين سابقاً، بالعودة إلى بيوتهم وأراضيهم. ولكن تستمر الأخطار تحوط بالمسيحيين السريان، كما يظهر من الدعوى التي أقيمت في العام ٢٠٠٨ ضد دير القديس جبرائيل. وتبقى الأوضاع اليومية صعبة، والقرى مهجورة إذ يرحل السريان الأرثوذكس ليس فقط لأسباب اقتصادية، بل بخاصة لأسباب أمنية، ومنها الخوف من الأكراد القاطنين في الجنوب الشرقي من تركيا الذين يناضلون من أجل استقلالهم، والذين هاجموا مراراً السريان الأرثوذكس وقتلوهم. تخلق هذه الحالة وضعاً شديداً الصعوبة للسريان، الذين ما زالوا يريدون أن يعيشوا في تركيا، وللذين يريدون أن يعودوا إليها، كما فعلت نحو عشرين عائلة في السنين القليلة الماضية.

في العراق

انتشرت المسيحية في العراق، في بلاد ما بين النهرين، على يد الرسول أتي، الذي أتى من الرها. وفي العام ٦٢٩ تأسست مفرانية المشرق لخدمة السريان الأرثوذكس الذين يعيشون في الأبرشيات الموجودة في المنطقة الخاضعة قديماً للإمبراطورية الفارسية الساسانية. وظلت قائمة إلى العام ١٨٥٩. وتركز تاريخ مفرانية المشرق حول تكريت أولاً من العام ٦٢٩ إلى العام ١١٥٢، ثم بشكل أساس، في الموصل، بعد تدمير تكريت مراراً، كما تركز أيضاً في برطلة، قره قوش، وديري مار متى ومار بهنام في الجزء الشمالي من العراق، ومن

ثم في تبريز في إيران.

وأثناء الفتوحات العربية والمغولية، كان عدد السريان التابعين للمفرانية في المقاطعات الشرقية أكبر مما كان عليه في المقاطعات الغربية. ومنذ العام ٩٣٥ إلى العام ١٣٤٥، كانت هناك أربع عشرة أسقفية يديرها المزارنة.

بدأ الانتداب الإنكليزي في العام ١٩٢٠. وفي العام ١٩٢٥ ألحقت ولاية الموصل العثمانية سابقاً بالعراق. وأعلن استقلال العراق في العام ١٩٣٢. وفي العام ١٩٥٨ حلت الجمهورية محل الملكية، وحصلت حرب بين العراق وإيران من العام ١٩٨٠ إلى العام ١٩٨٨، تبعثها حرب الخليج في العام ١٩٩٠، والاحتلال الأميركي في العام ٢٠٠٣، الذي خلف آثاراً سلبية في البلاد وبخاصة على السريان، الذين نزحوا من المدن الكبيرة، أو تركوا البلاد. وفي تشرين الأول من العام ٢٠٠٨، وقع مسيحيو الموصل تحت وطأة ضغوط شديدة، أجبرت نحو ألفي عائلة على مغادرة المدينة.

وفي العراق اليوم أبرشيتان سريانيّتان أرثوذكسيّتان، واحدة متمركزة في بغداد والأخرى في الموصل. وتشمل أبرشية بغداد جماعة البصرة، في جنوب البلاد. أما أبرشية الموصل، فتشمل قره قوش، وكركوك، والسلمانية، وإربيل، وعين قوى وسنجار. ويقع أحد الأساقفة في دير مار متى ويرعى القرى المجاورة (بحزاني، برطلة، بعشيق، ميركلي ومغارة).

وكان يعيش، في العام ١٩٩٧، نحو خمسين ألف سرياني

أرثوذكسي في العراق، يتنافسون بين بغداد والموصل، وما بقارب
ستين عائلة في البصرة في الجنوب. وكان لديهم نحو ثلاثين كنيسة
وثلاثون كاهنًا. لكن ربما ترك البلاد نصف عدد العائلات أو أكثر.
بعد الاحتلال الأميركي.

في لبنان

وصل إلى لبنان عدد من السريان الأرثوذكس آتين من سورية
بعد الثورات التي قامت فيها في القرن التاسع عشر، وبصورة خاصة،
بعد اضطهاد العام ١٨٩٥، ومذابح العام ١٩١٥ في الإمبراطورية
العثمانية. وفي العام ١٩٢١ وصل إلى لبنان آخرون من كيليكية.
وأسسوا أولى رعاياهم في زحلة وحي المصيطبة في بيروت. وفي العام
١٩١٨ أنشأت أبرشية لسورية ولبنان، مركزها مدينة حمص. وفي
العام ١٩٣٣ أنشئت أبرشية بيروت، ومركزها المصيطبة وتشمل
أيضًا زحلة ودمشق.

وفي العام ١٩٩٦ كان هناك نحو ٣٠٠٠٠ سرياني أرثوذكسي
يعيشون في لبنان، مع تسع كنائس وعشرة كهنة. وحية الكنيسة
منظمة على مثال غيرها من الكنائس في كل الأمكنة الأخرى: مدارس
ومدارس الأحد وكشاف وحركات الشبيبة وجمعيات السيدات،
والمدارس الابتدائية والإعدادية والثانوية وكلها تحت رعاية الكنيسة.
ومن العام ١٩٢٠ إلى العام ١٩٤٣، وُضع لبنان تحت الانتداب
الفرنسي. وفي العام ٢٠٠٨ وُجدت ثلاث أبرشيات في لبنان، مركز
أولها المصيطبة، والثانية التي تأسست في العام ١٩٣٦ لرعاية منطقة
جبل لبنان مع مركز لها في البوشرية، والثالثة في زحلة أنشئت في

العام ٢٠٠٠. وشيّدت كنيسة في طرابلس في العام ١٩٥٨. أما
الأبرشية الأكثر عددًا فهي أبرشية جبل لبنان. وتعتبر طائفة السريان
الأرثوذكس من بين الطوائف المسيحية الست الممثلة في البرلمان
اللبناني.

قبل بدء الحرب الأهلية العام ١٩٧٥، كان هناك نحو ٦٥٠٠٠
من السريان الأرثوذكس يعيشون في لبنان. ولكن بعد العام ١٩٧٥، أما
هاجر نصفهم تقريبًا إلى كندا، وأستراليا وبخاصة إلى السويد. أما
بعضهم فعاد إلى لبنان في تسعينات القرن الماضي، عندما بدأت أعمال
إعادة تعمير لبنان. وفي العام ١٩٩٦، كان عدد السريان الأرثوذكس
في لبنان لا يتجاوز ثلاثين ألفًا، لهم تسع كنائس، وعشرة كهنة.

السريان الأرثوذكس في العالم

يستشهد ج.ب. شابو، بتاريخ البطريرك ميخائيل الكبير، مقلدًا
أن عدد الأساقفة السريان الأرثوذكس كان في القرن الثاني عشر
نحو مئة في سورية، وآسيا الوسطى، وبلاد ما بين النهرين وقبرص،
إضافة إلى ثمانية عشر أسقفًا تحت سلطة المفران. والعام ١٩٠٠، قدر
فوبوس، أنه كانت توجد اثنتان وثلاثون أبرشية سريانية أرثوذكسية،
عدا تلك التي في الهند. وفي العام ٢٠٠٨، شملت أبرشيات الكرسي
الأنطاكي للسريان الأرثوذكس،

• في الشرق الأوسط:

- أبرشيات دمشق وحمص وحلب والجزيرة في سورية.
- أبرشيات بيروت وجبل لبنان وزحلة في لبنان.

- أبرشيات بغداد والموصل ودير مار متى في العراق.

- أبرشية القدس في فلسطين والأراضي المحتلة.

- أبرشيات ميديا وطور عبيد وماردين ودياربكر

واسطنبول وإديامان في تركيا.

• في أوروبا: أبرشية تشمل فرنسا وبريطانيا العظمى وسويسرا والنمسا وبلجيكا وهولندا والسويد ولها أسقفان.

• في أمريكا: الولايات المتحدة (في شقيها الشرقي والغربي)، وكندا والأرجنتين.

في ما يتعلق بالجماعات السريانية الأرثوذكسية عبر العالم التي لم يتم وصفها بعد، أعطت السلطات الكنسية السريانية الأرقام التالية، ولا بد من مقابلتها مع التي قدمها ت. سليس في كتاب «السريان الأرثوذكس والكاثوليك»، إذ يصعب كثيرًا الحصول على أرقام دقيقة. ويبلغ عدد السريان الأرثوذكس، في جميع أنحاء العالم نحو مئة وأربعة ملايين، يوجد منهم نحو ٢٥٠٠٠٠ في الشرق الأوسط، ونحو ١٠٠٠٠٠ في أوروبا، وأكثر من ٣٥٠٠٠ في أمريكا الشمالية وبضعة آلاف في أمريكا الجنوبية، ونحو ٣٠٠٠ في أستراليا. ويجب إضافة مليون مسيحي في الهند يتبعون البطريركية السريانية الأنطاكية، كما يوجد مليون آخر تابع لكاثوليكية مالنكارا المستقلة.

وتوجد بعض الكنائس المرتبطة مباشرة بالبطريرك، في مصر والبرازيل ونيوزيلندا والكويت.

كما كان يتبع للبطريركية، في العام ٢٠٠٨، كاثوليكوس و٢٦

مطرانًا هنديًا، وأسقف واحد في أستراليا.

وبطريركية السريان الأرثوذكس في دمشق مسؤولية عن كل مؤمنها في جميع أنحاء العالم. ونُظمت مؤخرًا تنظيم أبرشيات جديدة في أوروبا والأميركيتين. وكما رأينا فإن الشعب السرياني الأرثوذكسي الذي يعيش في الشرق الأوسط حسب إحصائيات العام ١٩٩٧، مقيم في سورية (١٦٠٠٠٠ على أقصى حد)، وفي العراق (٥٠٠٠٠)، وتركيا (١٠٠٠٠)، ولبنان (٣٠٠٠٠)، بالإضافة إلى الأردن (٣٠٠٠)، والقدس وبيت لحم (٢٥٠٠)، ومصر (٣٠ عائلة). وهناك نحو خمسين عائلة تعيش في كل من الأماكن التالية: الكويت (أسست أول رعية في العام ١٩٥٦)، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة العربية السعودية.

وفي الدير المقدسة هناك مطران سرياني أرثوذكسي في القدس، يُقيم في دير القديس مرقس، وهو الدير الذي كانت كنيسة، وفقًا للتقليد، البيت الذي أقيم فيه العشاء السري. هناك مئة عائلة في القدس وأربع مئة في بيت لحم. ويأتي العديد من الحجاج السريان الأرثوذكس إلى القدس من أنحاء العالم كافة للاحتفال بعيد الفصح.

أما في عمان، في الأردن، وفي منطقة الأشرفية، فبُنيت كنيسة مار أفرام والمركز التابع لها، في العام ١٩٤٨ من أجل السريان الذين هاجروا من فلسطين. ومنذ حرب الخليج العام ١٩٩١، هناك آلاف من السريان الأرثوذكس الذين هاجروا من العراق والذين يمرون عبر الأردن أو يقطنون هناك.

وفي مصر كنيسة سريانية أرثوذكسية واحدة، في القاهرة، تقع بين

بطيركية الأقباط الأرثوذكس ومطرانية الأرمن. وهناك كاهن راهب يعتني بالرعية الصغيرة المؤلفة من نحو ثلاثين عائلة. الأرقام المذكورة أعلاه مبنية على إحصاءات العام ١٩٩٧، ولا بد من أنها تغيرت من جرّاء الأوضاع المضطربة في المنطقة، التي سببت مزيداً من النزوح من بلد لآخر.

مفريانية الهند

تاريخ السريان الأرثوذكس في الهند شديد التعقيد. بعد زمن القديس توما الرسول الذي يقول التقليد إنه بشر هناك، عاش المسيحيون في الهند، بخاصة على الساحل الجنوبي الشرقي، في مقاطعة كيرالا، وكان لهم اتصال وثيق مع كنيسة الشرق ذات الطقس السرياني. ومنذ العام ١٦٦٥، ومع وصول المتروبوليت السرياني الأرثوذكسي مار غريغوريوس إلى الهند، التحق قسم من المسيحيين الهنود مباشرة بطيركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس. وفي مطلع القرن العشرين، رغب جزء كبير من أبناء الكنيسة الهندية التابعة لبطيركية أنطاكية السريانية الأرثوذكسية في تأسيس كنيسة مستقلة، تدعى الآن كنيسة مالنكارا للسريان الأرثوذكس في الهند. ورسم أول مفريان (كاثوليكوس) لهذه الكنيسة، مار باسيليوس الأول بولس، البطيرك السرياني المخلوع، عبد المسيح الثاني في العام ١٩١٢، ولم تعترف به البطيركية السريانية الأرثوذكسية. وبدأ النزاع بين الطرفين، أي السريان الأرثوذكس الهنود الذين رغبوا في أن يكونوا تحت سلطة بطيركية أنطاكية، وأولئك الذين أرادوا أن يكونوا مستقلين. استمر سوء التفاهم حتى العام ١٩٦٤. وفي العام ١٩٦٤ دُعي

بطيرك أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس، مار إغناطيوس يعقوب الثالث، رسمياً من قبل المجمع المقدس لكنيسة مالنكارا السريانية الأرثوذكسية في كيرالا في الهند، لزيارة الكنائس السريانية الأرثوذكسية، ورسمية أول مفريان معترف به من قبل بطيركية أنطاكية السريانية الأرثوذكسية. ورسم المفريان مار باسيليوس أوجين الأول. لكن جرى في العام ١٩٧٥، خلاف بينه وبين البطيركية في دمشق. قرر المجمع المقدس للبطيركية السريانية الأرثوذكسية المنعقد في دمشق رسامة كاثوليكوس آخر للكنائس السريانية الأرثوذكسية الهندية، يتبع مباشرة لبطيركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس. ومنذ ذلك التاريخ صار للهند كاثوليكوسان، أحدهما للكنيسة المستقلة، والآخر للمؤمنين الخاضعين لسلطة بطيرك أنطاكية.

وفي العام ١٩٩٥، أكد حكم المحكمة العليا في الهند على أن هناك كاثوليكوساً واحداً لكنيسة السريان الأرثوذكس في الهند، وشرعة واحدة، ورابطة كنسية واحدة، ألا وهي الكنيسة المستقلة. والآن يتعين على كلا الجانبين، أن يبذلا قصارى جهدهما لوضع هذا الحكم موضع التطبيق، والعمل من أجل الوحدة في ما بينهما، وحل مشاكلهم الداخلية. فإذا انتهى إلى اتفاق، سيكون ذلك مفيداً لمستقبل كل المسيحيين من السريان الأرثوذكس في الهند.

وكانت الكنيسة الهندية التابعة للبطيركية تضم، في العام ١٩٩٤، نحو خمس مائة رعية كبيرة، و٥٥٠ كاهناً، وعشر مدارس، وثلاثة معاهد، ومعهداً لدراسة الهندسة وخمسة مستشفيات، وثلاثة ميّاتم. وتضم المدرسة الإكليريكية الملتحقة بجامعة سيرامبور، بالقرب

من كلكوتا، ثلاثين طالبًا. وبنيت هذه المدرسة في العام ١٩٨٨ في فيتيكيل قرب مولانتورونتي، على بعد خمسة وعشرين كيلومترًا إلى الشرق من مطار كوجين. وهي مركز نشاطات كنسيّة، ومركز جمعيات نسائيّة وطلابيّة وشبابيّة وكهنوتيّة مختلفة. كما أنّها مركز للمؤتمرات والعمل الاجتماعيّ والمسكونيّ، والمطبوعات.

في الشتات

يعيش اليوم عدد كبير من السريان الأرثوذكس في المهجر، في أوروبا، وفي أميركا الشماليّة والجنوبيّة وفي أستراليا.

منذ نهاية القرن التاسع عشر، وبعد معاهدة لوزان في العام ١٩٢٣، بدأ السريان الأرثوذكس بالهجرة من طورعبدین ومن الشرق الأوسط، إلى أميركا الشماليّة والجنوبيّة. وعندما زار المطران مار سويريوس أفرام برصوم، مطران سورية ولبنان، والمقيم في حمص، السريان الأرثوذكس في الهجرة، وبخاصّة في أميركا الشماليّة، أرسل لهم كهنة. ومنذ ستّينات القرن الماضي، هاجر السريان من تركيا، بما فيها طورعبدین، إلى أوروبا الغربيّة. ومنذ سبعينات القرن ذاته، حصلت هجرة أخرى من الشرق الأوسط من جرّاء الأوضاع المقلقة، بخاصّة بسبب الحرب في لبنان بدءًا من العام ١٩٧٥ وتستمرّ الهجرة إلى اليوم.

١- أوروبا

كان أولّ السريان الأرثوذكس الذين أتوا إلى أوروبا، جنودًا خدموا تحت إمرة الجيش الفرنسيّ أيام الانتداب الفرنسيّ في سورية

ولبنان. استقرّوا حول مرسيليا منذ العام ١٩٤٧، بعد الحرب العالميّة الثانية. كما قدم أيضًا إلى أوروبا طلاب سريان أرثوذكس، معظمهم من العراق وسورية أتوا للتحصيل العلميّ. وفي الخمسينات والستّينات من القرن الماضي، لم تهجر سوى بضع عائلات من الشرق الأوسط. لكن من العام ١٩٦٢ إلى العام ١٩٧٥، جاء إلى ألمانيا وهولندا وبلاد أوروبيّة أخرى، عدد كبير من العائلات من طورعبدین في تركيا بغية العمل. ومنذ ذلك الحين جاءت عائلات أخرى طالبة اللجوء السياسيّ. وتوجّه العديد من المؤمنين منذ السبعينات، وبسبب الحرب في لبنان، على الأغلب إلى السويد، حيث رحّبت الحكومة بالعديد من المسيحيّين من السريان الأرثوذكس، وهولندا وألمانيا. وأرسل كاهن إلى مدينة أوغسبرغ، في ألمانيا، في العام ١٩٧١، وكاهن آخر إلى فيينا في العام ١٩٧٣. وفي العام ١٩٧٧، أصبح عدد الكهنة المقيمين في أوروبا ستّة.

في العام ١٩٧٧ كُرسّت أولّ كنيسة في أوروبا، في مدينة هينجلو في هولندا، وفي العام عينه، تأسّست أبرشيّتان أوروبيّتان، واحدة للدول السكندنافية، ومقرّها في السويد، وأخرى لأوروبا الوسطى ودول البينيلوكس، ومقرّها في هولندا.

وفي العام ١٩٨١، تمّ شراء دير باسم القديس مار أفرام، في لوسير في هولندا. وأصبح مركز أبرشيّة أوروبا الوسطى، برئاسة مار يوليوس عيسى جيچك، الذي عُيّن متروبوليتًا في العام ١٩٧٩. وفي العام ١٩٩٧ أنشئت أبرشيّة أخرى في ألمانيا، مقرّها دير واربورغ ويرأسها المطران مار ذيونيسيوس عيسى كوربوز.

وُعُيِّنَت مجالس كنسيّة في كلّ الأبرشيّات لإدارة الرعايا الجديدة. وفي العام ١٩٩٦ كانت أبرشيّة أوروبّا الوسطى ودول البينيلوكس تضمّ ستين مجلسًا مليًا أو كنسيًا، مع خمسين هيئة ثقافيّة، وأربعين كنيسة، وخمسة وخمسين كاهنًا، وخمسة رهبان، وخمس راهبات، وأكثر من ٥٠٠٠٠ مؤمن. وفي العام ١٩٩٧ كان في أوروبّا نحو تسعين كاهنًا (٥٦ في أوروبّا الغربيّة، و٣٣ في السويد).

الجماعة في ألمانيا كبيرة، إذ تضمّ أكثر من ٣٥٠٠٠ مؤمن وأربعين كاهنًا، موجودين في برلين وفريبورغ، وأوغسبرغ وهامبورغ، وبُنيت عشرون كنيسة. كما تمّ شراء دير باسم القديس يعقوب السروجي، في العام ١٩٩٥ في واربورغ، قرب كاسيل، على بعد ٢٠٠ كيلومتر من هينغلو.

في هولندا العام ١٩٨٨، كان يعيش ثمانية آلاف مؤمن وسبعة كهنة. كما أن دير القديس أفرام، وفيه ثلاثة رهبان وراهبتان في العام ١٩٩٨، هو أيضًا موقع لدار نشر للكتب ومجلة الأبرشيّة «قولو سريويو» أي «الصوت السرياني»، والتي تُطبع بلغات مختلفة، ولكن على الأغلب باللغة السريانيّة.

أما في بلجيكا، فتعيش معظم العائلات الثمانية التي كانت موجودة في العام ٢٠٠٨، في بروكسل، حيث لها ستّ رعايا.

وفي فرنسا نحو ٢٨٠٠ سريانيّ أرثوذكسيّ، منتشرون بشكل رئيس بين باريس، وليون ومرسيليا. ولهم كاهنان. وشيّدت كنيسة كُرسّت في مونتفيرمي، شمال شرق باريس، في العام ٢٠٠٤.

وفي سويسرا يخدم خمسة كهنة ١٥٠٠ عائلة، التي يعيش معظمها في القسم الناطق باللغة الألمانيّة، والبعض الآخر في تيسان، في الجزء الناطق باللغة الإيطاليّة. وفي العام ١٩٩٦ تمّ شراء دير مار أوجين، في آرث، قرب زوريخ، الذي يقيم فيه الأسقف المسؤول عن سويسرا والنمسا.

وفي النمسا، معظم العائلات الخمسمائة تعيش في فيينا، ولهم كاهنان.

ومنذ العام ١٩٧٦ فتحت حكومة السويد الأبواب للاجئين السريان الأرثوذكس. وفي العام ١٩٩٧، كان هناك مطرانان، أحدهما هو المطران مار يوليوس عبد الأحد شابو، للأبرشيّة التي تأسست في العام ١٩٧٧، والآخر النائب البطريركيّ المطران مار ذبوسقوروس بنيامين أطاش، الذي التحق في العام ١٩٩٥. ويقيم كلاهما في سوديرتاليا جنوب ستوكهولم ولهما سلطة على السريان الأرثوذكس في كلّ البلاد السكندنافية. وكان يوجد في العام ١٩٩٧، في السويد نحو عشر كنائس، واثنان وثلاثون كاهنًا لرعاية أكثر من ٤٠٠٠٠ مؤمن جاؤوا من لبنان، وسورية، وتركيا، والعراق. ويُرجّح أن هذا العدد وصل إلى ٨٠٠٠٠ في العام ٢٠٠٩.

الناروج والداغمرك: كان يأتي في العام ١٩٩٧ كاهن متجوّل من السويد ليتفقد العائلات الخمسين من السريان الأرثوذكس.

وفي انكلترا هناك رعيّة في كرويدون، قرب لندن، كانت تضمّ في العام ١٩٩٧ نحو مئة وأربعين عائلة، عُيِّن لها أسقف في العام ٢٠٠٤.

وتُعتبر الأديرة الثلاثة الموجودة في أوروبا، في هولندا وألمانيا وسويسرا، مراكز روحية وثقافية، حيث يمكن للسريان في الشتات الاجتماع والصلاة. وتنظم لقاءات وندوات فيها لمساعدتهم على الحفاظ على ثقافتهم وهويتهم، كما تُدرّس فيها اللغة السريانية.

٢- في أميركا الشماليّة

يرجع وجود السريان الأرثوذكس في أميركا الشماليّة إلى أواخر القرن التاسع عشر، مع قدوم المهاجرين من تركيا العثمانية آنذاك، وبخاصّة من ديار بكر، وخربوت، وماردين، وطور عبيد. فأقاموا أولاً في الولايات المتّحدة، في نيوجرسي، ماساتشوستس، ورود آيلاند، وديترويت، وفي مقاطعة كيبيك في كندا. وفي العام ١٩٠٧ رُسم الأب حنا خوري ليخدم المؤمنين في نيوجرسي. وفي العام ١٩٢٧ كرّست أول كنيسة، في غرب نيويورك، في مقاطعة نيوجرسي. وفي العام ١٩٤٩ وصل مار أثناسيوس يشوع صموئيل المتوفى في العام ١٩٩٥ إلى الولايات المتّحدة الأميركية، وعُيّن في العام ١٩٥٧ متروبوليتاً على أبرشيّة الكنيسة السريانية الأرثوذكسية في الولايات المتّحدة وكندا. وفي العام ١٩٥٨ قامت كاتدرائية في هاكنساك.

وفي العام ١٩٩٤ نُقلت الكاتدرائية إلى تينيك، في مقاطعة نيوجرسي. وفي العام ١٩٨٠ تمّ شراء مكان إقامة لرئيس الأساقفة في لوداي، نيوجرسي. وفي العام ١٩٩٦ نُقلت مكاتب الأبرشيّة إلى تينيك. ومع مرور السنين، تأسّس العديد من الرعايا الجديدة في الولايات المتّحدة وكندا. وفي العام ١٩٩٥ قسّمت أبرشيّة أميركا الشماليّة إلى ثلاث وكالات بطريركية، واحدة لشرق الولايات المتّحدة

الأميركية، وفيها ثلاث عشرة رعيّة، وواحدة لغرب الولايات المتّحدة، وفيها ستّ رعايا، والثالثة لكندا، وفيها ستّ رعايا. وأقيم لكلّ واحدة من تلك الوكالات مطران: مار أقليميس أوكين قبلان في لوس أنجليس، ومار كيرلس أفرام كريم في نيوجرسي، ومار طيمثاوس أفرام عبودي في كندا. بالإضافة إلى ذلك، توجد أبرشيّة خاصّة لكنيسة الهند السريانية الأرثوذكسية التابعة للبطريركية في أميركا الشماليّة، وعلى رأسها مار نيقولاوس زكريّا المقيم في نياك قرب نيويورك. وأول كنيسة تمّ الحصول عليها على الساحل الغربيّ كانت في لوس أنجليس، في العام ١٩٦٦. وكُرّست أول كنيسة في كندا في العام ١٩٥٢ في شيربروك. وأنشئ في جامعة فيرلي ديكنسون، في تينيك، في نيوجرسي برنامج دراسيّ لتعليم اللغة السريانية الكنسية. وتأسّس عدد من المنظمات، كما تُرجمت النصوص الليتورجية والآبائية من لغات مختلفة ونُشرت باللغة الإنكليزية. ويصدر دليل يتضمّن أسماء المنظمات العاملة المختلفة. وتؤدّى الصلاة بالسريانية، والعربية، والتركية، والإنكليزية، والفرنسية في كيبك. وتُعقد مؤتمرات دورية إقليمية، كما يُعقد سنوياً اجتماع عامّ للشبيبة. وتعمل الرئاسة الكنسية المحليّة معاً لتنسيق نشاطاتها المتعدّدة. هناك خمس وعشرون رعيّة، يرعاها ثلاثة وعشرون كاهناً. ويربو عدد السريان الأرثوذكس في أميركا الشماليّة على ٣٥٠٠٠ نسمة. وفي العام ١٩٨٨، كان يوجد في كلّ واحدة من الأبرشيات عشر نشرات إخبارية دورية.

٣- أميركا الجنوبيّة

وصل السريان الأرثوذكس إلى أميركا الجنوبيّة قبل الحرب

العالمية الأولى وخلالها. وتأسست رعايا في البرازيل، في ساو باولو وكذلك في كامبوكراندي وبييللو أوريزنتي، حيث خدم أولاً كاهن نحو ٧٠٠ عائلة سريانية أرثوذكسية. فضلاً عن ذلك اهتمت آلاف عائلة من أهل البلاد البرازيليين الأصليين إلى الكنيسة السريانية الأرثوذكسية.

- الأرجنتين

للكنيسة في العام ١٩٩٧، أربع رعايا، واحدة في لابلاتا، والثانية في بوينس آيرس، والثالثة في فرياس، والأخيرة في كوردوبا. ولكل واحدة كاهن. ويجمع عدد السريان نحو ٧٠٠ عائلة وعُيِّن أسقف لها في العام ٢٠٠٧.

- تشيلي

كان يوجد في العام ١٩٩٧ نحو سبعين عائلة وكاهن واحد جوال يزورها من وقت لآخر.

٤- أستراليا

الكنيسة السريانية الأرثوذكسية موجودة في أستراليا ابتداء من سبعينات القرن الماضي. وأرسل إليها في العام ١٩٩٨، البطريك الحالي، مار زكّا الأول عيواص لتنظيمها. وتأسست كنيسة، واحدة في سيدني وواحدة في ملبورن. وفي العام ١٩٩٧، أصبح عدد الرعايا أربعاً، واحدة في سيدني، واثنين في ملبورن وواحدة في بيرث. وكان عدد المؤمنين نحو ستمائة عائلة قدمت من أنحاء مختلفة من الشرق الأوسط. وهم يصلّون باللغة السريانية والعربية والإنكليزية. وتأسست أبرشية لأستراليا ونيوزيلندا في العام ١٩٩٤، وعُيِّن لها أسقف في العام ٢٠٠٤، مقرّه في سيدني.

٥- الختام

هاجر العديد من السريان الأرثوذكس إلى أوروبا، والأميركيتين، وأستراليا، لأسباب اقتصادية وإنسانية، مشكلين بهجرتهم الوجود السرياني الأرثوذكسي في الشتات. ويجمع معظم السريان الأرثوذكس على أنّ الحياة في المهجر تنطوي على مخاطر، مثل فقدانهم هويتهم، وبخاصة تقليدهم الليتورجي والإيماني، كما تاريخهم. لكنهم يصرون على الاعتقاد أن الهوية السريانية واللغة السريانية كنزان أساسيان لا بدّ من حمايتهما والحفاظ عليهما. لذلك يعتقد بعض السريان الأرثوذكس بأنّه من الأفضل فعلاً لشعبهم البقاء في الشرق الأوسط، أو العودة إليه. ويعود بعضهم لقضاء العطلة. ويقدم المؤمنون في المهجر مساعلة مستمرة لرعايا الشرق الأوسط بإرسال هبات سخية. ويزور البطريك والمطارنة وبعض الكهنة شعبهم في المهجر بشكل منتظم، للإبقاء على الصلة مع الكنيسة الأم، ولتفقد الحياة الكنسية والليتورجية والروحية للمؤمنين في المهجر. ويبدل الأساقفة الشباب المعيّنون في الأبرشيات المستحدثة قصارى جهدهم، بالتعاون الفعّال مع المؤمنين، للإبقاء على الشعب قريباً من الكنيسة، وذلك بتنظيم مدارس الأحد، والقيام بالترجمات، وتعليم اللغة السريانية. وقام المطران أثناسيوس صموئيل في لوداي بطباعة النوافير السريانية الأرثوذكسية الرئيسة وخدمة القدّاس الإلهي باللغة الإنكليزية، من أجل رعاية شاملة وتعليم ديني أفضل. كما تُرجمت الصلوات في الهند إلى اللغة المحكية هناك، المليالم، من العام ١٨١١. وتُستعمل اللغة المحلية، الألمانية، والهولندية، والسويدية، والإنكليزية، والإسبانية، والبرتغالية في المهجر في الصلوات بشكل متزايد، وكذلك اللغة

الفصل الثالث

اللغة والأدب والدراسات السريانية

الآراميون هم الشعب الذي استقر منذ القرنين الثاني عشر والحادي عشر قبل المسيح في بلاد ما بين النهرين وسورية. أما لغتهم فكانت الآرامية، وهي لغة سامية قديمة كانت مستعملة بشكل واسع في الشرق الأوسط، ومرتبطة باللغة العبرية والعربية. والآرامية الفلسطينية هي اللغة التي تكلم بها يسوع المسيح.

اللغة السريانية

كانت اللغة السريانية اللهجة الآرامية في الرها. وأضحت اللغة المحكية ولغة الكتابة في المقاطعات الرومانية لبلاد ما بين النهرين وسورية وجوارها، وحتى فلسطين وبلاد فارس. أما موطن اللغة السريانية الفصحى فهو الرها ومقاطعة أسروين التي أصبحت مسيحية في القرن الثاني. بقيت السريانية لغة الغالبية العظمى لشعب تلك المناطق الذين اهتموا إلى المسيحية.

ظل استعمال اللغة السريانية على انتشاره الواسع، كلغة أدبية، إلى نهاية القرن الثالث عشر، حتى بعد أن بدأت اللغة العربية تصبح اللغة المحكية الرئيسة في الشرق الأوسط، منذ نهاية القرن السابع. وبقيت اللغة السريانية قاعدة الوحدة الداخلية بين السريان الأرثوذكس وعلامتها الفارقة. وما زالت مستعملة منهم كلغة أدبية حتى اليوم. فهي مرتبطة بإيمانهم، إذ كانت لغتهم الليتورجية، ولغة

العربية، لا بل التركية. ويحتفظ باللغة السريانية للأجزاء المهمة من القداس الإلهي. وكل هذه الأمور وغيرها، تساعد على الحفاظ على التقليد القديم حيًا، بقدر المستطاع في المهجر، وعلى مستويات مختلفة.

كتبت فتاة شابة هاجرت إلى ألمانيا، في «صوت طور عبيد» العام ١٩٩٦، قائلة: «نحن نعيش هنا حياة جيّلة ونحصل على كل ما نحتاج إليه من أشياء مادية، كما نتمتع بالديمقراطية. إلا أن علينا أن نفكر أيضًا بحياة أرواحنا، التي طالما نسيناها بسبب رنين المال ومشاعر الكراهية في القلب. إنني أجد أن أولئك السريان الأرثوذكس الذين يعيشون بطريقة بائسة في بلادنا الأصلية، ما زالوا يعيشون بمحبة لله والتفكير به، وهم بالنسبة إلّي، أهم مخلوقات في العالم».

في العام ١٩٦٥ سأل سرياني أرثوذكسي أسقف ماردين، المطران دولباني: «هل تكون نهاية الكنيسة السريانية الأرثوذكسية إذا سببت هجرة المؤمنين احتمال فقدانهم هويتهم وإيمانهم التقليدي؟». فاجاب المطران: «لن تحلّ النهاية بكنيستنا، يا بني. فإن غربت شمس السريان الأرثوذكس في تركيا، فستشرق ثانية في مكان آخر من العالم. ف جذورنا الطيبة كانت وستبقى دائمًا هنا، حتى وإن قطعت الشجرة بشكل عنيف، مرّات ومرّات، سوف تستمرّ في الازدهار، نظرًا إلى جذورها التي لم تُتلف».

آبائهم، وما زالت تُستعمل في القداس الإلهي.

والقلم الإسطرنجيلي هو أقدم شكل من أشكال خطوط الأبجدية السريانية المؤلفة من أحرف تميل إلى الاستدارة. وكانت مستعملة نحو القرن الثاني عشر والثالث عشر. ومنذ القرن السابع، تطوّر الخط عند السريان، وأصبح يُعرف بالسرطو، أي الخط المستقيم أو الرقعة. وبعد القرن الرابع عشر صار الأدب المسيحي في الشرق الأوسط يُكتب على الأغلب باللغة العربية. ومنذ أواخر القرون الوسطى، كُتبت المخطوطات السريانية في المناطق الناطقة باللغة العربية، بالكرشونية، أي بالعربية المكتوبة بأحرف سريانية.

وتتضمّن اليوم اللهجة العربية المحكية في سورية بعض العبارات السريانية. وتتضمّن اللهجة المحكية قبلاً في صدد، قرب حصص، نحو خمسمائة كلمة من أصل سرياني.

وما زال السريان الأرثوذكس يتكلّمون بعض اللهجات السريانية الحديثة، مثل الطورانية في منطقة طورعبدین في تركيا الحديثة، ولهجة سورت في القرى الواقعة حول الموصل، في العراق. أمّا اليوم، فاللغة اليومية للسريان الأرثوذكس في الشرق الأوسط، وفي بعض الأماكن التركية القريبة من سورية، هي على الأغلب العربية. وفي تركيا يتكلّمون أيضاً اللغة التركية، لا بل الكردية في بعض قرى شمال طورعبدین.

أمّا السريانية المدعوة «غربية» فهي أيضاً لغة الموارنة المرتبطين بكنيسة روما منذ الحرب الصليبية في القرن الثاني عشر. واستعمل

بعض الأرثوذكس الخلقيدونيون، في منطقة أنطاكية، السريانية في القداس الإلهي، على الأقل حتى القرن السابع عشر. وما زالت لهجة آرامية غربية حديثة مستعملة في معلولا، قرب دمشق، في سورية. وحتى القرن السابع عشر كانت أختام رئاسة دير البلمند للروم الأرثوذكس، قرب طرابلس، لبنان، مكتوبة بأحرف سريانية.

أمّا اللغة السريانية «الشرقية»، التي يستعملها مؤمنو كنيسة المشرق، فتتميّز عن اللغة السريانية «الغربية» في الكتابة وبعض صور اللفظ، وبخاصّة في: آ (A)، الطويلة بدلاً من ال أو (O).

المخطوطات السريانية

تشهد المخطوطات السريانية على نشاط أدبي عظيم، ويرجع بعضها إلى القرنين الخامس والسادس. ويوجد ما يزيد على خمسين مخطوطاً قديماً لأجزاء مختلفة من الكتاب المقدس باللغة السريانية، يعود تاريخها إلى ما بين القرن الخامس والقرن السابع. ونُسخ أقدم مخطوط باللغة السريانية في الرها، في العام ٤١١، وهو محفوظ الآن في المكتبة البريطانية. وهناك العديد من المخطوطات السريانية التي لم تُترجم بعد. بعضها محفوظ في الأديرة، أو في البطريركية، وبخاصّة في مركز الدراسات السريانية الجديد، في معرة صيدنايا بالقرب من دمشق. ومنذ القرن السابع عشر أصبحت أكثر من ألفي مخطوط في الغرب، وهي موجودة الآن في مكتبات شهيرة في لندن، والفاتيكان، وباريس، وبرلين، وبرمنغهام، وكمبريدج، والولايات المتحدة الأميركية. كما يوجد عدد آخر في دير القديسة كاترينا في سيناء، وفي العراق وتركيا ولبنان. ونظراً إلى الصعاب التي قاستها الكنيسة عبر التاريخ، حيث

هُدِمَ العديد من الأديرة والمكتبات والكنائس، اختفى كلياً العديد من المخطوطات الثمينة.

الدراسات السريانية

تطوّرت أولى الدراسات السريانية بشكل خاصّ في المدرسة المدعوة «مدرسة الفرس» في الرها، وكانت مركزاً للدراسات الدينية والعلمية. تأسست في نهاية القرن الرابع. واتّسع مجال عملها في مطلع القرن الخامس، عندما طوّر الدراسات اليونانية فيها الأسقفان رابولا (توفي في العام ٤٣٥) وهيبا (توفي في العام ٤٥٧). وأغلقت المدرسة في العام ٤٨٩، ثم نُقلت إلى نصّيين، في الأمبراطورية الفارسية حيث كانت بدأت أعمالها في السابق. ودرّس القديس أفرام في نصّيين، ثم في الرها، على مدى السنوات العشر الأخيرة من حياته. كما ازدهرت مدارس مماثلة في أمكنة أخرى، بما في ذلك في الأمبراطورية الفارسية.

كانت المدارس، في معظم الأحيان، مرتبطة بالأديرة، وكانت لها وظيفة تعليمية وثقافية. ولم يكن يُعطى فيها التعليم المدرسيّ الأساس وحده، بل أيضاً دراسات على مستوى رفيع من العلم. وقام الرهبان التابعون لكل المدارس بترجمة المخطوطات السريانية ونسخها. وهكذا أصبح لدى المدارس مكتبات ذات أهميّة بالغة. ومنذ القرن الرابع وحتى القرن الثالث عشر، كانت أكثر المدارس السريانية شهرة، موجودة بشكل رئيس في الأديرة التالية أسماؤها الواقعة اليوم في سورية وتركيا والعراق: تلعدا، مار متى، مار بهنام، مار جبرائيل، الزعفران، مار برصوما قرب ملطية، ومار زكّا قرب الرقة وقنسرين

على ضفاف نهر الفرات، الذي غمرته مؤخراً مياه السدّ الجديد.

الأدب السرياني ١- الكتاب المقدّس

منذ القرن الثاني قبل المسيح، تمّت ترجمة العهد القديم إلى اللغة السريانية. واعتمدت رسمياً الترجمة التي وُضعت في القرن الرابع، والتي تُدعى الفشيطة، أي الترجمة «البيسطة» أو «العامة».

وعُرف العهد القديم باللغة السريانية منذ القرن الثاني الميلاديّ. وهناك ثلاث ترجمات قديمة للإنجيل إلى السريانية أقدمها «الديتاساريون»، التي وضعها ططيانس نحو العام ١٧٠. لكن نصّها الأصليّ فقد، ويعتبر البعض أنها كُتبت أولاً باللغة اليونانية، ثم تُرجمت إلى السريانية. أمّا النصّان الآخران للعهد الجديد فهما يستعملان ما يُسمّى بالسريانيّ القديم ويرجع تاريخهما إلى القرن الثالث. أمّا النصّ البسيط «الفشيطة» فقد وُضع في أوائل القرن الخامس، وأصبح يمثّل مع ترجمة العهد القديم التي تمّت في القرن الرابع، الكتاب المقدّس المعتمد في الكنائس السريانية. وكان يتعلّم تلامذة المدارس القراءة في الفشيطة، ثم عند الآباء من التقليديين السريانيّ واليونانيّ. وصدرت في العام ٢٠٠٧ طبعة جديدة لفشيطة العهد الجديد، قام بوضعها الملفونو عيسى كولتان وآخرون من دير مار جبرائيل بالتعاون مع جمعية الكتاب المقدّس.

ونُقل العهد الجديد من السريانية إلى العربية، نحو القرن الثامن، وإلى الفارسية في العام ١٢٢١ على يد يوحنا التبليسيّ، كما إلى

المليالم على يد الربان فيليب، في الهند، في مطلع القرن التاسع عشر، وحديثاً، صدرت ترجمة أولى في العام ١٩٩٥ على يد الأب كوربان كانيا مابار رامبيل، وأخرى في العام ١٩٩٨ على يد الأب ماثيو أوباني. ونجد في الأدب السرياني العديد من تفسيرات للكتاب المقدس.

٢- الأدب السرياني العام

تشكل هذا الأدب وتطور في بلاد ما بين النهرين. استعمل أول الكتاب الرموز التصويرية. ولا يتضمن الأدب السرياني الأرثوذكسي التفسير الكتابي البسيط فقط، بل التفسير النقدي، واللاهوت، والتاريخ، والعظات، وأعمال النسك وأيضاً الفلسفة، والجغرافيا، والنحو، وعلم اللغة، وعلوم الفلك والطب والعلوم والشعر، كما يتضمن ترجمات عديدة من لغات أخرى. ومن أشهر العلماء في هذه الحقول: يعقوب الرهاوي (المتوفى في العام ٧٠٨)، وموسى بن كيفا (المتوفى في العام ٩٠٣)، وذيونيسيوس بن الصليبي (المتوفى في العام ١١٧١)، ويعقوب بن شاقو (المتوفى في العام ١٢٤١). ويوحنا ابن العبري (المتوفى في العام ١٢٨٦). وكانوا علماء حقيقيين يتحلون بنزعة إنسانية حقيقية، وذوي إلمام في العديد من المجالات. ألف يعقوب الرهاوي أول بحث طويل منظم في قواعد اللغة السريانية، لم يبق منه سوى بضع نسخ فقط. واستعمل يوحنا ابن العبري مقتطفات مهمة منه في كتابه في القواعد «الأشعة» (Le livre des splendeurs) والذي شرح فيه اللهجتين السريانيتين الشرقية والغربية، من بين الأشياء الأخرى التي تم شرحها. وفي العام ١٢٢٨ كتب جبرائيل الرهاوي كتباً في الفلسفة والطب.

أما في حقل الطب، فاشتهر عدد من الأطباء السريان. كان سرجيوس الراسعيني (في العام ٥٣٨) أول طبيب في العالم الناطق باللغة السريانية. ترجم أعمال غاليلان إلى السريانية. كما أن المفريان يوحنا ابن العبري نفسه كان طبيباً متميزاً، ألف العديد من الأبحاث الطبية المطولة. وكتب رومانوس، الذي كان طبيباً وراهباً من دير مار جبرائيل، مؤلفات في الطب، وأصبح بطريركاً في العام ٨٧٧. وكان العالم الرياضي سويريوس سابوخت (المتوفى في العام ٦٦٧) من أوائل من ذكر الأعداد الهندية في الشرق الأوسط.

ترجمت كتابات آباء الكنيسة من اليونانية إلى السريانية. وهكذا حُفظت بعض الأعمال الآبائية، المكتوبة أصلاً باللغة اليونانية، والتي فقدت لاحقاً، عبر ترجماتها إلى اللغة السريانية، كأعمال سويريوس الأنطاكي مثلاً (في العام ٥٣٨). وفي القرون الأولى للإسلام، كان معظم الشعب، الناطق باللغة السريانية، متفوقاً في العلوم والآداب. ومنهم من نقل إلى العربية، بخاصة في عهد العباسيين، الفلسفة والعلوم الإغريقية القديمة، التي وضعت في غالب الأحيان، عبر ترجمات إلى السريانية. وهكذا بدأت هذه النهضة في العلوم، التي شجّعها بعض المستنيرين من خلفاء بغداد، مع الترجمات التي وضعت في القرن التاسع.

تجلى العصر الذهبي للأدب السرياني بخاصة في الفترة الواقعة بين القرن الرابع ونهاية القرن السابع، وبقي حياً إلى القرن العاشر. ومن بين المؤلفين الكبار، في أوائل الفترة العربية، يعقوب الرهاوي، وجاورجيوس، أسقف العرب، ويوحنا الداري، وموسى بن كيفا.

وحصلت نهضة فكرية سريانية مع ذيونيسيوس ابن الصليبي (القرن الثاني عشر)، وميخائيل السرياني (القرن الثاني عشر)، ويوحنا ابن العبري (القرن الثالث عشر) الذي كتب بالسريانية والعربية. ويجمع الكتاب السريان الكبار في العصور الوسطى بين المواضيع الدينية والتاريخية. وبعد أن أسلم الغزاة المغوليون في القرنين الثالث عشر والرابع عشر، خف الإنتاج الأدبي لدى السريان وبقي العديد من المؤلفين السريان في القرون التالية غير معروفين، ولا بد اليوم من اكتشاف أعمالهم مجددًا. واستشهد البطريك أفرام برصوم بأسماء بعضهم، في كتابه اللؤلؤ المنشور في تاريخ العلوم والآداب السريانية.

٣- الآباء السريان

كان الآباء الأنطاكيون على الأقل حتى العام ٤٥١، مشتركين في التقليدين الخلقيدوني واللاخلقيدوني، مثل إغناطيوس الأنطاكي، الذي مات شهيدًا في روما، في عهد الأمبراطور تراجان (٩٨-١١٧). كتب رسائل شهيرة باليونانية للجماعات المسيحية الأولى، تشكل تعليمًا دينيًا ما زالت مصدر إلهام على الصعيد الروحي. وكذلك الحال مع يوحنا الذهبي الفم المنحدر أيضًا من أنطاكية وكثيرون غيرهما.

أما أشهر كتاب التقليد السرياني، الذين كتبوا باللغة السريانية، وبعضهم أيضًا باللغة اليونانية أو العربية، فهم:

• أفرام (توفي بعد العام ٣٤٥)، ويدعى «الحكيم الفارسي». كتب في كتابه البراهين عن أمور رعائية مختلفة. ويمثل هذا الكتاب الوثيقة الرئيسة الأولى التي تشهد على التقليد النسكي السرياني.

• القديس أفرام المتوفى في العام ٣٧٣، المدعو «كنارة الروح

القدس»، الذي كان لاهوتيًا وشاعرًا في آن. اشتهر بخاصة بتفسيره الكتابي، وعظاته الموزونة، أو ميامره. وكان يرتل مدارشه، أي ترانيمه العقائدية، مستعملًا القيثارة. وما يزال العديد منها محفوظًا في الصلوات السريانية، وتبقى مثالًا يحتذى به.

ويُعتبر أفرام ممثلين للثقافة السريانية، التي كانت في معظمها ما تزال سامية، في القرن الرابع.

• رابولا، أسقف الرها، (توفي في العام ٤٣٥)، وهو ذائع الصيت «بقوانينه الكنسية» كما هو الحال بالنسبة إلى ماروثا، متروبولت تكريت (توفي في العام ٦٤٠).

• توجد أعمال تم تداولها تحت اسم إسحق. وهناك ثلاثة على الأقل حملوا هذا الاسم وعاشوا في القرنين الخامس والسادس، أحدهم إسحق الأنطاكي (المتوفى في العام ٤٦٠)، وهو تلميذ القديس أفرام.

• سويريوس الأنطاكي (المتوفى في العام ٥٣٨) الذي كتب باليونانية بحوثًا لاهوتية وعظات والعديد من الرسائل. وهذه الكتابات باقية فقط في ترجماتها السريانية.

• يعقوب السروجي (المتوفى في العام ٥٢١) الذي أصبح أسقف بطنان، التي تقع على بعد أربعين كيلومترًا إلى الجنوب الغربي من الرها، في مقاطعة سروج. ويشتهر بشكل خاص بمئات الترانيم، التي جعلته يستحق أن يدعى «مزمارة الروح القدس».

• فيلكسينوس (المتوفى في العام ٥٢٣)، أسقف منبج، الواقعة على بعد ثمانين كيلومترًا إلى الشمال من حلب، الذي كتب تفاسير للإنجيل، وعظات في الحياة والكمال المسيحيين، والصلوات، وأعمالًا في الثالوث والتجسد، واعترافات إيمان، والعديد من الرسائل ذات

الطابع العقائدي والروحي.
• يعقوب (المتوفى في العام ٧٠٨)، أسقف الرها نحو العام ٦٨٤، الذي أكمل مراجعة النص السرياني لأجزاء من العهد القديم. وكان مفسراً، ولاهوتيًا، ومؤرخًا، ومترجمًا، وقانونيًا، وفيلسوفًا. ولغويًا. كما اخترع الرموز لتمثيل الأحرف الصوتية السريانية. ويظهر تفسيره في الـ Hexaemeron، أي الأيام الستة، إدراكًا للعلوم الطبيعية والدراسات الجغرافية في زمنه.

• موسى بن كيفا (المتوفى في العام ٩٠٣)، كان المؤلف الأكثر إنتاجًا في القرن التاسع، والذي أصبح أسقف الموصل باسم سويريوس. ومما كتبه تفاسير كتابية، وبحوث متنوعة في الوعظ والفلسفة واللاهوت والتفسير الكتابي.

• أنطون الفصيح، الذي كان من أشهر المؤلفين في تكريت، خلال عصرها الذهبي من القرن التاسع إلى القرن الحادي عشر، والذي ألف عملاً في البلاغة والشعر.

• ذيونيسيوس يعقوب بن الصليبي (المتوفى في العام ١١٧١)، الذي صار أسقفًا على مرعش ثم منبج، ونُقل في ما بعد إلى آمد ديار بكر. كتب العديد من التفاسير اللاهوتية، والكتابية، والليتورجية، كما كتب تاريخ الآباء والقديسين والشهداء.

• ميخائيل الكبير (المتوفى في العام ١١٩٩)، رئيس دير برصوما، العالم واللغوي اللامع، الذي انتُخب بطريركًا في العام ١١٦٦، ومن أهم أعماله، كتاب التاريخ.

• يعقوب ابن شاقو (المتوفى في العام ١٢٤١)، الذي صار

الأسقف سويريوس في دير القديس متى، والذي كتب «حواراته» في الفلسفة واللسانيات، وكتاب «الكنوز» في اللاهوت.

• غريغوريوس يوحنا أبو الفرج (المتوفى في العام ١٢٨٦)، والمعروف باسم ابن العبري، درس الطب، والفلسفة، واللغتين السريانية والعربية، وعلى الأرجح اللغة العبرية أيضًا. وفي العام ١٢٦٤، انتُخب مفرياً للمشرق. لخص كل اللاهوت السرياني الأرثوذكسي القديم في كتابه: منارة الأقداس بالإضافة إلى تفاسيره الكتابية، وكتاب الهدايات (Nomocanon) في القانون الكنسي، وكتب في القواعد والمعرفة الفلسفية والعلمية (الفيزياء، والفلك، وعلم وصف الكون، والطب)، ما جعل منه موسوعة كنيسة. كما كان مؤرخًا معروفًا، ومن أعماله التاريخ السرياني، والتاريخ الكنسي. وكان أبًا روحياً بارزًا، ومن أعماله: الإيثيقون وكتاب الحمامة، كما كان أيضًا شاعرًا.

• ترجم مراد فؤاد حقي (المتوفى في العام ١٩٥٨)، وهو من ماردين، كتاب شابو في الأدب السرياني إلى العربية.

اللغتان اليونانية والسريانية

يمكننا العثور، منذ بدء المسيحية، لا بل قبل ذلك، بجوار أنطاكية، وفي سورية وفلسطين، على شواهد من تداول اللغتين اليونانية والسريانية في آن، وبخاصة في المدن الكبرى المهيمنة، حيث كانت اللغة اليونانية، لغة الإدارة والتجارة، والفكر، حتى ظهور الإسلام. وبحسب قول سيبستيان بروك، أثرت الثقافة والآداب المسيحيين المكتوبين باللغة

اللغة والدراسات السريانية اليوم ماذا عن الدراسات السريانية اليوم؟ ١- لائحة المراجع

من أجل الحصول على دليل كامل عن الأدب السرياني والدراسات السريانية، يمكن الرجوع إلى C. Moss, Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum, لندن، ١٩٦٢. وتابع هذا العمل س. بروك في Syriac Studies: a Classified Bibliography، ١٩٦٠-١٩٩٠. الكسليك، ١٩٩٦.

أما لائحة المراجع للسنوات ١٩٩٦ و ٢٠٠٠، فقد نُشرت في Parole de l'Orient، العدد ٢٩، ٢٠٠٤، وللسنوات بين ٢٠٠١ و ٢٠٠٥، في الموقع الإلكتروني

Bulletin de l'Arabe، Journal of Syriac Studies، Hugoye Chrétien في Bundy، المجلد الأول (١٩٧٦-١٩٩٢)، وتول وفون رومي، في Newsletter Arabic Studies، المجلد الأول (١٩٩٥-١٩٩٦) في Parole de l'Orient، رقم ٢١، ١٩٩٦، وتول وشينس في Christian Arabic Bibliography منذ ١٩٩٠ إلى ١٩٩٥، في Journal of Eastern Christian Studies، العدد ٥٧، ٢٠٠٥.

٢- المجموعات

أما المجموعات الرئيسة للنصوص السريانية، مع بعض الترجمات فهي:

اليونانية، في الكتاب باللغة السريانية، وبخاصة خلال القرون الخامس والسادس والسابع. وتُرجم العديد من الأعمال المكتوبة باليونانية إلى اللغة السريانية، وقرئت هذه الأعمال في أوساط الرهبانية السريانية. واستشهد بها المؤلفون السريان. ومن بينها، العظات المكاريسية. وأعمال الأنبا أشعيا، والعديد من الأعمال الرهبانية المصرية، ومرفس الناسك، وكتابات منسوبة إلى ذيونيسيوس الأريوباغي، وقبل كل شيء، إيفاغريوس البنطي (المتوفى في العام ٣٩٩).

وتُرجمت بعض أعمال القديس أفرام وصلواته إلى اليونانية، وإلى العديد من اللغات الأخرى، منذ أيام حياته. وفي أوائل القرن السابع، ترجم بولس التلي العهد القديم، كما ترجم توما الحرقلي العهد الجديد، من اليونانية إلى السريانية. وكانت بعض الأديرة مراكز مهمة للدراسات الهيكلية. وفي أواخر القرن السابع، تعلم يعقوب الرهاوي اللغة اليونانية ثم قام بتعليمها وترجمة بعض الأعمال المكتوبة بها. وكان من الرهبان المثقفين الذين شكلوا حلقة أساسية في نقل العلوم والفلسفة اليونانية إلى العالم العربي، الذي نقلها بدوره إلى الغرب، في العصور الوسطى، من طريق إسبانيا. ويوجد في بعض أديرة الروم الأرثوذكس، أمثال دير البلمند في لبنان، ودير القديسة كاترينا في سيناء، العديد من الكتب الليتورجية والمخطوطات المكتوبة باليونانية والعربية والسريانية. وما زالت ترد حتى اليوم كلمات يونانية في المعجم السرياني. كتب سويريوس الأنطاكي باللغة اليونانية، كما كتب ثيودورس أبو قرّة (القرن التاسع)، وهو تلميذ للقديس يوحنا الدمشقي، باللغات اليونانية والعربية والسريانية.

Patrologia Orientalis, Patrologia Syriaca و Corpus
scriptorium Christianorum Orientalium وبعض الأعمال
Sources Chrétiennes المنشورة في مجموعة

وتوجد أيضًا مجموعات جزئية مثل A. Mingana
Woodbrooke Studies, Christian Documents in
Syriac, Arabic and Garshuni.

(في سبعة أجزاء، كمبردج، من ١٩٢٧-١٩٣٣) وأي شميث لويس، وم.
غييسون، في Studia Sinaitica، (١٢ مجلدًا، كمبردج)، ١٨٩٤-١٩٠٧.
مع بعض الترجمات).

٣- المجلات العلمية

أما المجلات الرئيسة المرتبطة بالدراسات السريانية فهي:

L'Orient Syrien, Le Muséon, Oriens Christianus,
Orientalia Christiana Periodica, Orientalia Christiana
Analecta, Journal of the Iraqi Academy, (مجلة المجمع
Parole de l'Orient, Revue de l'Orient Chrétien, العراقي)
The Harp, Aram & Journal of the Canadian Society of
Syriac Studies.

وهناك أيضًا مجلة إلكترونية للدراسات السريانية، تُدعى Hugoye.

(<http://www.acad.cua.edu/Syrcom/Hugoye>)

٤- الجامعات

أما الجامعات الرئيسة التي تُدرس فيها اللغة السريانية فهي:

أوكسفورد كمبردج، دارهام، مانشستر، أدنبرغ، باريس، ليدن،
غرونينغن، لوفان - لا - نوف، غراز، غوتنغن، توبنغن، برلين، ميونخ،
روما، هارفارد، واشنطن، تورنتو وكيبك.

٥- المؤتمرات

يُعقد مؤتمر للدراسات السريانية مرة كل أربع سنوات، منذ العام
١٩٧٠. وتُنشر أعماله في Orientalia Christiana Analecta. كما
تُشكل الدراسات السريانية جزءًا من المؤتمرات العالمية في الدراسات
الآبائية المنعقدة في أوكسفورد، والمؤتمرات العالمية للدراسات الآسيوية
والإفريقية الشمالية، والمؤتمرات السريانية العالمية التي تُعقد مرة كل
أربع سنوات في معهد القديس أفرام للأبحاث المسكونية في قطيام،
في كيرالا.

تأسس في إكليريكية مار أفرام السريانية الأرثوذكسية في معرة
صيدنايا مركز «سرياني» يضم مخطوطات وميكروفيلم، موضوعه
في تصرف الباحثين. كما يُقام فيه بعض الندوات وينشر بعض
المطبوعات. وأسست جامعة الكسليك المارونية، قرب بيروت، في
العام ٢٠٠٨، معهدًا للدراسات السريانية العليا.

٦- المطبوعات

في العام ١٨٣٩ كان لدى النائب البطريركي كيرلس يعقوب،
الذي أصبح بطريركًا باسم يعقوب الثاني، مطبعة في القسطنطينية،
ونشر كتاب المزامير وكتاب الصلوات. ومنذ العام ١٨٦١ عملت
مطبعة أخرى في دير الزعفران، عندما كانت البطريركية ما زالت
قائمة فيه. وفي القرن العشرين وجدت مطابع أخرى، أمثل التي في

دير القديس مرقس في القدس، وفي العطشانة، في لبنان، وفي الموصل
وفي بامباكودا، كيرالا، الهند. ومنذ العام ١٩٨٥ إلى العام ١٩٩٢ صار
لدير القديس أفرام في هولندا، مطبعته الخاصة، التي ما زالت تنشر
كثيراً من المطبوعات.

٧- المجلات

ومنذ العام ١٩١٣، طُبعت مجلة «الحكمة» لمئة سنة في دير
الزعفران، واستمرّ طبعها من العام ١٩٢٧ إلى ١٩٣٦ في القدس،
ومنذ العام ١٩٥٢ ولسنوات عدة، في ماردين، ومنذ العام ١٩٩٠،
أعيد طبعها ثانية في القدس. ومنذ العام ١٩٦٢ «المجلة البطريركية»
هي المجلة الأهم للكنيسة السريانية الأرثوذكسية.

ومنذ العام ١٩٤٦ إلى ١٩٤٧ طُبعت مجلة «المشرق» في الموصل،
وتبعتها «لسان المشرق» من العام ١٩٤٨ إلى العام ١٩٥٢.

وأما مجلة «الصوت السرياني» (قولو سريويو) فهي مجلة أبرشية
أوروبّا الغربية منذ العام ١٩٧٩، ويحررها المطران جييجك في دير
القديس أفرام في هولندا، بلغات مختلفة: الألمانية والسريانية والتركية.
ومنذ العام ١٩٨٦ تصدر مجلة «الشمس» (شمشو) في هولندا.

أما «النشرة السريانية» (سفرو سريويو) فهي المجلة التي تمّ
إحيائها في حلب على يد المتروبوليت غريغوريوس يوحنا إبراهيم.
وفي إسطنبول هناك نشرة كنسية باسم «ضوء اليوم الجديد» (يني غون
ايشري)، وفي الولايات المتحدة الأميركية هناك نشرات عديدة تنشرها
الكنيسة.

المطران غريغوريوس يوحنا إبراهيم، مطران حلب، مسؤول عن
العديد من المنشورات في سلسلة ماردين، باللغات العربية والسريانية
والإنكليزية، المتمحورة حول الدراسات السريانية، واللاهوت،
والتاريخ والروحانية، والابائيات والعظات. وتنوي دار النشر هذه
الاستمرار في إبراز تراث الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، وبخاصة
أعمال بعض الكتاب السريان الأرثوذكس من الماضي. ويمكن العثور
على مقال عن تلك المنشورات والكتب في العدد الأول من المجلة
الإلكترونية «هوغوي» (Hugoye)، كتبه أندرو بالمر.

أسس المتروبوليت جييجك دار نشر ابن العبري في لوسير،
هولندا. ومنذ العام ١٩٧٨ إلى العام ١٩٩٨ أصدرت ما يزيد عن
مئة وعشرين كتاباً، بالألمانية، والعربية، والتركية، والإنكليزية، حول
التاريخ، والعقائد، والكتاب المقدس، وتعليم السريانية، وكذلك
المعاجم، وسير القديسين، وكتب الصلوات. وقام المتروبوليت جييجك
بنسخ العديد من كتب التراتيل والصلوات باليد، ثم تمّ إصدارها.
صدر أيضاً العديد من الكتب الليتورجية بالسريانية لاستعمل رعايا
الشتات.

لا بدّ لنا أيضاً من ذكر الكتب الليتورجية التي قام المتروبوليت
أثناسيوس يشوع صموئيل، بطباعتها باللغة الإنكليزية في لوداي،
نيوجرسي، في الولايات المتحدة الأميركية.

٨- الصحف من العام ١٩١٠ إلى العام ١٩١٤

«دليل الآشوريين» (١٩٠٩)، «ونجم المشرق» (بين ١٩١٠

والـ١٩١٢) و«البوق» (من العام ١٩١٢ إلى العام ١٩١٥) هي أول الصحف الصادرة في شرق تركيا، إلا أنها توقفت جميعها في زمن المذابح. ومنذ العام ١٩٢٧ إلى العام ١٩٤٦، طبعت مجلة «لسان الأمة» في بيروت.

وهناك الآن العديد من الصحف تصدر في جميع أنحاء العالم، وبخاصة في السويد حيث تصدر Bahro Suryoyo منذ العام ١٩٧٩، ونصبيين منذ العام ١٩٨٧، وآروم منذ العام ١٩٩١، ... وفي تركيا تصدر «صوت طورعبدین» (Kolo Turabdin). وهناك العديد من الصحف تصدر في الولايات المتحدة الأميركية، وفي الهند، وفي بلدان أخرى.

٩- المدارس الإكليريكية

بدأت أول مدرسة إكليريكية لاهوتية بطريركية في الزمن الحالي في دير الزعفران العام ١٩٠٥، إلا أن نشاطاتها توقفت مع أحداث العام ١٩١٤. وأعيد تنظيمها كمدرسة إكليريكية صغرى فعملت من الخمسينات إلى السبعينات من القرن الماضي. وفي العام ١٩٥٥ أعيد تنظيم مدرسة إكليريكية في دير القديس جبرائيل في طورعبدین. وكذلك أنشأ البطريرك برصوم، في زحلة، لبنان، مدرسة إكليريكية أخرى، قامت منذ العام ١٩٣٩ حتى العام ١٩٤٥، حيث تم نقلها إلى الموصل. وفي العام ١٩٦١، أعيدت إلى زحلة، وفي العام ١٩٦٨، استقرت أخيراً في العطشانة، قرب بيروت. وفي العام ١٩٧٨، نُقلت إلى دمشق لمئة عامين، بسبب الحرب اللبنانية، ثم عادت إلى العطشانة في العام ١٩٨٠ لمئة سنة أو سنتين، وعادت إلى دمشق قرب مقرّ

البطريركية في العام ١٩٨٢.

ووجدت أيضاً مدارس إكليريكية أخرى: إحداها في العام ١٩٢٣ في دير مار متى في العراق، وأخرى، في الفترة الممتدة بين ١٩٦٠ و١٩٦٣، في دير القديس مرقس في القدس. وكذلك نُقلت مدرسة الموصل إلى دير مار متى في العام ٢٠٠٧.

أما المدرسة الإكليريكية الرئيسة فتقع الآن في معرة صيدنايا، قرب دمشق. وافتُتحت في أيلول العام ١٩٩٦، ويمكنها استقبال نحو مئة طالب. كما توجد أيضاً مدرسة لاهوتية في الهند، في فينتيكيل، على بعد خمسة وعشرين كيلومتراً إلى الشرق من كوشين. مع ذلك، تستمرّ بعض الأديرة في تأدية دور في نشر الروحانية والثقافة السريانية الأرثوذكسية للمؤمنين.

١٠- المدارس

في العام ١٨٣٨ افتُتحت مدرسة في دير الزعفران، وأخرى «نموزجية» في دياربكر، من العام ١٨٦٠ إلى العام ١٨٧١، كما عملت مدرسة صغيرة في ماردين، في عهد البطريرك بطرس الرابع (١٨٧٢-١٨٩٤).

وفي العام ١٩١٨ وجدت مدرسة ابتدائية كبيرة في أضنة، استقبلت عدداً من أيتام المذابح. وفي العام ١٩٢٣، نُقلت المدرسة إلى بيروت، وتحوّلت إلى ميثم.

وفي العام ١٩٩٨، شملت المؤسسات التعليمية السريانية، في سورية، ولبنان، والعراق، ست عشرة حضانة، وثمان عشرة مدرسة

ابتدائية وسبع مدارس إعدادية، ومدرسة واحدة ثانوية، يلقن فيها اللغة السريانية والتعليم الديني إلى جانب المواد التعليمية الأخرى. وتجدر الإشارة إلى أن الكنيسة تدفع رواتب المدرسين في سورية ولبنان.

١١- تعليم اللغة السريانية

ما زالت اللغة السريانية الفصحى (سوريويو) تدرس اليوم ليس فقط من أجل القراءة والكتابة، بل من أجل ترجيلها في الكنيسة، بخاصة في المدارس الإكليريكية وبعض الأديرة، وفي العديد من الكنائس والمدارس، كما في مدارس الأحد في الشرق الأوسط وفي المهاجر. ويلاقي تعليم اللغة السريانية حماساً متجدداً. وصدر عدد من الكتب لتلقين هذه اللغة، في منشورات هيراوس في هولندا، وفي القامشلي، وحلب. علّم السريانية الملفونو أبروهوم نورو (المتوفى في العام ٢٠٠٨) في حلب وفي أمكنة أخرى، كما كتب في العام ١٩٨٩ كتاباً لتعليم اللغة السريانية الفصحى، مع أشرطة كاسيت وأشرطة فيديو باسم سولوقو (Suloko). فاللغة السريانية الفصحى ليست إذاً لغة ميتة، إذ ما تزال اللغة المحكية في أوساط البطيركية، وفي المدارس الإكليريكية، والأديرة، من قبل بعض الكهنة، وحتى بعض العلمانيين، كما يمكنهم كتابتها. أمّا اللغة التي يتكلمها السريان الأرثوذكس في مناطق طورعبدین والجزيرة، والذين انحدروا من تلك المناطق، في بيوتهم، فهي لهجة نادرًا ما تُكتب. وتُدعى اللهجة السريانية التي ما زالت مستعملة في منطقة الموصل، السورث (Sureth).

تُعطى الأولوية لتعليم السريانية الفصحى السوريويو (Suryoyo) في الجزيرة، بخاصة في القامشلي، حيث تُنظم دورات

مكثفة طوال العام، وبشكل خاص خلال الصيف، بمعدل ثلاث ساعات في اليوم وستة أيام في الأسبوع، كما تُنظم أيضًا دورات مخصصة للشمامسة.

عمل بعض العلماء من السريان الأرثوذكس، في القرن العشرين، لإبقاء اللغة السريانية لغة حية، وشجعوا استعمالها في الكتابة والتعليم. ومن بينهم، البطيركان أفرام الأول برصوم ويعقوب الثالث، والمطران فيلكسينوس يوحنا دولباني، والأرشدياقون نعمة الله دنو (المتوفى في العام ١٩٥١). من الموصل، والأب إلياس شعيا (المتوفى في العام ١٩٧٠)، من برطلة في العراق. نشر عبد المسيح نعمان من قره باش، المولود في العام ١٩٠٣، قرب دياربكر (المتوفى في العام ١٩٨٠)، ويوحنا قاشيشو (المتوفى في العام ٢٠٠١) كتباً لتعليم اللغة السريانية. وساهم كثير آخرون، أمثال دنحو مقدسي إلياس من أضنة، وإبراهيم صومي (اللذين هاجرا إلى البرازيل حيث توفيا)، في الحفاظ على التراث السرياني حيًا، باستعمالهم اللغة السريانية في مقالاتهم وكتبهم.

اخبرني المطران جيжек قائلاً: «اللغة السريانية هي لغة كنيستنا، وتاريخنا وتقليدنا. ويرغب بعض الشباب بتعلّم السريانية، إلا أن الأمر يستغرق وقتاً. كما منحنا الإذن في أوروبا بتدريس اللغة السريانية الفصحى (سوريويو) في المدارس الحكومية، في ألمانيا والنمسا وهولندا والسويد».

وقال لي مار أسطاثيوس متى، مطران الجزيرة: «إننا فخورون بلغتنا السريانية، مع أن بعض المؤمنين لا يفهمونها عند استعمالها

في الصلاة، إلا أنهم يقولون إنهم بحاجة إليها. ولدينا في القامشلي مهرجان سنوي للغة السريانية، والخط السرياني، والأغاني السريانية. يكتب فيه الشباب قصائد وقصصاً قصيرة باللغة السريانية الفصحى. وكذلك بالطورانية. وما زال معظم الناس في القامشلي يتكلمون الطورانية في بيوتهم، ما يؤكد أن لغتنا ما زالت حية. ولكن لا يكفي أن نصلي باللغة السريانية، بل يجب تفسير المعنى الروحي واللاهوتي للنصوص الليتورجية أيضاً باللغة العربية أو بآية لغة يفهمها المصلون.

وقد لي طالب في القامشلي: «عندما أُرزق أولاداً سأعتبر من واجبي تعليمهم الطورانية، اللهجة السريانية المستعملة في تركيا، والتي علّمتني إياها جدتي. عندما أتكلّمها مع أحد، أشعر أنني في البيت. فهي تساعد شعبنا وكنيستنا على البقاء أحياء. وأفضل أيضاً الصلاة بالسريانية، لغة كنيستنا القديمة. واللغة السريانية هي بالنسبة إلى السريان الأرثوذكس، من أهم عناصر هويتهم. وعندما سألت أطفالاً في حلب، في العاشرة من عمرهم، إذا كانوا يحبّون تعلّم اللغة السريانية، أجابوني: نعم لأنها لغتهم الخاصة، ولغة صلواتهم وإيمانهم.

قرّر طوني صليبا، وهو شاب سرياني أرثوذكسي من بيروت، دراسة اللاهوت، بعد قراءة مقطع من الإنجيل، لكي يعيش بحسب مقتضيات الكتاب المقدس. وهو الآن يدرّس اللغة السريانية للشباب، قائلاً: «من المهمّ تعليم اللغة السريانية للأولاد، على الأقل الصلوات الرئيسة، لأن اللغة السريانية لا يمكن فصلها عن تقليد كنيستنا وعن

حياتنا. ولكن من المهمّ أن يفهم الأولاد منذ طفولتهم، كيف يجب أن يستفيدوا من الحياة الروحية الكامنة في الكلمات السريانية. فالكنيسة هي كالعصفور، ولا يمكنها أن تطير بدون جناحيه الاثنين، أي التقليد والروحانية. فعلينا الحفاظ على هذه الحياة الروحية ونقلها إلى شعبنا.

ومن أجل كلّ هذه الأسباب، يتمّ تشجيع الشبيبة على دراسة اللغة السريانية، لكي يتمكنوا من الغوص في كنوز التقليد السرياني. وبدأ بعض الشباب من السريان الأرثوذكس دراسات أكاديمية في اللغة والآداب السريانية.

وبالإضافة إلى المصادر الأدبية، يمكن العثور على معلومات مهمّة عن التقليد السرياني في الكتابات المنقوشة، في مجال الفن وعلم الآثار، وفي بعض الأديرة والكنائس جداريات رائعة، ومنمنمات في عدد من الأنجيل المصوّرة والمخطوطات وغيرها من الآثار المكتوبة.

الفصل الرابع

الحياة الليتورجية

التقليد الليتورجي السرياني الأرثوذكسي هو من أعنى وأجمل مظاهر الإرث الروحي المسيحي. يُنسج شعره اللاهوتي من مواد كتابية، تسيحًا للثالوث القدوس، والله الذي صار إنسانًا من أجل التدبير الخلاصي، ولوالدة الإله وكل القديسين.

هيمن التقليد الأنطاكي على ليتورجيا القرون الأولى، عبر القديس يوحنا الذهبي الفم، وآخرين غيره. أثرت هذه الليتورجيا في ليتورجيا القسطنطينية. وكان يحتفل بالقداس الإلهي في منطقة أنطاكية، وفي المدن الكبرى المهيمنة، باللغة اليونانية. أما في الأماكن الأخرى، فسادت اللغة السريانية. وعلى حسب قول الأب تافت (Taft)، وهو العالم الليتورجي الشهير، أدت مراكز ليتورجية ثلاثة دورًا مهمًا في أصول الطقس السرياني الأرثوذكسي، وهي: أورشليم وأنطاكية (باليونانية) والرها (بالسريانية). ويجمع الطقس السرياني الأرثوذكسي بين العناصر السريانية، وبخاصة الأناشيد وعناصر تُرجمت من النصوص الليتورجية اليونانية المستعملة في أنطاكية وأورشليم. عمل على جمعها الرهبان الناطقون باللغة السريانية، في الأراضي الداخلية من سورية، وفلسطين وبعض أجزاء من بلاد ما بين النهرين.

وتؤتي الأناشيد دورًا مهمًا في هذا الطقس، ويُنسب أجملها إلى شعراء لاهوتيين كبار، أمثال القديس أفرام أو القديس يعقوب

السروجي. ويمكن اعتبار القديس أفرام أبًا لكل التقاليد الليتورجية السريانية التي تطوّرت عبر القرون، والتي تُرجم بعضها، وبخاصّة الأناشيد إلى لغات مختلفة، ودخلت الصلوات اليونانية والأرمنية والسلافية لاحقًا.

وضع كتاب أمثال جرجس، أسقف العرب، ويعقوب الرهاوي، ويوحنا الداري، وموسى بن كيفا، وذيونيسيوس بن الصليبي، ويوحنا بن العبري، تفسيرات حول الليتورجيا.

وفي ما يتعلّق بانتقال أمور من طقس الكنيس اليهودي إلى طقس الكنيسة الأول، تأثرت المسيحية بعامة به إلى حدّ كبير، وبخاصّة التقليد المسيحي السرياني.

مبنى الكنيسة

في شمال سورية، وبخاصّة في المنطقة الواقعة بين أنطاكية وحلب، تشهد بقايا مئآت من الكنائس، على وجود مسيحيّ ناشط قديم. تمثّل كنائس كرك بيزة وقلب لوزة، وغيرهما في المنطقة، نماذج معماريّة لافتة. وكذلك توجد كنائس قديمة في طورعبدین وشمال العراق.

يُقسم مبنى الكنيسة السريانية الأرثوذكسيّة التقليديّة إلى ثلاثة أجزاء:

• الهيكل أو قدس الأقداس، (beth qudsho).

• صحن الكنيسة (Haiklo).

• القسطروم (qestromo)، حيث يقف أعضاء الجوقة والشمامسة، والذي يرتفع عن صحن الكنيسة، وفيه مقرآن، الكود (مفرد

(gudo) لوضع كتب الصلوات والقراءات، والذي منه ترتل الجوقتان بشكل متناوب. وللكنيسة شكل مستطيل ذا صحن واحد أو ثلاثة. ويمكن إيجاد في قدس الأقداس، ثلاثة مذابح (المفرد madhbo)، بخاصّة في الكنائس الكبيرة.

يجب تكريس المبنى قبل القيام بخدمة القداس الإلهي. ويوضع لوح من الخشب المكرّس، يُدعى طبليت (tablito)، على المذبح ويُغطى بغطاء. وفوق المذبح هناك أحيانًا البلدشين (baldachino) الذي يرمز إلى مظلة موسى أو السماء.

وتوجد على المذبح، خزانة صغيرة، وهي بيت القربان (beth qourbono)، حيث تحفظ القرايين المقدّسة من أجل مناولة المرضى. أمّا الأواني الليتورجية (الصينية، والكأس...) فهي مشابهة للتي تستعملها الكنيسة ذات الطقس البيزنطي.

ويلاحظ أنّ صحن الكنيسة أطول في كنائس الرعايا منه في كنائس الأديرة، بيد أنّ الأخيرة هي أكثر عرضًا. ويتمّ الوصول إلى الهيكل من طريق ثلاث درجات. وتفصله عن الجوقة ستارة تسدل خارج وقت الخدم، كما تسدل في بعض لحظات من القداس الإلهي. ويرجع تقليد الستائر إلى القرون الأولى من حياة الكنيسة، غالبًا في القرن الرابع.

عندما لا يحتفل بالقداس الإلهي، يُعرض الإنجيل على مقراءة خاصّة تُدعى الجلجثة (بالسريانية غوغولثو gogultho)، وهي موضوعة أمام ستار الهيكل وخارجه. أمّا جرن المعمودية فيكون على

العموم في الجزء الجنوبي الأمامي من صحن الكنيسة.

ويوجد عانة إلى اليسار، عندما يدخل المرء الكنيسة من الباب الغربي، رفات القديسين، في ما يُدعى «بيت القديسين» (Beth qadishe). ويُدعى هذا المكان بيت الشهداء (Beth Sohde) إن كان يوجد فيه رفات للشهداء. يمكن دفن الأساقفة داخل الكنيسة، وأحياناً في بيت القديسين، لا بل تحت أحد المذابح الجانبية. وتوجد غالباً في كل كنيسة أيقونات للسيد والعذراء والأعياد الرئيسة والقديسين. كما توجد في بعض الكنائس جدرائات، منها أثرية كما في صلد ومار موسى في سورية، أو في دير السريان في وادي النطرون، في مصر، حيث أقام في الماضي رهبان سريان أرثوذكس.

ونجد أحياناً في الكنائس القديمة، ما يُدعى بـ«البیما»، وهي منبر أو منصة مرتفعة، في وسط صحن الكنيسة، وكانت تُستعمل للقراءات أو الترتيل. وكما في العهد القديم، ما تزال تُقرأ اليوم التوراة من على البیما، في كنيس اليهود.

الليتورجيا الإفخارستية

تشير العبارة السريانية (qourbono alohoyo) إلى القدّاس الإلهي، كما تشير عبارة (qourboyo) إلى «التقدمة» أو الذبيحة. ويُقسم القدّاس الإلهي إلى الأقسام التالية: التقديسات الثلاثة، وقراءات الكتاب المقدّس، وقانون الإيمان، وقبلّة السلام، ثمّ الأنافورا، وتبع المناولة، ثمّ الدعوة إلى الانصراف.

تقليدياً تُتلى ثلاث قراءات من العهد القديم (التوراة وأعمال

الحكمة والأنبياء) وثلاث من العهد الجديد (أعمال الرسل، والرسائل والإنجيل). وتحلّ أحياناً رسالة جامعة محلّ الأعمال. وأثناء تلاوة الإنجيل يحمل شماسان شمعتين يحيطان بهما الكاهن القارئ.

وفي الطقس السرياني، المتعلّق بقبلّة السلام، يخرج الشماس من الهيكل، وينقلها إلى أقرب المصلين في الصف الأول، وينقلها هؤلاء تباعاً إلى أن تصل إلى آخر الكنيسة. وقضت العادة أيام الأحاد والأعياد الكبرى، بقراءة «سفر الحياة» (Sefro d'haye)، أي الكتاب الذي يحتوي على أسماء الأموات، وكان يُتلى قبل قبلّة السلام.

وكما يشهد بعض الكتاب السريان الأرثوذكس، كان زبّاح القرايين يقام، كما في التقليد البيزنطي، بعد صلاة انصراف الموعوظين.

أما القسم الرئيس من القدّاس الإلهي، ويُدعى الأنافورا، فيتضمّن تقديس الخبز والخمر، وذكر أحداث الخلاص أو ذكر تأسيس الإفخارستيا، واستدعاء الروح القدس، وصلوات ابتهاجية طويلة. ويتضمّن طقس المناولة، صلاة كسر القربان والصلاة الربّية، ورفع القرايين، والمناولة، وصلاة الشكر يتبعها إعطاء البركة، ثمّ انصراف المؤمنين، وصلوات ما بعد المناولة.

تُغطّى القرايين الموضوعة في الكأس وعلى الصينية، خلال صلاة التقدمة. ويرفع الكاهن ستاراً فوقها يرمز إلى الحجر فوق قبر المسيح، محرّكاً إياه إلى الأعلى والأسفل، فوق القرايين. وبعد ذكر أحداث الخلاص، يتمّ استدعاء الروح القدس. وفي هذا الوقت، يحرك الكاهن يديه فوق القرايين واضعاً اليمنى فوق الصينية، واليسرى

فوق الكأس. أما أثناء صلاة التقديس، فيحرّك الكاهن يده اليمنى فوق القرايين، رامزاً إلى حلول الروح القدس. ثم يعطي الكاهن المناولة مباشرة من الكأس بيده اليمنى. ثم يعطي البركة، ويتلو الصلاة الأخيرة. فيقبل المؤمنون الإنجيل ويأخذون بعضاً من الخبز المبارك، قبل مغادرة الكنيسة. ويتناول الكاهن ما تبقى من القرايين المقدسة، ثم يغسل كل الأواني الليتورجية قبل مغادرة الكنيسة.

وفي بعض الأوقات، مثلاً عند تلاوة الإنجيل، أو عند التقديم أو أثناء صلاة التقديس واستدعاء الروح القدس، وقبل المناولة، يحرك الشماسة مروحتين، وهي أقراص معدنية مرسوم عليها الشيروبيم والسيرافيم، تحمل في أعلى قضيب وتعلق عليها أجراس، وذلك للإشارة إلى أهمية تلك الأوقات الليتورجية. ويوجد في التقليد الأرمني ما يشابه هذه المراحل.

الأنافورات

تمثل الأنافورا الجزء الرئيس من القداس الإلهي. وتوجد في التقليد السرياني ثمانون أنافورا. وينسب العديد منها إلى شخصيات سريانية شهيرة أمثال يعقوب السروجي، (المتوفى في العام ٥٢١) وسويريوس الأنطاكي (في العام ٥٣٨)، وفيلكسينوس المنبجي (المتوفى في العام ٥٣٢)، وذيونيسيوس يعقوب بن الصليبي (المتوفى في العام ١١٧٨)، وغريغوريوس يوحنا ابن العبري (المتوفى في العام ١٢٨٦)، والمفريان ماروثا (المتوفى في العام ٦٤٩)، ويوحنا أسقف دارا، والمعاصر له البطريك ذيونيسيوس التلمحري (القرن التاسع)، وموسى بن كيفا (المتوفى في العام ٩٠٣)، وميخائيل الكبير (المتوفى

في العام ١١٩٩).

أما الأنافورتان الأكثر استعمالاً، فهي أنافورا الرسل الاثني عشر (من التقليد الأنطاكي) وأنافورا القديس يعقوب (من التقليد الأورشليمي). وتشبه بعض أجزاء الأنافورا الأولى ما يوازيها في أنافورا القديس يوحنا الذهبي الفم البيزنطية.

أضيفت إلى هاتين الأنافورتين، مؤلفات جديدة تتالت عبر العصور. إنمّا معظم الأنافورات وغيرها من الكتابات الليتورجية، وُضعت بين القرون الخامس والسادس والقرن الرابع عشر. يحمل بعضها أسماء الرسل أو آباء الكنيسة، أمثال مرقس، وبطرس، ويوحنا الإنجيلي، وزيستوس ويوليوس الروماني، ويوحنا الذهبي الفم، وكيرلس الإسكندري. ويمكن للكاهن اختيار إحدى هذه الأنافورات للاحتفال بالقداس الإلهي. ولكن تُستعمل حصراً الأنافورا المنسوبة إلى القديس يعقوب، الأسقف الأول لأورشليم، في جميع الأعياد السيديّة، وأثناء رسامة الكهنة، كما يستعملها الكاهن المرسوم حديثاً، في أول قداس إلهي له، وأثناء أول قداس إلهي يُقام على مذبح مكرّس حديثاً.

تشبه الهيكلية الأساسية للأنافورات السريانية إلى حد كبير، الأنافورات البيزنطية المنسوبة إلى القديس يوحنا الذهبي الفم، والقديس باسيليوس الكبير. لكن توجد بعض الفروقات، أهمّها:

١- يُتلى دستور الإيمان قبل التقديم وقبله السلام في الطقس السرياني الأنطاكي، وبعد قبله السلام في الطقس البيزنطي.

- ٢- يُصار إلى كسر القربان قبل الصلاة الربّية في الطقوس السرياني، وبعدها في الطقس البيزنطي.
- ٣- أضيفت عبارة «الذي صُلب من أجلنا» في الطقس السرياني إلى التسييح الشيروبيمي، بعد المجمع الخلقيدوني، حيث تُرجمت بعض الصلوات من اليونانية إلى السريانية وتعديلها أو إدخال عبارات جديدة عليها.

الكتب الليتورجية

يستعمل الكاهن بصورة رئيسة كتاب الأنافورات الذي يحتوي في طبعته الحديثة على عشر أو خمس عشرة أنافورا، ويتضمن النصوص الليتورجية التي تُتلى قبل الأنافورا وبعدها. ويتم اختيار القراءات الإنجيلية، كما قراءات من الرسائل، من كتابين خاصين بتلك القراءات. ويوجد دليل مرجعي يجمع القراءات الكتابية خلال العام الواحد يُدعى (Mehawyono d-Qeryone)، كما توجد بعض النصوص الخاصة بالأعياد في كتاب (Ma'de'dono) المعذعان.

يستعمل الشماس والإيودياكون، أثناء القداس الإلهي، كتاب «طقس الخدمة» (Tekso d'Qourobo). وهناك أيضًا كتاب خاص بالترانيم (Qinotho)، يستعمله الشماس والمؤمنون فقط أثناء القداس الإلهي، خلال كل السنة، بما في ذلك الأعياد والصوم الكبير.

ويُدعى كتاب طقوس رسامة الإكليروس (المرتل، والإيودياكون، والشماس، والكاهن، والأسقف والبطريرك)، ونذور الرهبان والراهبات، الـ«أمولوجيا» (omologia). أما صلوات تكريس الميرون،

أو الزيت المقدس، أو تكريس الكنائس والأديرة الجديدة أو المذبح والمائدة والأيقونات، فتوجد في كتاب (koudosho).

وتوجد صلوات أسرار المعمودية والزواج، ورتبة صلاة دفن الموتى في كتب طقسية خاصة تُدعى (Tekso).

ويعتبر كتاب الخرونيقون (kronikon) تقويمًا كنسيًا (Sourgodo) يُعطي تواريخ الأعياد المتنقلة، وأعياد القديسين.

ويستعمل الكاهن كتاب (Slawotho d'Kohne) الذي يجمع الصلوات المقامة للمؤمنين في الكنيسة وعند زيارتهم في بيوتهم، للتبريك والاعتراف والمرضى... ويتضمن أيضًا هذا الكتاب أنافورا القديس يعقوب. أما خدمة مسح المرضى، فتقام ضمن خدمة يهيمن عليها طابع التوبة، وتوجد في كتاب (Ktobo d'Qaudelo).

وللرهبان والراهبات كتابهم الخاص للصلوات يُدعى شبيثو (Chbitho)، ويتضمن كل المزامير والخدم اليومية السبع (Sloutho).

في ما عدا الإنجيل وسفر المزامير (وغالبًا ما يُدعى سفر داود)، فإن الكتب الرئيسية المستعملة للخدم اليومية هي، الإشحيم (Chehimo)، والفنقيث (Fanqitho)، والحساية (Housoyo). ويستعمل الكتاب المسمى الإشحيم (Chehimo) الذي يعني البسيط، للأيام العادية من الأسبوع، ويشتمل على المزامير والتراتيل، ولكن بدون القراءات الكتابية.

أما كتاب ترانيم الأعياد المسمى فنقثو (Fanqitho) أي المجلد

فهو يجمع تراتيل مختلفة لأيام الأحد والأعياد على مدار السنة، وأيضاً
أعياد بعض القديسين.

جمع البطريرك ميخائيل الكبير في القرن الثاني عشر، في كتاب
الحسابات (Housoyo) أي استغفار وغفران، الصلوات المرافقة
لخدمة البخور، أمثال الـ (Sedro) أو الـ (Pro'ormion).

تُرجمت بعض هذه الكتب إلى الإنكليزية بخاصة في الهند
والولايات المتحدة، كما أن بعضها تُرجم أيضاً إلى اللغة الألمانية.

الخدم اليومية

هناك سبع خدم قانونية في اليوم الواحد تُقسم إلى مجموعتين:
قسم للمساء (الساعة التاسعة، صلاة الغروب، صلاة النوم) والأربع
الأخرى للصباح.

وتتألف الخدمة السبع من مزامير وأناشيد وتراويل شعرية مؤلفة
من القرن الرابع وصاعداً.

أنماط متنوعة من أناشيد

تحتل الأناشيد في التقليد السرياني مكانة في الليتورجيا غاية في
الأهمية. وهي موجودة في كل الكتب الليتورجية. توجد منها أعداد
كبيرة وأغلبها موحى به من الكتاب المقدس. يرجع بعضها إلى زمن
القديس أفرام وإلى آباء سريان آخرين، مثل يعقوب السروجي، وبلاي،
وراثولا، وملروث، وسعيد بن الصابوني (المتوفى في العام ١٠٩٦)،
ويوحنا أسقف ملطية.

وتشكل المدايرش أقدم نوع من هذه الأناشيد وأشهرها.
وهي قصائد تعليمية، أو سلسلة من المقاطع الشعرية تُرثل إفرادياً،
بينما تردّد الجوقة اللازمة، بعد كل واحدة منها. وتُنسب معظم تلك
المدايرش إلى القديس أفرام وقد رثلتها في أيامه جوقات مؤلفة من
العداري.

اشتهر البطريرك يوحنا الثالث (المتوفى في العام ٦٤٨) بتأليف
ما يُسمى السدر (الترتيب). كما اشتهر في هذا المجال ماروثا التكريتي
وأناسيوس البلدي (القرن السابع) وابن الصليبي، وميخائيل الكبير.

والسجدات (سوغيثو Soughotho) هي نوع آخر من المدايرش
ذات المقاطع الشعرية القصيرة. وتكون أحياناً على شكل حوار، أو
مؤلفة من أبيات شعرية وضعت في تسلسل أبجدي. ويرجع بعضها
إلى زمن القديس أفرام، كما أن يعقوب السروجي اشتهر في تأليفها.

ويوجد أيضاً عنصر آخر مكوّن للخدم، هو الميامر أو العظات
الشعرية، والتي تكون غالباً ذات صبغة روائية، وذات الأبيات المزدوجة
التي كانت تُقرأ بشكل موزون. يُنسب بعضها إلى القديس أفرام،
واسحق الأنطاكي، (القرن الخامس)، ويعقوب السروجي. كتب
بالاي (القرن الخامس)، أسقف باليس (مسكنة)، قرب حلب، ميامر
تُستعمل اليوم في صلاة السحر وصلاة الغروب اليومية. ويُستعمل
ميمر القديس أفرام الشهير عن يونان النبي وتوبة نينوى، في صيام
أهل نينوى.

ويُقال إنّ شمعون الفخاري، وهو خزاف، وضع، في القرن

السّادس، نوعاً من الأناشيد يُدعى قوقويو (qouqoyo)، وهي غالباً
تتألف من أربعة مقاطع شعرية.

وكتب رابولا (المتوفى في العام ٤٣٥)، أسقف الرها، أناشيد
تُدعى تخشفتو (takshefto)، وهي مكرّسة للعذراء والقديسين
وتُستعمل للتوبة ولذكر الموتى.

وتُعرف الأناشيد التي كتبها لاحقاً كتاب مجهولون بالـ قل
(qolo).

الموسيقى الكنسية

كتاب بيت كاز (Beth Gazo) هو كتاب ليتورجي مهم
يُعنى بالموسيقى الكنسية. ويعني اسمه المخزن، (و غالباً ما يُدعى الـ
Octoechos)، أي الألحان الثمانية. ويحتوي على كل الألحان والتراتيل
السريانية، بما فيها ألحان وتراتيل الأعياد وهو أقدم كتب الأناشيد
الرسمية وتُنسب مجموعة أقدم من التراتيل إلى سويريوس الأنطاكي
(المتوفى في العام ٥٣٨)، ترجمها بولس، أسقف الرها (في أوائل
القرن السابع)، وراجعها لاحقاً يعقوب الرهاوي (المتوفى في العام
٧٠٨). ولم يتم حتى الآن ترتيبها وفق الألحان الثمانية. ويرجع كتاب
الـ Ochoechos السرياني الحالي إلى العصور الوسطى، وهو يوازي
تقريباً الـ Hirmologion البيزنطي.

في الخدم اليومية السبع، تُرتل المزامير والأناشيد وفقاً للألحان
الثمانية. وصنّفها السريان في فئات تُدعى الباردة والحارة، الرطبة
واليابسة، المطربة والحزنة، المنبهة والمذلة. واستعملها أكثر تعقيداً

مما هي عليه في التقليد البيزنطي، إذ يستعمل لحنان خلال الأسبوع
الواحد فبعد عيد الفصح، مثلاً، يتناوب اللحن الأول مع الخامس كل
يومين، ويتناوب اللحن الثاني مع السادس، وهكذا دواليك. ولكل
لحن استعماله الخاص. فعلى سبيل المثال، يُرتل اللحن السادس أو
الثامن بطابعه الحزين للأموات، واللحن الأول الأكثر فرحاً في عيد
الفصح. وتُستعمل نمط موسيقي خاص في وقت الصوم الأربعيني
الكبير. وتختلف طريقة الترتيل من منطقة أخرى (طورعبدین، ماردين،
الموصل...).

مؤخراً قام، الأستاذ نوري إسكندر، الموسيقي في حلب، بتسجيل
علامات «بيت كاز» الموسيقية. ولديه مشروع لتسجيل كل أناشيد
التقليد السرياني وألحانه من أجل تعليم السريان الأرثوذكس في جميع
أنحاء العالم. والموسيقى الليتورجية السريانية الرائعة متوفرة الآن على
أشرطة وCD. وضع الدكتور جورج كيراز الـ «بيت كاز» بأجمعه مرتلاً
من البطريك يعقوب الثالث على الإنترنت.

حياة الصلاة

عند دخول الكنيسة وقبل مغادرتها، يقبل المؤمنون الإنجيل.
ويرسمون إشارة الصليب على جباههم بالزيت المأخوذ من السراج
المشتعل أمام الأيقونات، ويقبلون الأيقونات ورفات القديسين (إن
وجد) ويضيئون الشموع. وبحسب التقليد، تلقى الملك أبجر، ملك
الرها، منديلاً طبع عليه وجه المسيح، ويُقال إن هذه الصورة هي
النموذج الأصلي للأيقونات التي تمثل المسيح في التقاليد الأرثوذكسية.
وتوجد في الكنيسة السريانية صلاة خاصة لتقديس الأيقونات قبل

المناول. ويعترف الناس وهم راكعون، غالبًا على إحدى درجات المناول. ويعترف المؤمنون (mawdyonoutho) قبل المناول وترتل الصلوات تقليديًا باللغة السريانية.

ويقرأ الإنجيل باللغة المحلية، بينما تُتلى كلمات التقديس وأجزاء من القداس الإلهي، باللغة السريانية. ونقل القداس الإلهي والصلوات إلى اللغة العربية، وإلى المليون في الهند، والإنكليزية، والألمانية والهولندية والسويدية، والإسبانية والبرتغالية والإيطالية. أما المطبوعات فتوضع النص المترجم جنبًا إلى جنب النص السرياني المكتوب في الأبجدية الأصلية أو في نسخ لفظي لها.

في العادة جوقتان تقومان بخدمة الساعات، تردّ واحدتهما على الأخرى، وأحيانًا ترتل الجوقة بمفردها. ويقف أفراد الجوقة في الـ Qostromo. وتترافق الصلوات أحيانًا بالسجادات، وبخاصة خلال الصوم الكبير، ولكن ليس في أيام الأحاد والأعياد.

ويقف الرجال عادة في الجانب الأيمن من الكنيسة، والنساء في الجانب الأيسر، أو حتى في آخر الكنيسة كما كانت العادة في الماضي، غير أن المصلين اليوم يختلطون في بعض الكنائس.

الألبسة الليتورجية

وفي ما يتعلق باللباس، يرتدي البطريرك والأساقفة والرهبان غطاءً صغيرًا للرأس يُدعى الإسكيم (Skimo)، وعليه صليب، يمتد من الخلف إلى الكتفين. ويرتدي الكهنة، أثناء خدمة القداس الإلهي، قبعة صغيرة، «فيرو» (Firo)، ويلبسون القفطان الواسع الأبيض

(Kutino) والهمنيخ (hemniko)، الذي يشبه البطرشيل البيزنطي. كما يرتدي البطريرك والأساقفة أيضًا برنسًا واسعًا (masneftho)، الذي يشابه الهمنيخ (Hemniko)، إلا أن له قطعة إضافية خلفية. ويلبس الكهنة جميعًا زنارًا (Zunoro)، وزندين (Zende)، وغفارة أو الـ فينو (faino) والتي يمكن أن تكون متعددة الألوان. وينتعل أيضًا الكهنة والشمامسة خفافات خاصة (msone) أثناء القداس الإلهي. أما في الحياة اليومية فيرتدي الأساقفة جبّة سوداء أو حمراء، مع زنار أحمر، وعمامة سوداء، القاوق (qawough)، كما يضعون صليبًا على الصدر، ويحملون عصى أسقفياً (hutro)، وأثناء القداس الإلهي عصى مختلفة الـ (mouronitho). يعتمر الكهنة قلنسوة سوداء مستديرة (kusitho) ويرتدون جبّة سوداء (aba).

السنة الطقسية

تقسم السنة الطقسية إلى سبعة مواسم، كلّ واحد منها يمتد على سبعة أسابيع ويتزامن مع الأعياد السيديّة: البشارة.

• الميلاد المعموديّة، أو الظهور الإلهي.

• الصوم الكبير والأسبوع العظيم.

• القيامة والعنصرة.

• الرسل.

• التجلي.

• الصليب.

وتكرّس أيام الأسبوع على النحو التالي: الأربعاء للعدراء

والجمعة للصليب، والسبت للموتى، والأحد للقيامة. كتب إغناطيوس أفرام برصوم (المتوفى في العام ١٩٥٧)، في «التحفة الروحية» أن السنة الطقسية تبتدئ في الأحد الثامن قبل الميلاد. ويُدعى هذا الأحد الأول أحد «تقديس البيعة»، والأحد الثاني «تجديد البيعة» (Houdoth Ayto). وتكرس أيام الآحاد الستة الأخرى قبل الميلاد لبشارة زكريا، لوالدة الإله، وزيارة العذراء مريم لأليصابات، وولادة يوحنا المعمدان، والظهور ليوسف (متى ٢٢: ١٣-١٥)، وآخرها هو الأحد الواقع قبل ميلاد ربنا والذي تُذكر فيه سلالة يسوع.

وأيام الصيام السنوية ستة: صيام الميلاد وصيام نينوى، والصيام الأربعيني ويدوم سبعة أسابيع قبل الفصح، وصيام الرسل، وصيام انتقال العذراء، وصيام الصليب، بالإضافة إلى أيام الأربعاء وأيام الجمعة. ويسبق صيام نينوى الذي يدوم ثلاثة أيام الصيام الكبير، مذكراً بالنبي يونان الذي تنبأ بالعقاب الإلهي. اختصرت مدة صوم الرسولين بطرس وبولس إلى ثلاثة أيام قبل عيدهما في ٢٩ حزيران. ولا يؤكل خلال الصيام الطعام المصنوع من مصادر حيوانية.

الأعياد السيديّة، الصوم الكبير والأسبوع العظيم

يُحتفل بميلاد مخلصنا يسوع المسيح، في ٢٥ كانون الأول، منذ تبنى التقويم الغريغوري الجديد، في مجمع الكنيسة السريانية الأرثوذكسية المنعقد في العام ١٩٥٤، في حمص.

وفي الأول من كانون الثاني، يُحتفل بختان المسيح. كما يُحتفل بعيد الظهور الإلهي (E'edo d'Denho) في السادس من كانون

الثاني، حيث يُصار إلى زياح تُبارك خلاله المياه. وفي الثاني من شباط، يقع عيد تقديم يسوع إلى الهيكل حيث يحمل الكاهن أثناء الزياح، الصليب بين ذراعيه، تشبهاً لحمل سمعان الشيخ ليسوع في الهيكل. كما يتم تبريك الشموع.

أما يوم الأربعاء في منتصف الصوم الكبير، فتتم قراءة من إنجيل متى (٤: ١-١١) «التجربة في البرية». وتكرس معظم أيام الآحاد في الصوم الكبير لبعض أعمال المسيح (لو ١٧: ١٩-١١) العجائبية، أي عرس قانا حيث تحوّل الماء إلى خمر، وشفاء الأبرص (لو ١٧: ١٩-١١)، وشفاء المقعدة وشفاء ابنة المرأة الكنعانية، وشفاء الرجل المولود أعمى. ويُقرأ مثل السامريّ الشفوق في الأحد الخامس من الصوم الأربعيني.

وفي أحد الشعانين، ينطلق زياح أثناء القداس الإلهي، مع الشموع المضاءة، وأغصان الزيتون أو النخيل، ويرشق المؤمنون أوراقها باتجاه الإنجيل عندما يُقرأ مقطع دخول المسيح أورشليم.

وخلال الأسبوع العظيم، يُحتفل في يوم خميس العظيم (أو خميس الأسرار المقدسة) بالقداس الإلهي صلباً، وبعد الظهر، يغسل الأسقف (إن وجد) أو الكاهن أرجل اثني عشر شخصاً، كاهناً أو شماساً، أو إبيودياكون، الذين يمثلون تلامذة المسيح الاثني عشر. ويجب أن يكون من يمثل بطرس كاهناً أو شماساً متزوجاً. وعندما يغسل المتقدم الأرجل يتلو الصلاة التالية أمام كل واحد من الاثني عشر: «فليغسل الرب الإله فيك كل سلوك الإنسان العتيق، ويجددك بالروح والحق، ويجددنا نحن جميعاً معك». وكانت تقضي العادة بأن يتم تقديس الميرون في هذا اليوم، إلا أن البطريرك يقوم الآن بذلك، عندما تصبح

النخش المرفوع على أكف الشمامسة، عند مخرج الكنيسة، ثم يشربون من مزيج مرّ ليتذكروا آلام مخلصنا وأوجاعه.

ويُخرج الصليب ليلة السبت العظيم من تحت المذبح ويُترك القبر مفتوحاً. ويغسل الصليب بماء الورد، ويزين بمنديل من الحرير الأحمر (أش ٦٣: ١)، وتكون الكنيسة في ظلام تام. ثم يأتي الإكليروس أمام الهيكل حاملين المصابيح المضاءة، لإعلان قيامة المسيح للمؤمنين ويصرخ المطران، أو الكاهن، بصوت عالٍ: «يا إخواني وأخواتي، إنني أتيكم بنباً عظيماً، لقد قام المسيح من القبر، داحراً أعداءه». فيجيب الشعب: «نؤمن»، ونعترف بأنه حقاً قام. ثم يوضع الصليب على قاعة أمام المذبح، مع شمعتين مضاءتين في كل جانب، ويبقى الصليب في هذا المكان إلى حلول عيد الصعود. وفي آخر الصلاة المخصصة للعداء وقبل القيام بصلوات المناولة، يطوف زياح آخر بالصليب والشموع المضاءة ويرتل الجميع «المسيح قد قام». وفي نهاية القداس الإلهي يقبل المؤمنون الصليب وكأنهم يقبلون المسيح القائم. أما تاريخ عيد الفصح فيتبع التقليد الشرقي المعروف باليولياني.

ويُقام القداس الإلهي للموتى يوم الاثنين بعد الفصح، تزور بعده العائلات المقابر. ثم يُقام القداس الإلهي يومياً حتى عيد الصعود. وفي عيد العنصرة، يركع الجميع، خلال القداس الإلهي، بعد قراءة إنجيل (يوحنا ١٤: ١-١٧)، لتهئية نفوسهم لحلول المعزي. ويدور الشماس حول الكنيسة، ثلاث مرّات، وهو يرش المؤمنين بالماء المقدس، بواسطة أوراق شجر الجوز، للدلالة على مواهب الروح القدس التي حلت على التلاميذ في العلية. ثم يردّد الكاهن ثلاث مرّات: «انهض بقوة

الحاجة إلى الميرون ضرورية. وفي يوم الجمعة العظيم يوم آلام المسيح، وعند انقضاء الساعة الثالثة، يتمّ زياح أول في الكنيسة يحمل خلاله المتقدم الصليب على كتفه اليمنى، ليرمز إلى حمل ربنا صليبه، من بلاط بيلاطس إلى الجلجلة، وعند عودته إلى الهيكل، يضعه على قاعة فوقها شمعتان مضاءتان من كل جانب، ترمزان إلى اللصين اللذين صلبا مع المسيح. وعند قراءة الإنجيل، في الساعة السادسة عندما يرد في القراءة «إلا أن الآخر وبخه» (لوقا ٢٣: ٤٠) تُطفأ فقط الشمعة الموضوعة إلى الجهة اليسرى من الصليب والتي ترمز إلى اللص الذي جُدّف على المسيح. عند قراءة الإنجيل (لو ١٩: ٣٧-٣١)، أثناء خدمة السجود للصليب، عندما يرد «أن الظلمة حلت على الأرض بأسرها»، تُكسر الشمعتان. وعند انقضاء الساعة التاسعة، تُطفأ جميع الأنوار في الكنيسة، أثناء قراءة إنجيل (لوقا ٢٣: ٤٤). وفي آخر الخدمة يُنزل الصليب من على القاعة، ويوضع على المنضلة. ثم تبدأ خدمة السجود للصليب، وعند نهايتها، يقوم زياح آخر، مع الصليب محمولاً، يطوف حول الكنيسة.

ثم تجري خدمة الدفن حيث يرمز الصليب إلى المسيح. فيمزج المتقدم الخل بالمرّ في حوض صغير، ويبلل الصليب في أطرافه الأربعة، ثم يغسله بماء الورد أو بماء نقيّة، ليرمز إلى قيام يوسف ونيقوديمس بغسل جسد المسيح قبل دفنه. ويضمخ الصليب بالبخور، ويُغطى بالقطن النقي، ويُلف بقطعة قماش من الكتان الناعم الأبيض، ويوضع في حفرة تحت المذبح، ولها باب صغير يُحتم بالشمع، رمزاً إلى ما حصل في قبر المسيح. وتوضع أمامه شمعة مضاءة ومروحتان ليتورجيتان، تشيران إلى الحارسين الضابطين القبر. وفي نهاية الصلوات يمرّ المؤمنون تحت

الله. ويحتفى في السادس من آب بعيد التجلي، وفي ١٤ أيلول بعيد الصليب.

أعياد والدة الإله

هناك سبعة أعياد للعدراء: أولاً في ٢٥ آذار، عيد البشارة الذي يذكر بالتجسد وفداء البشرية. ثم في ١٥ آب عيد انتقال العدراء (Chounoyo) عندما التف الرسل الاثنا عشر حول فراش رقادها. ويحتفل بميلاد السيّلة العدراء في ٨ أيلول. وفي ٢٦ أيلول، يحلّ عيد تمجيد العدراء مريم، وفي ١٥ كانون الثاني يصادف عيد العدراء مريم المباركة الزرع. وفي ١٥ أيار يُقام عيد العدراء مريم المباركة الحصاد. وفي ١٥ حزيران، يحتفل بعيد الكنيسة الأولى التي بنيت في يثرب على اسم عدراء (وهي اليوم في المملكة العربية السعودية). أمّا عيد العدراء (Zounoro)، فيُحتفل به في حمص يوم انتقال السيّلة العدراء في ١٥ آب.

ويمكن العثور على المزيد من التفاصيل عن أعياد الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، باللغة الإنكليزية، في كتاب «المعدعان» The Book of the Church Festivals according to the rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch الصادر في العام ١٩٨٤، على يد المتروبوليت أنثاسيوس صموئيل، والذي استعملته في ما وصفته من هذه الأعياد.

الأسرار المقدسة

أمّا الأسرار المقدسة (roze)، في التقليد السرياني الأرثوذكسي

فهو: العماد (Tekso da'modo) الذي يشبه طقسه التقاليد البيزنطية والمشرقية، بما يخص دخول الموعوظية، ورفضه الشيطان والاعتراف بالإيمان بالمسيح. وبعد تبريك الماء، يُغطس الكاهن الطفل أو الشخص المتقدم، في الماء، ثم يرسم إشارة الصليب بالمرون على الأجزاء الرئيسة من جسمه، ويمسح الجسم بأكمله، كما تتم مناوله المعمد الجديد أثناء القداس الإلهي. ويوضع شريط من القماش يُدعى الإكليل (klilo) حول جبهة الطفل، عند نهاية المعمودية، رمزاً إلى تاج الملوك الذي أصبح منهم بمعموديته.

خلال الاحتفال بطقس الزواج (Tekso d'zuwogo). يوضع تلجان على رأسي العروس والعريس.

وتُعطى مسحة المرضى (Tekso d'qandilo) للمرضى.

أمّا كتاب صلوات الجنّاز فيُدعى (Tekso d'oufoyo d'inide). وعند صلاة جنازة المطارنة يكون هؤلاء جالسين على كراسيهم، قبل أن يوضعوا في القبر.

يُفرض الاعتراف (mawdyonutho) قبل المناولة، ويتم ركوعاً.

ويشابه طقس رسامة الكهنة (boco)، بدءاً من المرتل البطريرك (أي ٩ درجات) الطقوس الموجودة في تقاليد أرثوذكسية أخرى.

وكما قل لي الملفونو أيسى غولتن، من دير مار ميخائيل: «نتذوق الصلوات التي وضعها آباؤنا، وبخاصة التي وضعها القديس أفرام، كما يتذوق الإنسان العسل، إذ إنها تنبض من ينباع المسيحية الكلية النقاوة».

الفصل الخامس الروحانيّة

مقدمة

يقول س.ب. بروك، في كتاب «الروحانيّة في التقليد السرياني»، إن الروحانيّة السريانيّة القديمة، بخاصّة قبل القرن الخامس، عبرت عن ذاتها بأنماط فكريّة سامية لم تكن قد تأثرت بعد بالثقافة والفكر اليونانيّين، وذلك في «أودية سليمان» (أواخر القرن الثاني)، و«أعمال توما» (القرن الثالث)، وكتابات أفراهاط (القرن الرابع)، وكتاب «المراقي»، والقديس أفرام (القرن الرابع). أمّا المواضيع التي تتطرّقت إليها، بشكل خاصّ، فهي نزول المسيح إلى الجحيم، ورجوعه إلى الفردوس مجدّداً، ومواضيع المسيح العريس الإلهي، والتدبير الخلاصيّ كشفاء للنفس، والعين الداخليّة، أو عين الإيمان النيرة، وأيضاً نقاوة الإنسان بعيداً عن الخطيئة التي تمكّنه من إدراك التناغم الذي أعاده المسيح إليه وإلى الكون. وترد مواضيع أخرى، أمثال المحبة الإلهيّة، وإفراغ الذات (kenosis) والتواضع، والبتوليّة الداخليّة، والصلاة.

واتّبع القديسون والشهداء والرهبان والراهبات، أنماطاً كتابيّة وجدوها في حياة النبيّ أليشع، والنبيّ إلياس الغيور، والقديس يوحنا المعمدان، والقديس بولس، الذين قرّروا «بذهنٍ موحد» اتّباع حياة زاهلة محبةً بالله. ونلاحظ في التقليد السريانيّ المتعلق بالحياة الرهبانيّة والنسكيّة، تقشّفاً صارماً يُعبّر عنه، ليس فقط بواسطة الصلاة الدائمة، بل أيضاً ببعض العلامات الخارجيّة، أمثال العيش في أمكنة ساحقة

البعد أو الامتناع عن وفرة الأكل والشرب، والاكتفاء بأكل بعض الأعشاب البرية عند من سُمي بالرهبان آكلي الأعشاب. وكان بعض النساك يعيش في الأشجار، وقد سُموا بالـ *dentrites* وآخرون حملوا سلاسل معدنية، وآخرون عاشوا بصحبة الحيوانات المفترسة، كما عاش بعضهم في أعالي الأعملة وهم الـ «العموديون».

وكان للرهبان منذ البدء تأثير كبير في المؤمنين الذين كانوا يقصدونهم من أجل الصلاة والتبريك. وكان الرهبان يؤدّون لهم الإرشاد الروحي. وتحلّى بعض الرهبان بموهبة الشفاء، فكانوا يشفونهم. وجمع بعضهم موهبة اللاهوت بموهبة شعرية. ترجم س. ب. بروك، وس. هارفي، في كتاب *Holy Women of the Syrian Orient*، سيرة عدد من النساء ذات الحياة الرائعة والمؤثرة. ويذكران فيه ما قاله يوحنا الأفسسي (القرن السادس) بشأن حبة مريم الوردية التي كانت راهبة في أميد، تعيش في الزهد، والصلاة الدائمة، والأصوام، ومساعدة المحتاجين. وقرّرت ذات يوم الحجّ إلى اورشليم. وبينما كانت في موقع الجلجلة، اختطفت، وبقيت في هذه الحال ثلاثة أيام كاملة. ثم عاشت هناك ثلاث سنوات، ممارسة الصلاة الدائمة، وباكية أحياناً، ومعاشرة الفقراء. وكانت تمضي لياليها في الكنيسة. واعتبرها البعض مصابة بالخرف أو الجنون. وكانت تسبّب المعجزات، لمجرد حضورها، وليس نتيجة لكلامها أو فعل إرادتها. وكانت تحفظ ذاتها من الكبرياء، وتحارب المجد الباطل. وهناك نساء سريانيات عديدات مارسن النسك والصلاة والقداسة يمكننا الاستفادة من سيرتهنّ.

جعلت بعض تصرفات هؤلاء النساك المتسمة بالقداسة

والجنون في آن، أن دُعي بعضهم «القديسين المجانين» أو «المجانين في المسيح». ومنهم سمعان الأبله، الذي عاش في حمص، وروّعت أفعاله الكثيرين، لا سيّما ليونطيوس من نيبابوليس.

الكتاب الروحيون

وهاكم أسماء بعض الكتاب الروحيين الذين مجلّهم السريان الأرثوذكس. أهمهم القديس أفرام الذي يدعى «قيثارة الروح القدس». ويعني اسم «أفرام» من يُنتج ثمرًا. بقي شماسًا طيلة حياته. ويُعرف بخاصّة بأناشيدته المتعلقة بالحياة الرهبانية، والبتولية، وحياة التوبة وتائب الذات، والإيمان، بما في ذلك التعاليم المتعلقة بالمسيح، والكهنوت، وجميع نواحي الحياة المسيحية. ويدعوه يعقوب السروجي «إكليل جميع السريان». ويمكن تلخيص أعمال أفرام بأمرين أساسيين: السرّ الإلهي، والدعوة ليُصبح الإنسان إلهًا، أو التّأله.

ويتكلّم أفرام، في كتاب «البراهين»، على الحياة الروحية والمكرسة. وكتب يوحنا الأفامي، المعروف باسم يوحنا المنعزل (القرن الخامس) أعمالاً في الصلاة الداخلية استعملتها الجماعات النسكية. شدّد في لاهوته وروحانيته على مفاهيم الرجاء والقيامة الآتية. وفسّر علاقة المعمودية وسائر الأسرار بتغذية الحياة الروحية. وميّز درجتين في الصلاة، الصلاة الشفهية، والصلاة الصامتة. ومع أنّه كتب باللغة السريانية، فهو يمثّل بوضوح التأثير اليوناني على التقليد النسكي السرياني، لكنّه حافظ، طيلة حياته، على روحانية سريانية أصيلة.

ولم يؤلّف فيلوكسينوس، أسقف منبج، في شمال سورية، كتبًا

لاهوتية وحسب، بل أيضا أعمالاً، أمثل «الخطب الثلاثة عشر»
الحياة النسكية، والخطب في حلول الروح القدس، كما أنه
أعمالاً أخرى مختلفة في الصلاة، أحياناً في رسائله. وتحت مواءمة
المؤمنين على حفظ الرصايا، والتمثل بكامل المسيح، وتبشير الآخرين
في كيف «يصبح المرء تلميذاً للمسيح، وما هي القواعد والتصرفات»
التي يجب اتباعها للوصول إلى المحبة الروحية».

وكذلك نجد نزعة صوفية في مواعظ يعقوب السروجي الشعرية
(الميامير)، وبخاصة في الموعظة المتعلقة بحجاب موسى. وتتكلم رسائله
على الحياة الداخلية.

وتترك سير بعض الكتاب أثراً روحياً حاسماً، كحياة يوحنا التلي
أو مار أحوذمة، وكلتاهما كتبتا في القرن السادس.

كتب المفريان ابن العبري كتابين في الروحانية، في أواخر
حياته، في العام ١٢٨٦، كما وضع مرشداً لحياة العلمانيين والرهبان
المسيحيين، في كتاب «المناقب»، حيث يوصي بعدد من الممارسات
الروحية والجسدية للوصول إلى المبتغى. وكتب أيضاً مرشداً روحياً
للرهبان والنسك، يدعى «كتاب اليمامة».

وفي القرن الخامس عشر، كتب البطريرك مسعود صلاح من
طورعبدین، كتاباً في الصوفية والرهبة، يدعى «الشراع الروحي».

ويذكر البطريرك أفرام برصوما، في كتاب «تاريخ العلوم والأدب
السريانيين»، وجوهاً أخرى من الكتاب، أمثل المفريان باسيلوس
سمعان، ويوحنا الأفطوني، ودانيال الصلاحي، وأثناسيوس أبو الغليب،

القديسون يعطي البطريرك أفرام برصوما، في كتابه المذكور أعلاه، بعض
المراجع للحصول على المعلومات التالية المتعلقة بالقديسين الذين
يكرمهم السريان الأرثوذكس. فنجد في «كتاب الحياة»، أو الذبتيكا،
أسماء الأنبياء، والرسل، والتلاميذ، والآباء، والقديسين، والشهداء،
والنسك، والبطارقة، والأساقفة، وسائر أعضاء الإكليروس، والرهبان
والراهبات، والعلمانيين الأتقياء. ويحدد التقويم الكنسي، الموضوع
في العام ٤١١، مواعيد تذكار القديسين والشهداء. وتوجد تقاويم
أخرى لاحقة، بما فيها تقويم دير قينشريه. عُدلت هذه التقاويم كثيراً
حسب أمكنة استعمالها بشكل ملحوظ ويسود اليوم تقويم منسوب
إلى يعقوب الرهاوي (القرن السابع) على جميع الآخرين، إلا أنه
لا يذكر القديسين المحليين. زاد عليه، في القرن الحادي عشر، سعيد
برصابوني أسماء بعض الصوفيين والأساقفة. وزاد عليه أيضاً، في
القرن الرابع عشر، راهب من حاح، صليبا برخيرون، أسماء بعض
الأساقفة، والرهبان، والروحانيين، والقديسين، وآباء من طورعبدین.
ويذكر القديسون المحليون في تقاويم محلية، كتقويم طورعبدین، وتقويم
شمل العراق.

كما ترد مواعيد تعيين للقديسين السريان الأرثوذكس، باللغة
الفرنسية، في Synaxaire arabe jacobite، الصادر عن ر. بتيه، في
الباترولوجيا الشرقية. وكذلك نشر ف. نو، في البترولوجيا عينها،
أسماء الشهداء والقديسين الشرقيين.

وأما الذبتيكا المتعلقة بأنافورا القديس يعقوب، فتشمل الأسماء التالية: يعقوب أخو الرب، أول أسقف على اورشليم، والرسل والشهداء، والقديسين إغناطيوس، وإقليمندس، وذيونيسيوس، وأثناسيوس، ويوليوس، وباسيليوس، وغريغوريوس، وذيوسكوريدوس، وتيموثاوس، وفيلوكسينوس، وأنثيموس، وبصورة خاصة، القديس كيرلس الإسكندري، «هذا الوجه العظيم، والقاعدة غير المترعزة» الذي أعلن تجسد كلمة الله، سيدنا يسوع المسيح. الذي صار إنساناً.

ويذكر أيضاً البطريرك سويريوس في «إكليل» السريان الأرثوذكس، القديس أفرام، والقديس يعقوب البرادعي، والقديس إسحق، والقديس بلاي، والقديس برصوما، أبا النساك، والقديس سمعان العمودي، والقديس أبجي المختار.

ويذكر يوحنا الأفسسي، الذي كان راهباً في دير القديس يوحنا في آمد، في «تواريخ القديسين» عدداً كبيراً من قديسي القرنين الخامس والسادس. وهناك قديسون عديدون آخرون يُكرمهم السريان الأرثوذكس. ففي «المفتاح الذهبي للعبادة الإلهية»، الذي كتبه البطريرك أفرام، باللغة العربية، في العام ١٩٢٩، (له ترجمة إنكليزية)، يذكر، بين من يذكر، أسماء القديسين أو الأعياد التالية: باسيليوس، وغريغوريوس (في أول كانون الثاني)، وقطع رأس يوحنا المعمدان (في ٧ كانون الثاني)، وإستفانوس أول الشهداء (في ٨ كانون الثاني)، وسمعان القديم (في ٢ شباط)، وشهداء سيستيا الأربعين (في ٩ آذار)، وجاورجيوس (في ٢٣ نيسان)، والرسولين بطرس وبولس (في ٢٩ حزيران)، وتوما الرسول (في ٣ تموز)، وقيروس وأمه يوليت (في ١٥ تموز)، وبهنام وشقيقته ساره والأربعين شهيداً (في ١٠ كانون الأول).

وذبح الأطفال الأبرياء (في ٢٧ كانون الأول). وكذلك ينبت البطريرك إلى أنه «لا بد من نقل عيد الأربعين شهيداً، إذا حلّ ضمن فترة الصوم الكبير، إلى أقرب سبت، بين ٩ و ١٤ آذار، على ألا يقع في منتصف الصوم أو في يوم سبت، أو الأربعاء، أو يوم أحد. ويذكر أيضاً أن مواعيد بعض الأعياد حسب المناطق، أمثال عيد شوني، «والدة المكابيين، وأولادها الشهداء السبعة»، الذي يُعبد له في ١٥ تشرين الأول في الموصل، وفي ٣١ تموز و ٨ أيار في ماردين. وينبت أيضاً إلى أن «عيد القديس برصوما، في الخميس بعد العنصرة، هو بالحقيقة عيد القديس برصوما، أسقف كفرتوتا، الذي سقط شهيداً، مع أننا نعيد اليوم للقديس برصوما، أبي النساك». ويذكر البطريرك أيضاً أسماء بعض القديسين المحليين، أمثال أحوذمة الفرعان الأول (في ٢ آب)، ومتى الناسك (في ١٨ أيلول في كنيسة الموصل)، ومار دانيال (في ٢٠ تشرين الأول في برتلا ومنطقة الموصل)، وميخائيل الناسك (في أول أيار)، ومار أوسيو، ومار أشعيا الحلبيين (في ١٥ تشرين الثاني في ماردين)، ومار قومه في كنيسة دياربكر، ومار مارون في خربوط، ومار ملكه (في أول أيلول)، وراهب من تلاميذ أوجين، في طورعبدین، ومار فيلوكسينوس (في ١٨ آب في مديات)، ومار إيلان، ومار موسى الحبشي (في ١٨ أيلول في سورية وأورشليم). وتعيد كنيسة الموصل، يوم الخميس الذي يلي صوم نينوى، لعيد مار إغناطيوس نورو، لكن هذا العيد هو حديث العهد.

ويشارك الخلقيدونيون وغير الخلقيدونيين في أعياد القديسين الذين عاشوا قبل مجمع خلقيدونية، أمثال النبي إلياس (في ٢٠ تموز)،

ويوحنا المعمدان (في ٧ كانون الثاني)، وأتي، رسول الرها، وأنجاء (أول تشرين الأول)، والأسقف يعقوب من نصيبين (في ١١ أيار). وعدداً من النساك، كأنطونيوس الكبير المصري (في ١٧ كانون الثاني). وتعيد الكنيسة معاً للشهداء إغناطيوس الأنطاكي، وبربارة وبولين اللتين استشهدتا في أوائل القرن الرابع (في ٤ كانون الأول)، وشهداء بلاد فارس قبل العام ٤٥١، أمثال يعقوب المدعو «الأنترسي»، لأن جميع أعضائه قطعت ومات شهيداً، أيام شهور الأول (في ٢٧ تشرين الثاني)، وشيرين وخريستينا (في ١٣ آذار)، وفيرونيا (في ٢٤ حزيران). وسرجيوس وباخوس (في ٧ تشرين الأول). وكان مقام القديس سرجيوس في الرصافة (سرجيوبوليس)، في شمال سورية، مركزاً بارزاً يحج إليه العرب البدو المسيحيون، إذ كانت تعتبر قبيلة تغلب، التي عاشت في منطقة نصيبين، وسنجار، وبالقرب من تكريت، القديس سرجيوس شفيعاً لها.

وأما عيد الملك أبقار والقديس أفرام، فيتغيران بحسب موعد الصوم الكبير. فيعيد للقديس أبقار، يوم رفع الصليب، في الأربعاء الواقع في منتصف الصوم. ويعيد للقديس أفرام في أول سبت من الصوم الكبير، كما يُعيد في اليوم عينه للقديس الشهيد ثيودوروس. ويعتبر السريان الأرثوذكس سمعان العمودي من بين قديسيهم، ويذكره يعقوب السروجي في أناشيده، مع أنه مات في العام ٤٦٩، ويعيدون له في ٢ أيلول.

بين قديسي السريان الأرثوذكس عدد من البطارقة والأساقفة والرهبان، أمثال أوجين (في ٢٠ نيسان)، وراهب من أصل مصري

أطلق الرهبنة في منطقة نينوى، في القرن الرابع، وآهو، الذي أسس ديراً في طورعبدین (في ٥ أيار)، ويعقوب البرادعي، الذي نظم الكنيسة السريانية في القرن السادس (في ٣١ تموز)، وأحودمه، أول المفارنة (١٨ أيلول)، وماروثا (في ١٠ آذار)، وجبرائيل، رئيس دير طورعبدین وأسقف، في القرن السابع، وسمعان الزيتوني، من دير مار جبرائيل، في القرن الثامن (أول حزيران)، ويعقوب السروجي (في ٢٩ تشرين الثاني)، وساره وأخيها الأسقف زينا اللذين ماتا شهيدين (في ٢٢ تشرين الثاني).

الشهداء

تاريخ السريان الأرثوذكس مليء بالشهداء. عُذب مسيحيون وقتلوا في العهد الروماني، أيام نيرون (٥٤-٦٨)، وتراجان (٩٨-١١١)، وأدريانوس (١١٧-١٣٨)، وبصورة خاصة أيام ذاسيوس (٢٥٠-٢٥١)، وذيوكليسيانوس (٣٠٣-٣٠٥)، وذلك في الرها والمناطق المجاورة. واضطهد المسيحيون أيضاً على يد الأمباطورية الفارسية الساسانية، التي كانت تدين بالزوروسترية. وكان الاضطهاد بخاصة في عهد شهور الثاني (٣٣٩-٣٧٩)، ويزدغارد الأول (٣٩٩-٤٢٠)، وبهران الخامس (٤٢١-٤٣٨)، ويزدغارد الثاني (٤٣٨-٤٥٧)، واستمر إلى القرن السابع، وفي بعض المناطق، إلى بعد هذا التاريخ.

قُتل العديد من المسيحيين في منطقة أربيل (إربيل)، وعديبين، والخليج الفارسي، وجنوب شبه الجزيرة العربية، في نجران (الآن في العربية السعودية)، في منتصف القرن الخامس والقرن السادس، كما هو مدون في «أعمال الشهداء».

وتُعرف أسماء بعض الشهداء أكثر من غيرهم. ومن المعروف
القديس بهنام الذي استشهد في المكان الذي شُيّد فيه دير مار بهنام
جنوب الموصل. ولكن يقضي الواجب عدم نسيان باقي الشهداء
الكثيرون الذين ماتوا لمجرد كونهم مسيحيين. ففي عهد
الأمبراطور ذيوكليسيانوس، استشهدت راهبة اسمها فيفرونيا عاشت
بالقرب من نينوى. وكتبت عنها رئيسة ديرها: «دَوْنْتُ سيرتها لأجر
هذه المرأة العظيمة وأمدحها، ومن أجل خلاص وتشجيع من يسم
السيرة، آملة أن يوقظ نضالها من أجل الإيمان أذهانهم، فنؤهل أيضاً
ملكوت السموات، بيسوع المسيح، ربنا، الذي له القدرة والمجد، إل
أبد الأبد، آمين».

بقي السريان الأرثوذكس أوفياء للمسيح في الأوضاع القاسية
التي عانوها، وما يزالون. ويذكر نعمان عيدين، في كتابه «الجزيرة»، الذي
صدر عن دير مار أفرام، في هولندا، في العام ١٩٩٧، أسماء بعض
الشهداء الذين سقطوا في القرن العشرين. ويُعتبر شهيداً أيضاً
الكاهنان اللذان قُتلا مؤخراً بطريقة وحشية، في العراق، من قبل
مسلمين أصوليين، وهما الأب بولس إسكندر، في الموصل في العام
٢٠٠٦، والأب يوسف عادل عبّودي، في بغداد، في العام ٢٠٠٨.

ذخائر القديسين والحجّ

حُفظت غالباً ذخائر القديسين والشهداء في الأماكن التي
استشهدوا فيها. ونُقل بعضها إلى مقرّ البطريركية، والأديرة الرئيسية،
وبعض الكنائس. ويوصي رابولا، في وصيته الثانية عشرة، أن تحفظ
بقايا الشهداء في أمكنة خاصة تُدعى الـ (martyria) وأن تُكرّم فيها.

وكانت توجد قديماً، في مدينة الرها، ذخائر القديس أني، والشهيد بن
الطبيين قزما ودميانوس، والقديس أفرام، وتوما الرسول. وكانت
تُكرّم أيضاً هناك رسالة اعتبرها التقليد مُرسلة من المسيح إلى الملك
اغبار، مع رسمه على المنديليون. أما الآن، فما عادت هناك كنيسة للسريان
الأرثوذكس في الرها (وهي مدينة أورفا، في جنوب شرق تركيا). دُفن
القديسان سرجيوس وباخوس في سرجبوليس (الآن الرصافة، في
سورية)، ويُقال إن قسماً من رفاتهما نُقل إلى القسطنطينية، بين العام
٥١٤ والعام ٥١٨. أما القديس يعقوب السروجي، فقد دُفن في
كنيسة السيّدة، في ديار بكر. ودُفن القديس أفرام، بموجب مشيئته، في
مقبرة الغرباء، في الرها. وتوجد في برتلا، بالقرب من الموصل، في
كنيسة القديسة شموني، ذخائر مار أحودمّه ويوحنا البرنغاري. ويُقال
إن بعض الشهود رأوا، في كنيسة مار أحودمّه القديمة، أعملة من نار،
وإذ نُبشت الأرض مكان ظهورها، وُجدت مقابر ثلاثة أساقفة، نُقل
رفاتهم إلى كنيسة القديسة شموني.

وكان تكريم الذخائر شائعاً، وكان يأتي الحجاج بوفرة لزيارتها
والحصول على الزيت المقدس. أما الآن، فانهدمت معظم هذه الأمكنة
التاريخية، ولا يبقى منها سوى القليل، أمثال قاعة عمود القديس
سمعان العمودي، أو تلّ عاد، أو مار زكا في الرقة (Callinicum)
في سورية، ودير مار أوجين في تركيا ودير مار دانيال في العراق. أما
الأمكن التي يقصدها الحجاج، والتي ما تزال تحتوي على ذخائر، فهي
دير القديس مرقس في القدس، ودير الزعفران، ودير مار جبرائيل في
طور عبيد، ودير مار متى في العراق. وما تزال تحفظ بعض الذخائر
في كنائس القرى، مثل كنيسة مار دودو في باسبرين، بالقرب من دير

مار جبرائيل. وتحفظ ذخائر القديس توما في الموصل وفي الهند وتُكرَّم
ذخائر القديس يعقوب من نصيبين في الكنيسة التي تحمل اسمه في
نصيبين (الآن نوصييم في تركيا). كما يُكرَّم زنار العذراء، الذي وُجد
في العام ١٩٥٣، في كاتدرائية السريان الأرثوذكس، في حمص.

وتحصل معجزات، مباشرة أو غير مباشرة، مع الحجاج الذين
يقومون بتكريم رفات القديسين والشهداء، وذخائرهم. صرَّح
القديس أفرام أن ذخائر القديس يعقوب حفظت مدينة نصيبين سالمة
من الغزوات الفارسية.

وقد يلجأ المؤمنون إلى بعض القديسين لتحقيق أمور معينة.
فيشفي مار متى ومار جبرائيل، مثلاً، الأمراض كافة، وبخاصة العقر.
ويشفي مار دودو في أسفس، ومار زكّا في كاليينكوم، من الخلل العقلي.
ويزور المسيحيون دير مار ملكه، في طور عبيدين، للشفاء من الجنون
والصرع. ويقصد هذه الأمكنة أيضاً المسلمون، طالبين الشفاء.

تجرح قوّة الصلاة العجائب، حتّى في أيامنا هذه. ففي العام
١٩٦٧، شوهد مثلاً الزيت يتساقط من مصباح في كنيسة مار دومط،
في زاز، في طور عبيدين. وفي العام ١٩٦٦، رأى أحد الكهنة نوراً
يسطع من خراب كنيسة مار يعقوب، في طور عبيدين، وبعد الكشف،
وُجدت بعض الذخائر في الكنيسة، مخبأة في أحد جدرانها. وفي العام
١٩٦٦، سدل الزيت من أيقونة المسيح، في كاتدرائية حلب. وفي
المالكية، شمال شرق سورية، يسيل الزيت أيضاً على أحد جدران كنيسة
السيلة، منذ العام ١٩٤٤، كما ظهرت العذراء في هذا المكان مراراً.
ويقصد الكنيسة العديد من الحجاج، وبخاصة النساء العاقرات. ويُعتبر

ماء البئر المحفور في كنيسة مار أحوذمه عجائبياً. ويُقال إن القديسة
شموني وأولادها السبعة، وهم من القديسين الأكثر تكرّماً في المنطقة،
يظهرون سنوياً على جدران الكنيسة التي تحمل أسماءهم، في قراقوش،
يوم عيدهم، في ١٥ تشرين الأول.

ويُزار كثيراً في أومالور، في الهند، ضريح البطريرك إلياس الثالث
(١٩١٧-١٩٣٢)، حيث تُقترَف المعجزات والأشفية. وكان البطريرك
أولاً راهباً في دير الزعفران، وكان أول مَنْ أهتمم باليتامى والمشرّدين،
بُعِيد مجازر العام ١٨٩٥. وكان من همومه الرئيسة إعادة الونام إلى
كنيسة السريان الأرثوذكس في الهند. فذهب إليها في العام ١٩٣٢،
ومات هناك، ودُفن. ويحتفل بعيدة في ١٣ شباط، إذ أعلنت قداسته في
العام ١٩٨٢. ويُروى أيضاً أن كثيرين حصلوا على الشفاء بصلوات
البطريرك أفرام برصوما، الذي يوجد قبره في كاتدرائية حمص (توفي في
العام ١٩٥٧). وحصل، فيما كان البطريرك يعقوب الثالث (المتوفى
في العام ١٩٨٠) يكرّس الميرون، في دير مار جبرائيل، في العام
١٩٦٤، أن فاض الميرون في اليوم التالي، وشفى المؤمنين.

صلاة القلب

تكمن صلاة القلب أو صلاة يسوع، في التقليد الأرثوذكسي، في
تلاوة اسم يسوع المتكرّرة. ويبدو أن لا وجود لها في التراث السرياني
الأرثوذكسي، علماً أنه توجد فيه بعض الصلوات القصيرة المتكرّرة،
ولكنها لا تتمحور دوماً حول اسم يسوع. فينصح، مثلاً، يوحنا المعتزل،
الذي عاش في منطقة حماه، بترداد عبارة «أبّا»، و«يا ربّي، أعطني الحكمة
والقدرة». ويؤكد أفراهاط أن القلب هو المكان حيث تستقر الصلاة.

فالقلب، في التقليد السرياني، كما في الكتاب المقدس. هو مورد
الإنسان الروحي. وكما يقول أفراط، تقتضي «الصلاة النقية»
نقيته. ويرد القديس أفرام أن القلب «النوراني» يتمكن من رؤية
الأشياء «بنظر نوراني». ويستعمل يعقوب من أفاميا العبارة «درب»
وينصح القديس أفرام بالبكاء أثناء الصلاة، لكي يتنقى الجسد من
كل ذنب.

الخاتمة

ذات مرة قل لي جورج بطرس غرزاني: «يعلم القديس أفرام
أن من واجب كل إنسان أن يعيش حياة روحية، وليس فقط الرهبان.
لا تمايز بين الروحانية والحياة. وتبين لنا صلاة نتلوها مساء كل خميس.
وهي دعاء (bo'outho) منسوب إلى القديس أفرام، ومأخوذ من
كتاب الشيشيمو، كيف يجب أن نعيش في الكنيسة، وكيف يجب أن
نصلي. علينا أن نفكر بالله، وليس بأحد سواه، عندما نصلي. وكان
آباؤنا الكبار ما يزالون مجرد تلامذة في مدرسة الله، وكانوا يعيشون
بقوة الروح القدس. ويذكر ابن العبري أنه توجد درجات لا حد لها
في الطريق المؤتي إلى كمال المسيح. وخصّص فيلوكسينوس، أسقف
منبج، الرهبان بكتاب يشرح فيه كيفية الوصول إلى الكمال، بواسطة
الصلاة الكثيرة. علينا أن نغتنى بالروحانية والإيمان. النعمة هبة مجانية
من الله. علينا أن نتواضع، محترمين، ومحبتين بعضنا البعض. الروحانية
السريانية قريبة من الإنجيل، ومن أقوال المسيح. علينا أن نقبل ما يريد
المسيح أن يقوله لنا، وما يعلمنا. إذا اتبعنا وصاياه، فلا يعوزنا شيء.
الحياة المسيحية بسيطة وسهلة، مع أن الكثيرين لا يفهمونها. غير

أن الجميع يمكنه تحقيق ما يعلمه المسيح. ولكن، علينا ألا نعلم فقط
وصاياه، بل نطبقها في حياتنا اليومية. هدف الصلاة النهائي أن تمنحنا
كيف يجب أن نعيش ونتصرف، وليس فقط كيف نصلي في الكنيسة.
كما أن الصوم لا يقتصر على الامتناع عن الطعام، بل يذكرنا بأوان
التوبة. الحياة المسيحية أمر سهل المنال، لكن يصعب الكلام عليها.

وكذلك قل لي الأسقف متى الحسكي: «الروحانية السريانية
كثيرة الغنى، وهي ملهمة من الكتاب المقدس والآباء، ونعيشها عبر
الليتورجيا، والصلوات اليومية. فيها نستقي إيمان كنيستنا. هي هويتنا،
والإرث الوحيد الذي نفتخر به. ولكن ليس من السهل الإبقاء عليها
حياة. هناك أمور عديدة تُبعدنا عن الكنيسة والإيمان. علينا بذل العمل
الجلّي لمساعدة رعايانا لنتمحور حول إرثنا الروحي، لكي نحافظ على
وجودها، ضمن جسد المسيح الروحي».

الفصل السادس الحياة الرهبانية

قبل الانشقاق الخلقيدوني (٤٥١) نُظِّمَت الحياة النسكية ومن ثم الحياة الرهبانية، في سورية في التلال والجبال الواقعة حول أنطاكية، وفي أفاميا وقورش وطورعبدین، شمال العراق الحالي. كانت الحياة الرهبانية مفعمة بالحياة، في تلك المناطق، من القرن السادس إلى القرن الثاني عشر، كما تثبت الشواهد المكتوبة. وساهم الرهبان والراهبات في تقوية الثقافة الفكرية السريانية بعملهم، من طريق نسخ الكتب، وإنتاجها، وترجمتها، وإيجاد مكتبات، ومراكز تعليمية كبيرة، والقيام بالتعليم في المدارس التابعة للأديرة. وكذلك قاموا بضيافة الفقراء والمرضى والعناية بهم. وكانوا أيضاً مبشرين، وآباء روحيين كما سقط منهم شهداء أيام الاضطهاد.

كتب أفراهاط في القرن الرابع على النسك في «براهينه»، وأشار إلى أبناء وبنات العهد (bnai bnat qyama)، واصفاً إياهم بأنهم رجال ونساء علمانيون، يعيشون حياة القداسة في البتولية. ويشهد على الواقع عينه القديس أفرام. وبحلول القرن الرابع، كوّن أبناء وبنات العهد جماعة ملتزمة بالحياة النسكية، اعترفت بها الكنيسة، إلا أنهم لم يُدعوا رهباناً أو راهبات. بعضهم كان يعيش في بيته، وآخرون في مجموعات صغيرة لم تكن بمعزل عن العلمانيين الآخرين. ووفقاً للأستاذ س. ب. بروك، عاش العذارى والرجال والنساء والمكرسون (qaddishé) نمطا من الحياة النسكية يمكن تحديدها «بما قبل الرهبنة»

في سورية وشمل بلاد ما بين النهرين.

أما الأسماء السريانية لمواهب الراهب المختلفة (dayroyo) فهي: الناسك (Ihidoyo) والعمودي (estounoyo)، والخير القلمين (chmitoyo)، وقاطن الجبل (touroyo)، وقاطن الصحراء (madbroyo)، والحبيس (hbishoyo)، والنائح (abilo)، أي النوح من أجل خطايه الشخصية وخطايا العالم.

وكان رئيس الدير (rishdayro) هو مَنْ يسهر على حياة الرهبان. أما المشرف على المال أو رب البيت (rab bayto)، فكان يدير حياة الدير الاقتصادية.

عاش بعض النساك حياة متعزلة. وتعني كلمة (Ihidoyo) التي تشير إلى هؤلاء الوحيد أو المعتزل، وهي موازية لعبارة monachos اليونانية. ويصف القديس أفرام، في نشيده العشرين عن الإيمان، جهل الزاهد للمحافظة على وحدة ذهنه.

ونخبرنا أفرام كيف بدأت الأنماط الأولى المنظمة للحياة النسكية، في العالم الناطق باللغة السريانية. مالت هذه الرهبنة على الدوام إلى حياة شاقة في العزلة، تمضي وقتها كله في الصلاة والصيام الدائمين، وغالبًا ما تكون في أماكن تصعب الحياة فيها. عاش يوحنا الذهبي الفم (٣٧٥-٣٨١)، وأفرام الفارسي (٣٦٠-٤٠٧) ناسكين على جبل سيلبيوس، جنوب أنطاكية. كما عاش نساك آخرون على جبل سكوبيلوس، شمال أنطاكية. يذكر سوزومينس (٤٣٩-٤٥٠) وجود نساك سريان، في كتابه: التاريخ الكنسي وكذلك يفعل ثيودوريطس

القورشي. وبقي قائمًا عدد من الأبراج حيث كان يعيش المنزلون، والكهوف التي سكنها النساك، والأعملة التي عمها العموديون. وكان العموديون (من الكلمة اليونانية ستيلوس التي تعني العمود) نساكا عاشوا على أعلى الأعملة. وكان هذا النمط من حياة الزهد شائعًا في سورية بشكل خاص، وفي شمال بلاد ما بين النهرين، وآسيا الدنيا (mineure). وكان سمعان العمودي (٣٨٦-٤٥٩) من أشهر العموديين. أعطى هذا الرجل السماوي والملاك الأرضي دفعًا للرهبنة. وكان يأتي إليه مسترشدين، كبار القوم. كما هدى وشفى العديد من الحجاج، ليس فقط من القبائل العربية المحيطة، بل ممن جاء من بعيد لرؤيته، من أرمينيا، وبلاد فارس، ومصر، وإيطاليا وبلاد الغل (فرنسا اليوم). وكتب معاصره، ثيودوريطس، أسقف قورش، سيرته، في كتاب «التاريخ الديني». وبعد موته أمر الإمبراطور البيزنطي زينون (المتوفى في العام ٤٩١) ببناء كنيسة باسيليك، قرب العمود حيث عاش سمعان. وما زالت أطلالها مرئية، شمال حلب، في قلعة سمعان.

كما تشير الكتب إلى عموديين آخرين، أمثال القديس دانيال السيساطي (المتوفى في العام ٥٠٢)، والقديس سمعان الرهاوي الصغير (المتوفى في العام ٥٩٢) والقديس يوحنا الأتابي، قرب حلب (ما بين القرنين السابع والثامن)، وتوما قرب تلا (نحو العام ٦٧١) ويوحنا التلي. وأنزل زكريا قصرًا عن عموده ليرسم أسقفًا على الرها (نحو العام ٧١٣). تنبأ مارو العمودي الذي عاش قرب آمد بغزو قبائل الهون. كما اشتهر، في طورعبدین، العمودي مار هابيل، في القرن الخامس. وعندما اعتكف ثيودوطوس، أسقف آمد في نهاية القرن السابع، في أقليم دارا، أقام لنفسه عمودًا. وما زلنا نرى

عمود ناسك في دير مار لعازر، قرب حبسناس، في طورعبدین.

عند اجتماع عدد من النساك وقرارهم العيش المشترك نشر الأديرة، في القرن الرابع، وتمحورت حياتها حول الصلاة والعمل تحت إشراف أب روحي. وقبل أن يصبح أسقفًا على نصيبين، عثر مار يعقوب (المتوفى في العام ٣٣٨) متوحدًا في الجبال، وكان من جوليان سابا (المتوفى في العام ٣١٧)، الذي عاش في كهف، في صحراء أوسروين، وإبراهيم القيدوني، وكان الثلاثة من كبار وجهي التقليد النسكي السرياني الأول. وكان للمؤسسات الرهبانية في إقليم أوسروين، نحو العام ٣٢٠، أثر في الحياة الرهبانية السريانية في إقليم أنطاكية، وبخاصة في جيندارس (نحو العام ٣٣٠). وفي تلعدا (نحو العام ٣٥٠)، وفي جبل الأمانوس (٣٨٠)، وفي المنطقة الواقعة شرق أنطاكية، في مطلع القرن الخامس.

وأسس جوليان سابا بين العامين ٣١٧ و ٣٢٥ ديرًا في جلاب، على بعد ثلاثة وعشرين كيلومترًا شرق الرها، وهو الدير الذي عاصر دير بوبليوس، قرب زوقما (نحو العام ٣٥٠)، التي تدعى اليوم بلبقيس، على الضفة اليمنى من الفرات، في منطقة الفرات (Euphratesia). وفي الفترة الممتدة من العام ٣٣٠ إلى العام ٣٣٧ تقريبًا، أنشأ استيريوس، وهو راهب من جلاب، دير جنداروس، على بعد سبعة وأربعين كيلومترًا إلى الشمال الشرقي من أنطاكية، وكان أقدم دير في شمال سورية، في الربع الأول من القرن الرابع (نحو العام ٣٣٠). كما قام رهبان من جلاب (نحو العام ٣٥٠) بتنظيم أديرة أخرى في سهل تلعدا. وما زال من الممكن رؤية أطلال دير تلعدا، الذي أسسه

أمانئوس. بقيت هذه المنطقة من مقاطعة سورية الأولى الرومانية، التي تشمل تلعدا، ومار باسوس، وقنسرين، مركزًا للرهبنة السريانية، بعد انشقاق خلقيدونية، إلى القرن التاسع. وفي العام ٤٤٤، بدأ تلامذة مرقيانوس، وهو ناسك في صحراء قنسرين (Chalkis) بإقامة مؤسسات رهبانية في منطقة (Nikertai)، على بعد خمسة وأربعين كيلومترًا إلى الشمال من أفاميا (في الستينات من القرن الثالث)، وكانت أفاميا عاصمة منطقة سورية الثانية الرومانية، وبقيت هذه المنطقة خلقيدونية بعد العام ٤٥١.

يعطي أ. فوبوس لائحة بأديرة أخرى بارزة، في بلاد ما بين النهرين، وفي طورعبدین، وفي منطقة آمد وإقليم أوسروين، حيث قام العديد من الأديرة، في الرها وحولها، وفي الجنوب دير مار زكا الشهير، قرب الرقة (Callinicus)، ودير القديس سرجيوس وبلخوس في الرصافة. وكان يوجد في منطقة الفرات، (Euphratesia)، إلى الشمال من سميساطا، وقرب ملطية، دير برصوم، الذي أضحى لاحقًا، وفي مناسبات عديدة، مقرًا بطريركيًا للسريان الأرثوذكس. وفي فينيقيا الثانية، قرب حمص، نشأ أيضًا العديد من الأديرة. وفي القرن السادس، قامت أديرة سريانية أرثوذكسية في مقاطعة العربية بالقرب من دمشق.

صار الآن مقبولاً أن يُقال إن الحركات الرهبانية في مصر وسورية ظهرت بطريقة متوازية، وكان لكل منهما، تأثير مختلف على بدء الحياة النسكية المسيحية. ولم يؤثر التقليد الرهباني الجماعي المصري، على سورية وبلاد ما بين النهرين إلا قبيل نهاية القرن الرابع. واندمج التقليدان خلال القرن الخامس.

لا بد من الإشارة إلى أن المسيحيين في منطقة أنطاكية وسورية كانوا ينخرطون في الحياة الرهبانية ذاتها، رغم اختلاف أصلهم العرقي. واستمر هذا الوضع إلى الانشقاق الذي حصل بعيد المجمع الخلقيدوني في العام ٤٥١، وإليك بعض المعلومات عن هذه الحياة قبل مجمع خلقيدونية وبعده.

لم يؤسس العملاق الروحي القديس أفرام (المتوفى في العام ٣٧٣)، أي دير، لكنه كان مرشدًا روحيًا لكثير من الرهبان عبر حياته وكتاباتاته. وخدم طوال حياته كشماس الرعية في نصيبين أولاً، ثم في الرها. ويؤكد تقليد حديث العهد أنه تنسك في الجبال القريبة من الرها، مع بقائه على صله برعيته. ولم تلهم كتاباته الرهبانية الجماعات السريانية وحسب، بل الرهبانية جمعاء في أيامه، وفي جبل آثوس وروسيا لاحقًا. أما خلفه، إسحق الأنطاكي (القرن الخامس)، فأصر على حياة الانعزال والوحدة.

أما ثيودوريطس القورشي (٣٩٣-٤٦٦)، فكان راهبًا في نيكرتلي، قبل أن يصبح أسقف قورش في العام ٤٢٣. وكتابه: التاريخ الديني، أو تاريخ رهبان سورية، هو المصدر الرئيس عن الرهبانية في شمال سورية، في القرنين الرابع والخامس. وكتب عن حياة النساك وحياة الجماعات الرهبانية المشتركة، في الأقاليم الواقعة حول الرها، وقورش، وأفاميا. ويذكر مدى تأثير «الشيخ» من الرهبان في توجيه حياة الرهبان العاديين الروحية. ويشكل كتابه صلة الوصل بين حقبة التاريخ الرهباني الأولى وأيام سمعان العمودي (السرياني أو اليوناني). وكتب في تاريخ الرهبان: «إنني على يقين بأن كلامي عن هؤلاء الرجال

العظام سيخلد ذكراهم، ويجعلهم يتذكرونني أمام رب العالمين».

وضع بوبليوس، في دير زوقما، في القرن الرابع، قواعد مفصلة وصارمة لحياة الدير، والمتعلقة بخاصة بضرورة عيش حياة فقر وصيام. ويقول إن حياة الرهبان الجماعية تمكنهم من مساعدة بعضهم البعض للوصول إلى الكمال، وذلك من طريق التأديب الأخوي، والحث على المحبة والطاعة والتواضع. ويهتم الرهبان بالغرباء والفقراء من الزوار، مستقبلين إياهم في بيت مخصص لهم.

عاش أغابيوس وسمعان، في القرن الخامس، وبعدهما أوسابيوس، وهم من تلامذة مرقيانوس، في دير في نيكرتلي قرب أفاميا. وفي زمن مرقيانوس، أُعطي مزيد من الحرية لمجموعات النساك العائشين حياة مشتركة، بإدارة أب روحي، على أن يتبعوا القوانين بما يختص بتلاوة الأناشيد والصلاة ومطالعة الكتاب المقدس.

عشرون عامًا بعد أن كتب إلياس سيرة يوحنا التلي (المتوفى في العام ٥٨٩)، يعطي يوحنا الأفسسي (المتوفى في العام ٥٨٩)، الذي عاش في إقليم آمد، قرب طورعبدین، في الستينات من القرن الخامس، موجزًا عن حياة الرهبان، في كتابه: الرهبان الشرقيون. ويورد فيه ٥٨ قصة عن حياة نساك، بخاصة من بلاد ما بين النهرين وسورية، التقاهم خلال حياته، وعن آخرين عاشوا في مصر والقسطنطينية، كما أنه يذكر أيضًا أديرة للراهبات.

أما حياة ثيودوريطس الأملي، في القرن السابع، فهي مصدر كبير لتاريخ الرهبانية، إذ زار أورشليم، وسيناء ومصر.

وفي كتاب عن طريق الكمل، وضع الأسقف فيليكسينوس المنبجي، ثلاثة عشر بحثاً عن الحياة الرهبانية. وكذلك يتحدث يوحنا ابن العبري عن الحياة الرهبانية في كتاب الحمامة.

كتب أعلام السريان الأرثوذكس في كل الأزمنة عن تقليدهم وتاريخهم الرهباني بما في ذلك في القرن العشرين، أمثال البطريك أفرام في تاريخ طور عبيد، وتاريخ دير الزعفران، والبطريك يعقوب الثالث في كتاباته عن دير مار متى، والمطران دولباني في كتاباته عن ديري مار جبرائيل ومار يعقوب الصلحي، والمطران بولس بهنام في كتاباته عن دير مار برصوم ودير مار مرقس في أورشليم. كما وضع البطريك أفرام برصوم الأول في كتابه: اللؤلؤ المنتور في تاريخ العلوم والآداب السريانية، لائحة بثلاثة وثمانين ديرًا من الأديرة القديمة المعروفة في التاريخ.

أما قوانين الحياة الرهبانية فكانت أولاً شفهيّة، وما برحت أن تنظمت وحدثت حياة الجماعات الرهبانية. كتب أهمها رابولا الرهاوي (المتوفى في العام ٤٣٥)، ويوحنا بن قُرسس (المتوفى في العام ٥٣٨)، ويعقوب الرهاوي (المتوفى في العام ٧٠٨)، وخرستوفوروس سرجيس (المتوفى في العام ٩١٤) من أبرشيّة دير مار متى، ويوحنا المارديني (المتوفى في العام ١١٦٥)، ويوحنا ابن العبري (المتوفى في العام ١٢٨٦).

وعندما كتب رابولا، أسقف الرها، بعض الإرشادات للرهبان، ميّز بين مجموعتين من القواعد الصارمة، إحداهما للرهبان العائشين في أديرة جماعيّة، والأخرى للكهنة «وأبناء العهد»، مركّزاً على سلطة

الرئيس، والصلوات المشتركة، وضرورة التبشير.

ووضعت لبعض الأديرة، قوانين خاصّة بها، كالقوانين الأربعة والعشرين لدير مار متى مثلاً، التي يعود تاريخها إلى العام ٥٠٨، أو قوانين دير مار زكا، قرب كالينيكوم. وفي القرن الثاني عشر، كتب مار ميخائيل الكبير اثني عشر قانوناً للرهبان، كما كتب يوحنا المارديني سبعة. وهناك مجموعة من القوانين تُنسب إلى فيليكسينوس، أسقف منبج (المتوفى في العام ٥٢٣).

في كتابات القديسين أفرام وإسحق الأنطاكيّ أقوال تشبه أقوال آباء الصحراء المصرية. أبدى دوماً السريان تعلقاً كبيراً بآباء الصحراء المصريين، وترجموا أقوالهم السريانية، في القرن الخامس أو السادس. وكان لروحانيّة أيفاغريوس البنطيّ كبير الأثر في حياة الرهبانية السريانية الأرثوذكسيّة.

ويُسجّل وجود رهبان سريان في مصر منذ القرن الرابع. وفي القرن الثامن، قام محسنون سريان أرثوذكس من تكريت، يعيش بعضهم في القاهرة، بشراء الدير المكرّس للعذراء، في صحراء الإسقيط، في مصر. وصار معروفاً بدير السريان، مع أنّه عاد إلى السلطة القبطيّة، منذ القرن السابع عشر.

ويُقال إنّ عدد الرهبان السريان الذين عاشوا في هذا الدير، في القرن الحادي عشر، زاد على ستين راهباً سريانياً أرثوذكسياً.

وفي أورشليم، ما زال دير القديس مرقس القديم، قائماً وفاعلاً.

وهناك ثلاثة أديرة في أوروبّا، هي دير القديس أفرام في لوسير هولندا، ودير القديس يعقوب السروجي، في واربورغ، ألمانيا، ودير القديس أوجين في آرث، في سويسرا.

وفي الهند هناك أربعة أديرة للراهبات (دير القديسة مريم في بوثنكروز، ودير القديسة مريم في فينيكل، ودير القديسة مريم في كوئا منغالم، ودير القديسة مريم في مينانغادي) وثلاثة أديرة للرهبان: القديس إغناطيوس في مانجنيكارا، والقديس جاورجيوس، في ماليكوريز، والقديس أنطونيوس في بيرامادوم.

نلقي نظرة على أديرة السريان الأرثوذكس المهمة والحياة الرهبانية فيها، في التاريخ وفي الوقت الحاضر، في سورية والعراق وتركيا.

سورية

نشأ في شمال سورية، في أواخر القرن السادس، ما يزيد على ثمانين ديرًا. وعلى بعد اثنين وثلاثين كيلومترًا إلى الشمال الغربي من حلب، عاش القديس سمعان العموديّ اثنين وأربعين عامًا على عموده. وزار العديد من الحجاج ذلك المكان، في أيامه وإلى اليوم. وعلى مقربة من هذا الدير تقع آثار دير تلعدا، الذي تأسس في أواسط القرن الرابع، وكان مركزًا رهبانيًا مهمًا، من مراكز السريان، حتّى القرن العاشر. وعاش فيه يعقوب الرهاويّ تسع سنوات. وقام غريغوريوس يوحنا إبراهيم، متروبوليت حلب، بتسجيل الأرض وآثار الدير، باسم أوقاف الكنيسة السريانية الأرثوذكسية في العام ١٩٨٧، لإعادة بناء دير حديث.

أما الديران السريانان الأرثوذكسيان، دير مار إيلان في القريتين، قرب حصص، ودير مار موسى الحبشي، أو موسى الأسود قرب النبك، على بعد نحو تسعين كيلومترًا من دمشق، فقد انتقلا إلى السلطة الكاثوليكية، في أواسط القرن التاسع عشر. ويُروى أنّ موسى الأسود كان أميرًا حبشيًا ترهب في فلسطين، ثمّ تنسك بالقرب من النبك. ومازلنا نرى بعض الكهوف حول الدير، الذي تأسس على الأرجح، في القرن السادس. ولكن يرجع تاريخ بعض أجزائه إلى القرن الحادي عشر. الكنيسة مزينة بجداريات رائعة من القرنين الحادي عشر والثاني عشر، تمثل أهمّها تاريخ الخلاص. كما تمثل هذه الجداريات النموذج الوحيد المتبقي من القرون الوسطى في سورية. يُقصد الدير بواسطة طريق صحراوية، ثمّ بصعود بعض الأدراج. وكان الحجاج يسلكون قديمًا هذه الطريق، التي تمرّ بحفر، إلى أورشليم، ويستريحون في الدير، قبل متابعة سفرهم.

عُرفت أديرة سريانية أرثوذكسية أخرى في سورية، لكنها اندثرت، ومنها دير مكرّس للعدراء في عيفري على بعد عشرين كيلومترًا إلى الشمال الغربيّ من دمشق. وعلى بعد خمسة وعشرين كيلومترًا من الحسكة، في تل الوردية، مركز جديد مخصّص للاجتماعات والمؤتمرات والتدريب المهنيّ، يُعتبر ديرًا، أنجز في العام ٢٠٠١، وهو باسم العدراء. كما هناك دير جديد آخر في طور البناء، باسم القديس أنطونيوس في صدد، بالقرب من حصص، يعيش فيه منذ ٢٠٠٨ راهب واحد.

العراق

يُشهد على وجود الحياة الرهبانية في العراق، منذ القرن الرابع،

مع مجيء رهبان من الغرب، أي بما يُعرف اليوم بجنوب شرق الموصل
ونظرًا إلى الاضطهاد من العام ٥٢١ إلى العام ٥٦٥. هرب الرهبان
أمد واستقروا في المنطقة المسماة بيت باعربايا، غرب الموصل.

وضع الأب قتي لائحة بالأديرة السريانية الأرثوذكسية الأثرية
وبخاصة حول الموصل. ومنها في جبل مقلوب، على بعد نحو ثلاثين
كيلومترًا إلى الشمال الشرقي من الموصل، وجبل الألفاف. المسفر
هكذا بسبب العدد الكبير من الرهبان والنسك الذين عاشوا فيه.
عندما كانت الحياة الرهبانية في أوجها، بين القرنين الرابع والخامس
والدير الرئيس مكرّس للقديس متى. بُني على قمة الجبل، وكان من
الصعب الوصول إليه، قبل إنشاء الطريق مؤخرًا. وهو مقر أسقفى
سكته المفريان مرارًا. أقام المفريان يوحنا ابن العبري فيه، منذ العام
١٢٦٤. وهو مدفون هناك مع أساقفة آخرين ومع مؤسس الدير مار
متى. ويكرّم رفاتهم في غرفة خاصة هي «بيت القديسين» إلى جانب
الكنيسة الرئيسة. ويُعتبر دير مار متى مكانًا مقدسًا. وما زال الحجاج
إلى اليوم، يأخذون ترابًا من أرضه للبركة. وهو بدون شك، أقدم دير
سرياني أرثوذكسي في الشمال الشرقي من بلاد ما بين النهرين. تأسس
الدير في العام ٦٢٩ الأولية على أديرة بلاد فارس.

ويُقال إن القديس متى وُلد قرب أمد (ديار بكر) في مطلع القرن
الرابع. وبعد اضطهاد يوليانيوس الجاحد نحو العام ٣١١، استقر على
جبل قرب نينوى (قرب الموصل الحديثة). وكان يشفي المرضى. ووفقًا
للتقليد، هلك بهنام ابن ملك آشور، وابنته ساره، إلى المسيحية، كما
شفى ساره من البرص. وترجع بعض جدران الكنيسة السفلية، إلى

القرنين الثاني عشر أو الثالث عشر.

أما الكنيسة الرئيسة فهي مكرّسة على اسم القديس متى،
وهناك كنيسة أخرى باسم العذراء زار كلاوديوس جيمس ريتش،
المتصل البريطاني في بغداد، دير مار متى في العام ١٨٢٠ واستقبله
الأرشمندريت الربان موسى. أما في العام ١٨٤٣ فوجد ج. ب. بلدج الدير
شبه مهجور. وفي العام ١٨٩٢ شهد أو. اتش باري أن الإصلاحات
التي أشار إليها بلدج، قبل بضع سنوات كانت مستمرة. وفي العام
١٩٩٨ ما عاد يعيش في الدير سوى راهبين مسنين وأسقف، وارتفع
هذا العدد في العام ٢٠٠٨ إلى أسقف وخمسة رهبان. ويمكن للمرء
أن يرى، قرب الدير، كهف مار متى، وكهوفًا أخرى كان يعيش فيها
العديد من النسك. وما زالت أسماء بعضهم مذكورة: زكا، وإسحق،
ويوحنا ابن العبري نفسه، وابن الخياطين، وابن الصباغ. وهناك مكان
يُدعى «رواق الملاك»، أي عمر الملاك كما توجد في الجوار، آثار لأديرة
قديمة مهتمة، مثل كوختا، ومار إبراهيم، ومار يوحنا البرازي، ومار
يوحنا ايت ايزو ساورا.

أما دير مار دانيال، المعروف أيضًا باسم دير الخنافس، فأسس في
نهاية القرن الرابع، وارتبط بدير مار متى. ويقع دير مار زينا، المؤسس
في نهاية القرن السادس، على ضفاف نهر دجلة، في مكان يُدعى اليوم
حمام العليل، على بعد خمسة وعشرين كيلومترًا إلى الجنوب الشرقي
من مدينة الموصل. وذكر المكان العلامة ابن العبري في العام ١٢١٠.

أما أديرة مار سرجيوس، ومار زاعورا، ومار باعوث، في جبل
العطشان، في سنجار، فقد بناهم مار أحوذمة، وهو المفريان الأول، نحو

العام ٥٧٠هـ. ودرس مار موسى بن كيفا في واحد من هذه الأديرة.

أسس مار أحوذمه أيضًا ديرين كبيرين، في عين قينايا، واحد على الأرجح قرب بلد، باسم القديس سرجيوس، والآخر في غيطاني، قرر تكريت.

تلقى المفريان ماروثا (المتوفى في العام ٦٤٩هـ) تعليمه في دير مار صموئيل الجبلي على الضفة اليسرى من نهر دجلة، على مقربة من بلدة بلد. ثم درس في دير نادرا، قرب دهوك، حيث ترهب. واستشهد القديس لعازر في هذا الدير في العام ٤٨٣هـ. وكان واحدًا من أشهر الأديرة في القرنين السادس والسابع، وعُرف بأبائه الروحانيين، ومن بينهم مار غوسي ومار مسكينا، وكانا رجلين قديسين صانعي المعجزات، أثناء حياتهما، وأيضًا بعد موتهما. وبعد أن مكث مار ماروثا في دير مار زكا، قرب الرقة، ثم في صوامع بالقرب من الرها، استقر في دير مار متى، نحو العام ٦٠٥هـ. وتوجه نحو العام ٦١٥هـ إلى الدير الكائن قرب القصر الملكي، في سلوقية - قطيسفون، الذي أقامته الملكة شيرين. وأسس ماروثا العديد من الأديرة، منها دير القديس سرجيوس، ودير ابن جلجي بين تكريت وحيث.

على بعد كيلومترين من قره قوش، آثار دير القديس الديلمي الذي أسسه، في نهاية القرن السابع. ورُمّت كنيسة مؤخرًا. وفي العام ١٢٨٤هـ بنى المفريان ابن العبري ديرًا إلى الشمال الغربي من برطلة، باسم يوحنا ابن النجارين، وطلب من فنّان من القسطنطينية أن يرسم الجداريات داخل الكنيسة. ويوجد أيضًا أثر لأديرة قديمة في بغداد.

في العراق أيضًا أديرة للراهبات، مثل دير مار دانيال المذكور آنفًا، ودير نُسب إلى الملكة هند، في مقاطعة الحيرة، وهو من القرن السادس، ودير بيت عبري لوالدة الإله، الذي بناه ماروثا، ودير العذارى في بغداد الذي يرجع بناؤه إلى القرنين العاشر أو الحادي عشر، ودير حديثة في قره قوش، الذي أتى على ذكره ابن العبري.

يبلغ عدد الرهبان السريان الأرثوذكس العراقيين ستة في العراق وثمانية خارج العراق، بينما تعيش راهبتان في العراق اثنتا عشرة خارجه.

تركيا

وفقًا لما يرويه التقليد، يُقال إن مار أوجين (يوجين) قدم من مصر إلى جبل إيزلا، إلى الشمال من نصيبين، حيث عاش مع نساك آخرين. وتأسس دير باسمه قبيل نهاية القرن الرابع. وتطوّرت الحياة الرهبانية حول جبل إيزلا، وفي طورعبدین، إلى أن أصبحت المنطقة أهمّ مركز رهباني وروحي للسريان الأرثوذكس. وهناك ترجمات مختلفة لاسم طورعبدین، منها «جبل الخدام»، أو «عابدي الله»، أو «جبل النساك». وهو مرتفع صخري تتقاطع فيه الأودية.

وترأس مار برصوم (المتوفى في العام ٤٥٨هـ)، والذي اسمه «ابن الصيام»، الدير الذي يحمل اسمه، والذي يقع بين سميساطا وملطية، وكان لفترات متعلّقة مقرًا لبطيركية السريان الأرثوذكس، من القرن الثامن أو التاسع إلى أواخر القرن الثالث عشر. أقام فيه مار ميخائيل الكبير ودُفن هناك. هُدم الأكراد الدير نحو العام ١٢٩٣هـ. ويشكل،

على الأرجح، اليوم، الأطلال المسماة برصوم كاليسي.

وفي القرن الثامن عشر، يتكلم نيبوهر، نقلاً عن روايات شفوية سمعها، عن وجود سبعين ديرًا، في طورعبدین، لكنها جميعها مهلكة ويبلغ باري، في القرن التاسع عشر، عن وجود تسعة أديرة فقط.

لم يبق من هذه الأديرة في العام ٢٠٠٩، سوى ستة ما زالت «شغالة» اليوم في طورعبدین، في حاح ومار إبراهيم بالقرب من مدينتي ودير مار جبرائيل حيث كان يعيش في العام ١٩٦٦ ثلاثة رهبان وثلاث عشرة راهبة إضافة إلى كونه مقرًا أسقفيا، للمطران صموئيل أقطاش، ودير الزعفران حيث يقطن أسقف وراهبان وراهبتان، ودير مار يعقوب، وهو ناسك من القرن الخامس، حيث نجد ثلاثة رهبان وراهبتين، ودير مار ملكي، وهو تلميذ مار أوجين، الذي أسس أقدم دير في المنطقة، حيث يعيش ثلاثة رهبان وراهبتان. ويُنصّر إلى ترميم بعض الأديرة أمثل دير مار أوجين.

وما زالت هناك أماكن أخرى مهمة بادية للعيان، مثل دير الصليب، حيث يُقل إن مؤسسه مار آخو أودعه ذخيرة الصليب الحقيقي. وكذلك دير مار آخو، ودير القديسين سرجيوس وبلخوس. في حاح، كما توجد أطلال نحو عشرين ديرًا.

كان أسقف مديات الأسبق، أفرام (المتوفى في العام ١٩٨٣) رجل تقوى وصلاة. فأعاد تنظيم الحياة الرهبانية في طورعبدین، وسمح لأسباب أمنية، للراهبات بالصلاة والعمل في أديرة الرجال.

أما دير الزعفران، الذي يُشير اسمه إلى حجارة الجبل التي هي

بلون الزعفران، والمسماة أيضًا دير مار حنانيا، فيقع على بعد ستة كيلومترات من ماردين. كان هذا الدير القديم مقرًا لبطيركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس، من العام ١٢٩٣ إلى العام ١٩٢٣. والدير محاط بحقول خصبة، وكهوف أقام فيها النساك. وله ثلاث كنائس، يرجع تاريخ الكنيسة الرئيسة على الأرجح إلى القرن الرابع، زينها الإمبراطور أناستاسيوس (٤٩١-٥١٨). أما الكنيستان الباقيتان فمكرستان للعذراء وللقديسين بطرس وبولس. ويضم الدير أضرحة بطاركة السريان الأرثوذكس في المكان المسماة بيت القديسين.

ويشرب الأزواج ماء من بئر الدير التي تُنسب إليها موهبة محاربة العقم. وتعمل الأم فريدة، التي ترهبت في دير الزعفران منذ ثمانية وعشرين عامًا، بكذ وتقول بأن هذه هي الطريقة الصحيحة لاختبار الحياة الرهبانية. وأول شيء تقوله لخت الزوار على المجيء إلى الدير: «تعالوا، فلدينا ذخائر العديد من القديسين، تعالوا، واستمعوا إلى المعجزات التي يصنعونها. فنحن خطاة، بيد أننا نتضرع إلى الله مع القديسين. وكذلك هنا قبور بطاركتنا. فكيف لنا أن نترك هذه الأماكن المليئة بالقداسة والقدم؟ ونحن نرفع الصلاة لله، وذهننا يقيم فيه باستمرار. سيحصل ما سوف يحصل. وكلنا سنموت ذات يوم. ولكن قبل تلك الساعة، علينا أن نصلي ونخدم الله، إذ هذه هي أفضل من أي حياة أخرى».

ترهب الأب الربان إبراهيم، رئيس الدير، منذ العام ١٩٥٣. وهو يمكث في الدير دائمًا، ولا يسافر أبدًا، إذ يعتبر أن الراهب الذي يغادر الدير هو مثل السمكة خارج الماء، ويموت. أخبرني عن المعجزة

التي حصلت أثناء رسامة البطريك يعقوب الثاني (١٨٤٧-١٨٨٧)، حين جفت ماء البئر. وعندما وضع البطريك بعض الزيت المقدس في البئر، عادت الماء. وفي العام ١٩٥٣ حصل وباء في الجيش التركي فأتى أحد الجنود إلى الدير وشفي بمعجزة. كما يروى حدوث العديد من الحالات المماثلة، عبر العصور.

ويُعتبر دير مار جبرائيل، أو قرتمين، أشهر مركز رهباني روحي وأدبي وثقافي في منطقة طورعبدین بأجمعها، لا بل في منطقة بلاد ما بين النهرين العليا. فهو منزل على التلال الواقعة على بعد ثلاثة عشر كيلومترًا من مديات. أسسه شموئيل (المتوفى في العام ٤٠٩) وتلميذه شمعون (المتوفى في العام ٤٣٣)، اللذان شيداه في العام ٣٩٧. حمل الدير لاحقًا اسم أحد رؤسائه المشهورين، جبرائيل (المتوفى في العام ٦٦٨)، والذي كان أسقف طورعبدین، في عهد الفتح العربي. دوّنت حياتهما ومعجزاتهما. تلقى الدير تبرعات من الأباطرة البيزنطيين، أمثال أونوريوس (المتوفى في العام ٤٢٣) وأركاديوس (المتوفى في العام ٤٠٨)، وثيودوسيوس الثاني، في العام ٤٠٩، وأناستاثيوس. وفي عهد هذا الأخير، في أوائل القرن السادس (٥١٢)، بُنيت الكنيسة الرئيسة، وسميت لاحقًا باسم القديس جبرائيل. وما زال بالإمكان رؤية بقايا أثرية منها وجداريات من الفسيفساء، تصوّر الصليبان، والأشجار، والأزهار، كما في أرضيتها حيث الرسوم هي بشكل الصليب. ويُذكر كل هؤلاء الأباطرة في «تقويم طورعبدین» وفي «سفر الحياة». وكان دانيال (٦١٤-٦٣٣) أول أسقف أقام في قرتمين. وتوجد أيضًا في الدير ثلاث كنائس أخرى، إحداها باسم العذراء. ويعود ازدهار الدير إلى الهبات التي جمعها سمعان الزيتوني، الذي صار

أسقف حرّان في العام ٧٠٠.

وكما هي الحال في الأديرة الأخرى في طورعبدین، يصلي الرهبان والراهبات معًا في الكنيسة، كما أنهم يصلون ويقرأون في صوامعهم. وتهتم الراهبات بشؤون الدير اليومية، والطعام، والنظافة، والبستنة، والخياطة، والتطريز. ويقمن في الجانب الأيسر عند مدخل الدير. وفي العام ١٩٩٧، كان يعيش نحو ثلاثين شابًا في الدير، يرتلون في أوقات الخدم مع الرهبان، وكانوا يتلقون دروسًا في اللغة والثقافة السريانية، ويذهبون كل يوم إلى المدرسة العامة في مديات، بواسطة حافلات صغيرة. وهذه هي الحال أيضًا بالنسبة إلى الشباب في دير الزعفران، حيث يذهبون إلى ماردین.

يأتي الحجاج والمرضى، وبخاصة النساء العواقر، للتبرّك من رفات القديس جبرائيل، وغيره من القديسين، ويشربون من ماء البئر الذي يُعتبر أنّ له قدرة على الشفاء. ويستعملون جمجمة القديس يوحنا العربي، وهو معاصر للقديس جبرائيل لاغتراف الماء. ويُذكر أنّ القديس جبرائيل، برك ذات اليوم لم يكن فيه ما يكفي من الطعام، القليل الموجود، فأصبح وفرا. أقام، في دير الصليب، صديقه الأسقف من بين الأموات. وتذكر سيرة القديس جبرائيل وجود ثمانمائة جمجمة لقديسين عُثر عليها في قبة تدعى قبة «المصريين».

ويعيش الملفونو عيسى، الذي يعلم اللغة السريانية، في الدير مع عائلته. وأخبرني أنّ أديرة طورعبدین ومكتباتها أحرقت مرارًا، إلا أنّ الرهبان السريان الأرثوذكس عادوا دائمًا إليها بطرائق عجيبة وأطلقوا مجددًا الحياة الرهبانية. وفي العام ١٩٣٠، حيث كان يتحارب

الأكراد والأتراك التجأ الأكراد إلى الدير فأمر الأتراك بهدمه. فما كثر من مطران مديات المدعو آنذاك مار توما، إلا أن أمر الناس بالصوم مدة ثلاثة أيام وثلاث ليل، أتى بعدها الخبر السار بأن لا شيء سوء يُلَمَر. وترسخ إيمان بأن القديس جبرائيل هو الذي حفظ الدير، وأنه سيحفظه دومًا. ويقع الدير في منطقة استراتيجيّة، بين سورية والعراق وأتى الدير، أثناء حرب الخليج، في العام ١٩٩٠، دورًا مهمًا، إذ التجأ إليه العديد من العراقيين، كما أرسلت أطنان من الطعام والأدوية إلى الدير لتوزيعها عليهم، بعد أن ظل وجودهم في الدير. واستقبل الدير في ما بعد موجات أخرى من اللاجئين.

أخبرتني الراهبة فيفرونيا، التي تعيش في الدير منذ أربعة عشر عامًا، أن: «أهم شيء في حياتنا هو الحياة الروحية. فحتى العمل يغدو روحياً، إذ أفكر بالله وأنا أعمل. فالعمل هو خدمة لله. وتكمن الحياة الروحية في قراءة مير القديسين، وتاريخ الكنيسة، والتأمل، والقيام بلقاءات روحية مع الراهبات وبعض الزوّار. إلا أن الأهم هو الصلاة، إذ توطن علاقتنا بالله. فعندما نصلي نتحدث مع الله. وعندما أتلو الصلوات، يتحدث الله إليّ. وتنبع الثمار الروحية من محبة الله النامية في داخلنا، ومن المحبة التي تُبديها للجميع. ونحن حالياً نهتم أنفسنا للحياة الحقيقية، التي هي الحياة الأبدية. فإن لم أعد نفسي لتلك الحياة، فما الذي أفعله في حياتي الدنيوية؟ فما نحن سوى خطاة نطلب إلى الله الكامل وحده، أن يساعدنا. وعلينا أن نكون مسؤولين، كل يوم، عن أعمالنا تجاه الله، كما علينا أن نصلي ونتوب ونبكي، كل يوم. والصلاة الرهبانية هي صلاة من أجل العالم بأسره ومن أجل السلام الذي يمنحه الله. فإن صليت بإيمان كبير، وإن آمنت بأن الله

يساعدك ويساعد الآخرين، بإمكانك، عبر الصلاة، مساعدة الناس. فاعلية الصلاة كبيرة».

ويتذكر الملفونو عيسى راهباً طاعناً بالسن من دير مار أوجين، واسمه الأب لحدو عبد الأحد، معتبراً إياه يمثل روح الرهبانية القديمة بلحسن وجهه، وقائلاً: «كان يصلي في قلايته الليل كله، ويروي لنا أخبار أصدقائه الرهبان المستن. كانوا يقطفون، أيام الصوم، الأعشاب البرية، ويأكلونها بدون طهو. وكان يساعد هذا النوع من الأكل على حفظهم بصحة جيّلة. وبما أن الدير كان في منطقة شبه صحراوية، كانوا في الصيف يملأون مطرثهم الجلدية ماءً، ويتجهون نحو الطريق ليقدموا الماء للمارة الذين كانوا يتساءلون من هم ومن أين أتت لهم هذه المعونة. فكانوا يكلمونهم إذ ذاك عن المسيحية، والحياة الرهبانية، والمقطع الإنجيلي القائل إن من يُقدم الماء يحظى بالمكافأة. وكان الأب لحدو يخبرنا أيضاً عن النسك الشديدي الزهد الذين ما كانوا يأتون إلى الدير سوى للمناولة».

ويذكر الراهب حنا عيدين، الذي رُسم أسقفًا في العام ٢٠٠٧، في واربورغ، في ألمانيا، في كتابه بالألمانية، عن الرهبنة في طور عبيدين، أنه كان يوجد حتى العام ١٩٢٧ بعض الرهبان الشديدي النسك في طور عبيدين، مثل الراهب آحو الذي عاش في كهف، قرب مار يعقوب، والذي لم يكن له فراش يفرشه ولا حذاء ينتعله، وكان يأكل مرة فقط في اليوم، عند المساء، ويأكل فقط طعاماً نيئاً. كما كان يعيش ثلاثة رهبان آخرون في مار شربل، قرب مديات، على غرارهم، وهم يوحنا مقسي باهي، ويوحنا فيديك، وبرصوم. وفي دير مار إبراهيم،

قرب مديات، عاش ثلاثة رهبان آخرون، هم سيركو، وملكى، وبرحنا. وكانوا يرتدون نطاقات من الحديد، ويمشون حفاة الأقدام، كما يفعل راهبان آخران من دير مار هوبيل. وقبل الحرب العالمية الأولى، كان أكثر من عشرين راهبًا يعيشون بهذه الطريقة النسكية. وعاش بعضهم في قرى ناسخين الكتب الطقسية.

ويأتي اليوم السريان الأرثوذكس بكثرة من جميع أنحاء العالم لزيارة أديرة طورعبدین وكنائسه.

والبطريك يعقوب الثالث (المتوفى في العام ١٩٨٠) كان ينصح جميع رؤاد المدارس الإكليريكية بأن يترهبوا، قائلاً لهم إن الحياة الرهبانية هي الطريق الفضلى للوصول إلى الله.

وعندما سألت البطريك زكّا عن الحياة الرهبانية، قال: «الحياة الرهبانية هي القوة التي تحمي الكنيسة. ونشهد، اليوم، تجلّداً في الحياة الرهبانية، في كنيستنا. فهناك شبّان وشابات متعلّمون ينخرطون فيها. ونعلم أن القديس أفرام لم يكن يعيش في كهف وحسب كناسك، بل كان يعلم أيضاً. لذلك ليست الحياة الرهبانية، في تقليدنا، مجرد الحياة في العزلة والصلاة، بل تقتضي أيضاً تعليم الناس. وعلى من يرغب في تجديد الحياة الرهبانية، أن يتبع هذا الطريق. ولا بدّ للرهبان والراهبات في عالم اليوم، من أن يقاربوا الناس لجعل من لا يسمح لهم وقتهم بالذهاب إلى الدير بأن يشاركوهم خبرتهم الروحية. ولذا يشارك رهبان وراهبات في حياة الرعايا الصلّاتيّة، ويزورون العائلات، كما لو كانوا من المبشرين. ونقل رهباننا الإنجيل عبر العصور وبشّروا به. واليوم، لا بدّ للراهبات من أن يقمن بهذا الدور ويشهدن للحياة

الروحية. نؤمن بأن الحياة الرهبانية بدأت بوحي من الروح القدس، وبأن تجديد الحياة الرهبانية اليوم لا بدّ من أن يكون بمساعدة الروح القدس، وليس فقط بتطبيق القوانين الرهبانية. يريد الروح القدس إيصال رسالة إلينا اليوم. ففي الماضي اعتاد رهباننا أثناء أيام الصوم الأربعيني والجمعة العظيمة، أن يعظوا في الرعايا. وكانت لنا مدرسة بالقرب من كل كنيسة، وكانت أديرتنا كليات يُدرّس فيها الإيمان والتاريخ واللغة السريانية. أمّا بالنسبة إلى الراهبات، فلدينا الآن أديرة جديدة هنّ، ضمن البطريكية، في مقرّها في صيدنايا، وفي العطشانة، قرب بيروت، وفي مكان آخر في بغداد (لكنّه أقفل في العام ٢٠٠٩). ودير العطشانة هو باسم القديس يعقوب السروجي الذي كان مبشّراً. وعلينا أن نحذو حذوه. وعلينا ابتكار الأساليب لحث العلمانيّين على أهميّة الحياة الروحية، لكي نساعد أكبر عدد من الناس على الوصول إلى الخلاص». أعطيت الراهبات دوراً تعليمياً، ليكن القدوة الصالحة للآخرين في الحياة الروحية.

عدد الراهبات لدى السريان الأرثوذكس عشرون، في العام ٢٠٠٩، في سورية والعراق. أمّا الشّماسات العاملات في الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، فهنّ من العلمانيّات اللواتي يخدمن في الكنائس المحليّة، ويرتلن في الجوقات، ويقمن بالتعليم الدينيّ، ويساعدن الآخرين على معالجة مشاكلهم الخاصّة. وتُتلى عليهنّ صلاة خاصّة قبل قيامهنّ بمثل هذه الأعمال.

هناك أديرة قديمة في العديد من الأمكنة الأخرى، غير التي ذكرناها. وسوف يساعد التنقيب عن الآثار على إعادة اكتشاف هذه

الأديرة التاريخية. ولكن كيف لنا أن نقوم بمثل هذه الحملات التنقيص في العراق اليوم؟

أدت الأديرة دورًا روحياً وثقافياً مميزاً في التقليد السرياني الأرثوذكسي، نرجو أن يستمر.

الخاتمة

تاريخ الكنيسة السريانية الأرثوذكسية مليء بالاضطهاد. وكما قل لي أحد كهنتها: «كان تاريخنا تاريخ صلب». وقال لي أيضاً أحد الشباب من حلب: «عندما أتوا من أورفا، أي الرها القديمة، كان إخوتنا متعبين، ولم يتمكنوا من جلب شيء من ممتلكاتهم. مع ذلك، همّوا ببناء كنيسة. ولم يشجعهم سوى إيمانهم. يمكن للمرء أن يتساءل كيف له أن يتسامى على كل المصاعب التي حلت عبر العصور، وأن يبقى وفياً لإيمانه المسيحي». وقالت لي إحدى السيدات من القامشلي: «مازلنا نتكل على الله، رغم كل الصعاب. لذلك حافظنا على صلابة إيماننا، وتعلقنا بكنيستنا، إلى أيامنا هذه، إذ تأتي التعزية من لدن الله، وليس من بشر. لذلك من الأهمية بمكان أن يُعطى لنا أن نبقي في أرض أجدادنا».

وقال رجل مسنّ من حلب: «سنستمر في العيش ضمن جماعة مسيحية، على قدر تعلقنا بكنيستنا الرسولية. علينا التمحور حول هؤلاء الثلاثة: أنا، وكنيستي، وبطريركيتي. لا ضرورة لوطن، أو أرض خاصة. عندما قبلنا المسيحية، تركنا كل أمور الدنيا الأخرى، بما في ذلك كل شكل من أشكال السلطة. وطننا في السماء، في ملكوت الله. الهجرة مضرة، إذ لم يبقَ منا إلا القليل. فماذا سوف يحل بنا إن افترقنا وعاش بعضنا في مكان آخر؟ ولكن، إن بقينا أوفياء لكنيستنا، سنستمر في الوجود، في جميع الأحوال، لأن كنيستنا وبطريركنا سوف يمثلوننا. وعلينا، كي نبقي أوفياء، أن نحب بعضنا البعض، ونتعاون،

وتشجع شبيبتنا على خدمة الكنيسة، والتعرّف إلى تقليدنا. مركز
ستبقى هويتنا مليئة بالحياة.

وكما قل الأسقف متى الحسكي: فنجسد بشكل مصيري لاهوت
المسيحي. فبعد الآلام والتضحيات والصلب، لا بد من قيامة. ونعتمد
الآن فترة قيامة، من جرّاء النهضة التي تعمّ كنيستنا. ونطوّر هذه
النهضة في المدرسة الإكليريكية، وتدرّس اللغة والعلوم السريانية
والترجمات، ونشر كتب مهمة عن التقليد السرياني باللغة العربية
ولغات أخرى، وفي العدد المتزايد للرهبان والراهبات الشباب، وفي
التعليم الديني، ونشاطات الشبيبة التي تنظمها الكنيسة.

أما على الصعيد الثقافي، فلا بد من ذكر الدور البارز الذي قدّمه
به المسيحيون السريان بواسطة ترجماتهم من اليونانية إلى العربية.
وغالباً مروراً بالسريانية، في عهد الأمويين والعباسيين.

لخص رئيس الأساقفة تيموثاوس صموئيل أكتاس، في رسالته
الميلادية، الصادرة في مجلّة طورعبدین، بكلمات قليلة، وضع رعايا
السريان الأرثوذكس، ليس فقط في طورعبدین، بل في أمكنة أخرى.
قائلاً: «الميلاد موسم تجلّد في الرجاء... نحمل كنوزاً ورثناها من أجدادنا.
ليس فقط كنوزاً ثقافية ولغوية، بل نمط حياة وفنّ، وعلينا المحافظة
عليها بصبر وإيمان. وقبل كلّ شيء، علينا المحافظة على ذكر قدّيسينا.
وجميع الذين جاهدوا، وتحملوا العداوة، والضيق، برجاء ومحبة، من
أجل المسيح. علينا أن نؤمن نهضة حقيقية لهذا الإيمان، وهذه الثقافة،
والحياة، ولهذا الأدب والفنّ، وأن نصهرها كلّها في علاقتنا الحية
والمتوازنة مع العالم المعاصر».

اتكمن إحدى أولوياتنا، بحسب قول المتروبوليت غريغوريوس
برحنا إبراهيم، مطران حلب للسريان الأرثوذكس، في إعادة بناء رعايانا
على أسس روحية. وأضاف أسقف سرياني في اللغة الإنكليزية، معلقاً:
«أومنا بركة عظيمة لبقائنا على الإيمان المسيحي، ونعيش الآن معجزة
بقائنا أحياء».

يسمى السريان الأرثوذكس كلّ جهدهم، للحفاظ على أحد
اثمن كنز من كنوز المسيحية، وذلك بواسطة وعي قيلاتهم الروحية،
وحنها بالمسؤولية، وجهدها في إحياء التقليد وتعليم الإيمان.

الملحقات

الملحق رقم ١

تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في سورية

دمشق بطريركية أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس مقرّ رئيس لكل السريان الأرثوذكس في جميع أنحاء العالم. تقع في دمشق عاصمة سورية، في المدينة القديمة، قرب بوابة القديس توما (باب توما)، وهي على مقربة من بطريركية الروم الأرثوذكس.

يقوم البطريرك برسامة الأساقفة والمطارنة، ويقّس الميرون ويرأس الجامع. ويستند القانون الكنسيّ للسريان الأرثوذكس إلى القانون الهدايات العام (Nomocanon) الذي جمعه المفريان يوحنا ابن العبري في القرن الثالث عشر. تمّ إقرار الدستور الحاليّ لكنيسة السريان الأرثوذكس في مجمع حمص في العام ١٩٣٣، وقام بتعديله مجمع دمشق في العام ١٩٥٧. ويتمّ إصدار المجلة البطريركية في دمشق. وينبغي عقد المجمع المقدّس مرّة كل عامين.

يساعد المطران في كلّ مطرانية مجلس كهنوتيّ يضمّ كلّ كهنة الأبرشية، ومجلس ملّيّ معين أو منتخب من علمانيين، لا يزيد عددهم عن اثني عشر من الرجال والنساء. وهناك العديد من اللجان المنبثقة عن المجلس الملّيّ للنشاطات المختلفة (التربية، الأعمال الخيرية، الصّحة، الثقافة...). وهناك لجنة تهتمّ بالأوقاف، أي الأبنية والأراضي والعقارات، التي ابتاعتها الكنيسة لمساعدة ميزانيّتها.

بعد انتخاب قداسة البطريك زكّا في العام ١٩٨٠ بث روحاً من التجديد في كنيسة السريان الأرثوذكس وشجعها. وأوصى الجميع أولاً وقبل كل شيء بأن يكون لكل رعية مركز للتربية الدينية، يتضمن مدارس الأحد ونشاطات للشباب، من الطفولة وحتى المرحلة الجامعية، وتدريب مدرسي للتعليم الديني. وينظم البطريك في الصيف دورات لاهوتية للعلمانيين المهتمين.

وهناك أيضاً تعليم ديني للعائلات والمرأة حيث تنظم لقاءات لدرس الكتاب المقدس، ومحاضرات دينية، ورياضات روحية والعمل في هيئات خيرية.

تلتقي مراكز الشبيبة المختلفة مرة في العام في الرابع عشر من أيلول، وهو عيد الصليب وذكرى تنصيب قداسة البطريك زكّا الأول، وذلك للتخطيط لنشاطات السنة المقبلة. يقول الأب جان قواق أحد الكهنة المسؤولين عن الشبيبة: «مدارس الأحد هي مشاركة حياتية بين المرشد والشبيبة. وهي ليست مجرد إصغاء، بل هي العيش معاً. ففي الصيف نقيم مخيمات تُقام فيها الصلوات، وتنظم الرحلات وتقدّم المحاضرات الروحية والاجتماعية وكذلك المناقشات. كما تساعد الشبيبة عندنا الفقراء وذوي الاحتياجات الخاصة وتزورهم. ومن الصعب على الشباب اليوم قبول ما تعلّمه الكنيسة بشكل أعمى. بيد أنهم يجدون أيضاً شيئاً نقياً في جو الكنيسة يحبّونه ويشعرون بارتياح إزاءه. والقدّاس الإلهي هو أفضل تعليم ديني. ويرتل الشباب في جوقات الكنيسة».

تقول ناتالي يوسف وهي قائلة، في مدارس الأحد ومترجمة

إلى اللغة الفرنسية، ومدرسة: «إن المهم بالنسبة إلى الأطفال هو فهم الكيفية التي يمكن فيها للمرء أن يكون قريباً من الله، وذلك بخبرة الصلاة، فهذا يساعد الأطفال على التواصل مع الله، وتعلّم كيفية عيش حياة مسيحية بطريقة روحية».

حمص إميسّا هو الاسم القديم لحمص. وتُسجّل وجود أساقفة في حمص منذ القرن الثالث. أضحي المكان حاضرة في العام ٤٥٣. كانت الأسقفية مرتبطة بصدد وديري مار موسى ومار إيلان. كما كانت حمص تابعة لسنجق حماه في ولاية سورية. مار ملاطيوس برنابا كان مطران حمص وحماه منذ ١٩٥٧، وقدم إلى حمص في العام ١٩٤٧ ليكون سكرتيراً للبطريك أفرام. أنشأ المطران ميتماً في العام ١٩٦٣. وفي كانون الأول ١٩٩٩ رُسم الربّان أليشاع النعمة مطراناً على حمص باسم سلوانوس بطرس النعمة.

تحدث إليّ المطران برنابا قائلاً: «إن المؤمنين السريان الأرثوذكس في حمص وصلد هم من هذه المنطقة أصلاً. ونحن نتبع إيمان الرسل الأوائل الذي حافظنا عليه عبر القرون وعبر الصعوبات والاضطهادات». بعد أن غادر جرجس، والد المطران برنابا قريته في تركيا، أصبح كاهناً في العام ١٩٤٥ في المالكية، في الجزيرة، حيث توفي في العام ١٩٧٧. ويعود لأمثال هؤلاء المؤمنين قدرة الكنيسة السريانية الأرثوذكسية على البقاء عبر العصور.

يرتلي السريان الأرثوذكس من الرجال على رؤوسهم في

القرى السريانية قرب حمص وفي الجزيرة، غطاءً أبيض للرأس (شمار) مع رباط أسود مزدوج (العقل) وبيقونه على رؤوسهم حتى داخل الكنيسة، وينزعون العقل أثناء القداس الإلهي، ولكنهم لا يفعلون ذلك في الأعراس.

حلب

يرجع تاريخ أبرشية حلب إلى القرون الأولى. فنحن نعلم عن أسقف حلب يُدعى أوسطانيوس ساهم في مجمع نيقية وصار بطريرك أنطاكية في العام ٣٢٤. أما مار غريغوريوس يوحنا ابن العبري الشهير فكان أسقف حلب قبل أن يصبح جاثليق المشرق. وما بين القرنين الخامس عشر والسابع عشر غالباً ما زار بطاركة السريان الأرثوذكس حلب، لا بل أقاموا فيها.

كانت الشخصيات التالية مطارنة لحلب في القرن العشرين، وأشهر هذه الشخصيات هو المطران أفرام برصوم الذي أصبح البطريرك أفرام الأول برصوم، إلا أنه كان هناك أيضاً قليميس يوحنا (١٩٢٦-١٩٢٨)، وأثناسيوس توما قصير (١٩٢٩-١٩٣٣)، وغريغوريوس جبرائيل (١٩٣٧-١٩٤٣)، وفي العام ١٩٥٠ تم تعيين مار ذيونيسيوس جرجس بهنام، وهو راهب ورع من دير الزعفران، رئيس أساقفة مدينة حلب، وقد عرفه الجميع إنساناً تقياً يصلي من أجل الناس، وينصحبهم ويساعدهم. وفي العام ١٩٧٩ صار رئيس الأساقفة غريغوريوس يوحنا إبراهيم المتروبوليت الجديد. وهو عضو في اللجنة المركزية لمجلس الكنائس العالمي، كما مثل كنيسة في حوارات مسكونية مختلفة.

يناهز السيد يوسف نامق الثمانين عاماً. وُلد في أورفا ورحل عنها وهو في الثامنة. وما زال يذكر حياته هناك ومجيئه إلى حلب. كان أبوه حارساً. وفي عهد الأمبراطورية العثمانية، كانت أورفا، وهي الرها القديمة، تابعة لولاية حلب. انتقلت العائلات السريانية الأرثوذكسية من أورفا رسمياً في العام ١٩٢٤، وجاءت واستقرت في حلب، التي كانت آنذاك تحت الانتداب الفرنسي، في حي سمي بحي السريان. عاشوا أولاً في خيام. غادر أهله جميعاً في قوافل أسبوعية، حاملين معهم ما يقارب المئتين من المخطوطات الكنسية، كما حملوا ناقوس كنيستهم الذي وُضع في الكنيسة الجديدة التي بُنيت في حلب العام ١٩٣٣. وفي العام ١٩٣٣ والـ ١٩٣٣ غادرت حلب خمسون عائلة إلى بيروت. ويتذكر السيد نامق بانفعال عاطفي أن الرها، العاصمة القديمة المحبوبة، والمركز الفكري للسريان الأرثوذكس، والشهيرة بمدرستها اللاهوتية، قد أفرغت ولأول مرة منذ بدء المسيحية، من كل المسيحيين. الرها وما يحوط بها من الجوار هي قلب التاريخ السرياني الأرثوذكسي.

اتاحت ليوسف نامق في حلب فرصة الدراسة في الكلية الأميركية حيث أصبح أمين المكتبة فيها. وكتب كتباً عن تاريخ كنيسة، وحياة وطنه، كما كتب مقالات ونظم قصائد. وينوه السيد نامق، كما يفعل آخرون من السريان الأرثوذكس، بأن طائفته قد خلّفت كل شيء وراءها في أورفا، إلا أن العديد من الشبان في حلب استطاعوا أن يدرسوا، بحيث تمكنوا من تحقيق مستوى أعلى من الحياة.

كما قدمت عائلة فريلة بولس من أورفا حيث كان أجدادها خطّابين. قُتل معظم الرجال في العائلة في العام ١٩١٥، وجاء الباقون

إلى حلب خالي الوفاض. وفريدة هي اليوم مدرّسة اللغة الإنكليزية. وتعيش في حيّ السريان مع أمّها وشقيقتها وتتكلّم معهما اللغة الأرمنية، كما اعتاد العديد من السريان الأرثوذكس القادمين من أورفا أن يفعلوا. إنّها عضو فعّال في رعيّة مار جرجس السريانيّة الأرثوذكسيّة. وعملت منذ العام ١٩٦٧ مع نساء أخريات في لجنة الإحسان للعائلات الفقيرة والمسنّين. وفي العام ١٩٧٠ أنشأت مع طلاب آخرين المدرسة الأحديّة في حيّ السريان. ورُسمت شماسة، وهذا يعني أنّ بمقدورها الترتيل أثناء الكنيسة في الصلوات الصلحيّة والمسائيّة. كما أنّها تعطي دروساً في الكتاب المقدّس. بدأوا في العام ١٩٨٣ بلجتماعات للمرأة، وفي العام ١٩٩٢ شكّلوا مجموعة الخريجين الجامعيّين.

أبرشيّة الجزيرة والفرات

المنطقة الواقعة في الشمال الشرقيّ من سورية، والمسماة بالجزيرة، تعني «جزيرة» باللغة العربيّة، إذ يعبرها نهر الفرات ودجلة وكذلك الخابور. هي أرض خصبة في زراعة القمح والقطن، كما يوجد الآن تطوّر في إنتاج للنفط والغاز الطبيعيّين. والمتربوليت الحاليّ للحسكة هو أوسطاثيوس متى.

كانت هذه المنطقة تحت الإدارة العثمانيّة. كما كانت حتّى نهاية الحرب العالميّة الأولى تابعة لولاية ديار بكر، عندما حاول معظم السريان الأرثوذكس الهرب بعد مذبحّة ١٩١٥ الجماعيّة إلى القامشلي، والمالكيّة والحسكة، ونجا جدّ مار أوسطاثيوس متى بأعجوبة بعد أن قُتل بوحشيّة أهل قريته الواقعة قرب مديات جميعاً نساء وأطفالاً.

وشيخاً في يوم واحد، ورآهم بأنّ عينيه في حَمّام من الدم.

تنامت معظم الأماكن بعد العام ١٩١٥ سكّانيّاً بعد قدوم السريان الأرثوذكس من تركيا، واستقرّ معظمهم في القامشلي. وكان هناك مركز للجيش الفرنسيّ منذ العشرينات، وصارت نصّيبين «الجديلة» على الجانب الآخر من الحدود الجديدة بين تركيا وسورية. وهناك اليوم أربع كنائس وواحدة قيد الإنشاء، وستّة كهنة لخدمة ٤٥٠٠٠ من الناس. كما استُخدمت الكنيسة الأولى، كنيسة مار يعقوب، التي بنيت في العام ١٩٢٧ كمدرسة في البدء.

هناك كنائس أخرى مكرّسة للعدراء مريم، ومار أفرام والقديس قرياقوس. أمّا خارج المدينة فنجد كنيسة ومركز مار جرجس في طرطب وكنيسة القديس آخو في دغيا.

هناك نحو عشرين قرية فيها كنائس للسريان الأرثوذكس. وفي الطريق من القامشلي إلى المالكيّة يمكن للمرء أن يرى العديد من مستوطنات البدو الذين ما زالوا يعيشون في الخيام. وقيل لي بأنّ البدو أنقذوا الأرمن والسريان الأرثوذكس عندما هربوا من الأمبراطوريّة العثمانيّة في العام ١٩١٥ وذلك بتقديم الطعام والمأوى لهم، كما أنّهم ساعدوهم بطرائق أخرى مختلفة، وخاطروا بحياتهم بفعلهم هذا.

أمّا حقيقة استمرار العلاقات الجيدة بين الجماعتين فقد أكّدها لي زعيم البدو الشيخ عبد الرزّاق الطائيّ من قبيلة طيء، الذي التقّيته قرب القامشلي. فهو يتذكّر أنّ جماعته اعتادت أن تعيش مع الطائفة المسيحيّة السريانيّة الأرثوذكسيّة وتحدّث عنهم كأبناء عمّ له.

أما في المالكية، وهي واقعة عند الطرف الشمالي الشرقي من سورية، عند الحدود العراقية التركية، فقد فاض الزيت عجائبيًا من الجدار على يمين المذبح في كنيسة العذراء منذ العام ١٩٤٤، وما زال. ويقوم العديد من الحجاج بزيارة المكان، وبخاصة العواقر من النساء. وحدثت هناك ظهورات للعذراء. كما أن بوسع مركز الطائفة أن يستضيف المؤمنين من أجل الأعراس ولقاءات الشبيبة والمعارض.

وعلى بعد خمسة وعشرين كيلومترًا من الحسكة شُيّد مركز جديد باسم العذراء في تل الورديات وهو قريب من القرى الآشورية التي يقيم السريان مع أهلها علاقة طيبة.

ويلبّي هذا المركز الحاجات الروحية والاجتماعية والمهنية والتعليمية للطائفة في الجزيرة، بخاصة الشبيبة، وسيساعد على إحياء تعليم المؤمنين، وذلك من طريق المؤتمرات والمخيمات الصيفية. ويضمّ المركز حديقة وبستانًا كبيرين. كما يضمّ مكتبة ومخزنًا لبيع الأغراض الدينية ومركزًا مهنيًا لتعليم مهارات الخياطة والتطريز والحياكة وأعمال السكرتارية ودارًا للضيافة، كما يحضن النشاطات المسكونية من مختلف الديانات ويرحب بكلّ الزائرين. وأخبرني رئيس أساقفة الجزيرة، مار أوسطاثيوس متى: «من المهمّ لتاريخنا القول بأننا ما زلنا على أرض أجدادنا وأنا مستمرّون في حياتنا هنا». عثر علماء الآثار الأميركيون في العام ١٩٨٩ في تل تينير، على بعد عشرين كيلومترًا إلى الجنوب الشرقي من الحسكة على كنيسة مهتمة من الطوب. وهذه الكنيسة تحمل ملامح هندسية تمتّ إلى حدّ كبير إلى الكنائس الموجودة في منطقة طورعبدین والموصل، وتمّ التخلّي عنها في بدء القرن الثالث

عشر. وقد نُقشت على إحدى قطع الطوب إشارة الصليب كما بقيت عليها كلمة واحدة فقط مكتوبة بالسريانية وهي «الرجاء».

أما الأب كبرئيل القس متى فهو كاهن كنيسة القديس مار افرام في القامشلي، قدمت عائلته من منطقة مديات، على غرار غالبية عائلات الجزيرة. وكان والده كاهنًا. ويكتب الأب كبرئيل اللغة السريانية بخط جميل، وقام بنسخ العديد من الإنجيل وكتب الصلاة. وعندما سأله عن المسؤولية العظيمة في نقل كنز روحانية اللغة السريانية من جيل إلى جيل، أجاب: «إن وجدت عائلات علّة سريانية أرثوذكسية في مكان واحد فسوف يبنون كنيسة، ثم مدرسة. وسوف يدرسون حتّى وإن كان الأمر عسيرًا، وبما أنهم لا يأبهون للمصاعب، فهم يتدبرون أمرهم كما فعل أجدادهم». وهو يناشد الشباب الذين يغادرون البلد ألا يفقدوا نفوسهم. وقال بأنّ بعض الناس يعودون من أميركا للإقامة في الجزيرة، وذلك لتعليم أطفالهم بطريقة أقرب إلى تقليدهم.

هذا وقد تباطأت هجرة أهل الجزيرة إلى الغرب منذ العام ١٩٩٠. إلّا أنّ للهجرة في رأي المطران متى، جانب إيجابي، إذ يُقدّم الذين يغادرون البلد دعمًا ماليًا كبيرًا لعائلاتهم في سورية.

الملحق رقم ٢

تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في تركيا

تقع الأماكن الرئيسة في التاريخ السرياني الأرثوذكسي في ما يُعرف اليوم بجنوب شرق تركيا: أنطاكية، ونصيبين، والرها أورفا، وآمد ديار بكر، ودير مار برصوم المندثر حالياً قرب ملطية، وطور عبيدين. أما ماردين ومديات فما زالا مركزين للسريان الأرثوذكس.

يمكن أن يُطلق على طور عبيدين اسم الموطن الأم للسريان الأرثوذكس لأنّ عدداً كبيراً منهم عاش هناك وحول ماردين حتّى نهاية القرن التاسع عشر. وتصف غرتروود بيل طور عبيدين بأنّه السهل المرتفع الشامخ الذي يمتدّ من إيديل (Idil) وسيزر (Cizre) في الشرق إلى ماردين وديار بكر في الغرب، وحتّى نصيبين جنوباً. ويحيط به نهر دجلة من الشمال والشرق، بينما تقع الحدود السورية والعراقية في الجنوب. ويقع هذا البلد ضمن حدود الإمبراطوريتين الرومانية والفارسية القديمتين. وبينما كانت الحروب تستعر حول آمد ديار بكر وماردين ودارا ونصيبين، اتّاحت وديان طور عبيدين المنعزلة للمسيحيين العيش بسلام إلى حدّ ما، في إقليم تكثّر فيه الكرمة وأشجار الفاكهة. كما كان طور عبيدين، الذي يعني في أحد معانيه «جبل خدام الله»، معقلاً لإيمان السريان الأرثوذكس ورهبنتهم. ويرجع تاريخ معظم الكنائس القديمة إلى الفترة الواقعة بين القرنين الرابع والعاشر، إلّا أنّها أطلال اليوم إلى حدّ كبير. وبعد القرن الثامن

تعاقب على المنطقة العباسيون والسلاجقة والمغول والعثمانيون. وفي
العصور الوسطى كان هناك ما يربو على سبعين ديرًا في هذه المنطقة.
قبل غزو التتار في العام ١٢٣٢ والمغول مع تيمورلنك نحو العام
١٤٠٠. وفي العام ١٢٩٣ نُقلت البطريركية إلى دير الزعفران قرب
ماردين.

في عهد الإمبراطورية العثمانية (ابتداء من القرن الخامس
عشر)، مثل البطريرك الأرمني في القسطنطينية كل المسيحيين
اللاخليديون، ما عدا الأرثوذكس الشرقيين واليونان. وهكذا، كان
السرطان الأرثوذكس ولقرون عديدة يراجعون الدوائر الرسمية من
طريق البطريرك الأرمني في القسطنطينية. ولم يستطع بطريرك السرطان
الأرثوذكس، بعد انتخابه من قبل مجمع الكنيسة أن يمارس أعماله
إلا بعد اعتراف السلطان من طريق فرمان يتم الحصول عليه عبر
البطريرك الأرمني.

وفي أواسط القرن التاسع عشر، قام النائب البطريركي، كيرلس
يعقوب، وهو البطريرك يعقوب الثاني مستقبلاً، بشراء قطعة أرض في
طارلاباشي، وكانت موجودة آنذاك في القسطنطينية (إسطنبول اليوم)
حيث بنى كنيسة صغيرة باسم العذراء. وفي عهد البطريرك بطرس
الرابع (١٨٧٢-١٨٩٤) تم الاعتراف بالكنيسة السريانية الأرثوذكسية
كنيسة مستقلة، وأصبح بمقدورها تنظيم شؤونها مباشرة مع الباب
العالي في القسطنطينية.

رغم انتهاج سياسات ليبرالية في أواسط القرن التاسع عشر،
حدثت المذبحة الأولى بحق الأرمن والمسيحيين الآخرين بين العامين

١٨٩٥ و١٨٩٩، وقُتل السريان الأرثوذكس بخاصة في مقاطعة أو
ولاية ديار بكر وخربوت، وكان أحد أسباب قتلهم أنهم يتكلمون
الأرمنية في مدن مثل ديار بكر وأورفا، وأديمان (الجنوب من ملطية)،
وخربوت حيث كان الأرمن هم الأكثرية. وبدأوا منذ ذلك الحين
بالانتقال إلى سورية، ولبنان (زحلة، بيروت) وبالهجرة إلى أميركا.

في العام ١٩٠٨ ومع وصول الأتراك الشباب، أُعطيت وعود
بالمساواة، والعدالة والديمقراطية لمواطني الإمبراطورية العثمانية. إلا
أنه في العام ١٩٠٩ قُتل نحو ألف من السريان الأرثوذكس في أضنة.

وبعد أن قدمت الملكة فيكتوريا لهم آلة طباعة، بدأت عملية
النشر منذ نهاية القرن التاسع عشر في دير الزعفران. وفي العام
١٩٠٥، أُحدثت مدرسة إكلييريكية في دير الزعفران، وأصدرت مجلة
لاحقاً، هي مجلة صوفيا (الحكمة) بين العامين ١٩١٣ و١٩١٤.

وفي العام ١٩١٥ حصلت أكبر المذابح، حتى في المناطق التي لم
يكن فيها أرمن، مثل طور عبيدين. واستمرت هذه المذابح حتى العام
١٩١٨.

نجد معلومات عن تلك الفترة في بعض المصادر السريانية
الأرثوذكسية، كملاحظات كتبها الأب حنو ونشرها باللغة السريانية
في العام ١٩٨٧ في لوسير، هولندا، وفي العام ١٩٩٧ باللغة
السويدية. وهناك مصدر آخر اسمه الدم المسفوح، بقلم الملفونو نعمان
أيدين ونُشر باللغة السريانية في العام ١٩٩٧. كتب الأب السرياني
الكاثوليكي إسحق أرملة، الذي عاش في ماردين خلال المذابح،

بالتفصيل عن هذه المأساة بالنسبة إلى المسيحيين.

وردت رسالتان في كتاب مجد السريان، حياة وتاريخ مار إغناطيوس أفرام الأول برصوم، الذي كتبه متروبوليت حلب مار غريغوريوس يوحنا إبراهيم، كتبها العام ١٩٢٠ المطران مار سويريوس أفرام برصوم، الذي كان آنذاك مطراناً على سورية ولبنان ويقع في حمص وهما موجودتان في أرشيف وزارة الخارجية البريطانية في لندن. في إحدى هاتين الرسالتين، التي أرسلت إلى رئيس وزراء بريطانيا ديفيد لويد جورج، يكتب مار سويريوس أفرام عن الخسارة التي أحاطت بشعبه إذ دُمّرت ٣٤٥ قرية، و١٥٦ كنيسة، وأديرة تاريخية، وقُتل نحو ٩٠٣١٣ نسمة كان من بينهم ١٥٥ كاهناً وراهباً. كما أرسل المطران أفرام رسالة أخرى إلى رئيس مجلس اللوردات في لندن.

تبع مؤتمر السلام في باريس (١٩١٩-١٩٢٠)، في ١٠ آب العام ١٩٢٠، معاهدة سيفر التي وضعت كيفية تقسيم الإمبراطورية العثمانية.

وفي العام ١٩٢١، أخلى الفرنسيون كيليكية في جنوب شرق تركيا. وضمّ لواء الإسكندرون (السنجق) بما في ذلك أنطاكية إلى تركيا في العام ١٩٣٩.

وفي العام ١٩٢٣ أعلنت الجمهورية التركية الجديدة. وفي العام ذاته تمت مراجعة معاهدة السلام في مؤتمر لوزان التي حددت حدود تركيا الحديثة. وتدور المادة ٤٠ (الجزء ٣) من معاهدة لوزان (١٩٢٣) حول أقليات غير مسلمة في تركيا، من دون ذكر أيّ منها. ويذكر قرار

داخلي لاحق اليونانيين، والأرمن واليهود، ولكنه لا يذكر السريان الأرثوذكس.

في عهد الرئيس أتاتورك (١٩٢٣) فصل الدين عن الدولة. وبرزت مشاكل جديدة من العام ١٩٢٠ وحتى العام ١٩٢٧، نتج منها قتل بعض السريان الأرثوذكس. وهكذا هرب العديد من السريان الأرثوذكس مرة أخرى في جماعات صغيرة، وبخاصة في العام ١٩٢٢ والعام ١٩٢٤ إلى سورية المجاورة (الحسكة والقامشلي، في الجزيرة)، وإلى لبنان والقدس، وكذلك إلى العراق وبخاصة إلى الموصل وما جاورها.

وفي العام ١٩٣٣ اتخذ القرار بنقل بطريركية أنطاكية للسريان الأرثوذكس من دير الزعفران إلى حمص في سورية مع انتخاب البطريرك مار إغناطيوس أفرام الأول برصوم. وفيها جرت إعادة ترتيب حياة الكنيسة ومؤسساتها تدريجياً. وهكذا أنشئت أقوى وأكبر أبرشيات السريان الأرثوذكس في الشرق الأوسط في سورية.

بدءاً من الستينات وحتى السبعينات من القرن العشرين، هاجر السريان الأرثوذكس إلى أوروبا الغربية، من أجل العمل بشكل رئيس أو لأسباب اقتصادية أخرى، وبخاصة إلى ألمانيا وهولندا، ولاحقاً السويد وبلجيكا، والنمسا وسويسرا وفرنسا.

كان للكنيسة السريانية الأرثوذكسية قبل العام ١٨٩٥ سبع أبرشيات في طور عبيدين، بقي منها خمس فقط بعد الحرب العالمية الأولى. وكان آخر أساقفة طور عبيدين مار إيوانيس أفرام بيلجيك (توفي العام ١٩٨١)، ومار إلياس جنقايا (توفي العام ١٩٨٤). وفي

العام ١٩٩٧ كان هناك متروبوليت واحد باقى في طور عبيدين، وهو
مار تيمثاوس صموئيل أقطاش، وهو يقيم في دير مار كبرئيل قرب
مديات، وأقل من أربع مائة عائلة وستة كهنة فقط. ما زال في ماردين
قرب كرسي البطركية القديم سبع كنائس وخمس وستون عائلة
وكاهن واحد.

يقيم النائب البطركي، وهو المطران مار فيليكسينوس يوسف
جتن، في إسطنبول حيث توجد كنيسة واحدة للسريان الأرثوذكس
في طارلاباشي، باسم العذراء مريم وكنائس مستعارة أخرى نحو ٢٠٠٠
عائلة جاءت من شرق تركيا يخدمها ستة كهنة. ولم يبق في العام ١٩٩٨
أكثر من ١٠٠٠٠ سرياني في تركيا بأسرها.

أما اليوم فإن وضع السريان الأرثوذكس في تركيا غير مشجع.
فالأوضاع اليومية صعبة، والقرى مهجورة والسريان الأرثوذكس
يرحلون إلى أوروبا الغربية وأميركا، لا لأسباب مالية، بل لأسباب
أمنية، بخاصة أن المنطقة تعيش أحداثاً مصيرية بين فئات أمنية وحزبية
تتصارع من أجل ديمومتها واستقلالها، وظهرت فيها تيارات أصولية
متطرفة، خلقت مناخاً من انعدام الأمن في الجنوب الشرقي من تركيا.
وينسى العديد من الناس، أن هذه المنطقة هي أيضاً الأرض الأم
للسريان الأرثوذكس. وهناك قلة من الناس يعرفون مدى توتر الوضع
بالنسبة إلى السريان الذين ما زالوا يعيشون في تركيا، ونادراً ما يذكر
ذلك في الصحافة والإعلام. حاولت سلطات الكنيسة السريانية
الأرثوذكسية الحؤول دون الخروج الجماعي للسريان إلا أنها لم تفلح.
مع ذلك توجد نشاطات كبيرة في دير مار كبرئيل، وهو مكان

الإقامة الحالي لرئيس أساقفة طور عبيدين، وكذلك للعديد من الرهبان
والراهبات، ولنحو ثلاثين طالباً يذهبون إلى المدارس التركية ويدرسون
اللغة السريانية والتقليد الكنسي في الدير.

أخبرني الملفونو عيسى كولتان، وهو معلم اللغة السريانية في
دير مار كبرئيل قائلاً: «نرجو أن يكون المستقبل جيداً لنا جميعاً، ونحن
بانتظار ذلك المستقبل. نحن لا نستسلم، ولم نفقد الرجاء. عبر محبتنا
ورعايتنا لجيراننا ولكل إنسان، نرجو الله أن يبذل شيئاً ما في منطقتنا
لتكون أكثر أمناً وسلاماً. ونرجو أن يكون العيش هنا والقدوم إلى
هذا المكان للزوار أكثر سهولة، وأن يقبل واحدنا الآخر كأفراد من
ديانات مختلفة، وأن يحب واحدنا الآخر. ويسعى الدير ليكون علامة
محبة. فهو مفتوح أربعاً وعشرين ساعة في اليوم لأي زائر، ويتابع تقليد
الضيافة المسيحية والرهبانية. وحتى المسلمون يأتون إليه للراحة،
ولتلقي البركة من قديسي أديرتنا، يأتون طلباً للصلوات. وتقدم لهم
الحفاوة ذاتها في دير الزعفران قرب ماردين. وما العمل الذي نتابع
القيام به في أبنية الأديرة وفي الحقول سوى العلامة بأننا مرتبطون
على الدوام بأرض آبائنا هنا. ويسعى عملنا لأن يشكل قدوة لجيراننا،
المسلمين من الأتراك والأكراد».

كما أننا نقوم، مع أصدقاء طور عبيدين وهي جمعية تأسست العام
١٩٩١، في النمسا بنشر مجلة «صوت طور عبيدين» التي نعمل على
طباعتها لنظهر أهمية طور عبيدين، ورعيته الصغيرة، وتاريخه، وعاداته،
وأبنائه بالإضافة إلى أخباره ونشاطاته. وفيها بعض المقالات باللغة
الإنكليزية. كما تأسست مجموعة تضامن في العام ١٩٩٣، شملت

مشروعات للقرى، مثل حفر الآبار للري، بما أن البلد جاف، وتوزيع المد على البيوت. من المهم أن تكون هناك روح الأخوة. وأصدقاء طورعبدین يساعدوننا بقدر ما يستطيعون وذلك للحفاظ على المسيحية في أرض الأم، عبر الصلاة ومحبة جيراننا. كما أننا نتمنى أيضاً أن نظهر لأبنا شعبنا الذين هاجروا إلى أوروبا كيف يفكرون بطورعبدین، وندعوهم لزيارة وطنهم الأم، ومساعدة آخر من تبقى من الناس على عدم الرحيل. ففي المهجر يتغير شبابنا. في العام ١٩٩٦ كان لدينا عدد لا بأس به من الزائرين من المهجر الذين جاؤوا مع أولادهم، وشاهدوا أوضاع القرى السيئة، وقضيت ساعات أتناقش مع الشباب شارحاً لهم كيف أن عليهم أن ينظروا إلى آثارهم وتاريخ كنيستهم، بما أن الآباء لا يملكون في معظم الأحيان ما يكفي من العلم في هذا المجال ليتمكنوا من أخبارهم وعدوا بالرجوع في أيام العطلة القادمة، وعند العودة إلى أوروبا وصفوا في المدرسة ما اختبروه وما يودون تعلمه عن تقليدهم ولغتهم. اكتشفوا هنا وجود الراحة والعائلة الروحية. فالقدوم إلى طورعبدین في رحلة حج إلى الأماكن والقرى التاريخية هي أنجح من قراءة الكتب. وفي العام ١٩٩٧ ستكون الذكرى الـ ١٦٠٠ للدير. وسيكون هناك الآلاف من شعبنا الذين يودون زيارة طورعبدین، لذا سيستمر الاحتفال طوال العام لاستيعاب كل القادمين.

إلا أن «صوت طورعبدین» نقلت خبراً في العام ١٩٩٧ مفاده أنه لم يكن بالمقدور القيام باحتفالات ذكرى التأسيس لأسباب أمنية. وفي آذار من العام ١٩٩٦ كتبوا (العدد ٤): «إذا سقط طورعبدین، كغيره من الأصقاع الثقافية السريانية، بكل ما فيه من كنوز تاريخية وثقافية متأصلة، في هاوية التاريخ المنسي، فسيكون خسارة يؤسف

عليها للمسيحية بشكل عام وللثقافة السريانية بشكل خاص». يعتمد مستقبل طورعبدین على الشباب الذين يحثون على عدم مغادرة أرض أجدادهم وعلى تكفل قراهم وكنائسهم، وأديرتهم وإيمانهم وثقافتهم. هناك شريط فيديو متوفر باللغة الألمانية (عيد الفصح في طورعبدین) ويظهر الشريط زيارة بعض الأديرة والقرى. ويمكن شراؤه من «صوت طورعبدین» من طريق أصدقاء طورعبدین.

وصوت طورعبدین موجودة على الإنترنت مع نصوص وخرائط.

ختم الملفونو عيسى كلامه بالقول: «نرجو أن نستمر بالبقاء على قيد الحياة، وبخاصة في مهد السريانية الأرثوذكسية، فهذه هي صلاتنا وهذا هو رجاؤنا. ونسأل أخوتنا المسيحيين وشقيقاتنا المسيحيات أن يفكروا بنا ويصلوا من أجلنا حتى لا تختفي المسيحية من هذه الزاوية المنفردة من العالم. فكل صليب هنا وكل رفات يظهر مدى قدم المسيحية في هذه الأرض. وإيماننا هو أن المسيحية لن تنتهي حتى مجيء المسيح الثاني. وها نحن نعيش على ذلك الرجاء ونستمر في العمل بجد. وأهم دعوة محددة في الحياة الرهبانية في طورعبدین هي خدمة الإنسانية وتعليم الإنسانية كيفية المحبة. ويحاول الرهبان والراهبات أن يتبعوا في حياتهم هذه القدوة التي أعطاها المسيح وأن يشاركوا أي زائر بها».

وكانت آخر كلمات المطران أقطاش: «نرجو الاستمرار في مواجهة الصعوبات. إننا نفعل ما بوسعنا للاستمرار بكنائسنا في طورعبدین». واختتم قائلاً: «صلوا من أجلنا، صلوا معنا، صلوا من أجل جيراننا، فنحن لا أعداء لنا».

الملحق رقم ٣

تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في العراق

عند الحديث عن التاريخ السرياني الأرثوذكسي، لا بدّ من ذكر المؤمنين الذين يعيشون حتّى الآن في العراق، بلاد ما بين النهرين القديمة، والتي تمّ تبشيرها نحو السنة ١٠٠. وتدعى بالسريانية «بيت نهرين» أي بلاد ما بين النهرين، الفرات ودجلة المذكورين في المزامير. فهنا كان مهد الحضارتين البابليّة والآشوريّة. وإبراهيم وُلد في أور. ويُقال إنّ ضريح النبي يونان موجود على تلة في مدينة نينوى القديمة قرب مدينة الموصل الحديثة.

وفي العام ٦٢٩ تأسست مفريانية أو جثلقة المشرق، لخدمة السريان الأرثوذكس الذين يعيشون في الأبرشيات الموجودة في المنطقة القديمة من الإمبراطوريّة الفارسيّة الساسانيّة. وظلت قائمة حتّى العام ١٨٥٩. ومنذ العام ٦٢٩ كان اللقب المعهود الذي أطلق على رئيس الكنيسة هو المفريان من الكلمة السريانية أفري، «يثمر»، أو «أبو الآباء». وفي منتصف القرن الثالث عشر صار لقب كاثولييكوس يُستعمل أيضًا أحيانًا، ويُستعمل اليوم في الهند، بينما ما عاد لقب «مفريان» مستعملًا. وتركز تاريخ جثلقة المشرق حول تكريت ٦٢٩-١١٥٢، ثمّ تركّز لاحقًا بشكل أساس في الموصل ١١٥٢-١٨٥٩، وأيضًا في برطلة، قره قوش، وديري مار متى ومار بهنام في الجزء الشماليّ من العراق.

كانت غالبية مسيحيي العراق تقليدياً من السريان الشرقيين أو الآشوريين، من كنيسة المشرق. وما زالوا اليوم الغالبية، يليهم الكلدان، أي الآشوريون الذين انضموا إلى الكنيسة الكاثوليكية الرومانية. ومنذ القرن الثامن عشر عملت البعثات التبشيرية الكاثوليكية على ضم العديد من السريان الأرثوذكس إلى الكتلقة. وهناك اليوم نحو ٥٠٠٠٠ سرياني أرثوذكسي في العراق، يعيش أكثر من نصفهم في بغداد، أما الآخرون فهم في الموصل وجوارها، وهناك ثمان وستون عائلة في البصرة.

يُقال إن التبشير بالإنجيل بدأ من الرها مع آتي الرسول، وهو واحد من التلامذة السبعين. وتبع آتي تلميذه ماري في العام ٣٠٠. كما حصل التبشير بالإنجيل في قطيسفون، العاصمة الفارسية القديمة، وهي اليوم في جنوب بغداد.

يُعرف الكثير من الشهداء المسيحيين في بلاد فارس في القرنين الرابع والخامس. وأعلنت كنيسة سلوقية - قطيسفون أو كنيسة المشرق استقلالها قبل مجمع أفسس في العام ٤٣١. كما وجدت كنيسة سريانيّتان أرثوذكسيّتان في قطيسفون في نهاية القرن السادس.

نشر الإيمان رهبان مثل مار متى، ومار زكا وبعض تلاميذهم. وكان شمعون أسقف بيت أرشم الذي توفي نحو ٥٣٢ أو ٥٣٣، مبشراً نشيطاً من مبشري الكنيسة السريانية في بلاد فارس. وكتب حياة شهداء نجران. وفي العام ٥٥٩، رُسم أحوذمه، أسقف بيت عربايا في شمال العراق، والمدعو أيضاً رسول القبائل العربية، متروبوليتاً للشرق من قبل مار يعقوب البرادعي، جاعلاً تكريت مقرّه الرئيس. انتشر

الإيمان السرياني الأرثوذكسي من تكريت ودير مار متى، في حدياب وباعربايا. وأسّس عدد من الأديرة، فضلاً عن المدارس التي كان أولها في منطقة بيت نوهادرا (شمال الموصل الحديثة).

في مطلع القرن السابع، كانت الأماكن المجاورة لمدينة نينوى القديمة، مأهولة بشكل جزئي بالسريان الأرثوذكس. وعندما استولى الإمبراطور البيزنطي هرقل على مدينة نينوى في العام ٦٢٧ كان السريان الأرثوذكس موجودين في سائر المنطقة الجنوبية من مقاطعة بيت نوهادرا، من دير مار بهنام حتى قرّه قوش وبرطلة، بما في ذلك أبرشية مراغة الجديدة، ومدارس ب. باني (بيان) وب كوكي (باقلق)، ومدرسة الدير ناردوس (دير غوندي)، التي أصبحت مقرّ أسقف بيت نوهادرا، وحتى الدير الشمالي للقديس صموئيل الجبلي وجبل سنجار.

بدأ قدوم السريان من سورية الرومانية إلى فارس في التاريخ الباكر للمسيحية. وتسرد أعمال بهنام هرب الناس من آمد الموصل خوفاً من اضطهاد جوليان المارق ٣٦٠-٣٦٣، كما حدثت أعمال إبعاد في القرون التالية.

ونظراً إلى صعوبة الاتصالات مع بطريركية أنطاكية السريانية الأرثوذكسية الموجودة آنئذ في غرب الفرات، نظمت جثقة المشرق في تكريت، التي كانت مقرّ الحاكم البيزنطي في شمال العراق من العام ٦٢٧ إلى العام ٦٣٧، وذلك لرعاية السريان الأرثوذكس في المنطقة وخدمتهم.

كان أول مفريان مار ماروثا (توفى في العام ٦٤٩هـ) المولود في بيت نوهادرا، وكان يشرف على ثلاث عشرة أسقفية (نينوى، بيت باعربايا، سنجار، معلته أرزون، كومل، بيت رامن، كرمه، غوزارنا من أعمال قردو، بيت نوهادرا، بيروز شابور، شيا رزور والعرب من البدو الرخل التغالبة). وأوجد المزيد من الأسقفيات في زارانغ (في إيران اليوم)، وكذلك في حيرات وأبراه (في أفغانستان اليوم)، وفي أذربيجان. وهذا يعطي فكرة جيلة عن الملى الذي وصلت إليه كنيسة السريان الأرثوذكس في فارس في أوائل القرن السابع.

في العام ٦٣٧هـ، وبعد الفتح العربي، وضعت حدود جديدة. وكانت تلك نهاية المملكة الفارسية الساسانية. وفي العام ٧٥٩هـ كان هناك أسقف سرياني أرثوذكسي واحد فقط في الموصل وسنجار. وتم تأسيس بغداد في العام ٧٦٢هـ.

وفي العام ٩٩١هـ وبأمر من الخليفة اعتمدت مدينة تكريت مقرًا للسريان الأرثوذكس.

كان هناك عدد السريان الأرثوذكس في المقاطعات الشرقية أكبر مما كان عليه في المقاطعات الغربية، خلال غزوات العرب والمغول لبلاد فارس، والتي أبعد خلالها الغزاة العديد من السريان الأرثوذكس. ومنذ العام ٩٣٥هـ وحتى العام ١٣٤٥هـ كانت توجد أربع عشرة أسقفية يديرها المقارنة. إلا أنه لم يبق أحد من السريان الأرثوذكس بعد العام ١٥٨٠هـ في أذربيجان، بعد أن سبها تيمورلنك وبعد الطاعون الأسود.

وفي العام ١٠٨٩هـ هدم العرب تكريت خلال ثورة ضد الحاكم

الفارسي. فانتقل المفريان يوحنا صليبا إلى الموصل. ثم عاد المفريان ذيونيسيوس (١١١٢-١١٣٤) إلى تكريت. وبعد أن هدم الخليفة المكتفي تكريت مرة أخرى في العام ١١٥٦هـ، نُقل مركز المفريانية نهائيًا إلى الموصل. وأطلق العرب على المدينة اسم الموصل، الذي يعني نقطة اتصال.

في العام ١١٥٢هـ اتخذ كرسيا الموصل وتكريت وأصبح لقب المفريان «متروبوليت الموصل ونينوى». وبين العامين ١١٥٣هـ والـ ١١٥٥هـ نظمت أبرشية الموصل، وشملت الموصل وتكريت ودير مار متى وأصبح دير مار متى مقر المفريان. ووصلت سلطتها بعيدًا باتجاه الشرق حتى أورميا وتبريز (وكلا المكانين اليوم في شمال غرب إيران)، والجنوب حتى بغداد. وكانت تبريز العاصمة تحت حكم آخر الخلفاء العباسيين وملوك المغول كما أضحت مقر أبرشية السريان الأرثوذكس قبل العام ١٢٦٤هـ على الأرجح.

في العام ١٢٥٨هـ استولى المغول على بغداد وكان لأول الملوك المغوليين زوجات مسيحيات آشوريات. وفي العام ١٢٦٢هـ يتحدث ابن العبري عن تشييد كنيسة سريانية أرثوذكسية في أربيل، مركز حدياب وهي مدينة قديمة جدًا. ويُعتبر القرن الثالث عشر حقبة ذهبية للسريان الأرثوذكس في الموصل وما جاورها، ويرجع ذلك إلى شخصية المفريان يوحنا ابن العبري. وفي العام ١٣٩٤هـ هدم تيمورلنك تكريت. ومنذ العام ١٥٦٦هـ وحتى ١٧٧٧هـ أصبح دير مار بهنام الشهير مقر أبرشية مار بهنام وقره قوش. وفي القرن الثامن عشر أصبحت مدينة الموصل وديرا مار متى ومار بهنام أبرشية واحدة، حتى الانفصال في

العام ١٧٩٣. وفي القرن التاسع عشر بقيت هناك على ما يبدو أبرشيتان: الموصل، ودير مار متى ولهما سلطة على بعض القرى في الجوار مثل قره قوش وبرطلة وبعشيقه وبجزاني. وفي العام ١٨٣٩ استولى السريان الكاثوليك على الدير مع مقام الشهيد بهنام، قره قوش. وفي العام ١٨٥٩، في عهد مار باسيليوس بهنام الرابع ما عاد لمفريانية المشرق وجود. وحتى منتصف القرن التاسع عشر كانت الموصل تحت إمرة الباشاوية في بغداد في الأمبراطورية العثمانية ولم تصبح عاصمة مقاطعة أو ولاية إلا بعد العام ١٨٧١.

كان هناك وجود عثماني في العراق من العام ١٦٥٨ حتى نحو العام ١٩١٧ والـ ١٩١٨.

ويوجد اليوم في العراق ثلاث أبرشيات سريانية أرثوذكسية يرعى مار سويريوس جميل حاوا المؤمنين في بغداد والبصرة، كما يرعى مار غريغوريوس صليباً شمعون المؤمنين في الموصل، ومار ذيوسقوروس لوقا شعيان رئيس دير مار متى القرى حول الدير. وهناك أربعة أساقفة عراقيين آخرين هم مار سويريوس إسحق ساكا وهو مدرّس في إكليريكية الموصل، ومار بهنام ججاوي هو متقاعد، ومار فيلكسينوس متى الذي يعيش في العطشانة في لبنان وهو مطران المؤسسات السريانية هناك، ومار طيمثاوس أفرام عبّودي النائب البطريركي في كندا. أمّا البطريركان الأخيران والبطريرك الحالي فهم أيضاً من أصل عراقي.

هناك ما يربو على ثلاثين كنيسة ونحو ثلاثين كاهناً في العراق بأسره.

يتركز السريان الأرثوذكس في شمال العراق في مدينة الموصل وما جاورها. وهناك نحو ثمانين كنائس ناشطة وعشرة كهنة في خمس قرى قرب الموصل، هي برطلة، بعشيقه، بجزاني، قره قوش وميركي يسكنها سريان أرثوذكس متعلقون كثيراً بالتقاليد. ففي برطلة وقره قوش ما زالوا يتكلمون السورث، وهي لهجة سريانية. وهناك سبع كنائس في مدينة الموصل. وأقدم كنيسة هي باسم القديس توما الرسول الذي هلى الناس هنا قبل ذهابه إلى الهند بحسب التقليد. وبعض رفاة محفوظ هنا. وهناك أضرحة بطريرك ومطارنة وكهنة في الكنيسة. كما أنّ هناك كنيستين باسم العذراء. تقع إحداها في المدينة القديمة، وتُدعى الطاهرة الداخلية، أي السيّلة الطاهرة داخل المدينة، وتُدعى أيضاً الطاهرة القلعة، وتمّ تجديدها في العام ١٩٧٢. وأصبحت الآن كنيسة القديسة مريم أو الطاهرة الخارجية، المسماة كذلك نظراً إلى كونها خارج المدينة، مقرّاً للمدرسة الإكليريكية. وفي العام ١٩٤٠ اكتشف العديد من رفات القديسين فيها، وهو الآن محفوظ في بيت القديسين (بيت قاديشي) الذي يقع بين كنيسة القديسة مريم والمدرسة الإكليريكية، عند مدخل كنيسة القديس كوركيس تماماً.

أمّا كنيسة مار أحودمّه فهي مسماة باسم الأسقف الذي استشهد في العام ٥٧٥. وكانت اشتهرت بعجائب شفاء حصلت عندما شرب الناس الماء من البئر الذي ما زال يُرى في بلحة الكنيسة.

بنيت كنيسة القديس يوسف الجديدة في مدينة الموصل في العام ١٩٥٩. وأصيبت بأضرار من جرّاء القصف الأميركي في العام ١٩٩٠.

وفي العام ١٩٨٨ بُنيت كنيسة القديس مار أفرايم السرياني وهي أكبر كنيسة في الموصل. ويقربها مقر أبرشية الموصل ومسكن المطران، مع غرف للزوار، وقاعة كبرى للاجتماعات ومكتبة، ومدرسة لاهوتية ومركز للعلمانيين.

تشمل أبرشية الموصل قره قوش وسنجار وقيم وكر كوك. سبعون عائلة في سنجار، وكنيسة واحدة، وكاهن واحد. أما في كركوك فهناك مئة وخمسون عائلة، وكنيسة واحدة، وكاهن واحد. كما يوجد في إربيل والسليمانية الواقعتين في الإقليم الكردي، بضعة عائلات سريانية أرثوذكسية بدون كاهن.

وعلى بعد خمسة وعشرين كيلومتراً إلى الجنوب الشرقي من الموصل تقع بلدة قره قوش الصغيرة التي كانت قريبة من دير مار بهنام. ويقول الأب الدومنيكاني جان فيي بأن هذا المكان السرياني الأرثوذكسي القديم يعطي الانطباع بالبساطة والصمود والإخلاص الديني. وكلمة قره قوش تعني باللغة التركية «الطير الأسود». إلا أن المكان ما زال يُدعى بلهجة سورت بيت خديدا أو بلخديدا أي بيت الألهة. وفي القرنين الحادي عشر والثاني عشر جاء المسيحيون السريان إليها من تكريت. وفي العام ١٨٧١ استولى الكاثوليك على بعض الكنائس. وتوجد اليوم أربع كنائس كاثوليكية وأربع كنائس سريانية أرثوذكسية. ومؤخراً كان يعيش هناك نحو مئة وست عائلات سريانية أرثوذكسية وكاهن واحد.

وللكنيسة باسم القديسة شموني وأولادها السبعة (المساوية في اليونانية لسولوموني)، باب للمذبح منحوت جميل. وتصف جيرترود

بيل الوجه النسائي الجالس المتصلب الساقين والممدود اليدين بين السدين عند عتبة الباب العليا. والقديسة شموني وأبنائها الشهداء السبعة، المكابيون، قديسون مشهورون في المنطقة. ويُقال إنهم يظهرون على جدار داخل الكنيسة كل عام، يوم عيدهم، في الخامس عشر من تشرين الأول. ويُقال إن النساء اللواتي يرغبن بطفل أو لديهن رغبة تشرين يلقين بمناديلهن فتلتصق بالجدار إذا ما استجيب آمانيتهن. أخرى يلقين بملابسهن. يوحنا الديلمي كانت كنيسة القديس سرجيوس وبناته على رواية يوحنا الديلمي كانت كنيسة القديس سرجيوس وبخوس الكنيسة الأولى التي بُنيت في قره قوش. وعند المدخل إلى اليسار تستعيد كتابة نقوشة ذكرى ترميم الكنيسة الذي حصل في العام ١٨٤٣، بفضل تبرع مريم، زوجة الكاهن المتقدم في الكهنوت يلدا، وجرى ترميمها لآخر مرة في العام ١٩٨٢.

بنى يوحنا الديلمي الدير الأثري المسمى باسمه. وهو مدفون فيه. ويذكر ابن العبري أن المكان كان ديراً للراهبات في العام ١٢٦١، ورُمت الكنيسة في العام ١٩٩٧.

من المعروف أن كنيسة القديس كوركيس الأثرية رُمت في العام ١٨٣٣، إلا أنها مهتمة الآن.

في القرن السابع عشر ذهب المفريان يلدا القره قوشي إلى الهند حيث توفي بعد ثلاثة عشر يوماً. ويعتبر المسيحيون وغير المسيحيين ضريحه مكاناً مقدساً في كيرالا نظراً إلى المعجزات التي تحصل فيه حتى هذا اليوم.

في زمن بعثات الأب الدومنيكاني فيي، كان يمكن رؤية آثار

أخرى لأديرة وكنائس حول قره قوش.

وتشمل أبرشيّة دير مار متى بلدات برطلة، وبعشيقة، وخزانة، وتضمّ سبع كنائس في الأماكن الثلاثة. وفي ميركي هناك كنيسة واحدة ويضع عائلات.

تقع برطلة على بعد نحو خمسة عشر كيلومتراً من الموصل في منتصف الطريق إلى دير مار متى الذي ارتبط معها على الدوام بربط متينة. وهي موقع سريانيّ أرثوذكسيّ قديم. ويتحدّث تاريخ مار ماروثا عن مدرسة الكنيسة فيها. كان العلامة الشهير مار سويريوس يعقوب بن شاقو، أسقف دير مار متى وأذربيجان من العام ١٢٣٢ حتى ١٢٤١ من مواليد برطلة، وكذلك غريغوريوس يوحنا (توفي قبل العام ١٢٦٩)، أسقف أذربيجان. عاش أكثر الملائكة شهرة، غريغوريوس يوحنا أبو الفرج أو ابن العبري، (١٢٦٤-١٢٨٦) على الأغلب في دير مار متى، إلا أنّه رعى أيضاً برطلة. وكتب البطريك إغناطيوس يعقوب الثالث عن البطارقة السريان الأرثوذكس الذي يرجع أصلهم إلى برطلة، كما وضع البطريك برصوم لائحة بالخطاطين والأطباء المشهورين فيها.

وهناك اليوم كنيسة سريانيّتان في برطلة: كنيسة القديسة مريم العذراء التي تبدو اليوم جديدة، إلا أنّ تاريخها موثّق في المخطوطات التي ترجع إلى القرن الخامس عشر، وكنيسة القديسة شموني التي تحتوي على رفات مار أحودمه ومار يوحنا ابن النجارين. ويمكن للمرء أن يرى فيها جرناً للمعمودية يعود تاريخه إلى العام ١٣٤٣.

قامت في برطلة كنائس وأديرة أثرية أخرى، لكنّها غير مرئية

اليوم، بيد أنّ موقع بعضها ما زال في الذاكرة عبر صليب بسيط موضوع على بناء صغير مربع. أحدها هو دير الأربعين شهيداً. وآخر دير يوحنا ابن النجارين، الذي نُقل رفاتة إليه من بيت آغر المفريان ابن العبري. ثم نُقل رفاتة إلى كنيسة القديسة شموني. ونعلم أنّ ابن العبري طلب من فنّان من القسطنطينيّة تزيين كنيسة ذلك الدير من العام ١٢٨٢ إلى ١٢٨٥. وفي ذلك الوقت كان بالإمكان رؤية تماثيل للخلاص، ومركبة حزقيل، والأنبياء، والإنجيليين الأربعة، وخلف المذبح، العذراء محاطة ببعض آباء الكنيسة.

كانت كنيسة سنّا السيّلة، أي «سيدتنا السيّلة»، قرب كنيسة مار شموني، قريبة من كنيسة مار أحودمه حيث كانت صومعة المفريان. ويُقل إن عموداً من نار كان يظهر في بعض الليالي من العام ١٩٣٩ في موقع كنيسة مار أحودمه السابقة حيث اكتشفت أضرحة ثلاثة أساقفة، ونُقل رفاتهم إلى كنيسة القديسة شموني الجديدة في برطلة.

ويذكر البطريك برصوم في كتابه، لحة عن تاريخ الأمة السريانيّة في العراق (١٩٣٦) والمطران بولس بهنام في مجلة لسان المشرق اسمي هاتين الكنيستين.

تقع بعشيقة على بعد واحد وعشرين كيلومتراً إلى الشمال الشرقي من الموصل وعلى بعد أحد عشر كيلومتراً إلى الشمال الغربي من برطلة، و٣٠٪ من سكانها هم من السريان الأرثوذكس ويعدّون نحو ٢٨٠ عائلة. قام صبروي بتأسيس مدرسة شهيرة فيها نحو العام ١٩٣٠. أمّا اليوم فإنّ ٦٥٪ من السكان هم من اليزيديين، الذين يعبدون الله السامي والصالح، وآلهة ثانوية يرأسها ملك طاووس

صانع الشر. رُمّت الكنيسة في العام ١٨٩٠ وأعيد ترسيمها في العام ١٩٨٩.

وفي قرية بجزاني، التي تبعد كيلومترًا ونصف الكيلومتر عن بعشيقه، السكان هم من اليزيديين والسريان الأرثوذكس الذين لم كنيسة باسم القديس كوركيس، التي أعيد بناؤها في العام ١٨٨٤. وتم ترميمها في العام ١٩٤٩ وأعيد الترميم في العام ١٩٨١ وال١٩٩٧.

وعند سفح دير مار متى تقع قرية ميركي التي يقطنها سريان أرثوذكس. وفيها كنيسة باسم مار زكا. اعتاد الحجاج المشي صعودًا نحو دير مار متى في طريق متعرج معروف بالطبكي. أما قرية مغارة المجاورة، ففيها كنيسة مسمّاة باسم الرسول يعقوب وهي مهدّمة كليًا.

اليوم تخلو تكريت من السريان الأرثوذكس، ولكن مؤخرًا أعيد اكتشاف كنائس أثرية فيها، مع كتابات سريانية منقوشة على الحجارة.

في بغداد حاليًا ست كنائس للسريان الأرثوذكس، الذين أقام أساقفتهم فيها منذ العام ٨١٨ وحتى العام ١٢٦٥. وفي العام ١٩٤٣ بُنيت كنيسة سريانية أرثوذكسية جديدة باسم العذراء. وفي العام ١٩٦٢ أعيد إنشاء الأبرشية وانتُخب مار غريغوريوس بولس بهنام رئيس أساقفة لبغداد. وتبعه مار سويريوس زكا عيواص، البطريك الحالي، من العام ١٩٧٠ إلى ١٩٨٠. بُنيت كاتدرائية مار بطرس وبولس في العام ١٩٦٤. وهناك كنيسة جديدة باسم مار بهنام.

أما في البصرة، في جنوب العراق، فشُيّدت كنيسة باسم العذراء في العام ١٩٣٣. اعتاد الناس الإبحار من البصرة إلى الهند في قديم الزمان. وكان الأب توما صوفيا كاهنًا يخدم البصرة والكويت لمئة سبعة عشر عامًا وهو الآن يخدم في كاتدرائية مار بطرس وبولس في بغداد. وفي الكويت أنشئت أول رعية سريانية أرثوذكسية لبطريكية انطاكية في العام ١٩٥٩. لكن غادر نصف العائلات المائة الكويت والبصرة بعد حرب الخليج العام ١٩٩٠.

في العام ١٩٩٦ ضمت المدرسة الإكليريكية في الموصل ستة عشر طالبًا في اللاهوت، من بينهم أساتذة، ومهندسون، ومحامون، وأطباء يمشون في المدرسة الإكليريكية لمئة أربع سنوات يتم فيها تدريبهم ليصبحوا كهنة في العراق. ويجري التعليم الديني عبر مدرسة الأحد، وخلال العطلة الصيفية، حيث يتدرّب الشباب في الكنيسة على دراسة اللغة السريانية، وتاريخ الكنيسة واللاهوت، في مختلف المدن وبخاصة في الموصل.

وفي بغداد والموصل مجموعات ناشطة من الشبيبة المثقفة الذين يساعدون الآخرين. وفي معظم الكنائس تُرْتَل الشَّمَاسَات ويقمن بالقراءة. وما زال بالإمكان رؤية بعض السيّدات المسنّات يرتدين العباءة أو الخمار الأسود فوق ملابسهنّ عند قدومهنّ إلى الكنيسة.

كانت قره قوش قرية سريانية أرثوذكسية نموذجية حتى مجيء البعثات التبشيرية الكاثوليكية في القرن الثامن عشر، والتي استولت على الكنائس العائلة للسريان الأرثوذكس. وانضمّ بعض السريان

الأرثوذكس إلى الكثلكة وبخاصة الفقراء بينهم. بقيت عائلة كولان من قره قوش التي ينحدر منها المطران غريغوريوس بولس بهنام، على إيمانها السرياني الأرثوذكسي حتى اليوم. وما زال الكاهن السرياني الأرثوذكسي الذي يخدم في قره قوش اليوم ينحدر من العائلة ذاتها.

الملحق رقم ٤

تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحياتها في لبنان

في العام ١٩٩٦ كان يعيش في لبنان نحو ثلاثين ألف سرياني أرثوذكسي، لهم تسع كنائس وعشرة كهنة. وحية الكنيسة منظمة على نحو غيرها من الكنائس في كل الأمكنة الأخرى، مدارس ومدارس أحد وكشاف وحركات الشبيبة وجمعيات السيدات والمدارس الابتدائية والإعدادية والثانوية تحت رعاية الكنيسة.

في أوائل المسيحية، كان لبنان الحديث جزءاً من مقاطعة سورية الرومانية، وتحت سلطة بطريركية أنطاكية. وكان العديد من سكانه من أصول آرامية ويتكلمون السريانية. وبعد انشقاق العام ٤٥١ عاش سريان أرثوذكس في تلك المنطقة حتى نهاية القرن السادس عشر، كما أن بعض القرى كانت سريانية أرثوذكسية بأكملها، مثل حردين في جبل لبنان. ثم تحول بعض السريان الأرثوذكس إلى الكنيسة المارونية ورحل الآخرون بسبب الاضطهادات المارونية. وبعد حركات التمرد في القرن التاسع عشر في سورية (حلب ودمشق)، انتقل السريان الأرثوذكس إلى زحلة وبيروت. وبعد اضطهاد العام ١٨٩٥ في الجزء الشرقي من تركيا الحديثة، وبخاصة حول ديار بكر، وبعد المذبحة الجماعية العثمانية (١٩١٤-١٩١٨)، هرب العديد من السريان الأرثوذكس إلى سورية، ومن هناك انتقل البعض إلى لبنان حيث أسسوا تجمعات بشكل رئيس في زحلة والمصيطبة، وهي منطقة في بيروت. وأنشئت أبرشية منذ العام ١٩١٨ لسورية ولبنان معاً، ومقرها في حمص وعلى

رأسها المطران مار سويريوس أفرام برصوم. ومنذ العام ١٩٢٠ صار لبنان تحت الانتداب الفرنسي حتى العام ١٩٤٣. ووصل إليه في العام ١٩٢١ اللاجئون السريان الأرثوذكس من كيليكية.

في العام ١٩٢٢ زار البطريرك إلياس الثالث المؤمنين في كنيسة في بيروت. وعندما انتخب المطران أفرام برصوم بطريرك في العام ١٩٣٣، جعلت أبرشية بيروت، بما فيها دمشق وزحلة، مطرانية للمطران مار يوحنا كندور، ومقرها في المصيطبة حيث شُيّدت كنيسة القديسين بطرس وبولس مع مدرسة أيضًا. وفي العام ١٩٥٠ انتخب مطران جديد للبنان (بيروت، زحلة، جبل لبنان وطرابلس) يرعى أيضًا العائلات السريانية، في دمشق، وكان اسمه مار سويريوس يعقوب، ورُسم بطريركًا في العام ١٩٥٧ باسم إغناطيوس يعقوب الثالث، وعُيّن مطران جديد للبنان، هو مار ذيونيسيوس بهنام ججاوي في العام ١٩٥٩.

أما مقر إقامة المطران في بيروت فهو في المصيطبة، في جوار كنيسة القديسين بطرس وبولس، حيث تقع المكاتب والمدرسة. وهناك كنائس أخرى في هذه الأبرشية.

وفي الأشرافية بُنيت كنيسة جديدة باسم مار أفرام في العام ١٩٩٣، ومنذ العام ١٩٨٠ ضُمَّت زحلة إلى أبرشية بيروت التي كانت مقرًا للمدرسة الإكليريكية، بشكل متقطع من العام ١٩٣٩ إلى العام ١٩٤٤. وهناك كنيسة، إحداها كنيسة القديس جرجس التي بُنيت في العام ١٩٢٥ وأضيفت إليها مدرسة في العام ١٩٣٤.

وعندما ازداد عدد السريان الأرثوذكس في لبنان، أنشأ البطريرك مار إغناطيوس يعقوب الثالث أبرشية جبل لبنان في العام ١٩٧٣.

وفي العام ١٩٨١ رُسم الأب جورج صليبا مطرانًا للأبرشية. وفي العام ١٩٨٣ شُيّدت كنيسة القديس يعقوب السروجي، ومكاتب الأسقفية في البوشرية، المجاورة لبيروت. وتعيش اليوم غالبية المؤمنين اللبنانيين من السريان الأرثوذكس في أبرشية جبل لبنان.

تعيش نحو أربعمئة عائلة في عجلتون، حيث شُيّدت كنيسة مار كبرئيل ومركز سرياني أرثوذكسي للنشاطات، بخاصة من أجل الشبيبة.

أما الميتم الذي أسس في أضنة في العام ١٩١٩ فنُقل إلى بيروت في العام ١٩٢٣ وإلى العطشانة في الجبل فوق بيروت في العام ١٩٦٨. ويشرف المطران فيلكسينوس متى شمعون الآن على هذا الميتم للصبيان وعلى بيت المسنين، وكلاهما مجاور لرهبة القديس يعقوب البرادعي، حيث تُقام رياضات روحية.

وفي طرابلس شُيّدت كنيسة القديس أفرام في العام ١٩٥٨. وليس للسريان الأرثوذكس نائب خاص بهم في البرلمان اللبناني، إلا أنه يوجد نائب يمثل الأقليات الست التالية: السريان الأرثوذكس، السريان الكاثوليك، الآشوريين، الكلدان، اللاتين والأقباط. وكان النائب السابق، الدكتور أسمر أسمر، سريانيًا أرثوذكسيًا، وكذلك النائب جميل شماس الذي انتخب في تشرين الأول العام ١٩٩٦.

قبل بدء الحرب الأهلية في العام ١٩٧٥، كان يوجد في لبنان

نحو ٦٥٠٠٠ من السريان الأرثوذكس. ولكن بعد العام ١٩٧٥، هاجر أقل من نصفهم إلى كندا، وأستراليا ومعظمهم إلى السويد حيث يتيح الدستور الترحيب بالناس الذين لا دولة لهم. وتلك كانت بشكل خاص حل السريان الأرثوذكس الذين لم تكن لديهم جوازات سفر إطلاقاً، منذ أن غادرت عائلاتهم تركيا. وأثناء الحرب كان على الأساقفة والكهنة مساعدة الناس ودعمهم على التغلب على الأوضاع المأساوية الشديدة الخطورة.

في التسعينات من القرن العشرين عاد بعض السريان الأرثوذكس إلى لبنان بعد أن بدأت عملية إعادة البناء. ومن بينهم الأب جورج سفر الذي يعمل الآن في أبرشية جبل لبنان. وُلد في بيروت، ورجع أصل عائلته إلى تركيا، قرب مديات، غادرها في العام ١٩٣٩ وذهب أولاً إلى القامشلي، ثم إلى بيروت للعمل. بعد ذلك عاش الأب جورج في الولايات المتحدة الأميركية وفي فنزويلا. وبعد أن ظل إبيوذاكون ثلاثين عامًا، عاد إلى بيروت لرسم كاهنًا ويساعد على إعادة بناء رعية كنيسة بعد الحرب وخدمة شعبه. يؤمن الأب جورج بأن المسيح وُلد في هذه المنطقة، وعلى شعبه أن يستمر في اتباع تعليم المسيح هنا. وتحدث إليّ قائلاً: «علينا أن نظهر أننا ما زلنا أحياء. فإن أردنا ألا نفقد تقليدنا المسيحي السرياني القديم، على الكاهن أن يكون القدوة. تعني المسيحية المحبة والسلام والتضحية. عليك أولاً أن تواسي الناس جسدياً حتى تستطيع أن تعلمهم روحياً. ولكي يكون بمقدور المرء الإبقاء على التوازن بين التقليد والحياة العصرية، عليه أن يدرس كثيراً».

وفي بيروت كان لي لقاء روحيّ مجّد مع جرّاح اسمه د. ملكو

دنيا. جاءت عائلته من قرية تركية قرب ماردين، تُدعى قلت، هاجرت منها كل العائلات إلى لبنان بعد المذبحة الجماعية. درس د. ملكو وهو فتى صغير في مدرسة السريان الأرثوذكس في المصيطبة، حيث يتذكّر بسعادة أن التلاميذ اعتادوا الصلاة ثلاث مرّات في اليوم وعاشوا تقريباً كما في الدير. وأعتادوا أن يتعلّموا اللغة السريانية والتقليد السرياني، وحياة الآباء السريان والشهداء الأبطال الذين ضحّوا بحياتهم من أجل المسيح، كما اعتادوا أن يصوموا، ويسمعوا قصصاً عن الرهبان الذين كانوا يصلّون طوال الليل. أثر كل هذا فيه إلى حدّ كبير. وكان يشعر كيف بأنّ عليه أن يكون مترسّخاً بشكل أكبر وأكبر في كنيسة خادمًا ومبشّرًا.

وبعد القرار الجمعيّ العام ١٩٨١ حول التعليم الدينيّ للعلمانيّين، أعيد تنظيم مجموعات الدراسة. وأصبح الدكتور دنيا مسؤولاً عنها وعن حركة الشبيبة في جميع أنحاء لبنان، كما أنّه يحضر اللقاءات في الرعايا المختلفة. ويقوم الناس في تلك اللقاءات بالصلاة ودراسة الكتاب المقدّس. كما تُنظم رياضات روحية ثلاث أو أربع مرّات في العام.

ويبدي الدكتور ملاحظته بالقول إنّ إحدى المشاكل تكمن في أنّ العديد من الناس في كنيسة ما عادوا يفهمون اللغة السريانية، إلّا أنّ هناك الآن مجموعة تعمل لتأمين تعليم هذه اللغة. ويسعى الناس في مجموعته لفهم القدّاس الإلهي باللغة السريانية واستعمال بعض التعبيرات الشائعة في اللغة اليومية، إلّا أنّهم يحاولون أولاً التركيز على الإيمان، والروحانية وكتابات الآباء. فكيف يمكنهم نقل تلك

بالقول: «إن كنيسة راسخة الجذور، ولكن الحاجة دائماً إلى قوة الروح القدس من أجل التجديد. فنتضرع إلى الله ليرسل روحه ثانية وثانية من أجل تجديدنا».

الروح إلى الحياة العصرية؟ وأجابني الدكتور ملكو: «إنه تحد كبير فأولادنا الأربعة لا يتعلمون في مدرسة سريانية أرثوذكسية كما فعلت أنا. ونحاول أنا وزوجتي تعليمهم التقليد السرياني الذي تلقيناه. ونستعمل بعض الصلوات السريانية في البيت. كما أنني أرسلهم إلى المخيم الصيفي الذي يدوم أسبوعاً. إلا أن أتباع التقليد وحسب لا يكفي، ولا بد من أن يرتبط بمحبة الله. هذه هي الرسالة التي تعطيها كنيسةنا، وهذا ما نحاول أن نشترك به مع الناس في مجموعاتنا. والعديد من كتابات آبائنا هي ترانيم طقسية باللغة السريانية يمكننا ترتيلها في أي وقت، حتى ونحن نعمل أو نقود السيارة، فتصبح جزءاً من حياتنا. لا بد من أن نكون راسخين في تقليدنا، وفي الوقت عينه لا بد لنا من مواجهة تحديات الحياة العصرية. عندما قدمت عائلتنا إلى لبنان، كانوا خالي الوفاض. وقد عرض جلّي العمل بيديه لبناء الكنيسة بما أنه لم يكن يملك المال للمساعدة على بناء كنيسةنا في زحلة. وعملنا على شق طريقنا في الحياة خطوة خطوة. ولم تكن كنيسةنا مدعومة من أحد. ونشكر الله الذي أبقي كنيسةنا حية. فرغم العديد من التجارب والآلام مازلنا على قيد الحياة ومازلنا نشهد للمسيح ورحمة الله. ويحاول اليوم بعض الناس من شعبنا العثور على هويتهم في أجدادهم أو في السياسة، ولكن ليس في سياق الكنيسة وروحانياتها. وفي لقاءات مجموعتنا، نحاول تشجيع شعبنا على الالتزام بالمسيح، كورثة له، متألين معه فنتمجد معه. لا بد من أن نتعلم معاً كيف نطبق، في سياق الحياة العصرية، روحانية آبائنا الراسخة في القلب، وأن نعيشها ببساطة، بالخدمة والمحبة، بالابتهالات المستمرة إلى جميع القديسين. وفي أي حال، لا يمكن للمرء أن يفعل شيئاً من دون اهتمام شخصي إلى الله». وختم

الملحق رقم ٥

شخصيات روحية بارزة معاصرة

يُعتبر البطارقة إلياس الثالث وأفرام الأول ويعقوب الثالث والبطريرك الحالي زكّا الأول، بالإضافة إلى المطارنة فيلكسينوس يوحنا دولباني وغريغوريوس بولس بهنام، بعضًا من الشخصيات البارزة التي لم تقم بإحياء تنظيم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية وحسب، بل أحيّت أيضًا حياتها الثقافية والروحية في القرن العشرين. وتلهم ذكرى هؤلاء الآباء كما يلهم وجودهم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية. وفي الواقع يذكر سائر المطارنة المعاصرين، والعديد من الكهنة والعلمانيين التعليم الروحي الذي تلقّوه من هذه الشخصيات العظيمة التي أثّرت بعمق في حياتهم. كتب بعضهم مقالات وكتبًا، ومعظمها باللغة العربية عن هذه الشخصيات البارزة التي خلّدت التراث السرياني عبر كتاباتها العديدة وحياتها. ولا بدّ من أن يطلع المسيحيون الآخرون على حياة هذه الشخصيات وتعاليمها.

المطران فيلكسينوس يوحنا دولباني

كان المطران فيلكسينوس يوحنا دولباني (١٨٨٥-١٩٦٩) آخر مطران لماردين من العام ١٩٤٧ وحتى وفاته في العام ١٩٦٩. ففي العام ١٩٠٨ أصبح راهبًا في دير الزعفران. وكان علامة كبيرًا كتب أكثر من سبعين كتابًا. وقام بترجمات من السريانية إلى العربية والتركية. وكان أول من ترجم الليتورجيا السريانية الأرثوذكسية إلى

اللغة التركية من أجل الناس الذين انتقلوا إلى إسطنبول. طبع كتيبه
والعديد من الكتب الأخرى في الدير، كما طبع أيضًا مجلة دورية
تُدعى الحكمة (صوفيًا). قَدَّر الجميع عمله واحترموه، كما قَدَّرُوا أفعاله
الصلحة واحترموها. اعتاد أن يسأل الناس «ما الأعمال الصالحة التي
فعلتموها؟ لا تكذبوا، حاولوا قول الأشياء الصالحة فكروا بالله». أحب
الفقراء وساعدهم.

وهو مدفون في دير الزعفران. وفي الأسبوع السابق لوفاته.
عندما رأى آخر مقالة له في المجلة البطريركية، قال: «أنا لا أحب أن
يكسر الموت قلبي، لأن الكنيسة وشبابنا ما زالوا بحاجة إليه، ولكن
لتكن مشيئة الله».

عاش المطران جيچك معه ثلاث سنوات في ماردين وهو يتذكره
قائلًا: «كان رجلًا روحياً محبًا، يصلي دائمًا. وكان يكفي أن يراه المرء،
أن يكون معه، أن يعيش معه. كنّا نعيش ونصلي معًا. كان من رجل
الله، كان قدوة حية. وهذا أفضل من الكلمات والأحاديث الطويلة.
وأنا أخبر الناس عن حياته وعن تأثيره. أنجز مار غريغوريوس يوحنا
مطران حلب كتابًا عنه بعنوان دولباني ناسك ماردين. وهو يتذكر
أن المطران دولباني اعتاد أن يجلس كل يوم مع زوّاره، شارحًا لهم
الإنجيل، راويًا لهم قصص آباء الكنيسة، مرتلًا ترانيم كنسية، وذلك
لتجنب النسيمة. ويتذكر الأب إبراهيم من دير الزعفران أن المطران
دولباني عاش كراهب يملك القليل من المال. أحب الناس واعتاد أن
يعلم التواضع من طريق الحياة التي يحياها. فلم يكن يأبه للطعام أو
اللباس. وعندما اشتدّ به المرض، قبل وفاته كان يُطهى له طعام خاص.

وسل في ما إذا كان الصبية الذين يعيشون في الدير يأكلون الطعام
ذاته. وعندما أجيب بالنفي، أمر بأن يؤخذ طعامه للصبية وأن يؤتى
له بطعامهم. ويتذكر الملفونو عيسى كولتان الذي يقيم في دير مار
كبرئيل أن المطران دولباني قل له قبل الذهاب إلى الخدمة العسكرية:
«عليك ألا تنسى الصلاة. فإله يريد صلاة روحية من قلبك. وبمقدورك
أن تصلي دائمًا في سرك. فعندما تفعل شيئًا صالحًا أو تقوم بشيء
صالح، فهذا صلاة. علمنا المسيح أن نصلي طوال الوقت. وأنت لا
تستطيع الصلاة طوال الوقت، إلا أنك تستطيع الصلاة على الدوام
بالقيام بالأعمال الصالحة في مخزنك وفي عملك وخدمتك العسكرية.
فحياتك تصبح صلاة عندما تفكر وتعمل وتقول أشياء صالحة».

كان دولباني رجلًا يتمتع بذهن تبشيري. فبعد نهاية اضطهاد
الأرمن والسريان الأرثوذكس في العام ١٩١٢، كان يقوم دائمًا برسامة
الكهنة والرهبان والشمامسة، ويرسلهم إلى مناطق نائية حتى بدليس
حيث كان المؤمنون فقدوا كهنتهم ونسوا كل شيء عن المسيحية.
وكان هؤلاء يقومون بتعميد العديد من السريان الأرثوذكس والأرمن
الذين ما عاد لديهم كهنة، وهم يرتدون ملابس العلمانيين. أخبرني
الأستاذ س.ب. بروك: «التقيت بالمطران فيلكسينوس يوحنا دولباني
مرة، قبل بضع سنوات من وفاته، أثر في إلى حد كبير، كرجل ذي قداسة
عظيمة وكعلامة لا يكل في خدمة الكنيسة السريانية الأرثوذكسية».

المطران غريغوريوس بولس بهنام

وُلد المطران غريغوريوس بولس بهنام (١٩١٦-١٩٦٩) في قره
قوش، قرب الموصل في العراق، في عائلة كان فيها الابن الأكبر لأبيه

الكاهن. أحب العزلة منذ طفولته وأراد أن يكرّس حياته للكنيسة والدراسة. وعندما بلغ الثانية عشرة من العمر طلب أن يُرسل إلى المدرسة الإكليريكية الصغرى في دير مار متى التي تأسست في العام ١٩٣٣ (أغلقت في العام ١٩٤٣)، وهناك لفت انتباه البطريرك أفرام الذي أخذه إلى حمص في سورية لمدة عام حيث درس العربية والفلسفة. ثم أرسله إلى إكليريكية مار أفرام في زحلة في العام ١٩٣٩ لتعليم اللغة السريانية، ثم عينه رئيساً لها. وعندما نُقلت الإكليريكية إلى الموصل في العام ١٩٤٥، عين الربّان بولس بهنام مرة أخرى رئيساً لها، كما درس فيها اللغة السريانية والأدب السرياني وتاريخ الكنيسة، والتفسير وعلم الوعظ والفلسفة والقانون الكنسي. بدأ بكتابة دائرة معارف سريانية. كما نصّح طلابه بأن يكونوا روحانيين متواضعين، وألاّ يأبهوا للجسد بل يهتموا بالنفس فقط. أسّس مجلة تدعى المشرق، وسميت لاحقاً لسان المشرق ثم تداولها من العام ١٩٤٥ حتى العام ١٩٥١، كتب فيها العديد من المقالات لتعليم التراث السرياني للأجيال الشابة. كما نظّم لقاءات روحية وثقافية للشباب. وفي العام ١٩٥٢ تمّت رسامته مطراناً على الموصل ومنحه البطريرك أفرام برصوم اسم غريغوريوس إحياءً لذكرى مار غريغوريوس يوحنا ابن العبري. وفي العامين ١٩٥٩ و١٩٦٠ قضى سنة واحدة في مدرسة الاتحاد الإكليريكية اللاهوتية في نيويورك. ثم نُقل إلى القدس حتى العام ١٩٦٢، عندما طلب إليه الشعب أن يكون مطراناً لبغداد والبصرة. وبقي كذلك حتى وفاته في ١٩ شباط ١٩٦٩. شارك في المؤتمر الأرثوذكسي العام في رودس العام ١٩٦١.

اعتاد المطران غريغوريوس بهنام الكتابة ساعات طويلة في كلّ

يوم وليلة. وكان شاعراً عظيماً، كتب أيضاً كتباً لاهوتية وتعليمية دينية ومسرحيات، وكانت له أعمال في الفلسفة واللسانيات، كما قام بالعديد من الترجمات.

ويتذكّر صهره، الأب توما صوفيا، أنّ المطران بهنام اعتاد زيارة العائلات كما اعتادت هذه العائلات إعطائه بعض المال الذي كان يأخذه ليذهب به إلى بيوت الفقراء، ويعطيهم إياه بطريقة فطنة، وذلك بإخفائه في مكان ما من البيت. شرح ذلك للأب صوفيا قائلاً: إنه لو جاع، فيمقدوره كمطران أن يذهب إلى أيّ مكان ليُعطي طعاماً، إلاّ أنّه كان من الصعب على الفقير أن يفعل الشيء عينه. كانت حياته بسيطة. وكان يسامح الجميع. كما أنّه ساعد العديد من اليتامى في العراق. وقال عنه بعض اليتامى بعد موته: «أصبحنا الآن بموته يتامى حقاً، إذ اعتنى بنا منذ طفولتنا». وكان يقول أيضاً: «علينا أن نمشي على الخطى التي رسمها لنا الرب». عندما كان طالباً شاباً مرض جداً فدفع البطريرك برصوم نفقات علاجه كلّها، وعندما شكر والده البطريرك أفرام على ذلك، أجاب البطريرك بأنّ ما أنفقه لا يساوي شيئاً، لأنّ بولس بهنام هو كنز للكنيسة السريانية الأرثوذكسية، وهو يستحقّ أكثر من أيّ مقدار من الذهب.

كتب مطران بيروت أفرام، قصيدة عن المطران غريغوريوس بولس بهنام وهو يتذكّره كخطيب وواعظ متميّز، وكشاعر وقُدوة مسيحية صالحة. كان مخلصاً لكنيستته، أحبّ طقوسها وتقليدها، كما جعل طلابه يشعرون بأنهم أصدقاء له.

ويتذكّر مطران جبل لبنان جورج صليباً أنّ المطران بهنام اعتاد

أن يطلب من طلابه أن يحافظوا على إيمانهم ومعرفتهم، لأنهم لم يحافظوا على تقليدهم، وإن لم يكونوا مثقفين بشكل جيد فلم يكونوا مؤمنين مخلصين أينما ذهبوا.

كتب كل من المطران إسحق ساكا والأب يوسف سعيد كس على المطران بولس بهنام. وهناك نحو عشرة كتب منشورة بقلم المطران بولس بهنام وغيرها لم يُنشر بعد.

البطريك إلياس الثالث

وُلد البطريك إلياس الثالث (١٩١٧ - ١٩٣٣) في ماردين وأضحى راهبًا في دير الزعفران. ونظرًا إلى شخصيته القويّة كان قلداً على مواجهة المذابح في تركيا، وبحكمته أبقى الكنيسة حيّة، حتى شعبه وقّدهم له النصيح. كان أول من اعتنى بالأيتام والمحتاجين من السريان الأرثوذكس في العام ١٨٩٥ بعد المذابح الأولى، وقام بمثل ذلك في الموصل بعد المذابح الثانية، مقلِّداً الطعام إليهم بنفسه.

انعقد مجمع استثنائي في دير مار متى في العام ١٩٣٠ وعلى جدول أعماله العديد من البنود المتعلقة بروحانيّة الكنيسة التي أراد البطريك إلياس تطبيقها. كانت إحدى أولوياته إحلال السلام في الكنيسة السريانيّة الأرثوذكسيّة في الهند، حيث ذهب في العام ١٩٣٢ إلا أنه مات هناك وهو مدفون في أو مللور حيث يأتي العديد من المؤمنين ليصلّوا عند ضريحه. ويحتفل العديد من المؤمنين الهنود بعيد كل عام في ١٢ شباط ويتلقّى العديد العون والشفاء، وكما تحدث المعجزات عند ضريحه، واعتبر قديسًا منذ العام ١٩٨٢.

مار إغناطيوس أفرام الأول برصوم

منذ العام ١٩٣٣ كان مار إغناطيوس أفرام الأول برصوم (١٨٨٧-١٩٥٧) بطريركًا عظيمًا كرّس كل حياته لكنيسته، كما كان أيضًا علامة كبيرة ذائع الصيت وعضوًا في المعهد الشرقي لجامعة شيكاغو وعضوًا في المجمع العربي في دمشق. وكان يتقن سبع لغات. وُلد في الموصل ودخل دير الزعفران في العام ١٩٠٥. ومنذ العام ١٩١٣ وحتى العام ١٩١٦ درس في القدس وفي باريس. وفي العام ١٩١٨ رُسم متروبوليتًا للبنان وسورية، ومكان إقامته في حمص. ساعد اللاجئين السريان الأرثوذكس القادمين من تركيا إلى سورية. كما شارك في مؤتمر السلام في باريس في العام ١٩١٩. وفي العام ١٩٣٩ أسس المدرسة الإكليريكية اللاهوتية في زحلة. وضع العديد من الكتب، نذكر من أعماله الشهيرة اللؤلؤ المنشور في تاريخ العلوم والآداب السريانيّة، وتاريخ طور عبيدين، ونزهة الأذهان أو تاريخ دير الزعفران، وكلها مطبوعة باللغة العربيّة.

لنيافة المطران مار ملاطيوس برنابا، مطران حمص وحماه المتقاعد، الذي كان سكرتيرًا للبطريك أفرام ذكرياته معه حيث يقول: «كان البطريك أفرام يعرف كل المخطوطات السريانيّة الموجودة، والتي رآها في العديد من المكتبات الأجنبية الشهيرة خلال رحلاته إلى مصر، وأوروبا والولايات المتّحدة الأميركيّة لزيارة المهاجرين من أبناء كنيستنا. كان أبًا لأبنائه. وكبطريك في حمص اعتاد أن يجلس كل ليلة مع رهبانه الأربعة يتحدث إليهم عن تاريخ الكنيسة السريانيّة الأرثوذكسيّة وعن آبائنا. والعيش معه كان يشابه الحيلة في دير صغير، إذ إن سيرته كانت مماثلة لسير القديسين. ورغم بساطة حياته كان

في الوقت ذاته رجلاً عظيماً. كان يعرف كل الشخصيات الرسمية والسياسية، حتى رئيس الجمهورية، زاره الجميع وغالباً ما كانوا يتلقون النصيح لديه. اعتاد القول: «لا تتهافتوا على المال، فسوف يسقط عند أقدامكم». تبع حياة الآباء. وكان من المعروف أن بعض الناس نالوا الشفاء عبر صلواته. وضريحه موجود إلى الجهة اليسرى من المذبح في كنيسة العذراء أم الزنار في حمص.

كُتبت أعمال في سيرة حياة البطريرك أفرام بالعربية، وضع إحداها المتروبوليت بولس بهنام (الموصل، ١٩٥٩)، كما كُتبت سيرة المتروبوليت يوحنا إبراهيم (حلب، ١٩٩٦).

البطريرك يعقوب الثالث

وُلد البطريرك يعقوب الثالث (١٩١٢-١٩٨٠) في برطلة، في العراق، ودرس في دير مار متى وفي حمص حيث أصبح راهباً في العام ١٩١٣. وفي العام ١٩٣٣ أرسله البطريرك أفرام برصوم إلى مالابار في الهند. وفي العام ١٩٣٤ أصبح رهباناً ومديرًا للمدرسة الإكليريكية في أوملور، في الهند، حتى العام ١٩٤٦. ثم درس في إكليريكية مار أفرام في الموصل. وفي العام ١٩٥٠ رُسم متروبوليتاً لبيروت ودمشق، وفي العام ١٩٥٧ نُصّب بطريركاً. عمل على مصلحة الكنيسة في الهند وعلى تعاون الكنائس الأرثوذكسية الشرقية. كان نشيطاً في تنظيم الكنيسة وإقامة أبنية جديدة، وزار المؤمنين في كنيسته في أميركا. واعظ بليغ، كتب أكثر من ثلاثين كتاباً عن تاريخ الكنيسة، وروحانياتها وليتورجيّتها، مثل تاريخ الكنيسة حتى القرن السادس، وتاريخ الكنيسة السريانية في الهند كما كتب أيضاً دراسة مقارنة

للغتين السريانية والعربية، وكتب كذلك سيرة مار فيلكسينوس المنجي ومار يعقوب السروجي ومار أفرام. ويتذكر متروبوليت حلب مار غريغوريوس قائلاً: «كان البطريرك يعقوب فريداً في محبته للكنيسة، وبرهن على ذلك عبر أعماله النشيطة حتى وفاته. جذبت طريقته الروحية في الاحتفال بالقداس الإلهي الناس إلى حد كبير. وكان يشجع على الدوام طلاب الإكليريكية على أن يصبحوا رهباناً، قائلاً إن الحياة الرهبانية هي أفضل طريق للاقتراب من الله». وبعد أن قام بتقديس الميرون في دير مار كبرئيل في العام ١٩٦٣، فاض الميرون في اليوم التالي من الوعاء الزجاجي وشفى الناس.

إغناطيوس زكّا الأول عيواص

وُلد مار إغناطيوس زكّا الأول عيواص، البطريرك الحالي، في الموصل في العراق. وكان سكرتيراً للبطريرك الراحل يعقوب الثالث. درس اللغات الشرقية واللاهوت الرعوي في نيويورك. وفي العامين ١٩٦٢ و١٩٦٣ حضر مجمع الفاتيكان الثاني كمراقب. ومنذ العام ١٩٦٣ كان رئيس أساقفة الموصل، ثم رئيس أساقفة بغداد، ثم انتخب بطريركاً في العام ١٩٨٠، ومنذ ذلك الحين عمل على تنظيم الكنيسة في جميع المجالات، بما في ذلك الكنيسة في المهجر، كما كان أباً روحياً يحث على الدعوات الرهبانية والكهنوتية. كتب متروبوليت حلب مار غريغوريوس يوحنا إبراهيم سيرة حياة البطريرك عيواص في كتاب: نور وعطاء.

ليس بالإمكان ذكر كل ما كتبه هؤلاء الأعلام في حقول اللاهوت والتاريخ والروحانية والفلسفة والشعر والأدب. ولا يسعنا إلا القول

إنهم حذوا حذو آبائهم السريان، وألهموا العديد من الناس الحياة
الروحية.

الملحق رقم ٦

هيكلية الصلاة اليومية الرئيسة

الصلاة الاستهلالية الثابتة لكل الفروض
تحتوي على:

- التقديسات الثلاثة
- يا رب، اشفق علينا، يا رب ارحمنا واشفق علينا
- يا رب اقبل خدمتنا وصلواتنا، واشفق علينا.
- المجد لك يا إلهنا، المجد لك يا خالقنا، المجد لك يا رجاءنا الأبدي.
- أبانا الذي في السموات...
- المجد للأب...

صلاة المساء (الرمش)

تحتوي على:

- الصلوات الاستهلالية الثابتة:
- مز ١٤٠ (١٤١)، ١٤١ (١٤٢)، ١١٨ (١١٩): ١٠٥-١١٢، ١١٦
- (١١٧)، وترتل مع عنيان (رقّة) (enyonoqonuno) تتداخل
بين كل بيت شعر.
- (Sedre) سدر، الجزء الثاني من صلاة الحساية. (eqbo)
عقب (دعاء يسير يلي دعاء العطر).
- (1 qolo) قل (صوت ترتيلة منظومة) مع مقاطع شعرية من
أجل والدة الإله والقديسين والتوبة والأموات.

- (etro) عطر (عطر دخان البخور، وهو دعاء وجيز يُتلى بعد تقديم البخور).

- (qolo) ترتيلة منظومة مع مقاطع شعرية كما في الأعلى.
- (أيام الأحاد والأعياد: يزداد hulolo هليلويا شعر تسبيح والإنجيل).

- (qouqlion) قوقليون (آيات من المزامير) (eqbo) عقب (دعاء يسير)، سدرات التوبة (qolo) قال (bo'outho) باعوث (طلبة)

- الصلوات النهائية الثابتة.

فروض الليل تحتوي على:

الصلوات الاستهلالية الثابتة

M'irono -

- المزامير ١٣٣ (١٣٤)، ١١٨، (١١٩): ١٦٩-١٦٧، ١١٦ (١١٧)، وترتل مع عنيان (رقة) قانون (نظام تسبيح) متداخلة بين كل بيت شعري.

- (qawmo) (وقفة في فرض الليل) الأولى (لوالدة الإله).
- مزامير قابلة للتغيير، ترتل مع عنيانات (ردات).
- (eqbo) عقب (دعاء يسير) (sedro) سدر الجزء الثاني من الصلاة الحسائية لوالدة الإله.

- (qolo) قال (quqoyo) وزن الخزاف (أيام الأحاد والأعياد

تسبق بلحن آخر، وتُتبع بمدراشين).
- (ba'outho) باعوث (طلبة) (وزن مار يعقوب).

- (qawmo) الوقفة الثانية (للقدّيسين).
- مزامير قابلة للتغيير، مع عنيانات (ردات).
- (sedro) صلاة السدر للقدّيسين، (eqbo) عقب (دعاء يسير يلي دعاء العطر).

- (qolo) قال (quqoyo) وزن الخزاف (أيام الأحاد والأعياد، تسبق بلحن آخر وتُتبع بمدراشين).
- (ba'outho) باعوث طلبة (وزن مار أفرام).

- (qawmo) (الوقفة الثالثة في صلاة الليل للتوبة (أيام الاثنين والثلاثاء والخميس) أو للأموات (أيام الأربعاء والجمعة والسبت).

- (eqbo)، (sedro)، (qolo) عقب، سدر، قل.
- (ba'outho) باعوث (طلبة) (وزن مار بالاي).
- (sedro) سدر (نسق، الجزء الثاني من صلاة الحسائية).
- (نشيد العذراء مارب مع عنيان (mawrbo) تعظم نفسي الرب...).

- المزمور ١٣٢ (١٣٣) مع رقة عنيان.

- (qolo) (قال).

- المزامير ١٤٨ و ١٥٠ (يوم الأحد، الأعياد يزداد المزمور ١١٦).
- الفروض اليومية السبعة للقدّيس الشفيع (له).

- المزمور ٩٢: ١٣-١٦.

- (sedro) صلاة السدر، (qolo) قال (quqoyo) وزن

فروض الصباح

- الصلوات الاستهلالية

- المزامير ٥١، ٦٣ تُرتل مع عنيان، رقة متداخلة بين كل بيت شعري (يوم الأحد والأعياد تزداد أناشيد، مع رقة عنيان)

- نشيد العذراء (مورب مع رقة).

- المزمور ١١٣، ويرتل مع رقة عنيان.

- المزامير ١٤٨-١٥٠ (يوم الأحد والأعياد تزداد التطويبات، مع رقة عنيان).

- عقب سدر.

- (qolo I) قل لحن (مع مقاطع شعرية لوالدة الإله والقديسين والتوبة والأموات)

- (etro) عطر (qolo II) قل لحن II (يوم الأحد والأعياد يزداد شعر تسبيح (hulolo) والإنجيل).

- (qouqlion) قوقليون، آيات من المزامير، (eqbo) عقب، صلاة السدر للتوبة، (qolo) قل، (bo'utho) باعوث (طلبة).

الملحق رقم ٧

معاني بعض التعابير الطقسية

قل الأستاذ س. بروك إن العديد من التعابير تشير إلى أشياء مختلفة، وقد تُستعمل تعابير عدة لوصف الشيء عينه تمامًا.

A'nide: الموتى

bethgazo: بيت كاز، المخزن، وهو سجل للتراتيل والألحان

Ba'outho: باعوث، ويعني حرفيًا «الطلبة» والجمع هو بواعيث:

وهي ترتيلة في بيتين يمكن أن تنظم في ثلاثة أوزان مختلفة:

ليعقوب السروجي (١٢+١٢ مقطعًا لفظيًا)، ولأفرايم (٧+٧)

مقطعًا لفظيًا) ورالبالي (٥+٥ مقاطع لفظية) وتكون عادة

مقتطفة من قصائد أكثر طولاً هي (الميامر).

edono: عدان ويعني حرفيًا وقت / أوان، والجمع edone العدانات

/ الأوقات السبعة هي الفروض اليومية السبعة (تعبير

بديل: الفروض اليومية السبعة teshmeshto والجمع

teshmshotho ويعني «خلمة» / فرض أو Sho'e / الساعات.

eqbo: عقب، ويعني حرفيًا عقب النهاية وهو مقطع شعري ترديدي

مفرد.

etro: عطر وهي صلاة ترافق البخور.

evangelyon: الإنجيل.

houlolo: وهو شعر تسبيح موجز يسبق قراءة الإنجيل.

housoyo: الحساية، ويعني حرفيًا استغفار/غفران: وهي صلوات ترافق تقديم البخور (prooimion) / فروميون/ فاتحة الجزء الأول من صلاة الاستغفار.

houtomo: حُتام، وتعني حرفيًا «الختام» الصلاة الختامية.

kourokho: كوراخ، ترتيلة وجيزة أو لحن يتناوب على ترتيلها الصّفان في البيعة، عنيان (رقة) تتألف من مقطعين شعريين.

kouruzotho: كوروزوثا، (مناداة)، إنذار يقرأه الشّمس، مع لازمة يردّدهما الشعب.

koushopho: وهي صلاة ابتهالية.

lilyo: فرض صلاة الليل.

modo: العماد.

ma'drosho: مدراش، وهي قصيدة في مقاطع شعرية في فرض صلاة الليل لأيام الأحاد والأعياد.

m'anitho: معنيث، وتعني حرفيًا «الرد» وهي ترتيلة تردادية، مرتبطة بالبطريرك سويريوس الأنطاكي.

marmitho: مرميث، صلاة وجيزة، قسم من المزامير.

maworbo: موب، أي «تعظم» وهو نشيد العذراء (٢) عنيان (جواب) تتداخل بين مقاطع نشيد العذراء.

mazimuro: مزمو.

mimro: ميمر، وهو قصيدة في أبيات شعرية من مقطعين ومصدر الباعوث (انظر تحت كلمة bo'utho).

m'irono: وتعني حرفيًا الاستيقاظ الإيقاظ وهي صلاة بدء فرض صلاة الليل.

pethgomo: شعر، جملة يقولها الكاهن أو ينشدها ويردّد المؤمنون بعده (وتكون عادة من الكتاب المقدس).

prooimion: فروميون، فاتحة تسبيحية للسدر.

qawmo: تعني حرفيًا وقفة قسم من صلاة.

qinto: وهو لحن يتوافق مع اللحن اليوناني (Ikhos).

qolo: (قال) يعني حرفيًا «صوت» أو «لحن»: (١) وهو ترتيلة منظومة (٢) لحن.

qonuno: قانون، وهو نوع من الترتيلة (رقة) عنيان: ويمكن أن تكون yaunoyo (باليونانية) أي مترجمة من اليونانية (وتماثل الستيخي عندما ترافق المزامير وتماثل القانون عندما ترافق القصائد الغنائية، ولا تتبع هذه الأنواع وزن المقاطع اللفظية، كما هو طبيعي في الشعر السرياني).

qubolo: وهو الأول من لحنين مرتبطين مع التبخير.

quqlion: قوقليون (١) مجموعة من أربعة أبيات شعرية ملحونة من المزامير مع «هليلويا»، تُرتل كل شطرين. (٢) مزامير ترتل مع قوقليون فيها هليلويا بين كل جملتين، ينشدنهما الكاهن ويرتددهما المؤمنون بعده وتكونان عادة من الكتاب المقدس. qouqoyo: وهو qolo (الحن) بوزن معين يرتبط بسمعان الفخاري (quqoyo).

ramsho: الرمش، فرض المساء صلوات المساء.

sapro safro: فرض الصباح، صلوات الصباح.

sedro: السدر، وهي صلاة (وغالبًا ما تكون طويلة وذات مضمون لاهوتي، وترافق عادة تقديم البخور. ويسبقها الفروميون وترتبط مع العطر (etro) وغالبًا ما توصف الصلوات الثلاث معًا بالحساية).

shouroyo: وهي صلاة بدئية.

soughitho: وهي غمط من المدارش ذات مقاطع شعرية قصيرة، وتكون أحيانًا ذات أحرف أبجدية يشكل مجموعها أسماء أو جملة. وقد تتخذ أحيانًا شكل الحوار في مقاطع شعرية متناوبة بين شخصيات كتابية (الملاك ومريم، اللصان).

soutoro: سُتار، صلاة العشاء قبل النوم.

takshefto: تخشفت، ترتيلة ابتهالية.

tekso: طقس كتاب الخدمة.

teshbuhto: تعني حرفيًا تسبيح، (١) قصيدة غنائية (٢) ترتيلة تسبيح.

خاتمة عامة

الكنائس الأرثوذكسية الشرقية

الكنيسة هي جزء لا يتجزأ من حياة المسيحيين الأرثوذكسيين الشرقيين، إذ كل ثقافتهم تأثرت بالمسيحية. ورغم الصعوبات التاريخية، نلاحظ أن الكنائس الأرثوذكسية الشرقية حافظت، عبر العصور، على إبداع ثقافي كبير، بخاصة في مجالات الليتورجيا والأدب والفن، كما حافظت هذه الكنائس، على إيمانها المسيحي. وسبب ذلك لأتباعها مشقات عديدة، حلت مرارًا عليهم. وبرزت، في أيامنا، مشاكل جديدة لهؤلاء المسيحيين. في أوطانهم الأصلية، أو في المهاجر، فإنهم يواجهون الآن تحدي ثقافة العلمنة المهيمنة. وعلى من يعيش في المهجر أن يتصالح مع هويته المزدوجة، هوية البلد الذي استضافه، وهويته الأصلية. ومن الصعوبة بمكان إيجاد توازن بين هاتين.

واجب الكنيسة أن تستمر في تعليم مؤمنيه، كي يختبروا تقليد الكنيسة، على كل مستوياتها، وأولاً المستوى الروحي. عليها أن تجعلهم يغوصون في أعماق الروحانية لاكتشاف القوة الداخلية التي تخلقها في المرء قراءة آباء الكنيسة ورهبانها بلغات يفهمونها، وعيش الليتورجيا التي يجب تفسير معانيها السامية.... هذه اختبارات روحية لا بد لكل إنسان من أن يعيشها شخصيًا. تقوي الحياة الروحية قدرة التوازن في الإنسان، وتسمح له، بالوقت عينه، بأن يبقى أمينًا لتقليد كنيسته، الذي يؤسس هذه الروحانية.

حافظ المسيحيون الأرثوذكسيون الشرقيون القدامي على هذا التقليد بمعونة الله خلال ألفيتين. الكنيسة هي إذا عمود أسرار يدعم هويتهم وغنى روحانيتهم. وتكمن الطريقة الفضلى لفهم حياة الكنائس الأرثوذكسية الشرقية وروحانيتها، في زيارتهم حين يعيشون، وفي معايشة كنائسهم وأديرتهم.

وباختصار، يعطينا الكهنة والرهبان والراهبات، وأيضاً العلمانيون، درساً حقيقياً في الحياة المسيحية، وشهادة مسيحية حية في ثقتهم الكلية بالله، وعيشتهم حسب مشيئته، هذا العيش الذي يصعب علينا، في المجتمعات الحديثة، قبوله لكثرة اتكالنا على العقلانية.

علينا ألا ننسى الكم العظيم من الآلام التي مرت بها هذه الكنائس، وما تزال، للحفاظ على إيمانها المسيحي.

أرجو أن يشجع هذا الكتاب القارئ على زيارة الكنائس الأرثوذكسية الشرقية ومؤمنيها، في بلادها الأصلية، ربما القريبة منه، والتي ما تزال يتكاثر وجودها في جميع أنحاء العالم. وأرجو بصورة خاصة أن يتلأ القارئ بروحانيتها.

القسم الثاني

الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

الماتنكارا في الهند

مقدمة

تاريخ المسيحيين الهنود معقد للغاية، إذ توجد في الهند، إلى جانب السريان الأرثوذكس الذين سنتكلم عليهم في هذا القسم، واتباع كنيسة الشرق، الذين كانوا أول مسيحيي البلاد، مجموعات مسيحية عديدة أخرى. دخل الهند، ابتداء من القرن الثامن عشر، عدد من الكنائس، ونشطت هذه الحركة، بخاصة في القرن التاسع عشر. أما اتباع كنيسة الشرق، الذين انضموا لاحقًا إلى الكنيسة الكاثوليكية، فيُدعون «السريان الملبار»، ويشكلون أكبر مجموعة مسيحية في مقاطعة كيرالا، إذ يعدّون نحو ثلاثة ملايين. وانضمّ إلى الكنيسة الكاثوليكية أيضًا، في العام ١٩٣٠، عدد من السريان الأرثوذكس، بقيادة الأسقف إيفانيوس، ويُدعون «السريان المالنكارا»، ويجمعون نحو ثلاثة آلاف شخص. ويعيش أيضًا في الهند نحو خمسة عشر مليون كاثوليكيّ يتبعون الطقس اللاتيني. ويمثّل الكاثوليك التابعون لكنيسة روما أكثر بقليل من نصف عدد مسيحيي الهند.

أما كنيسة مار توما، التي تجمع نحو ثمانمائة ألف عضو، فبدأت نشاطها في الهند، عندما تبنت بعض السريان الأرثوذكس، إصلاحات قامت بها الكنيسة الأنكليكانية، في العام ١٨٤٣، مع حفاظهم على صلوات الطقس السرياني الغربي، بعد أن عدّلوها لتلائم الإصلاحات الجديدة.

أما كنيسة جنوب الهند الإنجيلية، فتجمع نحو مليوني عضو. إضافة إلى كنائس إنجيلية أخرى، وبعض الكنائس المستقلة، ككنيسة

الثوزيور Thozior، التي تأسست في العام ١٨٧٢، وتتبع التقليد السرياني الغربي.

ولا يتجاوز عدد الذين يتبعون في الهند الطقوس السرياني الأرثوذكسي المليونين. ولأسباب قانونية، ينقسمون إلى كنيستين، تسم بالإيمان عينه، وتتبع الخدم الليتورجية ذاتها، لكنها تتبع لرئاستين كنسيتين مختلفتين. واحدة، لها نحو مليون عضو، أو أقل، كما يدعي أتباع الكنيسة الأخرى، وتتبع البطيركية السريانية الأرثوذكسية الأنطاكية، ومركزها في دمشق، في سورية، والأخرى، مستقلة تدعى كنيسة المالكارا السريانية في الهند (ولها نحو مليون عضو)، يرأسها كاثوليكوس يقيم في ديفالوكام، في مقاطعة قطيام، في كيرالا. أما الهنود التابعون للبطيركية السريانية الأرثوذكسية، فيرأسهم محلياً مفريان، مقره في بوثنكرة، في مقاطعة إيرناكولام. ويكمن الفرق بين الكاثوليكوس والمفريان أن الأخير، مع قدرته على رسامة الأساقفة، بعد نيل بركة البطيرك، لا يمكنه تكريس الميرون، بينما الكاثوليكوس يمكنه القيام بالأمرين معاً. ومع أن للكنيسة المستقلة كاثوليكوسها الخاص، إلا أنها تحترم البطيرك السرياني الأرثوذكسي، وتذكر اسمه في كل خدمها الليتورجية.

ولكل من الكنستين رعايا، بعضها يرأسها أسقف، في مناطق أخرى من الهند خارج كيرالا، كما في بلدان أجنبية، بخاصة في بلاد الخليج العربي، والولايات المتحدة، وكندا، وبعض بلدان أوروبا، حيث هاجر بعض الهنود لأسباب اقتصادية، خلال بضع عشرات السنين الأخيرة. وفي العام ١٩٩٦، كان للكنيسة المالكارا المستقلة، إحدى

وعشرون أبرشية، ارتفع عددها إلى ست وعشرين، في العام ٢٠٠٨. تشير العبارتان مالنكارا أو مالابار إلى الاسم الجغرافي القديم للساحل الجنوبي الغربي للهند، والتي تؤلف إلى الآن دولة كيرالا، التي تأسست في العام ١٩٥٦، بدمج إمارات ترننكور وكوشين بمقاطعة مدراس، التي كانت تحت الوصاية البريطانية. كيرالا، منطقة وافة الخضار، كائنة بين البحر غرباً، والجبل شرقاً، تُزرع فيها أشجار جوز الهند التي يُستعمل ليفها في الصناعات المحلية. وكذلك يوجد فيها العديد من حقول زراعة الأرز، ومنتجات زراعية مختلفة أخرى. حُفرت فيها في الماضي قنوات لتسهيل المواصلات، ما يزال بعضها يُستعمل إلى يومنا هذا. وتُعتبر دولة كيرالا من الأكثر تقدماً في الهند على الصعيد الاجتماعي. تفوق بكثير نسبة الغبائية فيها نسبة إلى البلاد كلها. يتمكن ثمانون بالمائة من سكانها من القراءة والكتابة، بينما لا تزيد هذه النسبة، في ما تبقى من البلاد، على الأربعين بالمائة. وكذلك يُعتبر التنظيم الطبي فيها من الأفضل في البلاد. ويحتل المسيحيون التابعون للتقليد السرياني الأرثوذكسي مراكز مرموقة في حقل الأعمال، والصناعة، والعلم، والطب. ويؤدون دوراً مهماً في حياة البلاد، على المستويات كافة، بما فيها المستوى السياسي، حيث اعتلى بعضهم مناصب حكومية رفيعة، أمثال رئيس الوزارة الأسبق، س. م. ستيفن، والدكتور ب. س. أليكسندر الذي كان مستشاراً لنديرا ورغيف غاندي الخاص، والذي ترأس ولاية دولة ماهاراشترا، وعاصمتها بومبي. ويعيش مسيحيو كيرالا الآن بصورة خاصة في كزتايا، وكوشين، وإيرناكولام، وتريفاندرام، وهي عاصمة الدولة. وتوجد في كيرالا أكبر نسبة من المسيحيين (عشرون بالمائة) في الهند

كلها. ويمثل مجمل المسيحيين نحو ٣,٥ بالمائة من مجموع سكان الهند الذي يزيد على مليار نسمة. أما الدين الآخر الذي يجمع غالبية سكان كيرالا، فهو الهندوسية (نحو ٨٠ بالمائة من السكان). ويوجد أيضاً فيها بعض المسلمين، والبوذيين، وبضعة من الجاينين (Jains). أما الطبقة العليا، في الهندوسية، فهي طبقة البراهمان الذين يعلمون الدين الهندوسي.

الفصل الأول التاريخ

بحسب التقليد، قام القديس توما، أحد الرسل الاثني عشر، بتنصير جنوب الهند. وتعتبر الجماعات المسيحية الهندية القديمة ذاتها خليفة الذين بشرهم الرسول. لذلك يُدعون «مسيحيي القديس توما».

كتب تلجر من القرن السادس، سافر إلى الهند، واسمه قوزما، والمعروف أيضاً بلقب «البحار الهندي»، أنه توجد في «البلاد حيث بنيت البهار»، أي الهند، جماعات مسيحية، لها أسقف، معين من بلاد فارس، تصلي باللغة السريانية. كان ينتمي هؤلاء المسيحيون الهنود إلى كنيسة الشرق، أو الكنيسة الآشورية، ذات الطقس السرياني الشرقي.

وبقيت الجماعة المسيحية السريانية الطقس موحدة في الملابار، إلى وصول الكاثوليك البرتغاليين، في أوائل القرن السادس عشر، الذين بدأوا دعوة المسيحيين المحليين للالتحاق بالكنيسة اللاتينية. وفي العام ١٦٦٥، وصل إلى الهند متروبوليت تابع للكنيسة السريانية الأنطاكية.

يُروى أن توما الرسول وصل إلى الساحل الجنوبي الغربي من الهند في مقاطعة كيرالا، وفي مرفأ موزيريس (واسمه الحالي كودونغالور أو كرنغانور)، عند مصب نهر بيريار، في العام ٥٢. ويبلغ طول المنطقة الساحلية من الملابار خمسمائة وأربعين كيلومتراً. وكانت، منذ القدم، منطقة تبادل تجاري بين العربية، والهند، والصين، إذ كانت

تصلها السفن، بخاصة في موسم المنسون. ويقول التقليد إن القديس توما قام بتنصير عدد كبير من الهندوسيين البراهمانيين (أي من ضفة الكهنة)، وبعض النبلاء التبار، المنتمين إلى طبقة العسكر، كما نصر بعض اليهود وتوجد اليوم مجموعة من اليهود في كيرالا. ويعتقد المسيحيون الهنود أن توما الرسول أسس سبع كنائس أصبحت مراكز مسيحية كبيرة الأهمية. وكذلك نجد في التقليد أنه تابع عمله التبشيري واصلاً إلى مالاکا في ماليزيا، كما وصل إلى الصين. استشهد نحو العام ٧٢، في ميلابور، بالقرب من مدراس، حيث دُفن. ويُدعى مكان دفن المزعوم لجبل القديس توما.

يصعب تلخيص تاريخ المسيحية القديمة في الهند لكثرة تعقيداته. ويكمن السبب الرئيس في قلة الوثائق عن مرحلته الأولى. إذ أُتلف معظمها نتيجة الطقس الاستوائي الشديد الرطوبة، أو على يد الغزاة المتتاليين. لم يبق سوى بعض الصلبان المصنوعة من الغرانيت، وقطع نحاسية مكتوب عليها بعض الكلمات والإرشادات. أما الوثائق المكتوبة على ورق النخيل، فقد أُتلفت جميعها على مر الزمن. ذكر كتاب «تعليم الرسل»، الذي وُضع نحو العام ٢٥٠، أن توما بشر الهند ويذكر «تاريخ سيرت» أن أسقف البصرة، داود، قصد الهند بين العام ٢٩٥ والعام ٣٠٠، بغية التبشير. كما يذكر أن أسقف الرها، مار يوسف، رافق إلى الهند في العام ٣٤٥ رجلاً اسمه توما، وأربعماية رهاو قرروا العيش هناك. وتظهر مصادر أخرى لاحقة أن الكنيسة المالكاراً كانت تابعة في البدء لكنيسة الشرق، التي كان مقرها في صيلوقية قتيريفون، في بلاد فارس.

أما المرجع الأول الموثوق به، فيخبر عن زيارة التجار قوزما

«البخار الهندي» إلى الهند قادماً من الإسكندرية، ما بين العامين ٥٢٠ والـ ٥٢٥. وفي العام ٨٢٣ يبدو أن أسقفين من بلاد فارس هاجرا مع مجموعة من العائلات، وحلوا جميعاً في كيلون. ويُعرف أن كنيسة الشرق شهدت منذ القرن السابع، مدّاً تبشيراً عظيماً باتجاه آسيا، وأرسلت إليها مبشرين، وصل بعضهم إلى الصين ومونغوليا. فليس من المستغرب إذاً أن تكون أوجدت أيضاً كنيسة حية في الهند. ويؤكد بعض الرحالة، من القرنين الرابع عشر والخامس عشر، أمثال ماركو بولو، وجوردان كتلاني، وأوديريك البردينوني، وجان مارنيولا، ونيقولا الكونتي، وجود جماعات مسيحية في الهند، تابعة لكنيسة الشرق. وتشير بعض المراجع الأخرى إلى وجود أساقفة من أصل فارسي في الهند بين العام ١٤٩٠ والعام ١٥٩٩، وأيضاً في العام ١٧٠٨. وما تزال هذه الكنيسة في الهند، إلى أيامنا هذه.

وصل إلى الهند مع فاسكو دي غمّا، في العام ١٤٩٨، عدد من المبشرين البرتغاليين الكاثوليك. وسبب مجيئهم تغييرات جسيمة في تاريخ الكنيسة الهندية. وجد هؤلاء مسيحيين يستعملون نصوص كنيسة الشرق الليتورجية، وباللغة السريانية. فأرادوا تَوّاً «تنصير» من اعتبروهم هراطقة، وهدايتهم إلى كنيسة روما الكاثوليكية. لذلك منعوا من ذلك الحين وصول أساقفة كنيسة الشرق إلى الهند. وفي العام ١٥٣٣، أسسوا أبرشية كاثوليكية في غوا، عاصمة البلاد الجديدة، ونصبوا عليها رئيس أساقفة كاثوليكي، أصبح له، في العام ١٥٥٧، أسقف معاون، يرعى أبرشية جديدة في كوشين. وفي العام ١٥٩٩، قرّر مجمع، انعقد في ديامبر، ليتنة طقوس المسيحيين الهنود كلياً، كما أحرق معظم الكتب المكتوبة بالسريانية. فثار بعض المسيحيين

الهنود وحلفوا جهارة، في العام ١٦٥٣، في ماتنتشيري، بالقرب من كوشين، ألا يخضعوا مجلدًا للسلطة الكاثوليكية. ويُشار إلى هذه الحادثة باسم «وعد صليب كونين». ولا بد من ذكر أن رجلاً اسمه أهائولا وصل الهند قبل هذا «الوعد»، ما برح أن سُجن وقتل. وكان مقتلُه السبب المباشر لثورة كونين. عندها، أرسل المسيحيون الهنود عددًا من الرسائل لأساقفة الكنائس الشرقية المختلفة، طالبين المعونة. فأرسل إليهم البطريرك السرياني الأرثوذكسي، متروبوليت القدس، مار غريغوريوس (المتوفى في العام ١٦٧٣)، الذي وصل إلى كوشين في العام ١٦٦٥، ورسم أسقفًا شرعيًا، مار توما الأول، الذي مات في العام ١٦٧٣. وتواصلت منذ ذلك الوقت العلاقات مع الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، وأدخلت ليتورجيتها وتعاليمها في خدم المسيحيين المحليين. وفي العام ١٧٠٨، وصل إلى الهند المتروبوليت مار جبرائيل، مرسلًا من بطريرك كنيسة الشرق، ليُعيد القطيع إلى أمه، لكن لم يرض المطران المحلي، مار توما الرابع (١٦٨٨ - ١٧٢٨). وفي العام ١٧٥١، أرسل البطريرك السرياني الأرثوذكسي ثلاثة أساقفة إلى الهند. ورسم أحدهم، مار غريغوريوس، في العام ١٧٣٢، هندیًا اسمه مار توما السادس (الذي توفي في العام ١٨٠٨) إلى رئاسة الكهنوت، معطيًا إياه اسم مار ذيونيسيوس الأول.

منذ أيام الإسلام الأولى، وُجد تجار مسلمون في كيرالا، لكن لم ينتشر الإسلام فيها، قبل القرن الثاني عشر. واحتل تيبو، سلطان ميزور المسلم، بين العامين ١٧٨٠ و١٧٩٢، منطقتي ترافنكور وكوشين الهنديتين، وقتل مسيحيين، كما أحرق عددًا من الكنائس. فنقل على الأثر مقر الكنيسة من أنكامالي إلى قطيام.

وفي المرحلة الزمنية، الممتدة بين العام ١٦٦١ والعام ١٦٦٣، احتل الهولنديون بدورهم مدن كيلون، وكرنغانور، وكوشين، وكانوا من الإنجليتين الكلوينيين. فأمرُوا جميع الكهنة والمبشرين الأجانب، بمغادرة البلاد.

وبعد البرتغاليين والهولنديين، أتى البريطانيون، وطرَدوا الهولنديين من كوشين، في العامين ١٧٩٥ و١٧٩٦. وفي العام ١٨١٦، أتى مبشرو الجمعية الكنسية التبشيرية التابعة لكنيسة إنكلترا. وفي العام ١٨٨٠، تأسست الكنيسة السريانية الإنجيلية. وتعاون الأنكليكان مع المسيحيين السريان الأرثوذكس، فساعدوا مار يوسف ذيونيسيوس بوليكتيل، على تأسيس مدرسة لاهوتية، في العام ١٨١٥. وابتداءً من العام ١٨٣٣، اقترح الأنكليكان إدخال بعض الإصلاحات على حياة الكنيسة السريانية، فرفضت الأخيرة في مجمع انعقد في مافليكارا، في العام ١٨٣٣، مصممة البقاء على تقاليد الصلاتية وإيمانها الأصلي. فانقطعت إنداك العلاقات، وصار إلى تقسيم الممتلكات المشتركة بين الطرفين.

ترجم الهنود التابعون للتقليد السرياني الأرثوذكسي، الكتاب المقدس من السرياني إلى اللغة المالايامية، وهي لغتهم المحكية. شجعهم على ذلك المبشرون الأنكليكان. فصدرت الترجمة الأولى في العام ١٨١١، ثم أعيدت طباعتها في العام ١٨٣٠.

ووصل إلى الهند البطريرك السرياني الأرثوذكسي، بطرس الرابع، في العام ١٨٧٥. فترأس مجتمعا في العام ١٨٧٦، في مولنثوروثي، في مقاطعة كوشين، نظر في تسوية العلاقات بين البطريركية والكنيسة

المحلّة، على ضوء ما قرّر في مجمع مافليكارا، في العام ١٨٣٣. وفي العام ١٨٧٦ والـ ١٨٧٧، قسّم البطريك بطرس الرابع الكنيسة الهندية إلى سبع أبرشيات، وعيّن لها أساقفة. ولم يعترف بالمتروبوليت مار ذيونييسيوس الخامس، الذي وجده رئيسًا للكنيسة الهند عند مجيئه. لكن اعترفت به محكمة استئناف دولة كيرالا، في العام ١٨٨٩. وعند وفاته، طالبت الهيئة التمثيلية للكنيسة الهند أن يعيّن مكانه جيفارغيز ذيونييسيوس السادس. ووصل إلى الهند البطريك عبدالله الثاني (١٩٠٦-١٩١٥) في العام ١٩٠٩، عينّ مار كورلوس متروبوليتًا، وحرّم جيفارغيز ذيونييسيوس السادس. فدعا حزب جيفارغيز ذيونييسيوس السادس البطريك السرياني مار عبد المسيح، المخلوع بموجب أمر من الباب العالي صادر في العام ١٩٠٥، والذي كان ما يزال معتبرًا بطريكًا شرعيًا من قبل بعض السريان، للمجيء إلى الهند. فوصل في العام ١٩١٢، ورسم أول كاثوليكوس هندي، موران مار باسيلوس بولوس (١٩١٢-١٩١٤)، وسمح للكنيسة الهندية برسم كاثوليكوسها، ومطارنتها في المستقبل، وبتكريس الميرون، مع البقاء على اعترافها بأوليّة البطريك السرياني الأرثوذكسي. فوجد الهنود السريان الأرثوذكس أنفسهم إذاً منقسمين إلى فئتين متخاصمتين، فئة تنادي بالاستقلال، وفئة متعلقة بالنمط القديم المدعوة «البطريكية». وأخذت الفئتان تتخاصمان، وتتنازعان، بالنسبة إلى ممتلكات الكنيسة، ما سبّب دعاوي قضائية متلاحقة، بين العام ١٩٢٤ والعام ١٩٦٢. وفي العام ١٩٣٦، وصل إلى الهند البطريك السرياني الأرثوذكسي، إلياس الثالث، فلم يعترف بالكاثوليكوسية المالكار، لكنّه رفع الحرم عن مار ذيونييسيوس السادس.

وفي العام ١٩٣٤، أقرّت الهيئة العامّة للكنيسة المستقلة تنظيمًا مكتوبًا. وفي العام ١٩٥٨، اعترفت المحكمة الهندية العليا باستقلالها. وفي السنة ذاتها، اعترف البطريك السرياني الأرثوذكسي، يعقوب الثالث (١٩٥٧-١٩٨٠)، بباسيليوس جيفارغيز الثاني، كاثوليكوسًا على الهند. وفي كانون الأوّل من العام ١٩٥٨، تمّ الاعتراف المتبادل بين الكنيستين، وصار تبادل رسائل بهذا الاعتراف، ما أعاد الوئام والوحدة إلى الكنيسة. وفي العام ١٩٦٤، نصّب البطريك يعقوب الثالث، مار أوجين تيموثيوس، كاثوليكوسًا، وأخذ اسم موران مار باسيلوس أوجين (١٩٦٤-١٩٧٥). واشترك البطريك والكاثوليكوس معًا في مؤتمر رؤساء الكنائس الأرثوذكسية الشرقية، في أديس أبابا، في العام ١٩٦٥. وفي ١٤ آذار من العام ١٩٦٧، عُدل نظام الكنيسة المستقلة لأخذ هذا التطوّر في الاعتبار. ولكن ظهرت خلافات جديدة بين الطرفين، في العام ١٩٧٢، ما اضطرّ البطريك إلى أن يُرسل مندوبًا إلى الهند. وفي العام ١٩٧٤، أمر البطريك يعقوب الثالث، بخلع كاثوليكوس الكنيسة المستقلة، أوجين، وعيّن مكانه المتروبوليت فيلوكسينوس، كاثوليكوسًا جديدًا، باسم باسيلوس مار بولوي الثاني. أمّا الكنيسة المستقلة، فعينت في العام ١٩٧٥ كاثوليكوسًا آخر، هو مار ماتيوز أثناسيوس، الذي اتخذ اسم باسيلوس مار توما ماتيوز الأوّل.

وفي ٢١ نيسان ١٩٩٥، صدر حكم من محكمة الهند العليا لصالح الكنيسة المستقلة. منذ ذلك الحين، تشكلت لجان للبحث بالمصالحة، لكنّها لم تفلح، رغم اجتماعات متعلّقة. مع ذلك، تستمرّ الاجتماعات على أمل الوصول إلى حلّ نهائيّ بين الطرفين.

الفصل الثاني الروحانية

بُنيت الكنائس السريانية القديمة في الهند، كما البيوت القديمة، من الأخشاب، وبعض جسورها الخشبية مزينة غالبًا بصلبان. في وسط الكنيسة بيما، أي منصّة مرتفعة، تُتلى منها القراءات الكتابية، وتُستعمل أيضًا من أجل الوعظ، كما يقف عليها الكهنة أيام الأعياد. وبعض الكنائس مزينة بجداريات. يسجد المؤمنون أمام الذخائر، ويكرّمون أيقونات السيّد، والعذراء، والقديسين، في الكنائس، كما في البيوت. تُقام الخدم بغالبيتها اليوم، باللغة المحلية المحكية في كيرالا، ولكن تُقام أيضًا بالهندية، والتاميل، حسب المناطق، وأيضًا بالإنكليزية، ولكن بالسريانية قليلًا. يقضي التقليد بأن يلبس الرجال والنساء ثيابًا بيضاء للذهاب إلى الكنيسة، ولكن لا تحترم هذه العادة بصرامة في أيامنا. يلبس الكهنة جبّة سوداء عند قيامهم بالخدم، وجبّة بيضاء في باقي الأيام. أمّا الأساقفة فيلبسون ثيابًا سوداء، أو وردية، في الأيام العادية، وثيابًا ذات ألوان فاقعة داخل الكنيسة، ما عدا أيام الصوم. يُكرّم المؤمنون جميع قديسي الكنيسة السريانية الأرثوذكسية، ويطلبون شفاعتهم.

في العام ١٩٤٧، أعلنت الكنيسة المستقلة قداسة أحد أساقفتها الأقدمين، مار غريغوريوس البارومالي (١٨٤٨-١٩٠٢)، الذي وُلد في قرية مولنثوروثي، بالقرب من كوشين، وترهب في العام ١٨٧٢، ومارس حياة شديدة الزهد في فيتيكيل، حيث عاش في عزلة تامّة.

لكلّ واحدة من الكنيستين ذات الطّقس السريانيّ الأرثوذكسيّ في الهند، مجموعها، ونشاطاتها المختلفة المنظّمة من قبل تجمّعات الكهنة والنساء والشبيبة والطلاب، والتي تشمل أعمالًا اجتماعيّة، ونشاطات مسكونيّة... كما لدى كلّ منهما هيئات تهتمّ بالتعليم الدينيّ، وبالطلاب من الناحية الروحية. وتوجد أيضًا مراكز تبشيريّة. وتدير كلّ كنيسة عددًا من المدارس الابتدائية والثانوية، والمستشفيات، والمراكز الطبيّة، والميتم، والهيئات الاجتماعيّة المهتمّة بالفقراء، والمرضى، والمقعدين، والعميان، والمسنّين، والمصابين بأمراض عضالة، كما تدير الكنيسة المستقلّة مدرستين إكليريكيّتين للاهوت، واحدة في قطيام، والأخرى في ناغبور، في وسط الهند.

كذلك تصدر كلّ كنيسة منشوراتها الخاصّة. وأهمّ ما تصدره الكنيسة المستقلّة مجلّة سبّا المالنكارا، ونجمة الشرق، والنور، وديفتي بوروهيتان، والشبيبة الأرثوذكسيّة، ومالنكارا سبّا باتريكا. وفي العام ١٩٩٣، بدأ مشروع إصدار موسوعة أرثوذكسيّة، بلغة المالايام، انتهى مؤخرًا.

وفي العام ١٨٧٦، عُيِّنَ متروبوليتًا على أبرشيَّة نيرامان. وفي العام ١٨٧٧، بدأ بتنظيم المدرسة الإكليريكية، في برامولا، بالقرب من تيروفولا، وشيَّد فيها كنيسة في العام ١٨٩٥. لم يكن مار غريغوريوس البارومالي قَمَّةً روحية وحسب، بل أيضًا إداريًا متمكنًا، ولاهوتيًا وكاتبًا، وعالمًا كبيرًا، ومعلمًا، وأيضًا مبشرًا ناشطًا. مات في الثاني من تشرين الثاني، وهو اليوم الذي يزور فيه الحجاج قبره. يزورون أيضًا الغرفة التي كان يعيش فيها. ويأتون بالآلاف، من أمكنة مختلفة وبعضهم مشيًا على الأقدام. عاش القديس حياة نسكية، ووهب نعمة شفاء المرضى، وإعادة النوم، حيث تهب النزاعات الخطيرة. وقد تحصل اليوم معجزات كثيرة لمن يطلب شفاعته، بخاصة بالنسبة إلى النساء العاقرات، والمرضى المصابين بالسرطان، أو أمراض كثيرة أخرى. وعندما يأتي الحجاج، يضيئون الشموع، ويقلمون هبات للكنيسة، ويضعون أسماءهم أو أسماء مرضاهم على أوراق لكي يُذكروا في القداس الإلهي.

ومن القديسين الذين أعلنت قداستهم في الهند، مار باسيليوس. وهو أسقف من أصل سرياني، أتى كيرالا في العام ١٦٨٥، ومار ذيونيسيوس فتاتشيريلي المتوفى في العام ١٩٣٤، والذي أعلنت قداسته مؤخرًا. كما أعلنت قداسة الأسقف غريغوريوس، الذي وصل إلى الهند في العام ١٦٦٥، والذي يُعيد له في ١٤ نيسان، يوم وفاته. ويشترك شطرًا الكنيسة الهندية بهذا العيد. كما يُعيد أيضًا للأساقفة المدفونين في مختلف كنائس كيرالا، غالبًا في يوم وفاتهم. وهناك مكان آخر يؤمه الحجاج، هو في كنيسة بمباني، بالقرب من قطيم. عاش هناك مار غريغوريوس، المتوفى في العام ١٩٦٥، حيلة صلاة في الغابة

المجاورة، حيث أُنس في ما بعد ديرًا صغيرًا، قبل أن يُصبح أسقفًا. كان كاتبًا بارعًا، اشتهر بمواعظه المليئة روحًا. كان يستقبل زواره بفرح، وباركهم، ويرشدهم، يوزع على الفقراء مباشرة أي شيء يهديه إليه أحد زواره، ويشجع دومًا المؤمنين على الصلاة، والصوم، والصدقة، ومحبة القريب. حفر قبره بيديه، وكان يذهب دومًا إليه ويصلي. دُفن في الكنيسة التي شيدها. يزور قبره العديد من الحجاج في ٥ نيسان، يوم وفاته، وينظمون زيارات كبيرة. ويُذكر أنه ذهب ذات يوم إلى قرية، تفشى فيها مرض البرص، وقضى على عدد كبير من سكانها، وأخذ يصلي مع المؤمنين، فتوقف الوباء. ويُخبر عن معجزات كثيرة اقترفتها بواسطة صلواته.

ومن أبرز الوجوه الروحية الذين عاشوا في القرن العشرين، الكاثوليكوس مار باسيليوس جيفارغيز الثاني، الذي ظهرت عليه العذراء، أثناء خدمته القداس الإلهي الأخيرة، شفى بصلواته عددًا كبيرًا من المسيحيين، وأيضًا من الهندوسيين. ومن أبرز الوجوه أيضًا الراهب جيفارغيز توما، الذي عاش بالقرب من نيرانام. وكان إنسانًا بسيطًا، لكنه مُنح موهبة التمييز. عاش حياة نسكية، ينام على حصيرة مفروشة على الأرض، ولم يكن يتناول، في أيام الصيام، سوى قليل من الماء. كان يقوم دومًا بزيارة المرضى. وساعد الكثيرين بواسطة صلواته.

ويأتي المؤمنون عادة للصلاة، حيث توجد ذخائر القديسين، وقبور الكاثوليكوسات. وأخبرني الأب ف. ج. جوزف، الذي يعيش في أوثيمودو، بالقرب من باثاناثيتا، أنه هبَّ ذات يوم في العام ١٩٨٥، بعد سماعه صوت المسيح، وحجَّ بمفرده، مشيًا على الأقدام، إلى ميلابور،

بالقرب من مدراس، حيث استشهد توما الرسول، أي مشى ما يقارب ٦٥٠ كيلومتراً. وما تزال تجترح المعجزات في ميلايم، حيث دفن القديس توما. وشهد لها في المخي مركو بولو، إذ شاهد المسحور المحلّين يأخذون قليلاً من تراب القبر من أجل شفائه المزمع. ولمعه إلى البندقيّة بعضاً من هذا التراب، الذي شفى مريضاً هناك أيضاً. ويقع يوم استشهاد القديس توما في ٢١ كانون الأول. ويؤم المكال في هذا اليوم كثير من الحجاج. وفي العام ١٩٦٥، حين زار الكاثوليك من الهندي، أوجين الأول، سورية، قلّعت له ذخيرة للقديس توما. ومعه عند عودته إلى الهند في كنيسة الكاثوليكوسية، في ديفالوكم، في إقليم ويمكن التبرّك من ذخائر أخرى للقديس توما في كنيسة قلّنته، في مولشوروثي، خاضعة للبطريركية السريانية الأرثوذكسية. ونظمت في العام ١٩٧٢ احتفالات كبيرة على شرف توما رسول الهند القديس.

الفصل الثالث

الحياة الرهبانية

لا يُعرف إلا القليل عن تاريخ الحيلة الرهبانية السريانية في الهند بموجب روايات يوسف الهندي، والأسقف البرتغالي غوريس، فكان يعيش رهبان وراهبات، في كيرالا، في أوائل القرن السادس عشر، أي قبل مجيء الأسقف السرياني الأرثوذكسي إليها، واعتناقها الطقس السرياني الغربي. وقل لي الأسقف غريغوريوس، الذي توفي في العام ١٩٧٢، إن الحيلة الرهبانية المنظمة هناك لم تر النور قبل أوائل القرن العشرين. وأسس الأب ب. ت. جيفارغيز أشرام بيت عنيا، في العام ١٩١٨، وعبارة «أشرام» هي الكلمة الهندية التي تشير إلى دير. وكان الأب جيفارغيز عالماً أراد إدخال الحيلة الرهبانية والروحية السريانية الأرثوذكسية، إلى الهند ساعياً لتناغمها مع الثقافة الهندية. وذلك يُفسّر لماذا يلبس الرهبان، في ديري بيت عنيا والقديس بولس، جبة لونها أصفر، على غرار الرهبان الهندوسيين. أما لباس الراهبات، فلوّنه أبيض، مع طرحة سوداء. أصبح الأب ب. ت. جيفارغيز، أسقفًا في العام ١٩٢٥، متّخذاً اسم مار إيفانيوس. لكنّه التحق بالكنيسة الكاثوليكية، في العام ١٩٣٠، فتابع مشروع الرهبنة الأب الكسيوس، الذي أصبح في ما بعد الأسقف ثيودوسيوس (المتوفى في العام ١٩٦٥).

وكان يعمل رهبانه أيضاً خارج الدير لخدمة المؤمنين. وتستمر الأديرة، في أيامنا، بالقيام بنشاطات مختلفة، بما في ذلك خدمة المدارس،

والمستشفيات، والميائم، والقيام بأعمال اجتماعية متعلقة بالعمر الثالث، وذوي الاحتياجات الخاصة، والمرضى. ويقوم بعض الرهبان بأعمال زراعية. تفرض الأوضاع الاجتماعية الراهنة في الهند، على الرهبان والراهبات، أن يُعلِّموا، ويهتموا بالفقراء والمرضى. لكن ذلك لا يمنعهم إطلاقاً من التفرغ للصلاة، قائلين إن عليهم الجمع بين العمل والصلاة. ويمارسون بعامة صلاة يسوع. ويعطي جميع الرهبان والراهبات، الذين يعملون خارج الدير، رواتبهم للدير، لأن كل واحد من الأديرة مستقل من الناحية المالية، كما له نظامه الخاص. ويخدم رهبان كثيرون الرعايا التي تفتقر إلى الكهنة.

أما برنامج الأديرة اليومي، فهو كما يلي: تبتدىء الخدم الصليحية في الخامسة والنصف صباحاً، يتبعها القداس الإلهي. أما الصلوات الأخرى، فتقام عند الظهر، ثم في الساعة الثالثة والنصف، فالسابعة، فالتاسعة. ثم يحل الصمت الكلي على الدير. مهما كان العمل الذي يقوم به الرهبان، من واجبهم أن يشتركوا في الخدم السبع اليومية، خمس مرّات في اليوم الواحد. أما الطعام، فيتناولونه في الثامنة صباحاً، ثم عند الظهر، وفي السابعة أو الثامنة مساءً. وتُتلى قراءات روحية، في بعض الأديرة، أثناء الطعام. ولا يتناول الرهبان أي طعام قبل الساعة الواحدة، في أيام الصوم. ويخلد العديد من الرهبان والراهبات، مرّة في الشهر الواحد، إلى العزلة والصمت التام. كما يتبع الرهبان والراهبات تقليد المطائيات الكبيرة الأرثوذكسية، كل واحد في قلايته. وتدوم فترة المريدية للمبتدئين ثلاث سنوات.

وكان للكنيسة المالكارا المستقلة في العام ٢٠٠٨ تسعة أديرة

للرجل، وأحد عشر للنساء، تضم نحو مئتي راهب، ومئتي راهبة. أما الدير الثاني الذي أنشئ للرجل، فهو دير جبل تابور في باثانابورم، جنوب باثانمشتا. أنشأه، في العام ١٩٣٠، الأب توما، الذي أصبح لاحقاً متروبوليت نيرانام، باسم توما مار ديونيسيوس. أسس دير جبل تابور للنساء في العام ١٩٢٥، وأول من أمه راهبات تدرّبن لدى الراهبات الأنكليكانيات، في بومي وإنكلترا. فتلقّت مثلاً الراهبات الثلاث اللواتي أنشأن دير بيت عنيا النسائي، تدرّبهن لدى راهبات القديسة مرغارت الأنكليكانية، في سيلان، التي تُدعى الآن سرلنكا. وأوضح لي الأسقف غريغوريوس، المتوفى في العام ١٩٩٧، أن الحياة وأوضح لي الأسقف غريغوريوس، المتوفى في العام ١٩٩٧، أن الحياة الرهبانية في كنيسته، تأثرت كثيراً بالتقليد الأنكليكاني، بالنسبة إلى أنظمة بعض الأديرة، التي عُدلت لتلائم أوضاع الهند الاجتماعية. قل: «يكن ضعف الحياة الرهبانية عندنا في كثرة النشاطات، وينقصها التأصل. بدون حياة رهبانية متأصلة في الصلاة والتأمل، لا يمكن لكنيستنا أن تكون أرثوذكسية حقاً. لذلك ذهب بعض رهباننا إلى مصر لزيارة بعض الأديرة القبطية، التي تشهد تجلّداً ملحوظاً. وتقوى هذه النزعة اليوم، حيث يتزايد عدد الرهبان والراهبات الذين يتوقون إلى عيش حياة رهبانية أكثر تأصلاً في التقليد الرهباني السرياني الأصل. من أجل ذلك، أسس مثلاً المتروبوليت إيفانيوس، أسقف قطيام، دير القديس باسيليوس، بالقرب من قطيام.

ويتبع بعض الرهبان حياة نسكية متوحّلة، أمثال الأب بطروس من دير بيت عنيا، الذي عاش سنة كاملة في كهف في الغابة، أو الراهب ماثيو (المتوفى في العام ١٩٩٣)، من دير القديس كريكوس في بالموودي، بالقرب من باثانمشتا، الذي عاش في صمت دائم.

الفصل الرابع

اندرماج الكنيسة بالواقع والثقافة الهنريين

تُقام خِدم المعمودية والزواج والجنائز بحسب الطقس السرياني الأرثوذكسي، لكن أُدخلت إليها بعض العادات الهندوسية. فيُعطى مثلاً للطفل المولود حديثاً ثلاث نقاط من العسل، بعد وضعها في إناء مصنوع من الذهب، وذلك اعتقاداً بأنها ستؤمن له حياة ناجحة مادياً. وكما هي العادة في الهند، تدبّر العائلات في ما بينها زيجات أولادها، ولكن بعد أخذ موافقتهم. وتقضي العادة التقليدية بأن يُعطي أحد الأطراف هبة مالية للطرف الآخر. وبما أن هذه العادة تضع حملاً ثقيلاً على كاهل العائلات الفقيرة، منعتها الدولة، ولكن ما يزال البعض يمارسها. فأتناء الزيجات الهندوسية والمسيحية، يضع العريس حول عنق العروس ما يُسمى بالثالي، أو المينو، أي قلادة بشكل أجاصة، ينقش عليها المسيحيون رسم الصليب. وتوهب العروس قطعاً أخرى من المجوهرات. وأثناء حفلة الزواج، توهب العروس فستاناً جديداً (ساري) وطرحه تضعها على رأسها إلى نهاية القداس الإلهي الذي يلي خدمة الزواج.

وتُنظّم سباقات للمراكب في الأنهر، في عيد الأونام، المحتفى به في أيلول في كيرالا، ويشارك فيها الهندوسيون والمسيحيون والمسلمون على حدّ سواء. وذلك لإحياء ذكرى ماهابالي، الملك الأسطوري، الذي سادت عهده المساواة والوفرة المعيشية.

ويطوف مسيحيو الطقس السرياني الأرثوذكسي الشوارع،

بالموسيقى والطبول، حسب العادة الهندوسية، لمناسبة الأعياد الكبيرة السنوية، وأعياد بعض القديسين. وترافق الفيلة الطواف أحياناً، كما تُرفع مظلات ملونة، وتسمع أصوات المفرقات، وترزّن الشوارع بأغصان النخيل. وكذلك جرت العادة على أن يُقدّم المؤمنون بواكير حقولهم إلى الكنيسة، كالجوز الهندي، والموز، كما يُطعمون منها الجميع. ويُصار، في الأعياد إلى زيارات داخل الكنيسة، أو حولها، بالصلبان والشموع المضاءة، والبخور، والمظلات الملونة.

عادة، يكون بيت الكاهن والقاعات الرعوية، في الكنائس القديمة، في بلاحة داخل صرح الكنيسة. وكما هي الحال بالنسبة إلى الهياكل الهندوسية، تحوط البلاحة جدران فيها فتحات صغيرة يملؤها الزيت الذي يُضاء لمناسبة الأعياد عادة، في وسط البلاحة، يرتفع صليب كبير، مصنوع من حجر الغرانيت. وتوجد أحياناً منصة في جوار مبنى الكنيسة، تُستعمل للحفلات والتمثيلات، المرتبطة بالغناء والرقص، التي تشير إلى حملات توما الرسول التبشيرية، أو إلى أحداث إنجيلية، والتي تُقام لمناسبة الأعياد السنوية.

ويُلفت الانتباه المشعل الزيتي، المصنوع من النحاس، الذي يوضع على الأرض، أو يُعلّق في السقف، ويُقدّم المؤمنون زيت جوز الهند لإشعاله. وعندما يدخل المؤمن الكنيسة، يضع أصبعه في زيت المشعل، ويرسم به إشارة الصليب، على جبينه. وفي الكنائس والبيوت مشاعل نحاسية، تشبه التي يستعملها الهندوسيون. وفي الماضي، كان يُصار إلى إشعالها كل يوم، وقت الصلاة، وكانت ربة البيت تضع مشعلاً مضاءً خارج البيت، لمناسبة الأعياد.

ويدخل المؤمنون حفلة إلى الكنيسة، تماماً كما يفعل الهندوسيون في هياكلهم. ولا مقاعد في الكنائس، بل يقعد المؤمنون على حصيرة، حسب العادة الهندية. وتغطي النساء رأسهن، غالباً، بواسطة لباسهن، أي الساري.

وختاماً، لا بدّ من تأكيد قدّم المسيحية الهندية. وكما رأينا، تبنت بعض العادات الهندوسية بعد تنصيرها، ولكن مع الحفاظ التام على هوية التقليد السرياني الأرثوذكسي. وتعيش الكنائس ذات الطقس السرياني الأرثوذكسي الآن في الهند نهضة أكيدة. ويحتذى بها لتأقلمها مع التطور المعاصر، في تنظيمها، وتربيتها، وأعمالها الاجتماعية، ومشاريعها العديدة المختلفة. وتجدر الملاحظة أن المساعدة الاجتماعية والتربية التي تقوم بها الكنيسة لا تقتصر على المسيحيين، بل تمتدّ إلى الجميع.

القسم الثالث

الكنيسة الأرمنية الرسوليّة

المقدّمة

احتفلت الكنيسة الأرمنية، في العام ٢٠٠١، على مدى السنة، بعيد إعلان المسيحية ديناً للدولة في أرمينيا، قبل ١٧٠٠ سنة. وكانت أرمينيا البلد الأوّل الذي قام بمثل هذا الاعتراف، في أوائل القرن الرابع، في العام ٣٠١، كما تقول الكنيسة الأرمنية. فتكون أرمينيا إذاً أوّل ملكيّة مسيحية في التاريخ.

يُدعى القديس غريغوريوس، «المنير» أو «المنور»، لأنّه أنار الأرمن برسالة الإنجيل. وكان أوّل رئيس للكنيسة الأرمنية، بعد أن رسمه أسقفاً رئيس أساقفة قيصرية كبادوكيا، القديس ليونتيوس، في العام ٣١٤. حظي غريغوريوس برؤية أعلمته أين يجب عليه بناء أوّل كنيسة، في أرمينيا، في مدينة فغارشاب القديمة، التي أصبحت إتشميادزين، التي تعني «هنا حلّ الابن الوحيد». وبموجب التقليد الأرمني، بشر أرمينيا، قبل ذلك، الرسولان تداوس وبرثولومايوس. ولذلك تدعو الكنيسة الأرمنية ذاتها «رسوليّة».

تاريخيّاً، لا يخلو تنظيم الكنيسة الأرمنية من بعض التعقيد، إذ تُقسّم الكنيسة إلى أربعة تنظيمات مستقلة، أي أربع كراسٍ رئيسة. هناك كاثوليكوس في إتشميادزين، في أرمينيا (وهي على بعد عشرين كيلومتراً غرب العاصمة يريفان)، وكاثوليكوس آخر في إنطلياس، في لبنان (على بعد اثني عشر كيلومتراً شمال بيروت)، وبطريركان، واحد في القدس، والثاني في إسطنبول (القسطنطينيّة قديماً) يتبعان لكرسيّ إتشميادزين.

تغير مقرّ مقام إتشميادزين مرارًا، لأسباب أمنية، وبصورة خاصة لأسباب سياسية، تعود إلى تنقل مقرّات الأمراء والملوك الأرمن. فنُقل الكرسي، إلى دفين، في القسم الثاني من القرن الخامس، ثم إلى أغتمار، بين العامين ٩٣٠ والـ ٩٥٠، وإلى أرجينا، بالقرب من آني، بين العامين ٩٥٠ والـ ٩٩٢، وإلى آني ذاتها، من العام ٩٩٢ إلى العام ١٠٦٥، ومن ثم إلى هرومكلا في كيليكية، في منتصف القرن الثاني عشر، إلى سيس، عاصمة مملكة كيليكية الأرمنية الجديدة، في العام ١٢٩٢، والتي تُدعى الآن كوزان، في تركيا. وفي العام ١٤٤١، قرّر مجمع انعقد في فغارشاب، نقل المقرّ من سيس إلى إتشميادزين، حيث انتُخب آنذاك كاثولييكوس جديد. أمّا الكاثولييكوس غريغوريوس التاسع، فظلّ في سيس وكان له خلفاء بعد مماته. إذا منذ العام ١٤٤١، هناك كاثولييكوسان مستقلّان، يتمتّعان بالصلاحيات ذاتها، مع تمثّع كاثولييكوس إتشميادزين بأوليّة شرفيّة. بقي مقرّ كاثولييكوسية سيس، في سيس، إلى العام ١٩٩٢، حيث نُقل إلى إنطلياس، في العام ١٩٣٠، بعيد مجازر العام ١٩١٥. وتمتدّ سلطته بصورة خاصة إلى لبنان، وسورية، وإلى قبرص، وإيران، وتتعاون مع كرسيّ إتشميادزين في أميركا الشماليّة وبعض الأماكن الأخرى.

ولكون الكنيسة الأرمنية كنيسة وطنية، فهي تحافظ على طابعها الوطنيّ الأرمنيّ في الجماعات المنتشرة في الشتات. وكانت الكنيسة، في تاريخ مؤسّسات الأمة الأرمنية السياسيّة المتقلّبة، عنصر وحدة الشعب الأرمنيّ، إذ بقيت عبر العصور المؤسّسة الوحيدة الدائمة.

ونلاحظ أنّ الأرمن لم يشتركوا في مجمع خلقيدونية، لأنّهم

كانوا آنذاك يخوضون حربًا ضدّ الفرس الزوروستريّين، دفاعًا عن الدين المسيحيّ. ورفضوا لاحقًا مقرّراته، وأبسلوا مناصريه، في مجمع دفين الثاني، في العام ٥٥٥. ويعتقد بعض المؤرخين أنّ هذا الرفض أتى في العام ٦٠٧. وقطعت الكنيسة الأرمنية علاقاتها بكنيسة جورجيا، في العام ٦٠٨. وفي الفترة الممتلئة من القرن السابع إلى القرن الحادي عشر، تقلّب موقف الكنيسة الأرمنية مرارًا، بالنسبة إلى المجمع الخلقيدونيّ، والكنيسة البيزنطيّة الخلقيدونية، حسب رأي الكاثولييكوس الحاكم. وفي القرن الثاني عشر، دخلت في مفاوضات لاهوتية مع الكنيسة البيزنطيّة، أدّت إلى تفاهم إيجابيّ، نتيجة جهود الكاثولييكوس نرسيس شهنرغالي. ومع أنّ الشركة انقطعت بين كنيسة الأرمن والبيزنطيين، بعد المجمع الخلقيدونيّ، لكن لم تنقطع العلاقات بين الأرمن والبيزنطيين. واحتلّ عدد كبير من الأرمن العائشين في الإمبراطوريّة البيزنطيّة، مراكز مرموقة في الجيش والإدارة، وقيادة الجيش، ورئاسة المقاطعات، كما حكم أباطرة ويطاركة، من أصل أرمنيّ. استمرّت العلاقات أيضًا على المستوى الثقافي والفكريّ، حيث أثر الطرفان على بعضهما البعض، مثلاً على مستوى الليتورجيا والفنّ.

اعترف الباب العالي العثمانيّ (١٢٨٨-١٩٢٣) بالأرمن، كملّة دينيّة مستقلّة. واعتلى الأرمن، في الإمبراطوريّة العثمانيّة، مناصب مهمّة، بخاصّة في مجال التجارة والمال، وأتى بعضهم دورًا بارزًا كمهندسين، وأطباء، ورسميين، وموسيقيّين، وأصحاب مصارف، ومستشارين لقياديين سياسيين أتراك. تأثر الأرمن بالكاثوليك، بعيد وصول الحملات الصليبيّة إلى كيليكية. أرسل رهبان من الفرنسيسكان

والمستطاع في كل سنة في هذه البلاد
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة
من غير ان يكون له في كل سنة

الصغير والجبل البنطية، شمالاً، وبلاد ما بين النهرين العليا، جنوباً، ثم الأرمن أحياناً بدولة مستقلة ضمن هذه الحدود أما كيليكية، المسماة أرمينيا الصغرى، فهي سهل مجاور للبحر الأبيض المتوسط، يمتد بين آسيا الدنيا وسورية، ومحاط بجبل أمانوس، شرقاً، وجبل الطوروس، شمالاً. وفيها عاشت مملكة أرمينية، من القرن الثالث عشر إلى القرن الرابع عشر.

من يريد فهم التطور الجغرافي المعقد لأرمينيا، عبر العصور، يمكنه أن يرجع إلى خرائط كل واحدة من مراحل نموها، مثل الأطلس الصادر عن موتافيان وهيوستن. قلمت أرمينيا، وما تزال، على مفترق طرق تجارية، بين البحر الأبيض المتوسط، والبحر الأسود والقوقاز، وبين أوروبا وآسيا. وكانت تمر مثلاً إحدى طرق الحرير بتبريز، وشمل بحيرة فان. ولكون موقعها على هذا القدر من الأهمية الاستراتيجية، كانت أرمينيا على مفترق كل الأباطوريات الكبيرة، أمثال الأباطورية الفارسية، والرومانية، والبيزنطية، والعربية، والمغول، والتركية السلجوقية، والعثمانية، والروسية. لذلك، كان تاريخها شديد الصعوبة، واحتلت مراراً. وتحولت تالياً الأراضي التي يقطنها الأرمن مراراً إلى ساحات حرب، تخاصم فيها مجاوروهم العظام، عبر العصور، وكان يحتلها الغالب. لذلك رضخ الأرمن كثيراً لسلطة حكام غرباء، واضطرّ أمراؤهم إلى أن يحكموا تحت سلطة هؤلاء. عاشت أرمينيا، خلال فترات احتلال أراضيها، مراحل اضطهادات ومجازر، كما عرفت حقب سلام وأمان. من جراء كل هذه الاحتلالات، أضحت أرمينيا وطناً بدون دولة. أسست بعض العائلات الأرمينية النبيلة والثرية، إمارات خلسة وممالك، أمثال عائلة أرستروني (في فاسبوركان، في منطقة بحيرة

فان)، وعائلة أوربليان (في سيونيك)، وعائلة زكريان، أو الزكارة، (في مثل منطقة الغوغرك)، وعائلات ماميكونيان، وبغراتوني، وغيرها.

اعتاد الأرمن، منذ القدم، وما يزالون، ترك أرض أجدادهم، والهجرة إلى بلاد غربية، منها البعيدة، ما يفسر أهمية الجالية الأرمينية في العالم، النتيجة من الهجرات المتتالية، لأسباب اقتصادية أو سياسية أو أسباب أخرى. لكن، حيثما حلوا، تبقى اللغة الأرمينية في صميم الهوية الأرمينية، ويتكلمها بطلاقة أرمن الاغتراب، ويعلمونها في مدارسهم الخاصة. وكذلك تستعمل اللغة الأرمينية الكلاسيكية في الخدم الليتورجية. وكانت اللغة الأرمينية، قبل القرن الخامس، لغة محكية فقط، إذ لم يكن لديها أبجدية. كان الأرمن يستعملون، حسب المناطق التي يقطنونها، اليونانية، أو السريانية، في طقوسهم، والفارسية في الإدارة. لذلك أثرت الجماعات المسيحية السريانية في الجنوب، والبيزنطية في الغرب، على الكنيسة الأرمينية، والثقافة الأرمينية. أما الأدب باللغة الأرمينية، فهو بالغ الغنى، كما أن الدراسات الأرمينية عديدة.

أما، بالنسبة إلى الحياة الرهبانية، فقد أنشأ الأرمن عدداً كبيراً من الأديرة، التي ساهمت مساهمة جمة في نقل الثقافة والمعرفة والحفاظ عليهما. ولكن هُدم كثير من هذه الأديرة مع كنائسها، عبر التاريخ. ويصعب تأريخها، إذ يختلف الاختصاصيون كثيراً. فكان لي إذاً أن أختار، وأورد التواريخ المبينة في كتاب «تاريخ الشعب الأرمني» لكاتبه ج. ديديان، الصادر في العام ٢٠٠٧، وكتاب «الشعب الأرمني» في الماضي والحاضر» لكاتبه ر. هوفانيسيان، الصادر في العام ٢٠٠٤.

وتختصر المرجعيات المذكورة في الكتاب الأخير على المراجع في

اللغات الأوروبية الأكثر رواجًا، ولكن بدون المراجع باللغة الأرمنية التي لا أتكلّمها، وذلك منعي من الرجوع إلى مقالات، وكتب مهتمة، كنت بأمر الحاجة إليها لأكمل لائحة مراجعي، وأكتب نصوصي، بخاصة في ما يتعلق بالشّات، والروحانيّة والحياة الرهبانيّة، إذ قلّما نشرت مراجع عن الحياة الرهبانيّة الأرمنيّة باللغات الغربيّة. أمّا مراجعي الرئيسة، بشأن الحياة الرهبانيّة، فهي: مقالات ن. غرسويان بما يختص بالتاريخ، وبخاصّة المنشورة في مجلة الدراسات الأرمنيّة، العدد ٣٠، السنوات ٢٠٠٥-٢٠٠٧، والملاحظات التي أبدّاها ج. ديديان على نصوص «تاريخ الشعب الأرمني» (٢٠٠٧)، والتي أبدّاها ر. هوفانيسيان في «الشعب الأرمني، في الماضي والحاضر» (٢٠٠٤). كما رجعت إلى مقالات ج. أم. تييري وكتبه، بكل ما يختص بوصف الأديرة الأرمنيّة، وبخاصّة كتبه في «الفنون الأرمنيّة» (١٩٨٧)، و«أرمينيا في القرون الوسطى» (٢٠٠٠)، وكتاب ب. كونيوف في «العمارة الأرمنيّة» (١٩٨٨)، ومجموعة الوثائق عن الكنائس والأديرة الأرمنيّة، التي أصدرها، في ميلانو، أ. وأ. مانوكيان، وتُدعى «الوثائق المتعلّقة بالبنية الأرمنيّة القديمة» (١٩٦٨-١٩٩٣). نقل الكلمات من الأرمنيّة صعب، مع أنّ اللغويين والعلماء يستعملون طريقة محدّدة، لكنّنا لم نستعملها في هذا الكتاب، الموجه إلى عامّة الناس. ويُعبّر عن اللغة الأرمنيّة المعاصرة بطريقتين مختلفتين، الغربيّة والشرقيّة. الفروقات بينهما ناتجة من قلب بعض الحروف، مثلاً بين الـ B والـ P وبين الـ K والـ G... فيلفظ غريغوريوس «غريغور» في الأرمني الشرقي، وكريكور في الأرمني الغربي. لذا قرّرت اتباع اللهجة الأرمنيّة الشرقيّة، الأقرب إلى اللغة الأرمنيّة الكلاسيكيّة، كما استعملت بعض العبارات الأرمنيّة، مثل «فانك» التي تعني ديرًا.

الفصل الأوّل التاريخ

حكمت مملكة أورارتو المنطقة، التي سُمّيت في ما بعد أرمينيا، بين القرن التاسع والقرن السادس، قبل المسيح. واحتلتها، في العام ٣٣١ قبل المسيح، جيوش الإسكندر الكبير. وأصبحت أرمينيا، بعد ذلك، مملكة مستقلة مجاورة للأمبراطوريّة السلجوقيّة، التي نتجت من حروب الإسكندر. وفي العام ١٩٠ ق.م، غلب الرومان السلجوقيين للمرة الأولى. فاحتلت السلطة في أرمينيا سلالة الأرتكسيديسيين، في منتصف القرن الثاني، بعد المسيح، وكانت عاصمتهم أرثشات (وفي اليونانيّة أرتكساتا)، بالقرب من خور فيراب الحالي. وأسس الملك تيغران الكبير (٩٥-٥٥ قبل المسيح)، المعروف جيّدًا من قبل الرومان، أمبراطوريّة أرمنيّة، امتدّت في أيامه، من البحر القوقاسيّ إلى البحر الأبيض المتوسط. وبموجب اتّفاق تمّ إبرامه بين الرومان والبارثيين من بلاد فارس، توجّ طيريداط الأوّل، شقيق الملك البارثي، في روما، من قبل نيرون، ملكا على أرمينيا، وذلك في العام ٦٦.

وبحسب التقليد الأرمني، قام الرسولان تداوس وبرثولومايوس بنشر التعاليم المسيحيّة، في أرمينيا، خلال القرن الأوّل الميلاديّ. أمّا تنصير أرمينيا الرسمي، فتّم في أوائل القرن الرابع، في العام ٣٠١، على يد القديس غريغوريوس المنير، كما ينقل تقليد الكنيسة الأرمنيّة. حبس القديس غريغوريوس من قبل طيريداط، الملك الحاكم، ولكنّه تمكّن أخيرًا من جعله يعتنق المسيحيّة، مع كلّ بلاطه. بعد ذلك فرض

الملك طبريضاط المسيحية ديناً للدولة.

وفي منتصف القرن الثالث، تغلب الفرس الساسانيون على
البارثيين. وفي ما بعد على المملكة الأرمنية. وفي عهد الأباطرة
الأمبراطور الروماني قسطنطين الأول (المتوفى في العام ٣٣٧)
الدين المسيحي، والذي أصبح، في عهد الأمبراطور ثيودوسيوس
في أواخر القرن الرابع، دين الدولة. في الأمبراطورية البيزنطية
وعاصمتها القسطنطينية (إسطنبول، في تركيا). وفي العام ٣٨٧
تقاسم البيزنطيون والفرس المملكة الأرمنية. ودام احتلالها من العام
٤٢٨ إلى العام ٦٥٤. فاحتل البيزنطيون الجزء الغربي منها. والجزء
الفرسي جزءها الأكبر، في الشرق. لكونهم يدينون بالزردشتية، التي
كانت دين دولتهم منذ القرن الثالث. لم يرضهم تطور المسيحية عند
الأرمن. وسعوا لكسبهم إلى دينهم (الأمر الصادر عن يزدجرد الثاني
الفرسي، في العام ٤٤٩). فلجأوا إلى الاضطهاد حتى العام ٤٥١.
وبعد إسقاط الملك آرتاشيس (٤٢٣-٤٢٨)، أصبحت المملكة الأرمنية
مقاطعة فارسية. وفي العام ٤٥١، تحارب الأرمن مع الفرس في معركة
أفاريو، بالقرب من مدينة ماكو الإيرانية الحالية. وكانوا تحت إمرة
فرطان مليكونيان، المنحدر من إحدى عائلاتهم النبيلة. وبعد ذلك
ابتدأ الاحتلال العربي، في منتصف القرن السابع (٦٥٤-٨٨٥). ترك
الخلفاء الأمويون (٦٥٤-٧٥٠)، الذين حكموا انطلاقاً من عاصمتهم
دمشق، بعض الحكم الذاتي للأرمن. وخلفهم الخلفاء العباسيون،
ونقلوا العاصمة إلى بغداد وكان العرب قد احتلوا دفين، العاصمة
الأرمنية، نحو العام ٦٤٠. وفي أوائل القرن الثامن، نظموا مقاطعة
أرمينيا الجديدة، التي شملت، إضافة إلى أرمينيا، جيورجيا الشرقية.

والأنا القوقاس (أذربيجان)، وكان حاكمها من أصل عربي.

وقامت انتفاضة أرمنية، طوال القرن الثامن، ضد الاحتلال.
وفي العام ٧٤٣، تحارب الأمراء الأرمن المليكونيانيون مع العرب.
وحصل ذلك أيضاً لاحقاً بدمرة عائلة البغراتوني، التي تولت، بعد
ذلك الحكم في أرمينيا. وفي العام ٨٦٢، أطلق الخليفة العربي
لقب أمير أمراء أرمينيا على آشوتو بغراتوني، وأعطاه في العام
٨٨٥ لقب ملك أرمينيا، باسم آشوتو الأول. وفي العام ٩١٩،
لقب آشوتو الثاني (٩١٤-٩٢٨) باسم ملك الملوك. وحظيت البلاد
ببعض السلام في أيامه. أما في الجنوب، فاعترف أمير أذربيجان العربي
بأول ملك أرمني على فامبوراك. وكان جاجيك الأول (٩٠٨-٩٤٣)،
في العام ٩٠٨. وكان من السلالة الأرتسرونية، وكان له خلفاء حتى
العام ١٠٢١. ونقل الملك آشوتو الثالث البغراتوني، في العام
٩٦١، عاصمته إلى آني، التي عرفت أوجها، في عهد الملك جاجيك
الأول البغراتوني (٩٨٩-١٠٢٠). وفي العام ١٠٤٥، احتل البيزنطيون
مدينة آني، وكل الممالك الأرمنية. وفي العام ١٠٧٨، ربح الأتراك
السلجوقيون معركة مانتريكيرت، بالقرب من بحيرة فان، ونظموا
سلطنة في منطقة وسط الأناضول، التي كان قد خسرها البيزنطيون
سابقاً. وبين العام ١١٣٧ والعام ١١٧٠، عاد البيزنطيون، واحتلوا
كيليكية. أما الأتراك السلجوقيون، فبدأوا احتلال أرمينيا في منتصف
القرن الحادي عشر، وحكموها من العام ١٠٦٤ إلى نحو العام
١١٩٩.

وبعد سقوط آني، في العام ١٠٦٤، زالت أرمينيا الكبرى

من الوجود كدولة سياسية موحدة. فغادرها الأرمن إلى الغرب، إلى كبادوكيا وكيليكية، حيث أسسوا إمارات جديدة، ابتداءً من العام ١٠٧٣. أما مملكة كيليكية الأرمنية (١١٩٨-١٣٧٥)، فنشأت عند تنصيب الأمير ليون الثاني ملكاً عليها، في العام ١١٩٨، أخذاً اسم ليون الأول. وأصبحت ميس عاصمة المملكة الجديدة، واستمرت إلى العام ١٢٩١. وخلال قرون ثلاثة، تركّزت الحياة الأرمنية السياسية والدينية في كيليكية. وفي العام ١١٢١، تغلب الملك داود الثالث البغراتوني، حاكم جيورجيا، على الأتراك السلجوقيين، واحتل أراضي شاسعة، شمل شرق أرمينيا. وفي العام ١١٩٩، استرجع الأمراء الأرمن من عائلة زكاريان، وقادة الجيش الجيورجي، مدينة آني من السيطرة التركية. وكان ذلك في عهد الملكة تمار، ابنة داود الثالث.

وفي العام ١٢٢٠، ظهر المغول في الأراضي الأرمنية، وحكموها إلى العام ١٣٧٧. واحتلوا آني، في العام ١٢٣٦، وتغلبوا على الأتراك السلجوقيين، في العام ١٢٤٣. وفي العام ١٢٥٤، ذهب ملك كيليكية الأرمني، هيتوم الأول، إلى عاصمة كراكوروم، في منغوليا، ليعقد اتفاقاً مع رئيس (خان) المغول. فكان للأرمن سلام مقبول، أيام المغول. وفي العام ١٢٦٦، دخل المماليك المصريون كيليكية، واحتلوا مدينة سيس، في العام ١٣٧٥. وهكذا، انتهت مملكة كيليكية الأرمنية، التي مثلت آخر دولة أرمنية مستقلة، قبل بزوغ جمهورية أرمينيا (١٩١٨-١٩٢٠). وبلدت آنذاك الكنيسة، المؤسسة الأرمنية الوطنية الوحيدة القائمة.

وفي العام ١٢٨٨، أسس عثمان الأول (المتوفى في العام ١٣٢٦) السلالة العثمانية. وجعل ابنه أورهان عاصمته في بورسا،

البورسا القديمة، جنوب القسطنطينية. وفي العام ١٤٥٣، فتح السلطان محمد الثاني (١٤٥١-١٤٨٠) القسطنطينية. فالتّسعت الأمبراطورية العثمانية بشكل ملحوظ، وأسست الجمهورية التركية، في العام ١٩٢٣. والأتراك هم من آسيا الوسطى، دخلوا الشرق الأوسط مع السلجوقيين والعثمانيين.

وفي آخر القرن الرابع عشر، ظهر تيمورلنك (المتوفى في العام ١٤٠٥)، آتياً من سامركند (في أوزبكستان). فاحتل جنوب القوقاس، والأناضول، بما فيها الأراضي الأرمنية، خلال حملات ثلاث متتالية، قام بها في العام ١٣٨٧. بعد ذلك، لا نعرف الكثير عن التاريخ الأرمني، في القرنين الخامس عشر والسادس عشر. ففي القرن الخامس عشر، حكمت أرمينيا وكيليكية قبائل تركية. وبين العام ١٥١٤ والعام ١٥١٧، احتل السلطان سليم الأول أرمينيا كلها.

أما في القرنين السابع عشر والثامن عشر، فيقسم التاريخ الأرمني إلى حقبتين هما: الحكم التركي في الغرب، والحكم الفارسي في الشرق. ففي العام ١٦٠٣، دخل عباس، الشاه الإيراني، تبريز، ثم يريفان. وفي العام ١٦٣٩، حدّدت معاهدة قصر الشرين الحدود بين الفرس والعثمانيين، فأخذ الفرس يريفان وكل البلاد التي تحل بعد القوقاس تقريباً. وأخذ العثمانيون العراق الحالي (بما في ذلك الموصل وبغداد) وبعض الأراضي الأرمنية الغربية. وفي العام ١٧٤٦، حدّدت معاهدة أخرى الحدود بين الأمبراطوريتين العثمانية والفارسية، ولم تتغير حدود العام ١٦٣٩.

وفي العام ١٧٢٢، بدأ قيصر روسيا، بطرس الكبير (المتوفى

في العام ١٧٣٥)، الحملة الروسية الأولى، في القوقاس. وفي أوائل القرن التاسع عشر، احتلت روسيا البلاد ما بعد القوقاس. وفي العام ١٨١٣، وقّعت روسيا والفرس معاهدة، أنهت الحرب بينهما، وقضت بالاعتراف بالحكم الروسي في جيورجيا، والكراباخ، وأذربيجان. وبعد حرب أخرى بينهما، في العام ١٨٢٨، وقّعت اتفاقية توركمينتشاي. أصبحت من جرائها كل البلاد القاطنة عبر القوقاس، من الحصة الروسية، بما في ذلك قسم كبير من أراضي أرمينيا التاريخية. وفي العام ١٨٣٣، ألغيت الامتيازات المعطاة من قبل بطرس الكبير، وكاترينا الثانية، لصالح الأرمن وكنيستهم، وحل مكانها نظام جديد، أخضع الكنيسة الروسية لسلطة الدولة الروسية، يسهر على شؤونها مندوب يعينه القيصر الروسي. وبين العام ١٨٠٤ والعام ١٨٧٨، قامت ست حروب متتالية، بين الروس والفرس والأتراك. وانتهت الحروب الروسية التركية، في العام ١٨٧٨، وفي معاهدة سان ستيفانو (في آذار ١٨٧٨)، أعطيت روسيا القسم الشرقي من أرمينيا. عدّلت هذه الاتفاقية، في تموز من العام عينه، في مؤتمر برلين، الذي قضى بأن تنسحب الجيوش الروسية من شرق الأناضول، فرجعت هذه المنطقة إلى سلطة الأمبراطورية العثمانية. وساهم مؤتمر برلين في عملية تقزيم الأمبراطورية العثمانية، ووضع «القضية الأرمنية» على جدول أعمال الأمم. ومن العام ١٨٢٨ إلى العام ١٩١٧، كانت الأراضي الأرمنية مقسّمة بين الأمبراطورية الروسية، المحتلة الجزء الشرقي، والأمبراطورية العثمانية، المحتلة الجزء الغربي. وفي أواخر القرن التاسع عشر، ظهر عدد من الأحزاب الأرمنية، الأرمينكان في العام ١٨٨٥، والهنشاك في العام ١٨٨٧، والطشاك في العام ١٨٩٠.

وابتداءً من العام ١٨٦٠، تعرّض الأرمن العائشون ضمن حدود الأمبراطورية العثمانية، لمضايقات شتى، وانعدم الأمن في مناطق سكنهم. فقام الأرمن بانتفاضات محلية، مثلاً في ساسون (في العام ١٨٩٤ والعام ١٩٠٤)، وفي زيتون (في الأعوام ١٨٦٢، والعام ١٨٧٥ والعام ١٨٧٨، والعام ١٨٩٥ إلى ١٩٠٩). وبدأت المذابح، في أواخر القرن التاسع عشر، في عهد السلطان عبد الحميد الثاني (١٨٧٦ - ١٨٩٦)، أقلقت لأول مرة الرأي العام الأوروبي. وكذلك حدثت اضطرابات خطيرة في القوقاس، بين الأرمن والتتر في العام ١٩٠٥. وفي أيلول من العام ١٩١٨، ذبح نحو ثلاثين ألف أرمني، في باكو، في أذربيجان. وفي العام ١٩٠٨، قام الأتراك الجدد بثورة عسكرية، أسقطت السلطة العثمانية. وفي العام ١٩٠٩، ذبح عدد من الأرمن يتراوح بين خمسة وعشرين وثلاثين ألفاً، في أضنة، في كيليكية. وفي العام ١٩١٣، قامت اللجنة من أجل الوحدة والتقدم، بانقلاب في إسطنبول، واستلم الحكم طلعت، وأنيفير ودجمال. أمّا مذبحّة الأرمن الأساسية، التي دامت من العام ١٩١٥ إلى العام ١٩١٦، فبدأت في الرابع والعشرين من نيسان العام ١٩١٥، بقتل العديد منهم، في منطقة الأناضول (في تركيا حالياً)، وبنفي الباقين إلى صحراء سورية والعراق. مات ثلثا السكان الأرمن، الذين كانوا يعدّون نحو المليونين، بين العام ١٩١٥ والعام ١٩٢٢، في ظروف مروّعة، كما تُبيّن الوثائق الأرمنية والعالمية. حكومة الأتراك الجدد مسؤولة عن تلك المجازر، رغم نفي الحكومة التركية الحالية، إذ هناك العديد من الوثائق والشهادات، بما في ذلك تلك الصادرة عن دبلوماسيين، ومبشرين أجانب، كانوا من الشهود العيان. وفي العام ١٩٨٧، اعترف البرلمان الأوروبي، بحصول تلك

المجازر، الساعية إلى إبادة شعب بكامله.

وفي العام ١٩٢٣، سقطت الأمبراطورية العثمانية، وحلت مكانها الجمهورية التركية، بقيادة الرئيس مصطفى كمال، المدعو أتاتورك. وفي العام ١٩١٧، حصلت الثورة البولشفية، في روسيا. وفي ٢٨ أيار من السنة ١٩١٨، أعلنت الجمهورية الأرمنية المستقلة. وعاصمتها يريفان، ولكن لم يطل عمرها. وفي ٢٩ تشرين الثاني من العام ١٩٢٠، قرّر عدد من الأرمن الالتحاق بالثورة السوفياتية. واستنجدوا بالجيش الأحمر. تبع ذلك اتفاق أبرم في الثاني من كانون الأول، وفي نيسان من العام ١٩٢١، أصبحت أرمينيا بموجبها واحدة من جمهوريات الاتحاد السوفياتي. وحددت اتفاقية كارس، في ١٣ تشرين الأول من العام ١٩٢١، حدود أرمينيا الحالية. وكان وضع الكنيسة الأرمنية، أثناء الحكم الشيوعي، من العام ١٩٢٠ إلى العام ١٩٩١، صعباً للغاية، كما شغل كرسي إتشميادزين في بعض الفترات. وضعت اليد على ممتلكات الكنيسة، وهدم عدد من الكنائس، أو حوّل استعمالها لأغراض أخرى. ومنع كلياً، ابتداءً من العام ١٩٢٩، التعليم الديني، وقتل العديد من الكهنة والرهبان، وغُزل بعضهم. وضمت أرمينيا، في آذار من العام ١٩٢٢، إلى جيورجيا وأذربيجان، في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتي والذي تحوّل، في كانون الأول من العام ١٩٢٢ إلى الجمهورية الفيدرالية الاشتراكية السوفياتية لبلاد عبر القوقاس. وفي العام ١٩٢٣، أخرجت مقاطعة الكراباخ الأعلى من الاتحاد، وتبعتها مقاطعة ناخيتشيفان، في العام ١٩٢٤، وضمتا إلى جمهورية أذربيجان السوفياتية. في هاتين المنطقتين كنائس وأديرة أرمنية، تعود إلى القرون الوسطى.

أما على الصعيد الدولي، فاشترك بمؤتمر السلام، الذي انعقد في باريس، في العام ١٩١٩، وفدان أرمنيان، ترأس واحدهما أفيديس امارونيان، ممثلاً لجمهورية أرمينيا، والآخر ترأسه الباشا بوغوس نوبار، من مصر، وكان رئيس الوفد الوطني الأرمني، المعين من قبل كيفورك الخامس، كاثولييكوس إتشميادزين (١٩١١-١٩٣٠) لتمثيل أرمن الأمبراطورية العثمانية. وفي آب من العام ١٩٢٠، اعترف اتفاق سيفر، في فرنسا، الذي وقّعه الحكومة التركية، بالجمهورية الأرمنية المستقلة، وطلب من تركيا التخلي عن المقاطعات الأرمنية الست، الواقعة على حدودها الشرقية. لكن ألغت اتفاقية لوزان، في العام ١٩٢٣، مقررات اتفاقية سيفر، وحددت حدود الدولة التركية الحالية، ما عدا الصنّجق أو الصندجق. ووُضعت «القضية الأرمنية» في خانة القضايا غير المحلولة. فذبح الأرمن، مجدداً، في كيليكية، في العام ١٩٢٠، كما حدثت في تركيا في العام ١٩٢٣ مجازر كبيرة بحق الأرمن واليونانيين.

وفي كانون الثاني من العام ١٩٢٢، خرج الفرنسيون من كيليكية، التي كانوا قد احتلوها في العام ١٩١٩، بموجب اتفاق سايكس بيكو، الموقع سرّاً في العام ١٩١٦، والذي وضع لبنان وسورية، وكيليكية، والصنّجق، تحت الرعاية الفرنسية. وفي العام ١٩٣٩، عندما انسحب الفرنسيون من الصنّجق، الذي كانت أعطته تركيا سابقاً إلى فرنسا، أجبر الأرمن على مغادرة منطقته أيضاً. وفي العام ١٩٣٨، أصبحت أرمينيا، واحدة من جمهوريات الاتحاد السوفياتي، مع جيورجيا وأذربيجان.

وتأثرت أرمينيا، بين الأعوام ١٩٣٨ و١٩٣٨، من جراء

الفصل الثاني الشتات الأرمني

اليوم، تتوزع جاليات أرمنية على مختلف أنحاء العالم. وقدر في العام ٢٠٠٨، أن ثلاثة ملايين أرمني فقط، من أصل نحو عشرة ملايين، يعيشون في أرمينيا. ويمكن أن يكون هذا العدد مبالغاً به، لأن كثيرين من المقيمين في أرمينيا غادروها لأسباب اقتصادية. ويقطن روسيا مليونان من ضمن سبعة ملايين أرمني مقيمين في الشتات.

اختلفت نوعية الهجرات الأرمنية العديدة، عبر التاريخ، واختلفت أسبابها. لذلك من الصعوبة بمكان الإحاطة بها كلياً. هاجر بعض الأرمن لتوطيد علاقاتهم التجارية، فذهبوا أولاً إلى جيرانهم (جورجيا، وبلاد فارس، وما بين النهرين، وسورية)، ثم ذهبوا إلى أبعد (بيزنطية، ومصر، وأوروبا). وكانت أرمينيا منذ القرن العاشر ممراً تجارياً، وصل إلى أوجه، في القرن الثالث عشر. أما أسباب هجرة الأرمن الثانية، فكانت الحروب التي مرت عليهم، عبر العصور، والنفي الذي تعرضوا له نتيجة بعضها. أضف إلى ذلك مساهمة الفقر والأسباب الاقتصادية في تشجيع الهجرة.

تكوّنت الجاليات الأرمنية، في القرن العشرين، بعد مجازر أضعنة (في أواخر القرن التاسع عشر)، وإبادة العام ١٩١٥، ثم استمرت من جراء اضطرابات الشرق الأوسط السياسية (حرب لبنان منذ العام ١٩٧٥، والثورة الإيرانية، في العام ١٩٧٩...)، وأخيراً بعد الانفتاح الذي سببته البريسترويكا، في الاتحاد السوفياتي. ويصعب

الحملات التي أطلقها ستالين (١٩٢٩-١٩٥٣) ضد الدين. وفي آخر المرحلة الستالينية، لم يبق في أرمينيا سوى نحو عشر كنائس مفتوحة للخدمة، ثلاث منها موجودة في يريفان. وفي ما بعد، أثرت الحروب التي قامت في الشرق الأوسط، على مصير أحفاد الأرمن الذين لجأوا إليه، بعد المذابح. وفي العام ١٩٧٥، أجبرت حرب لبنان الأهلية، العديد من الأرمن، على مغادرة البلاد. وحدث الشيء عينه، بعيد الثورة الإيرانية، في العام ١٩٧٩. وفي العام ١٩٨٨، بدأت الحرب بين أرمينيا وأذربيجان، نتيجة نزاعهما بشأن الكراباخ العليا، ولم تتوقف هذه الحرب قبل السنة ١٩٩٤. ومع بدء هذه الحرب، ضرب زلزال أرمينيا، في السابع من كانون الأول، وتسبب بموت أكثر من خمسة وعشرين ألف شخص، وتشريد بضع مئات الآلاف الآخرين.

وفي العام ١٩٩١، سقط الاتحاد السوفياتي، وبادرت الدولة إلى استرجاع الكنائس والأديرة الأرمنية، كما أعيدت دور العبادة في مناطق أخرى. وحصلت أرمينيا على استقلالها، في العام ١٩٩١، وترأسها ليفون تير بتروسيان. وفي العام ١٩٩٨، اعتلى الرئاسة روبير كوتشوريان، وخلفه، في شباط ٢٠٠٨، سيرج سركسيان.

ومنذ العام ١٩٩١، أصبحت أرمينيا عضواً في مجموعة الدول المستقلة CEI، التي ضمت اثنتي عشرة من الجمهوريات السوفياتية السابقة. وفي العام ٢٠٠٠، قبل المجلس الأوروبي، طلب انتساب أرمينيا إليه، وقبل عضويتها فعلاً، في العام ٢٠٠١.

تحديد عدد الأرمن المقيمين في كل واحد من بلاد الاغتراب، بخاصة لأنهم يتنقلون كثيراً من بلد إلى آخر، ولأنه لا يوجد أي عدد رسمي وتعطي المقالات العلمية، مثل موسوعة الانتشار الأرمني، التي صدرت في يريفان، في العام ٢٠٠٣، وغيرها أرقاماً متضاربة. لذلك، يجب اعتبار الأرقام الواردة في هذا الكتاب، بشيء من الحذر، مع أنني راجعتها مع السلطات الأرمنية الكنسية، القائمة في بلاد الاغتراب.

وقبل الوصول إلى الأرقام، لا بد من التفسير لماذا يوجد، في بعض البلدان، أبرشيات ورعايا، تابعة في آن، لكاثوليكيوسية إتشميادزين وكيليكية. بدأت هذه الظاهرة في الفترة السوفياتية، حيث اعتبر الأرمن المهاجرون أن الكاثوليكيوسية الأرمنية، في جمهورية أرمينيا السوفياتية، تخضع للحكومة الشيوعية، وفضلوا الالتحاق بكاثوليكيوسية كيليكية، ما زاد آنذاك الشرخ بين المركزين، وبخاصة في العام ١٩٥٦. سعى الطرفان إلى التقارب، لكن بدون جدوى. وأعاد انتخاب الكاثوليكيوس كريكين (المتوفى في العام ١٩٩٩) كاثوليكيوساً على كرسي إتشميادزين، في العام ١٩٩٥، بعد أن كان كاثوليكيوس كيليكية (١٩٨٣-١٩٩٤)، العلاقة والتعاون بين الكرسيين.

يذكر تقويم إتشميادزين لسنة ٢٠٠٩، ثمانى أبرشيات في أرمينيا، في يريفان، وغومري، وغوغرك، وأرمفيك، وكوتيك، وغوغركونيك، وسيونيك، وأراغدزوم، وأبرشية واحدة في الكراباخ (أرتساك). وتتبع كاثوليكيوسية إتشميادزين، البلدان التالية خارج أرمينيا: روسيا (مركز الأبرشيات في موسكو وكراسنودار)، وجورجيا (تبيليسي)، وأوكرانيا (لفوف)، وأذربيجان (باكو)، وفرنسا (باريس)، وإنكلترا (لندن)،

واليونان (أثينا)، ورومانيا وبلغاريا (بوخارست)، وألمانيا (كولوني)، وسويسرا (فيينا)، وممثل لدى أوروبا الغربية (باريس)، وممثل لدى أوروبا الوسطى (فيينا)، وكندا (مونتريال)، والولايات المتحدة (نيويورك ولوس أنجليس)، والأرجنتين (بوينوس أيريس)، والبرازيل (ساو باولو)، والأوروغواي (مونتيفيديو)، ومصر (القاهرة)، وسورية (دمشق)، والعراق (بغداد)، وإيران (أبرشيات أذربيجان الإيرانية، وطهران، وأصفهان)، وأستراليا ونيوزيلندا (سيدني).

أما الأبرشيات والهيئات التمثيلية التابعة لكاثوليكيوسية كيليكية، ومقرها في إنطلياس، في لبنان، فهي لبنان (بيروت)، وشمال سورية (حلب)، وممثلة دمشق، وقبرص (نيقوسيا)، واليونان (أثينا)، وإيران (طهران، أصفهان، تبريز)، والكويت والخليج (السالمية، الكويت)، والولايات المتحدة (نيويورك، لا كريستا في كاليفورنيا)، وكندا (مونتريال)، وفينيزويلا (كراكاس).

إذا اعتبرنا الموقع الجغرافي والسياسي، تشمل الجماعات المنتمية إلى الكنيسة الأرمنية الرسولية في الشتات، أولاً البلدان القريبة من أرمينيا، بما فيها جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابقة، ثم أوروبا الشرقية والغربية، فالشرق الأوسط، وإفريقيا، وأميركا، الشمالية والجنوبية، وأخيراً أستراليا وآسيا.

جيورجيا

ويعيش الأرمن في بلدان الاتحاد السوفياتي سابقاً، وفي جيورجيا بصورة خاصة، في غالبيتهم في المدن الكبيرة. وهناك جاليات أرمنية

وكنائس، في المقاطعات الشرق القوقاسية، من جمهورية روسيا. سكر
الأرمن تفليس (جيورجيا الآن تبيليسي) من أعمال جيورجيا، منذ
تأسيسها، في القرنين الخامس والسادس. وتزايد عددهم أولاً بعد
سقوط آني، ثم في عهد الملكة تمار (١١٨٤-١٢١٣). وشيّدت كاتدرائية
القديس جاورجيوس، في العام ١٢٥١. وفي القرنين الثامن عشر
والتاسع عشر، توسّع حجم الجالية الأرمنية في جيورجيا كثيراً، وكان
لها أربع وعشرون كنيسة، بقي منها الآن أربع عشرة فقط. وفي أيام
البريسترويكا، وصل عدد الأرمن إلى نحو أربعمئة ألف أي أكثر من
العدد الحالي.

أذربيجان

وفي العام ١٨٢٨، ترك العديد من الأرمن إلى أذربيجان،
الذي كان ينتمي تاريخياً للإمبراطورية الفارسية، متجهين إلى أرمينيا،
ونخيتشيفان، والكراباخ. وكانت تُعتبر باكو، في العام ١٩١٧، ثالث
المدن الأرمنية في العالم، بعد القسطنطينية وتفليس، لأن كثيراً من
الأرمن، ومنهم من الأثرياء، سكنوها. وفي العام ١٩١٨، هُدم العديد
من الكنائس. ونتيجة النزاع بين الأرمن وأذربيجان (١٩٨٨-١٩٩٤)،
صار تبادل السكان، في العام ١٩٩٠، وتوقف نشاط أبرشية أذربيجان
الأرمنية بعد أن هجرها جميع الأرمن.

روسيا

وسكن موسكو تجار أرمن، منذ القرن السادس عشر. وبُنيت
أول كنيسة أرمنية، في أستركان، في العام ١٦٣٠، وكانت مصنوعة

من خشب، ثم تحوّلت إلى بناء حجري، في العام ١٧٠٦. وأصبحت
أستركان مقر أبرشية أرمنية، في العام ١٧١٦. وعندما أصبحت سان
پيترسبورج عاصمة روسيا، في العام ١٧١٢، جاءها الأرمن سريعاً، وبنوا
فيها أول كنيسة، في العام ١٧٤٠. وسمحت لهم، بعدئذ، الإمبراطورة
كاترينا الثانية (١٧٦٢-١٧٩٦)، ببناء كنيسة ثانية، في شارع النيفا. وفي
العام ١٧٨٣، صار هوسيب (يوسف) أرغوثيان، رئيس أساقفة أرمن
روسيا. ونتيجة أمر صدر عن الإمبراطورة، في العام ١٧٨٩، قامت
جالية أرمنية جديدة، في نخيتشيفان الجديدة، التي اندمجت، في ما بعد، مع
مدينة روستوف على الدون. وفي العام ١٩٦٦، أعيد تنظيم الأبرشية
الأرمنية في روسيا، وأصبح مقرها موسكو. وفي العام ١٩٩٧، أعيد
إحياء أبرشية جنوب روسيا، ومقرها في كراسنودار. وفي العام ٢٠٠٨،
قدّر عدد الأرمن، في روسيا، بما يزيد على المليونين. ويُنصّر الآن إلى بناء
مركز جديد للأبرشية، في موسكو، بالقرب من محطة الميترو المدعوة
بروسكت ميرا الجديدة، يحتوي على كاتدرائية، ومركز ثقافي، ومدرسة.

روسيا البيضاء

أما روسيا البيضاء، فيسكنها فقط نحو خمسة وعشرين ألف
أرمني، غالبيتهم في العاصمة مينسك، حيث يُخطط لمشروع بناء كنيسة،
إذ لا كنيسة أرمنية في البلاد.

أوكرانيا

ويرجع الوجود الأرمني في كييف، في أوكرانيا، إلى عهد الأمير
ألكسندر، في القرن الحادي عشر، كما أسست أسقفية أرمنية هناك، في

العام ١٣٧٨. وعاشت جالية أرمنية كبيرة في بلاد القرم، في القرن الثالث عشر، مع أسقفية لهم في كفا، وكنيستين، في العام ١٣٦٧. وزاد عدد الرعايا الأرمنية، في القرنين الرابع عشر والخامس عشر. وكانت مدينة ليف (لفوف القديمة)، تُعتبر عاصمة أرمن أوروبا الشرقية. وشيّدت فيها كنيسة حجرية، في العام ١٣١٣، وتأسست أسقفية، في الستينات من القرن الثالث عشر. وأعيدت إلى الوجود في العام ١٩٩٧ بعد انتهاء الحقبة السوفياتية. وتبقى مدينة لفوف مركز حجّ للأرمن. وفي العام ٢٠٠٩، كان ما يزال يعيش في أوكرانيا مئات الآلاف من الأرمن، بخاصة في يالطا، وبلاد القرم، وسيبستوبول، وأوديسا، وخرسون، وكييف العاصمة، حيث يُصار إلى بناء كنيسة.

ولدى الكنيسة الأرمنية، الآن، مشروع كبير لبناء عدد من الكنائس، وتأسيس رعايا جديدة، في روسيا، وأوكرانيا، وفي الدول البلطية الثلاث. وسوف تُبنى، في روسيا قريباً، كنائس في بيرم، وإيكاترينبورغ، ونوفوسيبيرسك.

آسيا الوسطى

كان هناك في آسيا الوسطى، قبل الثورة الروسية، في العام ١٩١٧، خمس عشرة كنيسة أرمنية، في أشكباد وميرف، وكراسنوفودسك (في تركمينستان)، وكيزيل أرفات، وبوخارا، وسامر كند، وطشكنت، وكوكاند (في أوزبكستان)، وكانت تتبع في الأصل لرئيس أساقفة أستراكان. وأغلقت جميعها، ما عدا اثنتين، في العام ١٩٢٠، وأغلقت الكنيسة الأخرى، بعد عشر سنوات. ولم تكن أي كنيسة أرمنية، مفتوحة للخدمة، قبيل البريسترويكا، في جمهوريات آسيا الوسطى

الخمس، مع أنّ عدد الأرمن كان يتجاوز مئة وخمسين ألفاً. ويخدم كنيسة والدة الإله في سامر كند، المبنية في العام ١٩٠٣، منذ البريسترويكا، كاهن واحد. وتُبنى كنيسة أخرى، في المحطة، في كزاكستان. وفي العام ٢٠٠٩، تبعت جميع بلدان آسيا الوسطى، لأبرشية موسكو، كما تبعت لها جالية سان بيترسبورج، والبلاد البلطية (فيها كنائس في ريغا، وفيلنيوس)، وكالينغراد وروسيا البيضاء، ومولدافيا.

أوروبا الشرقية

ويعود تاريخ الجالية الأرمنية في بعض بلاد أوروبا الشرقية، إلى الحقبة البيزنطية، إذ عُرفت جماعات أرمنية في بولونيا، ورومانيا، وبلغاريا، منذ القرون الوسطى. ولكن أجبر العديد من الأرمن في بولونيا، وبعض مناطق ترانسيلفانيا، وهنغاريا، الخاضعة لحكم الهابسبورغ، وبلاد أخرى من أوروبا الشرقية، على اعتناق الدين الكاثوليكي. وازدهرت الجالية الأرمنية في بولونيا، في عهد الملك كازيمير الثالث، الذي منحها امتيازات خاصة تجارية، في مدن لفوف، وكامينتس بودولسكي، التي كان يعيش فيها أكبر عدد من الأرمن في بولونيا (وأصبحت المدينتان الآن في أوكرانيا). وتأسست مؤخراً رعية أرمنية رسولية في فرسوفيا.

رومانيا

ذوصل الأرمن إلى ولاية مولدافيا، في رومانيا، منذ القرن الحادي عشر. وشيّدت كنائس في معظم المدن الكبرى، ابتداء من النصف الثاني من القرن الرابع عشر، في بودوشان، نحو العام ١٣٥٠، ثم

في رومان ويشي. كما تأسست مدينتان أرمنيّتان، نحو العام ١٧٠٠، في ترانسيلفانيا، في إيرزبتفاروس اليزابيثبول (الآن، دومبروافني). وزساموس أوجفار أرمنييرشتادت (الآن غيرلا)، اعتبرهما شارل السادس، إمبراطور النمسا (١٧١١ - ١٧٤٠)، «مدينتين حرّتين». هاجر معظم الأرمن بعد مجيء الحكم الشيوعي. وما يزال يعيش ثلاثة آلاف أرمنيّ اليوم، في بوخارست.

مولدافيا

وشّدت كنائس أرمنيّة، في القرن الرابع عشر، في مولدافيا، في بوتوساني (١٣٥٠)، وأكرمان (١٣٨٠)، حيث تأسّس، في القرن الخامس عشر، مركز مرموق للدراسات الأرمنيّة. وعاشت منذ القرن السابع عشر، جالية كبيرة في شيزينو، حيث يعود بناء كنيسة والدة الإله القديمة، إلى العام ١٨١٢. أمّا في أوائل القرن التاسع عشر، فكانت تسكن غالبية الأرمن غريغوريوبول، المدينة التي أمرت كاترينا الثانية، إمبراطورة روسيا، ببنائها. هُدم العديد من الكنائس الأرمنيّة خلال الحقبة السوفييتيّة، أو أُغلق. ويعيش الآن معظم الأرمن في مولدافيا، في شيزينو، وبيلتسي، وغريغوريوبول.

بلغاريا

الأرمن في تراسيا، أي بلغاريا الحاليّة، منذ الزمن البيزنطيّ، إذ هاجرت إليها أعداد كبيرة جدًّا في القرنين التاسع والعاشر، حيث سكنوا في فيليبوبوليس (الآن بلوفديف)، وأسّسوا أسقفية فيها في أواخر القرن الثاني عشر. وبُنيت كنيسة روستشوك (الآن روسيا)،

في العام ١٦١٠. وفي العام ١٦٧٣، بُنيت كنيسة أخرى في صوفيا، حيث بُني كاتدرائية الآن. ومنذ العام ٢٠٠٨، يعيش، في بلغاريا، نحو خمسة وعشرين ألف أرمنيّ، في مدن بلوفديف، وصوفيا، وفارنا، وروسيا، وبورغاس.

هنغاريا، تشيكيا، اليونان وألبانيا

وحلّ الأرمن في هنغاريا، في عهد الملك إتيان (٩٩٧-١٠٣٨). وأعطى الملك، أندره الثاني، وبيل الرابع، امتيازات للتجار الأرمن، في القرن الثالث عشر. وفي العام ٢٠٠٩، كان كاهن أرمنيّ واحد يخدم، في بودابست. هاجر على الأقل عشرة آلاف أرمنيّ إلى الجمهوريّة التشيكيّة، أيام البريسترويكا. أمّا في اليونان، فيرجع الوجود الأرمنيّ إلى أيام بيزنطية. وفي العام ١٧٣٧، كان يعيش الأرمن في ما يقارب ثلاثين قرية ومدينة، بخاصّة في غزانطي، وتسالونيك، وكفالا. وفي العام ٢٠٠٨، كان يناهز عدد الأرمن، في اليونان الخمسين ألفاً، يقطنون بخاصّة في آثينا وتسالونيك، على أنّ هذا العدد يبقى تقريباً إذ تستمرّ الهجرة إلى اليونان، من أرمينيا. واستقرّ بعض الأرمن في ألبانيا، في العشرينات والثلاثينات من القرن العشرين، لكنهم خسروا ممتلكاتهم، في العام ١٩٤٦، على يد الشيوعيين. وفي العام ٢٠٠٧، ما يزال يعيش نحو أربعماية أرمنيّ، في مدينة تيرانا.

فرنسا

أمّا الجالية الأرمنيّة في فرنسا، فهي الأكبر في كلّ أوروبا الغربيّة، وتعدّ نحو أربعماية وخمسين ألفاً، أغلبيّتهم في باريس وجوارها

(الفورت فيل، وأرنوفيل، وإيتي له مولينو، وكلامار). ومرسيليا وليون وفالانس. وتعود علاقة الأرمن بفرنسا إلى أيام الصليبيين. وفي أواخر القرن التاسع عشر، سكن العديد من التجار الأرمن في مرسيليا حيث شيدوا أول كنيسة أرمنية رسولية، في العام ١٨١٢. وبُنيت كاتدرائية باريس، في شارع جان غوجون، في العام ١٩٠٤. واعترف بالكنيسة الأرمنية رسميًا في ليون، في العام ١٩١٨. أحصيت إحدى وعشرون رعية تابعة للكنيسة الأرمنية الرسولية في فرنسا. في العام ٢٠٠٩. وأعلن في كانون الأول من العام ٢٠٠٦، عن تأسيس أبرشية أرمنية في فرنسا، ومقرها باريس. ومنذ أيار ٢٠٠٩، أصبح رئيس أساقفة باريس الأرمني، مرسلا رسوليا على بلاد أوروبا الغربية التالية: بلجيكا، وهولندا، ولوكسمبورغ، وإسبانيا، والبرتغال. وفي فالانس مركز أبحاث عن الشتات الأرمني، افتتح في العام ٢٠٠٥.

إنكلترا

واستقرت جالية أرمنية، منذ العام ١٨٣٠، في مانشيستر، عاصمة النسيج، في بريطانيا العظمى، وأتى أفراد الجالية، وأغلبهم تجار، من حلب، ودجولفا الجديدة، ومصر، والهند. وبُنيت كنيسة في العام ١٨٧٠. وتوسعت الجالية، بعد العام ١٩١٥، وأيضًا بعد العام ١٩٤٧، بعيد استقلال الهند. وفي العام ١٩٧٤، أتى الأرمن من قبرص، ثم من إيران، ومن بلاد أخرى من الشرق الأوسط، في أواخر السبعينات من القرن العشرين، وأوائل الثمانينات. وكان يتراوح عدد الأرمن، في بريطانيا في العام ٢٠٠٨، بين عشرة آلاف واثنى عشر ألفًا، معظمهم يقطن لندن.

سويسرا وبعد مجازر ١٨٩٧، وقّع السويسريون صكًا وطنيًا، يقضي بمنصرة الأرمن، ومتابعة أحوالهم، خلال مؤتمر لوزان، فساعدوا اللاجئين منهم، واهتموا بالأيتام، في تركيا والشرق الأوسط، كما في سويسرا ذاتها، حيث أنشئ، في العام ١٩١٨، اتحاد أصدقاء الأرمن السويسري بغية الدفاع عنهم، واستقبل أيتامهم. وكان يأتي كاهن من باريس، لإقامة الخدم الكنسية في جنيف. وفتحت أول رعية أبوابها، في أواخر العشرينات من القرن العشرين. أما كنيسة القديس يعقوب، في تروانيكس، بالقرب من جنيف، فتكرست في العام ١٩٦٩. وقُدّر عدد الأرمن في سويسرا، في العام ٢٠٠٨، بنحو أربعة آلاف، لهم كاهنان، وست رعايا.

النمسا

وأتى إلى النمسا بعض الأرمن، في العام ١٦٨٣، ثم في أوائل القرن الماضي. وتأسست أبرشية، في العام ١٩٨٠. ويقطن الأرمن غالبًا في فيينا، حيث الكنيسة الأرمنية الرسولية الوحيدة في البلاد. أما أبرشية الكنيسة الأرمنية الرسولية لأوروبا الوسطى (النمسا، ألمانيا والسويد)، فتأسست، في العام ١٩٨٠، ومركزها فيينا. وفي العام ١٩٩١، ما عادت تشمل ألمانيا، بل أضيفت إليها هنغاريا، والجمهورية التشيكية، وسلوفاكيا، وجميع البلدان السكندنافية.

ألمانيا

أما في ألمانيا، بعد أن عاشت مجموعات صغيرة من الأرمن،

في أوائل القرن العشرين، ازداد عددها في الخمسينات من القرن العشرين، وأصبح، في العام ٢٠٠٨، يناهز الأربعين ألف شخص، أربعة آلاف وخمسمائة منهم يقطنون كولون حيث مقر الأبرشية، منذ العام ١٩٩١.

بلجيكا وهولندا

وأتى إلى بلجيكا أرمن من القسطنطينية، أغلبهم من تجار الألباس والتبغ. وكانت لهم كنيسة واحدة، في بروكسيل، في العام ٢٠٠٨، كُرسَت في العام ١٩٩٠. أمّا أمستردام، في هولندا، فأنشأها أولاً تجار أرمن، حضروا من الدجولفا الجديدة، وكانت لهم كنيسة في العام ١٧١٣. وبعد نيل أندونيسيا استقلالها، في العام ١٩٤٨، التحق بهم مهاجرون جدد.

البلدان السكندنافيّة

وكانت للأرمن علاقات مع البلدان السكندنافيّة، ربّما في القرون الوسطى. أمّا العلاقات التجاريّة مع السويد، فانطلقت، في القرن السادس عشر، مع فتح الطريق التجاريّة، من الدجولفا الجديدة إلى موسكو والبحر الأسود، عبر البحر القوقاسيّ. والآن هناك، بعض الرعايا الصغيرة، لا يتعلّى عدد أعضائها سبعة آلاف، معظمها في السويد، ولكن أيضًا في الدانمارك والنرويج، وفنلندا.

إيطاليا

هناك كنائس أرمنيّة في جنوب إيطاليا، منذ الحقبة البيزنطيّة، مثلاً

في باري، وترينتو، وماتيرا. وازدادت الهجرة أيام الحملات الصليبيّة، بخاصّة إلى موانئ جينوا، وبيزا، وفي ما بعد، إلى ليفورن. وأصبحت البندقيّة، في القرن الثامن عشر، المركز الثقافي الأبرز للأرمن، في أوروبا الغربيّة. وكان يُقيم في إيطاليا، وبخاصّة في ميلانو، في العام ٢٠٠٨، عدد من الأرمن يزيد على الألفين.

إسبانيا

بدأت مؤخرًا هجرة أرمنيّة إلى إسبانيا، آتية من أرمينيا، تعدّ نحو عشرين ألف شخص. منذ العام ٢٠٠٩، هناك رعيّة في برشلونة.

الشرق الأوسط

وفي الشرق الأوسط، لجأ معظم أرمن كيليكية الناجين من مجازر ١٩١٥، والذين تركوا بلادهم، بعد انسحاب فرنسا من كيليكية، في العام ١٩٢٢، إلى سورية ولبنان، اللذين كانا آنذاك تحت الانتداب الفرنسيّ. ولكن اضطرّ عدد منهم إلى الهجرة مجدّدًا إلى بلاد أخرى، نتيجة الاضطرابات السياسيّة فيهما.

تركيا

ويُعتبر أرمن شمال تركيا الحاليّة، حيث عاشوا مئات السنين قبل مجازر ١٩١٥، أرضًا أرمنيّة. وكانت الجالية الأرمنيّة، في القسطنطينيّة، كبيرة قبل أن تُصبح المدينة عاصمة الإمبراطوريّة العثمانيّة، منذ العام ١٤٥٣. وافق السلطان محمّد الثاني، على تأسيس بطريركيّة أرمنيّة، في القسطنطينيّة، في العام ١٤٦١. وأصبح البطريرك القسطنطينيّ

رئيس ملة الأرمن، الديني والسياسي معاً، في تركيا وكل الشرق الأوسط. ولذلك كان يُعتبر آنذاك الشخصية الأهم ضمن الكنيسة الأرمنية. وُضع في العام ١٨٦٠، نظام وطني أرمني للاهتمام بشؤون الأرمن، في الإمبراطورية العثمانية. وكان يحدد مسؤوليات البطريرك ويعطي دوراً للعلمانيين في الشأن الطائفي. وافق السلطان على هذا النظام، مع بعض التعديلات، في العام ١٨٦٣. وكانت القسطنطينية ما تزال، في مطلع القرن العشرين، «مدينة الأرمن الأولى». ولكن خسرت البطريركية جميع امتيازاتها، بعد العام ١٩١٥، وهدمت معظم الكنائس، والمباني الأرمنية العامة، في شرق تركيا، كما نُفي الأرمن، كهنة وعلمايين، أو ذبحوا. وما يزال مقرّ البطريركية المتواضع قائماً، الآن في إسطنبول، في حيّ كومكابي. ما تزال هناك أيضاً ثمان وثلاثون كنيسة في إسطنبول، حيث يعيش معظم الأرمن، الذين يعدّون رسمياً ثمانية وستين ألفاً، علماً أنّ هذا العدد لا يشمل الأرمن الأتراك، الذين اعتنقوا، بعد العام ١٩١٥، الدين الإسلامي، والذي يفوق عددهم هذا العدد مع ذلك، يُشكّل الأرمن الجالية المسيحية الكبرى في تركيا.

لبنان

حلّ مقرّ كاثوليكية كيليكية في إنطلياس، في لبنان، منذ العام ١٩٣٠. وفي العام ١٩٢٩، تبعثها أبرشيات قبرص، ودمشق، وبيروت، التي كانت تابعة سابقاً لبطريركية القدس. أمّ الأرمن لبنان على دفعتين، الأولى، بين العام ١٩١٥ والعام ١٩٢٢، والثانية في النصف الثاني من ستينات القرن الماضي ومطلع السبعينات، حيث أتوا من مصر، والعراق، وسورية. وكانت الجالية الأرمنية في لبنان، في

هذه المرحلة، من أنشط الجاليات الأرمنية في الشرق الأوسط، وأصبحت بيروت مركزاً ثقافياً أرمنياً مرموقاً، فيها مدارس، ومطابع، ومؤسسات ثقافية، وجرائد. واضطرّ عدد من الأرمن إلى مغادرة لبنان، بعيد الحرب الأهلية، التي استمرت من العام ١٩٧٥ إلى العام ١٩٨٩. وكان يعيش في لبنان، في العام ٢٠٠٨، نحو مائة ألف أرمني، بعد أن غادره نصفهم، بعد العام ١٩٧٥.

قبرص

تبعد قبرص ستين كيلومتراً عن كيليكية القديمة، أتى إليها بعض الأرمن، منذ الحقبة البيزنطية. وبُنيت كاتدرائية القديس لعازر، في لارنكا، في أوائل القرن العاشر، نحو العام ٩١٠. وعُرفت الأبرشية الأرمنية في نيقوسيا، في العام ٩٧٣. وازدهرت الجالية الأرمنية، أثناء الحملات الصليبية (ابتداء من العام ١١٩١) وبخاصة في عهد أمراء لوزينيان (الذي دام إلى العام ١٤٨٩). ترك الجزيرة العديد من الأرمن، بعد أن احتلت تركيا جزءاً منها، في العام ١٩٧٤. لكن ما تزال الجالية الأرمنية حيّة. افتتحت كاتدرائية العذراء، في نيقوسيا، في العام ١٩٨١. وكان يعيش في قبرص، في العام ٢٠٠٨، ما يُقارب ثلاثة آلاف وخمسمائة أرمني، يعيش معظمهم في المدن الكبرى.

سوريا

الأرمن في سورية، منذ القرون المسيحية الأولى، حيث كانوا يَمُرّون في طريقهم إلى القدس. ويعيشون الآن، بصورة خاصة، في دمشق وحلب، حيث ازدهرت جاليتهم، في القرنين السادس عشر والسابع

عشر، عندما كانت حلب ممرًا تجاريًا بين الشرق الأوسط وأوروبا. زاد عددهم، بعد مجازر الـ١٩١٥، وحلّ اللاجئون في حلب، ودمشق، واللاذقية، وحمص، ودير الزور، وحماء، والقامشلي، والحسكة. وكان يوجد في سورية، في العام الـ٢٠٠٨، نحو خمسة وستين ألف أرمني. وتجدر الإشارة إلى تجمع أرمني كبير في قرية كسب، شمال غرب سورية، وفي القرى المجاورة. وتقوم مؤسسة «أرض وثقافة» الباريسية، بإنشاء متحف في كسب، كما أنشئ سابقًا متحف، في دير الزور، إحياءً لذكرى الذين قضاوا في حرب الإبادة.

القدس والأردن

وتأسست بطريركية القدس الأرمنية، في القرن السابع. وتمكّن الأسقف الأرمني سرجيوس (سركيس) من الحصول من السلطان المملوكي، ناصر محمد، على براءة تعترف به بطريركًا، وذلك بعد هزيمة الصليبيين، في العام الـ١٣١١. وتعيش اليوم في الحيّ الأرمني، حول دير القديس يعقوب، في القدس القديمة، جالية أرمنية كبيرة. ويعيش الأرمن كذلك في يافا، وحيفا، وبيت لحم، وبعضهم في الأردن، وكلهم تابعون لبطريركية القدس. ويُعتقد أنّ عدد الأرمن هناك يتعدّى ألفين وخمسمائة شخص، بمن فيهم الوافدون الجدد من أرمينيا.

العراق

ويرجع الوجود الأرمني في العراق، على الأقلّ إلى القرن السابع عشر، حيث جاء إليه الأرمن المنفيون من بلاد فارس. ازدهرت جاليتهم، في القرن التاسع عشر، في بغداد والبصرة، التي اشتهر ميناؤها آنذاك

بالتجارة مع الهند. وبُنيت كنائس أرمنية في بغداد، في العام الـ١٦٤٠، وفي البصرة، منذ العام الـ١٧٣٣، وفي الموصل، منذ العام الـ١٨٥٧، وفي زاخو، منذ العام الـ١٩٣٢، وفي كركوك في الكردستان العراقيّ، منذ العام الـ١٩٥٢. وفي الكردستان العراقيّ اليوم، أربع كنائس. وكان ما يزال يعيش في العراق، في العام الـ٢٠٠٨، أقل من عشرة آلاف أرمني.

الخليج العربيّ

وبدأت الهجرة الأرمنية إلى بلاد الخليج (الإمارات العربية المتّحدة، البحرين، قطر، الكويت)، بعد الحرب العالميّة الثانية. وأرسلت كاثوليكية كيليكية كاهنًا يمثلها في المنطقة، وذلك ابتداءً من العام الـ١٩٦١، كما عُيّن أسقف في العام الـ١٩٩٢، مقرّه السالمة، في مدينة الكويت.

إيران

أما في إيران، فاستدعى الشاه عبّاس الأوّل (١٥٨٧-١٦٢٩)، منذ العام الـ١٥٩٠، حين باشر في إعادة تنظيم عاصمته، أصفهان، عددًا كبيرًا من الأرمن، من مدينة دجولفا، الواقعة على ضفاف نهر أراكس (هي اليوم نخيتشفان)، للمجيء إلى إيران للعمل كحرفيّين وتجار. ومنذ العام الـ١٦٠٥، حلّ الأرمن في الحيّ المدعو دجولفا الجديدة، وقارب عددهم، في العام الـ١٦٢٠، ثلاثين ألفًا. وكان لهم، في العام الـ١٦٦٤، عشرون كنيسة، يبقى منها اليوم ثلاث عشرة. وأسست أبرشيّة للأرمن، في الشرق الأقصى، في القرن السابع عشر. وامتدّت سلطتها، منذ القرن الثامن عشر، إلى بلاد فارس، والبصرة، وبغداد

والهند وربما إلى مناطق أخرى أكثر بعدًا. وكان يعيش في شيراز، في العام ١٦٠٥، خمسمائة عائلة أرمنية. ويُفسر هجرتهم إلى الهند والبلاد الأبعد منها شرقًا، مثل البصرة، وروسيا، وأوروبا، غزو دجولفا الجديدة، في العام ١٧٢٢، من قبل الأفغان، وبعض الحروب الأهلية، في القرن الثامن عشر، والضرائب العالية المفروضة من الشاه ندير. وفي العام ١٧٩٦، أصبحت طهران عاصمة البلاد فحل فيها بعض الأرمن. وازدهرت جالياتهم، أوان الثورة الإسلامية، في العام ١٩٧٩. وهاجر نصف عددها بعد الثورة. وبقي في إيران، حتى العام ٢٠٠٨، ما يقارب تسعين ألف أرمني، معظمهم في طهران، وأصفهان، وتبريز، وأورميا وضواحيها. وما تزال الدجولفا الجديدة مركزًا ثقافيًا مهمًا، فيها متحف ومكتبة.

مصر

وتكثر جاليات أرمنية أيضًا في إفريقيا. فحلّ في مصر، في عهد الفاطميين (القرن العاشر)، عدد لا بأس به من التجار الأرمن والحرفيين، وسكنوا القاهرة. وكان الوزير بدر الجمالي، في القرن الحادي عشر، من أصل أرمني. كما احتلّ هذا المنصب لاحقًا، وإلى القرن الثاني عشر، أرمن آخرون. وفي القرن التاسع عشر، أتى القاهرة والإسكندرية أرمن من سمرنا، وحلب، والقسطنطينية. وعند إعادة تنظيم مصر، اتخذ محمد علي (١٨٠٥-١٨٤٨)، مستشارين أرمن (وزراء، ودبلوماسيين، ورجل مل)، مثل بوغوس بيه يوسفیان (١٧٦٩-١٨٤٤). وكذلك فعل خلفاؤه، حيث عُيّن قريبه نوبار باشا نوباريان (١٨٢٥-١٨٩٩)، وزيرًا مرّات عدّة. أمّا ابنه، بوغوس نوبار (١٨٥١-١٩٣٠)،

فاهتمّ بالأمور المصرية على الصعيد العالمي. وكانت مصر، في أوائل القرن العشرين، وحتى الحرب العالمية الثانية، مركز الشتات الأرمني الأكثر حيوية. ولكن ترك البلاد العديد من الأرمن، بعيد ثورة العام ١٩٥٢، وسياسة التأميم التي لحقتها. وفي العام ٢٠٠٨، ما عاد يعيش في مصر، سوى عشرة آلاف أرمني.

السودان

في السودان جالية أرمنية منذ القرن التاسع عشر، آتية من مصر. وُئيت كنيسة في الخرطوم، في العام ١٩٥٧. ولكن أخذ الأرمن بالهجرة، بعد اندلاع الحرب الأهلية، في أواخر الثمانينات من القرن الماضي. ولم يبقَ، في العام ٢٠٠٨، سوى ثمانين أرمنيًا، بخاصة في الخرطوم.

إثيوبيا

وصل إلى أديس أبابا، في إثيوبيا، أول كاهن أرمني، في العام ١٩٢٤. وأنجز بناء كنيسة القديس جاورجيوس، في العام ١٩٣٥. ويُذكر أنّ ملوك إثيوبيا عيّنوا، منذ القرن السابع عشر، بعض الأرمن، سفراء لهم، وممثلين تجاريين، ومسؤولين عن المال. ولم تُغلق الكنيسة، في العام ١٩٧٦، أثناء الحكم الشيوعي، لأجل الوساطة التي قام بها فارتكيس نلبنديان وعائلته. وفي العام ٢٠٠٨، كان يعيش في إثيوبيا مائة أرمني، في أديس أبابا.

تتبع الجماعات الأرمنية الموجودة في السودان، وإثيوبيا، وجنوب

إفريقيا، حيث يعمل بعض الأرمن في مدنها الصناعية الكبيرة، مثل جوهانسبورغ، والكاب، أبرشية مصر. وكذلك هناك أرمن في مناطق أخرى من إفريقيا (مثلاً في غانا، وشاطئ العاج)، ولكن ليس فيها حياة رعوية منظّمة.

الولايات المتحدة الأمريكية

وما القول عن أرمن أميركا الشماليّة والغربيّة؟ الجالية الأرمنية الأكثر اتّساعاً بعد روسيا، في الولايات المتّحدة (ما يُقارب المليون نسمة، في العام ٢٠٠٨). سكن الأرمن أولاً منطقة الشاطئ الشرقيّ منها. ولكن أهمّ مراكز الأرمن اليوم هي في منطقة نيويورك وبوسطن وضواحيها، وورشيستر، ودترويت، وفيلاديلفيا، وكاليفورنيا، حيث الجالية الأكثر عدداً، بخاصّة في لوس أنجليس، وفي وسكونسن، وتكساس، وفلوريدا. وأتى أول المهاجرين الأرمن إلى مدينة فريسنو، في العام ١٨٧٤. وتبعهم أعداد كبيرة أخرى، في الثمانينات والتسعينات من القرن العشرين. وبُنيت أول كنيسة أرمنية، في ورشيستر (ولاية ماساتشوستس)، في العام ١٨٩١. وافتُتح معهد القديس نرسيس اللاهوتي، بالقرب من نيويورك في العام ١٩٦٢، ويتعاون مع معهد القديس فلاديمير الأرثوذكسي، الكائن في جواره، في كرستود.

كندا

وصل بعض الأرمن إلى تورونتو، في كندا، في أواخر القرن التاسع عشر، وأوائل القرن العشرين، وأسّسوا رعايا في جنوب أونتاريو. وتبعهم المزيد، في الخمسينات من القرن العشرين. ووصل

عند الأرمن في العام ٢٠٠٨، إلى ما يزيد على الثمانين ألفاً، تعيش غالبيتهم في مقاطعات كيبيك (مونتريل ولافال)، وأنتاريو (تورونتو، كمبردج، سانت كاترين)، والكولمبيا البريطانية (فانكوفر)، وألبرتا. وشيّدت أول كنيسة لهم في سانت كاترين.

أميركا الجنوبيّة

يتوزّع الأرمن في عدد من بلاد أميركا الجنوبيّة على الشكل التالي: في الأرجنتين (نحو ١٣٠٠٠٠)، والبرازيل (نحو ٤٠٠٠٠)، والأوروغواي (نحو ٢٠٠٠٠)، وفينيزويلا (نحو ٦٠٠٠)، والتشيلي، والمكسيك، وبلاد أخرى (نحو ١٠٠٠٠). أتوا إلى أميركا الجنوبيّة، في أوائل القرن العشرين، (بعد العام ١٩٠٩ والعام ١٩١٥)، من الشرق الأوسط (في العام ١٩٤٧، والعام ١٩٥٤، وبخاصّة في الستينات من القرن الماضي). ولم يكن هناك سوى أبرشية واحدة للأميركيّتين، الشماليّة والجنوبيّة، حتّى العام ١٩٣٧، وكان مقرّها نيويورك. وتأسّست أبرشية خاصّة لأميركا الجنوبيّة، في العام ١٩٣٧، ومقرّها بوينس آيرس، في الأرجنتين، حيث حلّ بعض الأرمن، في أوائل القرن التاسع عشر، معظمهم في العاصمة، وهناك بُنيت كنيستهم الأولى، نحو العام ١٩٣٠، وكُرست في العام ١٩٣٨. وبُنيت الكنيسة الأولى، في كوردوبا، في العام ١٩٢٦. واعترفت الدولة بالطائفة الأرمنية، في العام ١٩١٨.

ووصل أول كاهن أرمنيّ إلى ساو باولو، في البرازيل، في العام ١٩٢٩، وبُنيت كنيسة في العام ١٩٢٩، وتأسّست أبرشية في العام ١٩٨٣. تعيش غالبية الجالية في ساو بولو، وأوزاسكو، كما يعيش بعض أعضائها داخل ولاية ساو باولو، بخاصّة في سانتوس، وساو

خوسه، وريو بريتو، وكميناس، وأمريكا. وهناك رعايا صغيرة في ريو
ده جانيرو، وبورتو أليغره، وفي ولاية ميارا.

وتأسست أبرشية جديدة في الأوروغواي في العام ١٩١٨، وأسست
كنيسة القديس نارسيس سنوراهالي في العام ١٩٦٥. وتعيش غالبية
الأرمن في مونتيفيديو.

أما في فينزويلا، فتسكن الجالية الأرمنية في كراكاس.

آسيا

تتبع الجاليات الأرمنية في آسيا لرئيس أبرشية أستراليا
ونيوزيلندة، المؤسسة في العام ١٩٦٨، والتي تهتم أيضا بالهند
والشرق الأقصى (بنغلادش، ومينامار، وسنغفورا، وتايلاند، وهونغ
كونغ، والصين، واليابان). حل بعض الأرمن المنفيين من دجولفا
الجديدة، في بلاد فارس، في الهند، منذ القرنين السابع عشر والثامن
عشر، في بلدان جنوب شرق آسيا، وبعدها في أستراليا. ارتبط ازدهار
هذه الجاليات التجاري بالوجود البريطاني والهولندي الاستعماريين
الذين استمرّا إلى منتصف القرن العشرين. بعدها، ترك الأرمن
البلاد ولجأوا إلى أماكن أخرى. وفي العام ٢٠٠٩، لم يكن هناك في
آسيا كلها، سوى كاهن واحد، مقيم في كاكوتا، في الهند. أما في البلاد
الأخرى (أفغانستان، وباكستان، والفلبين، وهونغ كونغ، والصين
وماليزيا وأندونيسيا)، فليس هناك أي نشاط رعائي، مع أن عددًا
ضئيلًا من الأرمن يقطن في كل من سنغافورا، وهونغ كونغ، والصين
وتايلاند.

وصل الأرمن إلى أستراليا، في منتصف القرن التاسع عشر، مع
حملات التنقيب عن الذهب فيها. وبُنيت الكنائس الأولى، في سيدني،
في العام ١٩٥٧، وفي ملبورن، في العام ١٩٦٢. وفي العام ٢٠٠٩،
كانت هناك كنائس في بريسبان، وأدلايد وبرث. ويعيش مائة أرمني
في نيوزيلندة، في أوكلاند وولنغتون.

وأجري تقدير في العام ٢٠٠٦، يقول إن عدد الأرمن، في القارة
الآسيوية، لا يتعدى ستة عشر ألفًا، لكن يبدو هذا بعيدًا عن الواقع.

في جولة سريعة على تاريخ الأرمن المثير للإعجاب في آسيا، مع
أنه لا يبقى منه سوى الأطلال، نجد كنيسة في أفغانستان، في كابول، في
العام ١٧٣٧، وجالية أرمنية، في لاهور، في باكستان، في أوائل القرن
السابع عشر، وكانت المدينة مقرًا لأسقف أرمني. وفي العام ٢٠٠٨،
ما عاد هناك سوى نحو مئتي أرمني، في كل باكستان. أما في الهند، حيث
كانت الجاليات الأرمنية الأهم، إذ وصل إليها التجار الأرمن، منذ
القرن الخامس عشر. وشجع الأمباطور الأكبر، في القرن السادس
عشر، تأسيس مستعمرات أرمنية، لتشجيع التجارة. فتكوّنت، في
القرن السابع عشر، جالية كبرى، وجماعات أرمنية في أغرا (الكنيسة
في العام ١٥٦٢)، ودلهي، وسورات، وبومبي، ومدراس (الكنيسة في
العام ١٥٤٧)، وكلكوتا، وغيرها من المدن. ويعود تاريخ أقدم قبر
أرمني في مدينة سورات (في ولاية غوجارات، شمال غرب الهند)، إلى
العام ١٥٧٩. وتفرّقت جماعة كلكوتا، في القرن التاسع عشر، على
جماعة مدراس، التي كانت ناشطة في القرن الثامن عشر، وتأسست
فيها مدرسة أرمنية، في العام ١٨٢١. وكانت الجالية الأرمنية في الهند

على شيء من الثراء، وكان بعض أعضائها من المحسنين الكبار. لكنها لا تجمع اليوم سوى نحو مائة شخص. أمّا في بنغلاديش، فتأسست الكنيسة الأولى، في العام ١٦١٥، في دكا، وهدمت واستبدلت، في العام ١٧٨١، بكنيسة أخرى، ما تزال قائمة إلى الآن، في شارع الأرمن، في دكا. وأتى الأرمن إلى ميانمار (برما سابقاً)، نحو العام ١٦١٢، وحلّوا أولاً في مرفأ سيريان، القريب من رانغون. وما تزال اليوم، في رانغون، كنيسة القديس يوحنا المعمدان، التي بُنيت من الحجر في العام ١٨٦٢.

سافر بعض الأرمن شرقاً، ورسخوا في ماليزيا، حيث شيّدوا كنيسة في بينانغ، في العام ١٨٢٢. أمّا في الصين، فكانت تقطن الجالية الأرمنية الكبرى، في خربين، حيث بنت كنيسة، في أواخر القرن التاسع عشر. لكن ترك الأرمن الصين، بعد الغزو الياباني (١٩٣٧)، وانطلاق الثورة الثقافية (١٩٦٦)، وهاجرت غالبيتهم إلى أستراليا. ووجد الأرمن، منذ القرن السابع عشر، في جافا، في أندونيسيا، وبنوا كنيسة خشبية في بتافيا (الآن دجاكارتا)، استبدلوها بكنيسة حجرية في العام ١٨٥٤. هاجر أرمن أندونيسيا إلى أستراليا، بعد الغزو الياباني، في العام ١٩٤٢، وإعلان استقلال أندونيسيا، في العام ١٩٤٥، والذي تبعته هجرة الهولنديين، في العام ١٩٤٩. أمّ بعض الأرمن جزيرة سنغافورا، بعد وضعها تحت الحكم البريطاني، في العام ١٨١٩، وبنوا كنيسة القديس غريغوريوس المنير، في العام ١٨٣٦، وكانت أول كنيسة تُبنى في سنغافورا. سكن بعض الأرمن، القادمين من دجولفا الجديدة، والهند، مدينة مانيلّا، في الفيليبين، في أواخر القرن السادس عشر، وأوائل القرن السابع عشر. وكان لهم كنيسة في مانيلّا،

في القرن السابع عشر.

ختاماً، يمكننا ملاحظة عاملين أثرا كثيراً في التاريخ الأرمني، أولهما الهجرات المتتالية، واستعداد الأرمن الدائم للانتقال، مراراً وتكراراً، في مدى الحياة الواحدة، عبر الزمن والملي الجغرافي، وهذا ما يستمرّون بفعله حتى أيامنا هذه. يتساءل بعض الأرمن في الشتات، كيف لهم أن يفهموا هويتهم الأرمنية والدينية. ولكونهم ما يزالون يشعرون بقوة بهويتهم الأرمنية، يعتبرون، حيثما حلّوا، أن لديهم وطنين. لذلك ينظمون في بلاد اغترابهم كنائسهم الخاصة، ومدارسهم، ومراكزهم الثقافية والاجتماعية، كما يُطلقون أعمالاً صحافية خاصة بهم. ومع اختلاف الأمكنة، تتشابه الكنائس الأرمنية، بما يخصّ تنظيمها. وتمثّل الجاليات الأرمنية، في الشتات، قوّة كبيرة تساند أرمينيا ماليّاً، مشجّعة المشاريع التكنولوجية والإنسانية فيها. لذلك، في العالم كثير من الجمعيات والمؤسسات الخيرية والثقافية الأرمنية. وحيثما حلّ الأرمن، يؤلّفون جماعات ناجحة مزدهرة، ومندمجة في بلدانها البديل. ويحتلّ الأرمن في بعض البلدان، مثل لبنان، وقبرص، وإيران، مراكز حكومية.

الفصل الثالث

اللغة، والأدب، والدراسات الأرمنية

يرتكز الأدب الأرمني أساساً على نصوص دينية مسيحية، إضافة إلى نصوص علمية ودينية. وتحتوي الكتب المسيحية على نصوص لاهوتية، وليتورجية، وعلى تفاسير، ومواعظ، وشعر ديني، وكثير من الكتب التاريخية.

اللغة

اللغة الأرمنية من عائلة اللغات الهندية الأوروبية، ولكنها تُشكّل واقعاً فريداً. استعارت بعض العبارات من لغات البلدان المجاورة، مثلاً السريانية، واليونانية، والفارسية، وفي مرحلة تاريخية أقرب إلينا، من العربية، والتركية، والروسية. هناك شواهد على وجود لغة أرمنية مكتوبة، منذ القرن الخامس. استعملت هذه اللغة الفصحى (grabar) كلغة أدبية إلى منتصف القرن التاسع عشر، كما أنها ما تزال تُستعمل في الحياة الليتورجية. أما اللغة المحكية (achkharhabar)، التي تعني «لغة العالم»، فأضحت تدريجياً اللغة المكتوبة، ابتداء من القرنين الثاني عشر والثالث عشر. وحدث ذلك أولاً في مملكة كيليكية الأرمنية، بخاصة بالنسبة إلى النصوص غير الدينية. وحلّت مكان اللغة الفصحى واللغة المحكية، في منتصف القرن التاسع عشر، لغتان أدبيتان، هما الأرمنية الشرقية (arewelahayeren)، المحكية في أرمينيا الحالية، وبلدان الاتحاد السوفياتي سابقاً، وإيران، واللغة الأرمنية الغربية (arewmetahayeren)، المحكية في تركيا الحالية، والبلدان

التي كانت تابعة للإمبراطورية العثمانية سابقًا (لبنان، سورية، فلسطين المحتلة، الأردن، مصر، وقبرص). كما تُستعمل اللهجتان في بلاد الاغتراب، تمثلان طريقتين بديلتين للغة واحدة، تتميز كل منهما بالإملاء، واللهجة، والصرف والنحو، وبعض القواعد. اللهجة الأرمنية الشرقية أقرب إلى الفصحى. وتجدر الملاحظة أن الأبجدية الأرمنية وُضعت، نحو العام ٤٠٥، على يد القديس ماشتوتس، الذي يُدعى أيضًا مسروب، والذي توفي في العام ٤٣٩. وكانت تحتوي في الأصل على ستة وثلاثين حرفًا، زيد عليها حرفان، في القرن الثالث عشر.

الأدب

سمح اكتشاف الأبجدية الأرمنية بالكتابة، وبإنتاج أدب أرمني. وقام الأرمن، منذ القرن الخامس، بترجمة نصوص مسيحية مختلفة إلى لغتهم، وبخاصة النصوص المكتوبة باليونانية. وترجم الكتاب المقدس، أولاً انطلاقاً من الترجمة السريانية المدعوة بيشيطا، ثم من نص السبعينية اليوناني، في أوائل القرن الخامس. وأعاد النظر بتلك الترجمات، نحو العام ٤٣٠، البطريك القديس صاهاك، والقديس مسروب، بمساعدة ما سمي «بالمترجمين القديسين»، كأيزنيك، وكوريونا، اللذين استعملوا النصوص الأصلية اليونانية التي جلبوها من القسطنطينية. وكان لهم الرئيس تعليم المسيحية بالأرمنية، اللغة المحلية. ويحتوي الكتاب المقدس الأرمني على أسفار غير موجودة في القانون الكتابي المعترف به، مثل رسالة بولس الثالثة إلى أهل كورنثوس. وترجم الأرمن، إلى الكتاب المقدس، تفاسير الآباء الكتابية، ونصوصاً ليتورجية، وصلوات

مختلفة، وسير قديسين، وقوانين الكنيسة، وكتب التاريخ، مثل تاريخ انسايوس القيصري.

وحفظت الترجمات الأرمنية بعض الكتب التي فقد أصلها في لغات أخرى، وبخاصة اليونانية، أمثال بعض مؤلفات فيلون الإسكندري وإيريناوس، أسقف ليون. وبوشر بترجمة التفاسير الكتابية الأبائية، اليونانية والسريانية، ابتداء من القرنين الخامس والسادس، وبخاصة التي للآباء الكبادوكيين، والإسكندريين، أمثال القديسين يوحنا الذهبي الفم، وغريغوريوس النيصصي، وكيرلس الإسكندري، وأفرام السرياني. وكتبت في ما بعد تفاسير للأعمال الموضوعة باللغة الأرمنية. وكتب الأرمن، منذ القرن الخامس، مؤلفاتهم الخاصة باللغة الأرمنية، وهي مكونة من تفاسير، وعظات، وأسفار لاهوتية ونسكية، وتسابيح ليتورجية، وسير قديسين، وعدد من النصوص التاريخية.

ويحتوي البرنامج الدراسي الأرمني سبع مواد مقسمة إلى فئتين. يشتمل التريفيوم، أو المرحلة الدراسية الأولى، على قواعد اللغة، وعلم الخطابة، وعلم الجدلية. ويحتوي الكوادريفيوم، أو المرحلة الثانية، على مواد المعرفة الموسوعية، أي علم الحساب، والهندسة، والموسيقى، والفلك. تُرجمت معظم مواد التريفيوم من اليونانية إلى الأرمنية، في القرنين السادس والسابع. وترجم مواد الكوادريفيوم، في القرن السابع حنانيا الشيراقي.

واهتم الأرمن كثيراً بالتاريخ، وألفوا كتباً عديدة فيه. أما أسماء علماء التاريخ الأرمن الأكثر شهرة، فهي: في القرن الخامس، آغاتانج الذي كتب تاريخ هداية أرمينيا الرسمية المسيحية، وكوريون، مؤلف سيرة

مسروربه وبقتوس بوزاند ولعلور البري، التي وضع تاريخ الأرمن
(الحزب العام ١٠٠٠)، واليهشي (في القرن الخامس أو السادس عشر
أو السابع؟). وفي القرن السادس، سيبوس. وفي القرن الثامن، سيبوس
تاريخ الحروب والفتوحات العربية في أرمينيا، وموسى الخورين (في
القرنين الخامس السادس، أو القرن الثامن؟). وفي القرن العاشر
الكاثولييكوس يوحنا الدوتسخنكيرتي، وتوما الأرمني (في القرن
الأرمني)، والأسقف أختانس السبيتي. وفي القرن الحادي عشر
إسطفانوس التاروني، وأريستاكيس اللاستيفرتي (روايات في سنة
الأمة الأرمنية). أما في القرن الثاني عشر، فكان أشهر المؤرخين مشي
الرهاوي، وصموئيل من آند ووضع في القرن الثالث عشر، كتابه في
التاريخ العلني، واحد بقلم فردان الشرقي الأريفيلسي (المتوفى في
العام ١٢٧١). والآخر بقلم كريكوس الغنزائي (المتوفى في العام
١٢٧٢). كما وضعت حولة منسوبة إلى صمبلط، أخي الملك مبنوم
الأول، التي كان سفيراً لبلاد في مونغوليا، وتاريخ مقاطعة سيونيك
للأسقف إسطفانوس أوربيليان المتوفى في العام ١٢٨٢. جمع المؤرخ
ميخيتار الأيريفانكي، في القرن الثالث عشر أيضاً عدداً من المواعظ
القلبية، في مؤلف ذاع صيته. وكذلك كتب غريغوار الأكنيرتي حول
تاريخ حكم المغول في أرمينيا وكيلىكية. وكتب توما المتروبي، في القرن
الخامس عشر، تاريخاً علمياً في تيمورلنك وخلفائه. ويذكر بين مؤرخي
القرن السابع عشر، أراكيل التبريزي (المتوفى في العام ١٦٧٠).
وغريغوار الترانغستي، وذكرنا سركاواغ، وإرميا شيلبي كيوجيان
(المتوفى في العام ١٦٩٥). وكان مثقفاً ومترجماً وناشراً. ولنذكر
أيضاً سمعان البولوني، الذي كتب حولة. ونذكر في القرن الثامن

عشر، الكاثولييكوس إبراهيم الأقريطشي. وأصدر الأب الميخيتاري،
صمبلط شمشيك، تاريخ الأرمن في العام ١٧٨٦.
وترجم أول كتاب في القوانين الكنسية، في القرن الخامس.
وضع الكاثولييكوس يوحنا الأوتزونتي، في أوائل القرن السابع،
مجموعة القانونية الأرمنية الأولى، التي شملت قوانين مجامع الكنيسة
الأولى. وفي العام ١١٨٤، أضاف كتاب القوانين الذي وضعه سابقاً،
والذي تأثر به صمبلط، شقيق الملك حاتوم الأول، كتاباً آخر مشابهاً
(١٢٦٩)، استعملته الجاليات الأرمنية في الشتات وجمع الراهب
إبراهيم، في العام ١٢٤٠، كتاب السنكسار، أو سير القديسين، الذي
أصدر منه ترجمات عدة لاحقة كريكوس الشرقي، في سيس، في العام
١٢٦٩، والكاثولييكوس غريغوار الأناذربي، نحو العام ١٣٠٦،
وغريغوار الخلاطي، في أوائل القرن الخامس عشر.

صدرت كتب أخرى باللغة الأرمنية، لا علاقة لها بالكنيسة،
بل بالطب ألفها ميخيتار الهرتي (القرن الثاني عشر)، وأميردوفلات
الأماسي (القرن الخامس عشر)، وأزار السبيتي (القرن السابع عشر).
وصدر أيضاً عدد من الكتب الفلسفية والعلمية، نذكر من مؤلفيها،
سمعان الدوغانتي (القرن السابع عشر)، والأخوين فانانديسي (القرن
السابع عشر).

بدأ عصر الأدب الأرمني القديم الذهبي، في القرن الخامس،
وانخفض الإنتاج في القرن الرابع عشر، بعيد سقوط مملكة كيليكية
الأرمنية. ومن الكتاب الأرمن:

كتب أيزنيك في القرن الخامس، مقالاً «في الله». وكان، مع كوريون، من تلامذة مسروب، ويُعتبران مؤسسي الأدب الأرمني. وفي القرن السابع، كتب العالم بالرياضيات، حنانيا الشيراقي (في العام ٦٨٥) في علوم الكون، والفلك، والجغرافيا. وكان الكاثولييكوس يوحنا الأوتزوني، الذي لُقّب بالفيلسوف، من كبار اللاهوتيين، ووضع مؤلفات عدة. في القرن العاشر، كتب رئيس دير ناريك، حنانيا (نحو العام ٩٩٠)، أهم مؤلفاته، «الإرشادات للرهبان»، الذي أثر كثيراً على قريبه غريغوار. أما غريغوار هذا، المعروف بغريغوار الناريكي (المتوفى في العام ١٠١٠)، فكان شاعراً صوفياً مميّزاً، ووضع عدداً من التسابيح والصلوات. وفي «كتاب النحيب»، المدعو أيضاً «ناريك»، الذي وضعه، أفضل شاهد على الشعر الديني الأرمني الكلاسيكي، حيث تحتوي كل مقالة فيه على حوار مع الله. وقام غريغوار ملجيسروس (٩٩٠-١٠٥٩)، في القرن الحادي عشر، ببعض الترجمات، وكتب، في ما كتب، قصيدة لخص فيها الكتاب المقدس. وترك أيضاً قصائد أخرى، وعدداً من الرسائل، يتطرق فيها إلى أمور علمية، وإدارية رفيعة. وضع حنانيا (المتوفى في العام ١٠٧٠)، من دير صنلحين، كتاب «خطاب دفاعي ضد ذوي الطبيعتين»، ومواعظ عدة، وتفسير، وبينها تفسير في إنجيل متى. وزار الكاثولييكوس غريغوار الثاني (المتوفى في العام ١١٠٥)، ابن غريغوار ملجيسروس، القسطنطينية، ومصر، وأورشليم، حيث جمع عدداً من سير القديسين، وترجمها، أو سهر على ترجمتها، إلى اللغة الأرمنية. وعُرف غريغوار ملجيسروس، كما حنانيا الشيراقي (القرن السابع)، بسعة معرفته وعلمه. أما الناسك يوحنا الشماس، المدعو أيضاً الفيلسوف، فكتب حولية، وعدداً من المؤلفات المتعلقة

بالرياضيات واللاهوت، كما كتب أناشيد وقصائد، وكان يهتم كثيراً بعلم الفلك.

طغى على مشهد القرن الثاني عشر، وجهان رئيسان، هما القديس نرسيس الرابع، ونرسيس اللمبروني. أما القديس نرسيس، الذي دُعي «المتملى نعمة» (chnorhali)، فكان حفيد غريغوار ملجيسروس، وأصبح كاثولييكوساً، في العام ١١٦٦. دخل في حوار مع البطريكّة المسكونية، في القسطنطينية، من أجل إعانة الوحدة بين الكنيستين. ونذكر من بين مؤلفاته الكثيرة، تفسيراً للإنجيل متى، و«مراثي في سقوط مدينة الرها»، وقصيدة إيمانية في «يسوع الابن الوحيد»، وقصيدة أخرى، عنوانها «اعترف بالإيمان». أما قريبه، نرسيس اللمبروني (المتوفى في العام ١١٩٨)، فكان أسقفاً على طرسوس، وكاتباً قديراً. حبذ هو أيضاً الوحدة مع الكنائس البيزنطية واللاتينية. وكان يتقن اليونانية، والسريانية، واللاتينية، والعبرية. وقام بترجمة نصوص كثيرة من لغاتها الأصلية، من بينها سير آباء الصحراء. وكتب «عرضاً في المؤسسات الكنسية»، ورسالة شهيرة، موجهة إلى الملك ليون، وعدداً من التفسير الكتابية، ومواعظ.

وبقي الوضع الأدبي حيّاً، في القرن الثالث عشر، بفضل كتاب، أمثال الفردابيت فاناكان (المتوفى في العام ١٢٥١)، وجورج السكيفراوي (المتوفى في العام ١٣٠١)، وكانا مفسرين للكتاب المقدس، ولاهوتيين. أما يوحنا الإرزنكاوي (القرن الثالث عشر)، الذي يُدعى بلوز، فكان عالماً، وفيلسوفاً، ونحوياً، ألف أيضاً قصائد من وحي كتابي.

انتشر، في أواخر القرن الثالث عشر، وأوائل القرن الرابع عشر، الشعر الشعبي، كتبه باللغة المحكية، علامة، أمثال الراهب قسطنطين الأرزينكي، والعلماني الصوفي فريك. هناك أيضًا مؤلفات أخرى كتبت، أو جمعت، باللغة المحكية، أمثال كتب صمباط (القرن الثالث عشر) القانونيّة، وحكايات نرسييس الشنور هالي (القرن الثاني عشر)، وفردان الأيجيتسي (القرن الثالث عشر)، وبخت ميخيتار الهرّي في الطب (القرن الثاني عشر)، وبخت يوحنا الأرزنكاوي (القرن الثالث عشر)، في علوم الفلك. وكان فاهرام رابوني (المتوفى نحو العام ١٢٩٠)، أحد كبار كتّاب أيامه، في كيليكية، وكتب، في ما كتب، نصوصًا فلسفيّة. وكان غريغوار (المتوفى في العام ١٤٠٥)، رئيس دير تاتف، كاتبًا غزير الإنتاج، وفيلسوفًا، ومدافعًا، ومفسّرًا مرموقًا. ونذكر من مؤلفاته، «كتاب الأسئلة»، و«الإجابة على الهرطقات»، ومجموعتين من المواعظ. وكان يسعى، عبر كتاباته، إلى الدفاع عن مواقف الكنيسة الأرمنيّة اللاهوتيّة، تجاه الإخوة المتّحدين الكاثوليك، (unitores fratres)، في كيليكية.

ونذكر مؤلّفين كتبوا كثيرًا، في القرن الخامس عشر، هما متّي الدجولفاوي (المتوفى نحو العام ١٤١٢)، وأراكيل السيونيكي (المتوفى في العام ١٤٢٥)، والذي كان عالمًا بارزًا، وشاعرًا. وعاش في القرن ذاته الشاعران مكرتيش ناغاتش، ويوحنا التلكوراني، كما برز لاحقًا الشاعر ناغاتش هوفناتان (١٦٦١-١٧٢٢).

وبرع، في القرن السابع عشر، في الفلسفة والعلوم، سميان الدجولفاوي (المتوفى نحو العام ١٦٥٧)، الذي كتب في النحو،

والنطق، والفلسفة، وأيضًا سميان البولوني (نحو ١٥٨٤-١٦٣٧)، الذي كتب واصفًا بعض الرحلات السفريّة.

ويُعتبر يعقوب ناليان، بطريك القسطنطينيّة، في القرن الثامن عشر، لاهوتيًا، ولغويًا بارزًا. وكتب، في القرن عينه، الشاعر والمؤرخ والعالم بغدصار تبير القسطنطيني (المتوفى في العام ١٧٨٨)، ثلاثة كتب في علم النحو الأرمني. واشتهر صيلط نوبا (المتوفى في العام ١٧٩٥)، كشاعر جوال، وعاش بعض الوقت في دير هاغباط. وكان دجيفاني شاعرًا جوالًا آخر، عاش في القرن التاسع عشر. وكتب غونكيانوس شعرًا صوفيًا.

المخطوطات، والمكتبات، والطباعة

مخطوط الملكة الأرمنيّة ملكي (٨٦٢) هو أقدم مخطوط ما يزال موجودًا.

هناك ما يزيد على ثلاثين ألف مخطوط أرمني، محفوظين في عشرين مكتبة، أهمّها في حلب، وأنطلياس، وبزمار، ودبلن، ويريغان (حيث يوجد ما يزيد على أحد عشر ألف مخطوط في الماتيناداران)، وإسطنبول، والقدس (ما يُقارب أربعة آلاف)، ولوس أنجليس، ودجولفا الجديدة (أكثر من ستمائة)، وأوكسفورد وباريس، وتوبنغن، والفاتيكان، والبندقيّة، وسان لازارو (أكثر من أربعة آلاف)، وفيينا (أكثر من ألف وخمسمائة). ونجد مجموعات مهمّة، لا تقلّ كلّ واحدة منها عن ألف مخطوط، في كاثوليكوسيّة إتشميادزين، وسان بيترسبورج. وهناك مجموعات أخرى، أقلّ عددًا، لكنّها قيّمة من الناحية الفنيّة

لجمل منمنماتها في قاعة فريير الفنية في واشنطن، ومتحف بيرمينغ
برغان في نيويورك وقاعة ولترز في بلتيمور، ومكتبة جون ريلاندز في
مانشيستر، والشيستر بيتي في دبلن. واستمر نسخ المخطوطات يدوياً
حتى القرن العشرين.

صدرت أولى الكتب الأرمنية المطبوعة، في البندقية في العام
١٥١١. ثم تزايد عدد المطبوعات في كل من القسطنطينية (١٥٦٧)،
ولفوف (١٦١٦)، وميلانو (١٦٢١)، وباريس (١٦٣٣)، ودجولفا الجديدة
(١٦٣٨)، وليفون (١٦٤٣)، وأمستردام (١٦٥٨)، ومرسيليا (١٦٧٢)،
وازمير (١٦٧٦)، وليزيغ (١٦٨٠)، وبلاوفا (١٦٩٠)، ولندن (١٧٣٦)،
وسميرنا (١٧٥٩)، وإتشميلدزين (١٧٧١)، ومدراس (١٧٧٢)، وتريسن
(١٧٧٦)، وسان بترسبورج (١٧٨١)، وروستوف على الدون (١٧٨٩)،
وأستركان (١٧٨٩)، وكلكوتا (١٧٩٦)، والقدس (١٨٣٣). وكانت
مراكز الإصدارات الأرمنية الرئيسة، في البندقية والقسطنطينية، وفي
ما بعد في أمستردام. وساهمت طباعة النصوص الأرمنية، ليس فقط
في الحفاظ على الإرث التاريخي، والروحي، والليتورجي الأرمني، بل
أيضاً في الحفاظ على الثقافة الأرمنية، في كل مكان، بما فيه الشتات.
ولم يبق للأرمن، في بعض الأوقات من تاريخهم، سوى بعض الكتب
والمخطوطات، وكانت من أهم كنوزهم. طبع كتاب النحو الأرمني،
الموضوع من ف. ريفولا، لأول مرة باللغة اللاتينية، في ميلانو، في
العام ١٦٢٤. وطبع أول كتاب مقدس بالأرمنية، في أمستردام، في
العام ١٦٦٦. وبشر بطباعة الأنجيل بأعداد كبيرة، في البندقية، في
الثمانينات من القرن السابع عشر، وفي القسطنطينية، منذ العام
١٧١٠. طبعت الأنجيل باللغة الأرمنية الحديثة في العام ١٨٣٧،

وتل العهد الجديد في العام ١٨٣٨، في مطبعة المرسلين الإنجيليين،
في سميرنا. صدرت طبعت أخرى باللغة الأرمنية الغربية، في العام
١٨٤١: الأنجيل الأربعة، والعهد الجديد في العام ١٨٤٢، والكتاب
المقدس بمجمله، في العام ١٨٥٣. طبع المعجم الأرمني الأول، في
ميلانو، في العام ١٦٢١. أصدر ميخيتار معجماً آخر، في البندقية، في
العام ١٧٤٩، وكتاباً في علم النحو، باللغتين التركية والأرمنية، في
العام ١٧٢٧، وكتاباً في النحو باللغة الأرمنية الفصحى، في العام
١٧٣٠. صدرت أول مجلة شهرية، باللغة الأرمنية، المدعوة «الدليل»
(azdarar)، في مدراس، في الهند، في العام ١٧٩٤. صدر أول كتاب
في النحو، باللغة الأرمنية الحديثة، في القسطنطينية، في العام ١٨٥٣.

الدراسات الأرمنية

ابتدأت الدراسات الأرمنية في القرن السابع عشر، على يد
عالين في النحو، هما ف. ريفولا (ميلانو ١٦٢٤)، وس. غالانس (روما
١٦٤٥). صدر في العام ١٧١١، في أمستردام، «كنز اللغة الأرمنية» لكاتبه
ج. شرودير. وكانت إتشميلدزين، ودجولفا الجديدة، والقسطنطينية،
المراكز الرئيسة للثقافة الأرمنية، في القرن السابع عشر. تطورت
الدراسات الأرمنية، في أوروبا، بُعيد تأسيس الرهبنة الميخيتارية، على
يد ميخيتار الأرمني الكاثوليكي (١٦٧٦-١٧٤٩). وفي العام ١٧١٧،
وجدت الرهبنة لها مقراً، في سان لازارو، في البندقية. وما يزال هذا
المركز إلى أيامنا، من أهم المراكز المهتمة بالدراسات والثقافة الأرمنية.
وكانت له مطبعته الخاصة، من العام ١٧٨٩ إلى العام ١٩٩١.
أسس مركز ميخيتاري آخر، في فيينا، في العام ١٨١٠، ثم توحد

المركزان في البندقية في العام ٢٠٠٠.

تطوّرت الدراسات الأرمنية، في فرنسا، في القرن الثامن عشر، على يد م. فيسّير (المتوفى في العام ١٧٣٩)، وج. د. فيليغروا (المتوفى في العام ١٧٧٧). وأطلقت مدرسة اللغات الشرقية، في باريس (المعروفة الآن باسم المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية). في العام ١٧٩٩، دروساً أرمنية، وأسست كرسياً خاصاً بها، في العام ١٨١٠. وعُلم فيها المشاهير من الأساتذة، أمثال دولوريه، وماكلر. وفيديت. وتطوّرت أيضاً العلوم الأرمنية، في القسم الثاني من القرن التاسع عشر، في تفليس، والقسطنطينية، وموسكو، على يد مؤرخين كبار، أمثال أ. بربريان، وأ. يرتسيان، ون. أدونتس، ولغويين، أمثال م. أبغيان، وه. أدشريان، وه. أوربلي. وأسست عائلة أرمنية معهد لازارف للغات الشرقية في موسكو، في العام ١٨١٥، وتخصّص باللغات القوقاسية، وبخاصة اللغة الأرمنية. عُلم فيه، منذ العام ١٨٧٢، التاريخ والثقافة الأرمنيّان. تغيّر اسم المعهد مرّات عدّة، بين العامين ١٩١٩ والـ ١٩٢٠، فسُمّي أولاً المعهد الأرمني، ثمّ معهد جنوب غرب آسيا، فالمعهد المركزي للغات الشرقية الحية، وأخيراً معهد موسكو الشرقي. تعلّم فيه باحثون كثيرون، تخصّصوا في ما بعد، بالدراسات القوقاسية. المعهد اليوم في مبنى السفارة الأرمنية في موسكو.

وكانت الدراسات الأرمنية، في البدء، مخصّصة لعلوم اللغات وفقهها. أمّا الآن، فتشمل جميع ميادين المعرفة. ويتابع الدراسات، في أيامنا هذه، باحثون من الأرمن وغيرهم، يعملون على الحفاظ على الثقافة الأرمنية، وعلى نشرها. أمّا في أرمينيا، فتقوم مراكز للدراسات

الأرمنية، في أكاديمية العلوم، وفي مكتبة الماتيناداران، والجامعة. يُنشر في العام ١٩٧٤، بنشر موسوعة أرمنية، في يريفان، بثلاثة عشر مجلداً، انتهى إصدارها، في العام ١٩٨٧. كما صدرت نسخة مصغرة عنها، بأربعة أجزاء، بين العام ١٩٩٠ والعام ٢٠٠٣. وهناك موسوعات أرمنية أخرى، من بينها «موسوعة أرمينيا المسيحية» (يريفان، ٢٠٠٢)، و«موسوعة الشتات الأرمني» (يريفان، ٢٠٠٣، الجزء الأول)، و«القضية الأرمنية» (يريفان، ١٩٩٦).

المراجع

أهم المراجع هي:

1. A Bibliography of Classical Armenian Literature to 1500 AD, 1995. تومسوت.
2. V. Nersessian, Armenian Studies in Western Journals London, 1975. الأب.
3. A Bibliography of Articles on Armenian Studies in Western Journals, London, 1869-1995, 1997.
4. «Armenian», in World Bibliographical Series, vol. 163, 1995. أو كسفورد.
5. K. Bardakjian, A Reference Guide to Modern Armenian Literature, 1500-1920, 2000.
6. The Annual bibliography of Armenian Studies, Cambridge, Mass.
7. R. Adalian, Historical Dictionary of Armenia
8. V. Mistrih, «Bibliographie arménienne», dans Collectanea, le Caire
9. B. Vassilian, The Armenians: A Colossal Bibliographic Guide to Books Published in the English Language, 1993.
10. Salmassian, Bibliographie de l'Arménie, Paris, 1946, Erevan, 1969.
11. M. Miasaroff, Bibliographia Caucasica et Transcaucasica,

Saint-Petersbourg, 1874-1876, reimpression Amsterdam 1967.

المؤتمرات

عُقدت في برغاما، في إيطاليا، في العام ١٩٧٥، أول ندوة علمية في الفن الأرمني. أما الندوة الفنية الثانية، فعُقدت في يريفان، في العام ١٩٧٨، بإشراف أكاديمية العلوم الأرمنية. وفي العام ١٩٨٣، أقيم أول مؤتمر عالمي في الدراسات الأرمنية، في ليدية. وتُنظّم INALCO سنويًا في باريس، في حزيران، حلقات في الدراسات الأرمنية، كما تُنظّم ندوات دراسية أخرى سنويًا، في أماكن مختلفة من العالم، مثل الندوة العالمية في ثقافة القوقاس، التي اجتمعت لأول مرة في إيطاليا، في العام ١٩٧٩.

المنشورات، والصحف، والوسائل السمعية البصرية

لكل من الكاثوليكوسيتين، وبطريركيتي القدس وإسطنبول، مطبعة الخاصة. أما أسماء بعض المنشورات والصحف الأرمنية المعروفة، فهي: في كلكتوتا، Azdarar (١٧٩٤-١٩٩٦)، وفي القسطنطينية، Ceride'i Havadis (١٨٤٣)، و Masis (١٨٨٤-١٩٠٨)، وفي موسكو Dchrakagh (١٨٥٨-١٨٦٢)، وفي تفليس Meghou Hayastan (١٨٥٨-١٨٧٢)، و Mchak (١٨٧٢-١٩٢١)، وفي فرنسا Armenia (١٩٠٠-١٩١٤) في مرسيليا، و Arevelk (١٨٥٥)، و Pro Armenia (١٩٠٠-١٩١٤)، و Haratch (منذ العام ١٩٢٥) في باريس، وفي الولايات المتحدة Hayastani Gotchnag (١٩٠٠-١٩٦٨)، و Hayrenik (١٩٨٠-١٩٠٠). وصدر بين العام ١٧٩٤ والعام ١٩٨٠، نحو ثلاثة آلاف وخمسمائة صحيفة أرمنية، وزاد عددها على أربعة آلاف، في القرن العشرين.

ولدى الكنيسة الأرمنية وسائلها السمعية البصرية الخاصة (راديو، تلفزة، مواقع إنترنت)، في أرمينيا، وبلاد الشتات.

الدراسات الأرمنية اليوم في الجامعات والمدارس

بدأ تلقين الدراسات الأرمنية في أرمينيا، منذ تأسيس الدولة الأرمنية، في العام ١٩١٨، في جامعة يريفان التي فتحت أبوابها في العام ١٩٢٠، ثم في معاهد مختلفة أخرى. وأسس في العام ١٩٣٤، اتحاد الكتاب الأرمن، في أرمينيا السوفياتية. وفي العام ١٩٤٣، فتحت أكاديمية العلوم الأرمنية أبوابها.

وفي آيأنا، مراكز لتعليم الدراسات الأرمنية في جامعات علّة، أهمّها في أوروبا، أوكسفورد (منذ العام ١٩٦٥)، وليديه (منذ العام ١٩٩٥)، والبنديقية (الدروس منذ العام ١٩٧٦، والكرسيّ منذ العام ١٩٨١)، وبولونيا (منذ العام ١٩٧٣)، وروما، ولوفان لا نوف (منذ العام ١٨٤٢)، وجنيف (المركز موجود منذ ١٩٧٤، والكرسيّ منذ ٢٠٠٧)، وفيينا (منذ العام ١٩٨١)، وهال (منذ العام ١٩٥٩)، وتوبنغن (منذ العام ١٩٩٢). وتُعَلِّم الدروس الأرمنية في باريس، في المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية، التابع لجامعة باريس ٣ (المدرسة العملية للدراسات العليا، في السوربون)، وفي المعهد الكاثوليكي، وفي الجامعة الكاثوليكية في ليون، وفي جامعة إكس أن بروفانس.

صدر دليل، في العام ٢٠٠٢، عن AEIA، يصف تفصيليًا برامج جميع جامعات أوروبا، بالنسبة إلى الدراسات الأرمنية والبحث فيها. وكذلك، تُنظّم دراسات أرمنية في أماكن أخرى من العالم، أمثال

روسيا، والجامعة العبرية في القدس (منذ العام ١٩٦٩)، ولبنان، في جامعة هيفازيان (منذ العام ١٩٥٥)، وإيران، في جامعتي طهران وأصفهان، وفي الأرجنتين، في جامعة بوينوس آيريس.

تأسست الهيئة الوطنية للدراسات والبحوث الأرمنية في بلمونت، ولاية ماساتشوستس، في الولايات المتحدة، في العام ١٩٥٥، لتشجيع الدراسات الأرمنية في أميركا الشمالية، بالتعاون مع عدد من العلماء، وذلك لتخليد الإرث الأرمني. وساعدت الهيئة على تأسيس مراكز جامعية عليا للدراسات الأرمنية، في جامعات أميركية مختلفة. أما الكراسي التعليمية الأهم، بالنسبة إلى الدراسات الأرمنية، في أميركا، فهي: هارفرد (١٩٦٢)، وجامعة كاليفورنيا، في لوس أنجلوس (١٩٦٩)، وجامعة كولومبيا في نيويورك (١٩٧٩). وتجدر الملاحظة أن بعض الجامعات الأميركية منحت درجة الدكتوراه في الدراسات الأرمنية قبل تأسيس المراكز التعليمية العليا فيها، وذلك منذ العام ١٩٦٠. وتتبع الجامعة الأميركية في أرمينيا، لجامعة بوركلي، في كاليفورنيا. ويتخصص المعهد الوطني الأرمني، الذي يتبع الجمعية الأميركية الأرمنية، في دراسة الأمور المتعلقة بالمجازر وإبادة الأرمن. وينظم الأب ليفون زيكيان، في أميركا، بالتعاون مع جامعة البندقية، والدكتور كيفورك برداكجيان، في يريفان بالتعاون مع جامعة متشيفان، دروساً صيفية في اللغة، والأدب، والحضارة الأرمنية.

احتوت الأديرة الأرمنية في الماضي مدارس شهيرة تُعلّم في ما تُعلّم، الدراسات الكتابية. ولا يمكن الآن أن تُبنى كنيسة أرمنية في العالم بدون مدرسة تلاصقها. أنشئت أول مدرسة ابتدائية في القسطنطينية، في العام ١٧٨٩. وفتّح، منذ أوائل القرن التاسع عشر، العديد من المدارس

الابتدائية والثانوية، وعددها بالآلاف، في جميع أنحاء العالم، حيث يوجد الأرمن. قامت هذه المدارس، في الماضي، وما تزال اليوم، بدور مهم في تعليم اللغة، والتاريخ، والثقافة الأرمنية، ما ساهم مساهمة رئيسة في الحفاظ عليها. وأسّس أيضاً الآباء الميخيتاريون الكاثوليك مدارس كثيرة، في بلاد علة.

ويُعلّم الآن اللغة، والتاريخ، والأدب الأرمني، ليس فقط في الجامعات، بل أيضاً في المدارس الأرمنية العديدة في العالم، وفي أرمينيا. ويُنصّر إلى إصدار ترجمات باللغة الأرمنية الحديثة، لأباء الكنيسة، ونصوص تعليمية أخرى (مواعظ، وتأملات، وشروحات مختلفة)، في أرمينيا، ولبنان، والقدس.

الهيئات، والجمعيات، والمؤسسات والمتاحف

تأسست، في بلدان مختلفة من العالم، هيئات وجمعيات تضم أخصائيين من العلماء. فمثلاً، تُنظّم الهيئة العالمية للدراسات الأرمنية، في أوروبا، منذ العام ١٩٨٣، مؤتمرات عامة، وحلقات دراسية، تصدر عنها منشورات. وبدأت في العام ٢٠٠٣، برنامجاً للدراسات الأرمنية ٢٠٠٤، يسعى إلى تقويم ما فعلته حتى الآن، وإلى تخطيط للدراسات التي يجب القيام بها في السنوات القادمة، في مختلف مجالات الدراسات الأرمنية (اللغة، والتاريخ، وفقه اللغة، والأدب، وتاريخ الفن، وتاريخ الفكر). وتُصدر الهيئة نشرة إخبارية دورية.

وكانت جمعية الدراسات الأرمنية، التي تأسست في باريس، في العام ١٩٢٠، جمعية علمية تدعو الباحثين والعلمين والمهتمين بالبحوث العلمية، إلى اجتماعات دورية، للبحث بالأمور الأرمنية. ونتجت منها

مجلة الدروس الأرمنية، التي ما تزال تصدرها اليوم هيئة خاصة بها. وأعيد تنظيم الجمعية، في العام ١٩٢٢، ويتمحور نشاطها منذ ذلك الحين، في الدعوة إلى اجتماع شهري، ويوم دراسة سنوي، وإصدار مجلة العالم الأرمني المعاصر.

ونذكر من بين المؤسسات والمراكز الثقافية، مؤسسة كالوست غولبنكيان، التي انطلقت، في ليشبونا، في العام ١٩٥٦، والتي تحتوي على مكتبة، ومتحف، ومركز للفن المعاصر. ولها نشاطات مهمة في مجالات أخرى، كالمساعدات الخيرية، وتشجيع الفن، والعلم، والتربية. كما تهب منحاً دراسية، وتدعم عدداً من الجامعات. مؤسسات أرمنية أخرى، تدعم الأبحاث الأرمنية، وتمنح منحاً دراسية، كالأخوين غولاسينتس في جنيف. نُقل مركز الدراسة والتوثيق للثقافة الأرمنية، الذي تأسس في ميلانو، في العام ١٩٧٦، إلى البندقية، في العام ١٩٩١. وتُصدر جمعية الدراسات الأرمنية، التي تأسست، في العام ١٩٧٤، في الولايات المتحدة، ومقرها في جامعة فريسنو في كاليفورنيا، منذ العام ٢٠٠٧، نشرة إخبارية. ومن الهيئات الأخرى التي تعمل للحفاظ على الثقافة والإرث الأرمنيين، جمعية «الأرض والثقافة»، في باريس، في العام ١٩٧٧، والتي تعمل بصورة خاصة للحفاظ على الإرث المعماري الأرمني. وكان يرأسها في العام ٢٠٠٨، كيرام كيفونيان، ولها فروع في بريطانيا، وبلجيكا، والولايات المتحدة، وأرمينيا.

المتاحف الأرمنية، منتشرة في عدد من المراكز الأرمنية التاريخية، وفي مدن كبرى، أمثال بوسطن، وسوثفيلد (في ميتشيغان، ولاية ديترويت)، وسان لازارو (البندقية)، وفيينا، وباريس. وفي وتيرتون، بالقرب من بوسطن، مكتبة أرمنية ومتحف يحتوي على مجموعة مهمة من الأقمشة،

والسجاد والمخطوطات الأرمنية، وينظم معارض دورية.

المجلات والمجموعات

تُصدر الهيئات الكنسية الأرمنية المجلات التالية: أرات (١٨٦٨-١٩١٩)، وإتشميادزين (منذ العام ١٩٤٤)، لدى كاثوليكية إتشميادزين، ومجلة هاسك (منذ العام ١٩٣٢) لدى كاثوليكية إنطلياس، وصهيون، لدى بطريركية القدس (منذ العام ١٨٦٦، وتجددت منذ العام ١٩٢٩)، وشوغاكاث، لدى بطريركية القسطنطينية.

ويُصدر الآباء الميخيتاريون مجلتين في أوروبا، هما «التاريخ الجامع» في البندقية (منذ العام ١٨٤٣)، وهي أول مجلة علمية أرمنية، وهاندس أمسوراي وفيسشريفته في فيينا (منذ العام ١٨٨٧)، وهما مخصصتان للدراسات الأرمنية. ومع أن مطبعة سان لازارو توقفت عن العمل في العام ١٩٨٩، إلا أن المنشورات الميخيتارية تستمر في الصدور.

وتنشر مجلة الدراسات الأرمنية (١٩٢٠-١٩٣٣)، ثم منذ العام ١٩٦٤ مقالات قيمة في الدراسات الأرمنية، كما تفعل مجلة التاريخ الأرمني المعاصر (منذ العام ١٩٩٥)، ومجلة العالم الأرمني الحديث والمعاصر (منذ العام ١٩٩٤).

تأسست مجلة جمعية الدراسات الأرمنية، في لوس أنجليس في العام ١٨٩٤، وهي منذ العام ٢٠٠٧ في فرسنو، وتصدر سنوياً على يد مجموعة من العلماء، الذين أسسوا الجمعية للدراسات الأرمنية. وتنشر صحيفة الدراسات الأرمنية (بلمونت، ماساتشوستس، منذ العام ١٩٧٥، وتصدر مرة كل ثلاثة أشهر) معلومات عن الدراسات الأرمنية (في التاريخ،

والثقافة، واللغة) لصالح المجتمع الأميركي. أما المجلة الأرمنية (منذ العام ١٩٤٨ في بوسطن، ثم في وتيرتون، مساتشوستس)، فتتخصص في التاريخ الأرمني. ومن المنشورات الأخرى، مجلة اللغويات الأرمنية السنوية (منذ العام ١٩٨٠)، وزافت (المتخصصة بالشعر الأرمني والنقد الأدبي، منذ العام ١٩٨٧)، اللتان تصدران عن جامعة ولاية كليفلاند. وتصدر جامعة هيغازيان، في لبنان، مجلة هيغازيان الأرمنية (منذ العام ١٩٧٠). كما يُصدر معهد القديس نرسيس اللاهوتي، وهو المعهد الوحيد في الكنيسة الأرمنية الرسولية في الغرب، مجلة لاهوتية (منذ العام ١٩٩٦).

لجد مجموعات من الدراسات الأرمنية في المكتبة الأرمنية في البندقية، ومعهد الدراسات الأرمنية في فيينا. أما في ليشبونا، فتصدر مؤسسة كالوست غولبنكيان، أعمالاً أرمنية (المكتبة الأرمنية)، وتدعم منشورات أخرى. وفي الولايات المتحدة المجموعتان التاليتان: «النصوص والدراسات الأرمنية»، و«النصوص والدراسات الأرمنية لهارفرد». ويُعاد نشر كتب كلاسيكية قديمة في سلسلة «إعادة طباعة النصوص الكلاسيكية القديمة» (التي تنشرها منشورات كارافان في نيويورك). أما المجموعتان الرئيسيتان في أوروبا، فهما «الباترولوجيا الشرقية»، ومجموعة «الكتابات المسيحية الشرقية». وكذلك تنشر بعض المجلات، المتخصصة في الشؤون الشرقية، أعمالاً في الدراسات الأرمنية، أمثال «أنالكتا بولنديانا»، و«بزنطيون»، و«الموزيون»، و«أوريانس كريستيانس»، و«أورينتينا بيروديكا»، و«أوستكيرشليشين ستوديين»، و«ستوديا أورينتاليا كريستيانا»، وغيرها. كما تُنشر أحياناً أمور تخص الدراسات الأرمنية في المجلة العالمية للشرق الأوسط، ونشرة دراسات الشرق الأوسط. وكذلك تنشر جامعات كاليفورنيا، وولاية وين، ومنشورات كارافان، ومنشورات مازدا كتباً تهتم بالشؤون الأرمنية. كما تنشر المثلثة

الأرمنية الرسولية في نيويورك، كتبها الخاصة (منشورات القديس فارتان). وأيضاً يعيد معهد القديس نرسيس، بالقرب من نيويورك (منشورات معهد القديس نرسيس الأرمني)، نشر كتب أرمنية قديمة مهمة. المدارس الإكليريكية اللاهوتية، قائمة في كل من أرمينيا، ولبنان، والقدس. أما مدرسة البطريركية في إسطنبول، فأقفلت في العام ١٩٦٧.

الرحالة والمستشرقون الغربيون

وهاكم لائحة بالرحالة والمستشرقين الغربيين، الذين اهتموا بأرمينيا، وهي مرتبة بحسب تواريخ زياراتهم: في القرن السابع عشر: ج.ب. تفيرنيه. في القرن الثامن عشر: ج. بيتون من تورنفورت. في القرن التاسع عشر: ج. بريس، وم. بروسييه، وأ. شانتر، وج. شاردان، وج. م. شوبان، ور. كورزون، وأ. دولوريه، وف. فون هاكتوسين، وج. هيبورث، وج. ماكdonلد كينير، وف. بروت، وأ. ده سان مارتان، وأ. سميث. وفي القرن العشرين: س. بروكس، ون. و. بوكستون، وب. غولدمن، وه. لينش، وف. ماكليز، وج. برومتو. وتجدر الملاحظة أن بعض الرحالة الأرمن كتبوا عن رحلاتهم.

الفن

نعرف أن عدداً كبيراً من كنائس القرن السابع كان مزينة بالجداريات، وبقي أجزاء منها، بخاصة في صدر الكنائس. ولم يبق من جداريات القرون الأقدم سوى أثر ضئيل. أما الجداريات المحفوظة، فهي في كنائس لمباط، وأروتج، وتالين، وهي من القرن السابع، وفي كنائس أغتمار، وتاتيف، من القرن العاشر. أما الجداريات المحفوظة بشكل مقبول، فنراها في كنيسة الصليب المقدس (٩١٥-٩٢١)، في جزيرة أغتمار، في بحيرة فان. وإلى جانب

أيقونات المسيح، تشير معظم الرسومات والمنمنمات الأخرى إلى الأعياد الكنسية الرئيسة، وإلى القديسين.

أما المخطوط الأقدم الذي يحتوي على منمنمات، فهو إنجيل الملكة (٨٦٢) الفاسبوراكانيّة. وكان النساخ ينقلون المخطوطات في الأديرة، ويرسمون بعضها. وكان توروس روسلين من أشهر رسّامي المنمنمات في كيليكية، في القرن الثالث عشر. وكان يدير مجمّعًا للخطّاطين في دير هرومكلا. وفي الفنّ الأرمنيّ صلبان حجرية منقوشة بدقّة مميّزة (khatchkar).

شجّع، الملوك والأمراء الأرمن الفنّ. والدكتورة سيرابي دير نيرسيسيان (١٨٩٨-١٩٨٩)، هي من أوّل الباحثين في الفنّ الأرمنيّ، ومن أشهر أخصائيّته. أمّا التنقيب الأثريّ، فانطلق في أرمينيا مع الروس، في القرن التاسع عشر، وساهم فيه عدد من العلماء، بينهم د. يريتسيان، واي. لالايان، وج. ده مورغان، وس. ف. ليهمن هوبت، ون. مارّ.

الفصل الرابع

الحياة الليتورجية

يعبّر المؤمنون الأرمن، بخاصّة بواسطة الليتورجيا والتسابيح، عن إيمانهم وروحانيّتهم.

وصف الكنائس

يُعرف بناء الكنيسة الأرمنيّة اليوم بسهولة، بخاصّة من شكل سقفها، المخروطيّ الشكل، الذي يعلو القبة الوسطيّة، المحمولة على دقّة إسطوانيّة الشكل. ويُعرف هذا النوع من الكنائس أيضًا في التقليد الجيورجيّ. وكان شكل الكنائس الأرمنيّة، في القرنين الرابع والخامس، من النوع البازيليكيّ، المستطيل الشكل، مع جناحين أو ثلاثة، ويخلو من القبب، مثل كاتدرائيّة دفين (القرن الخامس). وبدأ يبرز، في القرن الخامس، نوع آخر من الكنائس، على شكل صليب داخليّ، مع قبة وسطيّة. وظهر، في القرن السابع، نمط الكنائس الأرمنيّة الخاصّ، الذي يتضمّن قبة، تعلو بناءً بشكل صليب، داخليّ أو خارجيّ، أو ذات تصميم إشعاعيّ. وظهرت أيضًا، في القرن السابع، نماذج من الأبنية ذات ستّ أو ثماني صدقات، تعلوها قبة، كما هي الحال في كنائس أراغاتز، وإيريند، وزورافار. أمّا كنيسة زفرتنوتس، الواقعة بين يريفان وإتشميادزين، فهي كنيسة من القرن السابع، على شكل طارمة، ذات ثلاثة مستويات، تحتوي أربعة أشكال صدفيّة، ضمن حلقة دائريّة. وشاع، في القرنين التاسع والعاشر، النمط المعماريّ الأرمنيّ الكلاسيكيّ، بشكل صليب داخليّ مقطّع، مع قبة محمولة على دقّة

عالية، إسطوانية الشكل. ومنذ أواخر القرن الثاني عشر، وفي القرن الثالث عشر، زادت الكنائس علوًا. ولا شك في أن كاتدرائية العاصمة القديمة، آنا (٩٨٩-١٠٠١)، وكنيسة الصليب المقدس، في جزيرة أغتمار، ضمن بحيرة فان (٩١٥-٩٢١)، هما من أجمل الكنائس الأرمنية. أما أشهر الكنائس التي بُنيت في الأديرة، في القرنين العاشر والحادي عشر، فهي في هغبات، وسنحين، وتاتيف. وفي دجولفا الجديدة كنائس أرمنية من القرن السابع عشر، تأثرت بالنمط المعماري السفاويلي (séfévide).

وتقسّم الكنيسة داخليًا إلى أربعة أقسام: الرواق، والصحن، والخورس، والهيكل. ويفصل الخورس عن صحن الكنيسة درابزون، أو شعريّة منخفضة. ويرتفع الخورس بعض الشيء عن مستوى صحن الكنيسة. فيه يقف المرتلون، غالبًا من الرجال، ولكن مع بعض النساء أحيانًا. عادة جوقتان تقومان بالترتيل، واحدة إلى اليسار والأخرى إلى اليمين. وأثناء القداس الإلهي، تقف الجوقة إلى يمين الهيكل، أو في طابق الكنيسة الثاني، إن وُجد، فوق مدخل الكنيسة. وإلى شمال الخورس، يرتفع الكرسيّ الأسقفّي، الذي تعلوه قبة.

وترتفع المنصة، التي يقوم عليها المذبح (كما في الكنائس السريانية)، عن الخورس وصحن الكنيسة، بدرجات ثلاث أو أكثر (شرط أن يكون عددها دومًا مفردًا)، ما يسهّل على المؤمنين متابعة الخدمة. ويعلو المذبح عدد من المرتفعات الصغيرة، توضع عليها الشمعدانات، وتوضع، في أعلاه، أيقونة العذراء، والدة الإله، التي ترمز إلى المسيح المخلص. وهناك فسحة وراء المذبح تسهّل تنقلات

الإكليروس. وفي جدار الهيكل الشماليّ مشكاة صغيرة، لها باب صغير أو ستار، تحفظ فيها القرايين المقدسة، لاستعمالها من أجل المرضى. وتحفظ في مشكاة أخرى، على الجدار الجنوبيّ، الأدوات المستعملة أثناء الخدمة (الكأس، الصنيّة،...)، كما يحفظ فيها الميرون. وإلى يمين المذبح قاعة، يستعملها خدمة الليتورجيا، لتغيير ثيابهم. أما جرن المعمودية، فهو عادة في الجانب الأمامي، إلى يسار المذبح، ويحجبه عن الأنظار ستار معلق أمامه. ويُفتح الستار أثناء الخدم، لكنّه يُقفل في بعض لحظات الخدمة، مثلاً أثناء صلاة الاستحالة. أمّا، أثناء فترة الصوم، فيبقى الستار متدليًا، حتى أثناء خدمة القداس الإلهي، ما عدا في أحد الشعانين، وعيد البشارة، وعيد القديس غريغوريوس المنير، الذي يقع يوم السبت قبل الشعانين. وكذلك يبقى الستار مفتوحًا أثناء قداس الخميس العظيم.

ويكون لون الستار عادة أسود، في أيام الصوم، أو غامق اللون. وهو عادة أحمر، في الفصح، والأربعين يومًا التي تليه. ويوضع صليب أمام الستار في فترة الصوم، مع أيقونة السيّد مرسومة عليه.

تكثر دائمًا، في الكنائس الأرمنية، أيقونات (أو جداريات) للمسيح، والعذراء، والقديسين، كما في كاتدرائيات إتشميادزين، والقدس، وحلب، وكنائس دجولفا الجديدة. وتوضع عادة، بالقرب من جرن المعمودية، أيقونة عماد الرب.

الملابس الليتورجية

يلبس الكاهن المتزوج أو العازب (فردايت) جبّة سوداء.

وكذلك يفعل الأساقفة، والكاثوليكوسان، والبطريركان. ويلبس الشماس، أثناء الخدم، جلبابًا طويلًا، وبطرشيلاً. ويعتمر جميع الكهنة العازبين، ما عدا الذي يقوم بالخدمة، قلنسوة سوداء مقرّنة، أثناء الخدم والقُدّاس الإلهي. ويلبس الكهنة والمطارنة، أثناء الخدم، ثوبًا بدون كمّين، له ياقة واسعة، يلبسون تحته جلبابًا وبطرشيلاً صدرًا، هو قطعة قماش عريضة ترتدّ قليلًا على الظهر (الأوموفوريون الأسقفّي)، ويضبطون الكل، بواسطة زنار ورددات تحوط بالزند.

من يقوم بالخدمة، يضع على رأسه، في بعض أوقاتها، نوعًا من التاج (سغافرت). ويضع الأسقف على رأسه تلجًا أسقفياً من النمط اللاتيني. أمّا الأوموفوريون والأنغولييون (أيقونة المسيح أو العذراء التي يحملها الأسقف على صدره)، فهما من تأثير بيزنطي. ويتدلّى من زنار الكاثوليكوس الإبيغوناسيو، أو «الجبية» الأسقفية، التي هي قطعة قماش معيّنة الشكل، ترجع أيضًا إلى التقليد البيزنطي. ويغطي رأس الكاثوليكوس، أثناء رسامته، بغطاء كبير، إشارة إلى ما ورد في سفر الخروج (٣٤: ٣٣-٣٥). يحمل هذا الغطاء أمام الكاثوليكوس، أثناء الاحتفالات والأعياد الكبرى (تكريس الميرون، أعياد القديسين، ...). ويضع الأساقفة خاتمًا في خنصر يدهم اليمنى. أمّا الكاثوليكوس، فيضعه في بنصر يده اليمنى. ويحتذي كل أعضاء الإكليروس، أثناء الخدم، خفين ليتورجيين (هوغاتاب). ويحمل المطارنة، في بعض الأوقات أثناء الخدم، وعندما يقومون بالوعظ، عصا الرعاية (غافازان). ويمكن للكهنة الرهبان أن يحملوا، عندها، عصا المجازين في اللاهوت، الذي يُظهر في أعلاه، حيتين مجدولتين، رمزًا إلى عصى موسى (خر ٤: ٢-٤، و ٧: ٩-٢٥). ويحمل الكاثوليكوس، والبطريرك، والمطارنة في

يدهم، صليبًا صغيرًا، يباركون به الشعب.

القُدّاس الإلهي

في الطقوس والليتورجيا الأرمنية عناصر مستقاة من تقاليد كنسية مختلفة. ومنها، التأثير السرياني الذي أتى من بلاد ما بين النهرين، والتأثير اليوناني البيزنطي الذي أتى من كبادوكيا. كما كان للقدس تأثير بالغ ابتداء من أوائل القرن الخامس، بخاصة بالنسبة إلى القراءات المستعملة، وتقويم الأعياد والمناسبات الطقسية. وبُعِيد الألفية الأولى، قوي التأثير البيزنطي، إذ ترجع التعديلات التي أدخلت على القُدّاس الأرمني، في القرن العاشر، في غالبيتها، إلى قُدّاس يوحنا الذهبي الفم البيزنطي، مع تأثير لاتيني من جرّاء الحملات الصليبية، من القرن الثاني عشر إلى القرن الرابع عشر.

ويُقسم القُدّاس الإلهي، أو «الذبيحة المقدسة» (سورب بتراغ) إلى خدمة الكلمة والإفخارستيا، تسبقهما تهيئة، وتليهما دعوة المؤمنين إلى الانصراف. ويكمن القسم الرئيس في الإفخارستيا، في المقدمة، المدعوة الأنافورا، أو الصلاة الإفخارستية. وتحتوي صلوات الشكر، وذكر أحداث حياة السيّد، والذبيحة، والمناولة.

أثناء التهيئة، وبعد لبس الثياب الليتورجية، في السكرستيا، يدخل الكاهن الخورس، ويغسل يديه إشارة إلى التطهير، ويقف أمام المذبح. وبعد تلاوة بعض الصلوات القصيرة، يُغلق الستار. وتكون القرايين المكرّمة، أي الخبز غير المخمر والمرسوم عليه صورة الصليب، أو صورة المسيح على الصليب، والخمر غير المزوج

بالماء قد هُيئت على المذبح، ووُضعت على الصينية وفي الكأس. وتُنقل إلى المشكاة الشمالية، إذ تبقى إلى حين انتهاء خدمة الكلمة. قبل البدء بالإفخارستيا. ويكون آنذاك الستار مفتوحاً. أما ليتورجيا الكلمة، فتبدأ عندما يقوم الكاهن بتبخير كل شيء حول المذبح، ثم ينزل في زناح إلى صحن الكنيسة، ويبخره، ثم يعود إلى الهيكل وترتل، قبل الدخول الصغير، التسييح المونوجيني (يا ابن الله الوحيد وكلمة الله). ثم ترتل الجوقة فاتحة القداس الإلهي، ثم مزموذ الظهيرة وتسييحها، كما يخدمها التسييكون اليومي. فيصار بعدها إلى الطواف بالإنجيل حول المذبح، يتبعه النشيد المثلث المقدس (التريصالجيون). ثم تُتلى القراءات من العهد القديم، فالرسائل، فالإنجيل. وترتل الجوقة، قبل قراءة الإنجيل، تسييخاً، يُدعى «الآن يتكلم الله». وتُتلى بعد الإنجيل، دستور الإيمان النيقاوي (٣٢٥). وبعد تلاوة بعض الصلوات، ينزع الكاهن التاج عن رأسه، والحذائين الليتورجيين، وينزع المطران تاجه الأسقفى، وحذاءه، والأنغولبيون، والخاتم). عندها تبدأ الخدمة الإفخارستية بالدخول الكبير، ونقل القرايين إلى المذبح، بواسطة الشماس، أو الكاهن إذا كان يقوم أسقف بالخدمة. ثم تأتي قبلة السلام، المشيرة إلى مصلحة المؤمنين في ما بينهم وإلى وحدتهم. فيقبل المؤمنون بعضهم بعضاً، أو يحيتون بعضهم بعضاً بالحناء الرأس يمينا ويساراً، قائلين: «المسيح ظهر في وسطنا»، ومتلقين الجواب التالي: «مبارك هو ظهور المسيح».

وعندها تبدأ صلاة التقدمة، الأنافورا، حيث يُذكر تجسد المسيح، وصلبه، وموته، ودفنه، وقيامته، وصعوده، ومجيئه الثاني، كما تُذكر آلامه. وتحتوي الأنافورا على مقدمة، وتمهيد، وصلاة استدعاء الروح القدس

على القرايين، وابتهاالات، والطقوس التحضيرية للمناولة، وتلاوة الصلاة الربية، والمجدلة. ويغلق الستار، أثناء مناولة الكهنة، ثم يُفتح من أجل مناولة الشعب ويُعطي الكاهن المناولة للشعب، راکعاً على حفة منصّة المذبح. يحمل الكأس بيده اليسرى، ويأخذ بيده اليمنى قطعة من جسد المسيح الممزوجة بدمه، ويضعها في فم المؤمن. وحين يُقبل الستار، ترتل الجوقة: «الله الرب ظهر لنا». فتتظف الأواني الليتورجية، وتُعاد إلى أمكنة حفظها. ويُفتح الستار، وينزل الكاهن إلى الخورس، حاملاً كتاب الأنجيل المقدسة، ويقرأ الإنجيل الأخير (يو ١: ١-١٤). ثم يقوم بالبركة الختامية، ويعرض الإنجيل لتقبيل المؤمنين، القائلين له: «فليذكر الله قرايينك»، وليقبل ذبائحك» (مز ١٩: ٤)، فيجيبهم الكاهن: «فليهبك الله ما يشتهي قلبك، وليكمل كل مشاريعك» (مز ٢٠: ٥). ثم توزع «البروتى» للمؤمنين، عند خروجهم من الكنيسة.

من الأهمية بمكان، بالنسبة إلى الأرمن، أن يُقام القداس الإلهي باللغة الأرمنية الفصحى القديمة، ما يوحد العمل الليتورجي بين جميع الأرمن في العالم. وتجدر الملاحظة أن الليتورجيا الأرمنية تستعمل عبارتين يونانيتين، هما «أورثي»، التي تعني «فلنقف»، و«بروسخومن»، التي تعني «فلننتبه».

الأنافورات

تُرجمت أنافورات يونانية قديمة إلى الأرمنية، أقدمها أنافورا القديس باسيليوس الكبير، المعروفة باسم غريغوريوس المنير. أما الأنافورا الوحيدة التي تُستعمل، في أيامنا، فهي الأنافورا المنسوبة إلى القديس أناسيوس الإسكندري (القرن الرابع).

أهم الكتب الليتورجية

أهمها هي كتاب القداس الإلهي (باتاراغاماتوتس)، الذي يُستعمل أثناء خدمة القداس الإلهي، وكتاب الساعات (زاماغريك) لخدمة الساعات، ويشمل أحياناً كتاب المزامير، وكتاب الطقوس (ماشتوتس)، وهو في ثلاثة أجزاء. يحتوي الأول على الصلوات المستعملة لخدمة الأسرار، والجنائز، ولبركة المرضى والبيوت، ويحتوي الثاني على الصلوات الخاصة بالأساقفة (رسم أعضاء الإكليروس، تكريس الكنائس...)، ويحتوي الثالث على طقس تقديس الميرون، الذي يقوم به الكاثوليكوس، كما يحتوي على طقوس أخرى، يقوم بها الأساقفة. أما عنوان هذا الكتاب، فيرجع إلى الكاثوليكوس ماشتوتس (في القرن التاسع). وهناك كتب أخرى، ككتاب التسابيح (شاراكنوتس)، وكتاب القراءات (دجاشوتس)، الذي يحتوي على القراءات الكتابية، على مدار السنة، وكتاب تقويم الأعياد السنوية، مع تحديد المقاطع الكتابية الخاصة بكل منها (توناتسويتس)، وكتاب مواعظ الأعياد (توناكان)، والسنكسار (يايسماورك)، الذي يحتوي على حيلة القديسين والشهداء. وهناك ترجمات مختلفة للسنكسار، أقدمها وضعها الراهب تير إسرائيل (المتوفى في العام ١٢٤٩)، والتي زاد عليها كيرياكوس الشرقي (القرن الثالث عشر). أما النسخة الأحدث، والشائعة الاستعمال، فهي التي عدّها غريغوار الخلاطي (المتوفى في العام ١٤٢٥).

أما أهم مفسري الليتورجيا من الأرمن، فهم: بالنسبة إلى القداس الإلهي: خوسروف الأنجيواتسي، الأب غريغور الناريكي (القرن العاشر)، ونرسييس اللمبروني (القرن الثاني عشر)، ويوحنا

الأردجيشي (القرنين الثالث عشر والرابع عشر). وبالنسبة إلى كتاب الساعات: الأسقف موسى الكيرتوغاهيري (القرن السابع)، والكاثوليكوس يوحنا الأوتزوني (القرنان السابع والثامن)، وإسطفان السيونيكي (المتوفى في العام ٧٣٥)، وخوسروف الأنجيواتسي (القرن العاشر)، ويسّي النيتشيتسي (المتوفى في العام ١٣٣٨). وبالنسبة إلى كتاب القراءات الكتابية: غريغوار أورشاروني (المتوفى في العام ٧٢٩)، وصموئيل الككامرجاجوري (٩٤٠ - ١٠١٠؟)، وأريستاكس اللاستيفرتي (القرن الحادي عشر)، وغريغوار الغندزاكي (القرن الثاني عشر)، وبولس التاروني (القرنان الحادي عشر والثاني عشر)، وموسى أرزنكاتسي (القرنان الثالث عشر والرابع عشر). أما حنايتا الشيراقي، فكتب دراستين صغيرتين في الفصح والظهور الإلهي. وكتب نرسييس اللمبروني خطابين في الصعود والعنصرة.

خدم الساعات

وضعت خدمة الساعات استناداً إلى خدم أيام الأحاد التي كانت تُقام في أورشليم، في القرن الخامس. وهناك سبع خدم ساعات مختلفة، لا تُقام في أيامنا، سوى في الأديرة، وفي بعض الرعايا، أثناء فترة الصوم، وبخاصة في الأسبوع العظيم.

تُقام خدمة حاملات الطيب في سحر الأحاد، حيث يُقرأ إنجيل القيامة، فيذكر النسوة اللواتي وجدن القبر فارغاً، ولقاء مريم المجدلية بيسوع في حديقة الجثمانية.

الموسيقى والتسابيح

يُنسب تأليف التسابيح الأرمنية إلى القديسين مسروب وصهاك

(القرن الخامس). وتُرتَّل التسابيح بحسب ثمانية الحان. لكل يوم في السنة الطقسية مقام. وتنظم المقامات الثمانية بالشكل التالي، الذي يتغير كل يوم: الصوت الأول (دزين)، الجهة الأولى (كوغم). الصوت الثاني، الجهة الثانية، الصوت الثالث، الجهة الثالثة، الصوت الرابع، الجهة الرابعة. ويكون مقام الأحد الأول من الصوم «الجهة الرابعة» مهما كان مقام اليوم الذي يسبقه، وذلك لكي يكون مقام يوم الفصح، الذي تبتلى فيه الدورة، من «الصوت الأول».

في بعض المخطوطات والكتب الليتورجية، علامات تدوين موسيقية خاصة (خاز)، توضع فوق الحروف. انطلقت من القسطنطينية، في العام ١٨١٢، طريقة تدوين عصرية، استعملت في ما بعد، في العديد من الأمكنة. كثير من المخطوطات الليتورجية، المدونة أحياناً بالطريقة القديمة، ما عاد يتمكن أحد اليوم من قراءتها. ويدرس هذه القضية الموسيقار آرام كيروفيان، في باريس، مع جوقته المدعوة AKN. وما يزال بالإمكان غناء قسم من الموسيقى القديمة، استناداً إلى التقاليد الشفهية. وتختلف الألحان بحسب المناطق (القدس، القسطنطينية، ...). أدخل مكارا أيكماليان والفردايت كوميتاس، في القرن التاسع عشر، أنماطاً موسيقية كنسية جديدة.

ويَهْزَ الشمامسة، أثناء الخدمة الإلهية في أوقات مهمة محلّة منها، بخاصة أثناء ترتيل التريصاغيون، وتسبيح قُبلة السلام، وتلاوة «أبانا»، المراوح الليتورجية، التي تحمل جلاجل، وتكون مزينة عادة برسوم السيرافيم والشاروبيم ذوي الستة الأجنحة. ولا تُستعمل هذه المراوح أثناء الصوم. أمّا في تركيا، وأماكن أخرى، فيُستعمل نوع من الصنوج

(زنزغا).

في الليتورجيا الأرمنية عدد كبير من التسابيح (شاراكان)، الموجهة إلى الثالوث القدوس، والمسيح، والعذراء، والقديسين، أو المتعلقة بالأعياد الليتورجية، وجمعت كلها في كتاب التسابيح.

وتُرتَّل، أثناء الأعياد الليتورجية وأعياد القديسين، أودية (داغ)، وقطع شعرية، أو تسابيح خاصة بكل عيد من أعياد السنة الطقسية. ومن أشهرها، ما وضعه الكاثوليكوس نرسيس الممتلى نعمة (القرن الثاني عشر)، والتي ما تزال تُستعمل إلى اليوم. اكتملت التسابيح الأرمنية في غالبيتها في القرن الخامس عشر، حيث وُضع القانون الليتورجي، ولم يُزد عليها سوى القليل في ما بعد.

السنة الطقسية والأعياد السيديّة

يُلاحظ اليوم أن الخدم الليتورجية الأرمنية اختصرت، بخاصة في الشتات، وحتى خُدم الصوم الكبير والأسبوع العظيم. وما تزال تُقام الأعياد بموجب القوانين الليتورجية، مع بعض الفروقات الناتجة من التقاليد المحليّة.

يُحتفل، في السادس من كانون الثاني، بعيد ميلاد المسيح، وأيضاً، في اليوم عينه، بعماده، أو عيد الظهور الإلهي، الذي يُحتفل به بعد خدمة الميلاد بتبريك المياه. ويُقال حينئذ: «المسيح وُلد وظهر، مبارك ظهور الله». أمّا خدمة تقديس الماء، فتكون هكذا: يوضع ماء في وعاء خاص، مصبّه بهيئة حمامة، إشارة إلى الروح القدس، ويوضع في الماء قليل من الميرون. ويشرب المؤمنون من هذا الماء، في آخر الخدمة،

ويمكنهم أخذ بعضه إلى بيوتهم، من أجل المرضى وتبريك آخرين. وفي اليوم الذي يسبق العيد، أي في ٥ كانون الثاني، يحتفل بما يُسمى «ليتورجيا الأنوار»، حيث يُضيء المؤمنون شموعهم من «النور الذي لا يعرف غروبًا».

ويحتفل، في الثالث عشر من كانون الثاني، بعيد ختانة الرب، الذي يُدعى «عيد تسمية المسيح».

ويحتفل، في الرابع عشر من شباط، بعيد تقديم المسيح إلى الهيكل، الذي يُدعى أيضًا، في التقليد الأرمني الشعبي، عيد التطهير. وكانت للأرمن عادة قديمة تقضي بحرق الحطب في تلك المناسبة، لكنهم يكتفون الآن بإضاءة الشموع في الكنيسة، وإرجاعها مضاءة إلى بيوتهم.

ويُسمى الأحد الأول من الصوم الكبير بون باريكندان، أي حرفيًا «الحياة الصالحة الحق»، وذلك تذكيرًا بعيشة آدم وحواء في الفردوس. ويبدأ الصوم يوم الاثنين. ويُدعى الأحد الثاني من الصوم «أحد الطرد»، إشارة إلى طرد آدم وحواء من الفردوس. أما الأحد الثالث، فيُدعى «أحد الابن الشاطر»، ليتذكر المؤمنون كيف يجب عليهم أن يستعيدوا الفردوس المفقود. ويُتلى في الأحد الرابع، مقطع العبد الأمين (لو ١٦: ١-٣٦)، وفي الأحد الخامس مقطع «الديان» (لو ١٧: ٢٠ و ١٨: ١٤)، مع التشديد على ضرورة الصلاة. أما الأحد السادس والأخير من الصوم، فهو أحد «مجيء المسيح، ابن الانسان الثاني»، مع تذكير بيوم الدينونة (متى ٢٢: ٣٤، ٢٣: ٣٩).

أما عيد لعازر، فيُحتفل به في السبت قبل أحد الشعانين. ويدعو الأرمن أحد الشعانين، «المجيء إلى اورشليم»، أو الأحد «المزين بالأزهار»، إذ يُذكر بدخول المسيح إلى اورشليم. وتُرفع عادة أغصان الزيتون، أو أشجار أخرى، أثناء الزياح، الذي يُقام بعد القداس الإلهي. وللأرمن خدمة خاصة، في غروب أحد الشعانين، تُدعى «فتح الأبواب»، إشارة إلى الدخول إلى اورشليم العلوية. ويمتد الأسبوع العظيم أو المقدس، من أحد الشعانين مساء، إلى السبت السابق الفصح. ولا تُقام القداس الإلهية في أيامه الثلاثة الأولى، بل فقط خدام أخرى مختلفة. فتُذكر، في يوم الاثنين، التينة التي لا تحمل ثمرًا، والثلاثاء، العذارى العاقلات العشر، والأربعاء، في صلاة السحر، مسح الرب بالطيب في بيت عنيا، والإعلان عن خيانة يهوذا.

وفي يوم الخميس العظيم، يُذكر بحدثين هما: العشاء الأخير، حيث تأسست الإفخارستيا، وغسل المسيح أرجل تلاميذه (يقرأ يو ١٣: ١-١١ قبل الغسل، ويو ١٣: ١٢-١٥ في آخر الخدمة). ويمسح المتقدم بالماء فعلاً، الأرجل اليمنى لاثني عشر شخصًا، ثم يمسحها بقليل من الزبدة، وينشّفها بواسطة منشفة مربوطة في قواه. ويقوم المشتركون في الخدمة بتقبيل يد المتقدم قبل مغادرتهم المنصة التي يجري عليها غسل الأرجل، ويكون الأشخاص الذين تُغسل أرجلهم أساقفة، إذا ترأس الكاثوليكوس الخدمة، وكهنة إذا ترأس أسقف، وشماسة أو علمانيين، رجالاً وأولادًا، إذا قام كاهن بالخدمة. وكذلك يوزع على المؤمنين قليل من السمن، في كيس صغير، عند خروجهم من الكنيسة. وتُقام الخميس مساء خدمة «الظلمة»، إشارة إلى ليلة المسيح الأخيرة على الأرض. وتوضع على صفين أمام ستار الهيكل المغلق اثنتا عشرة

شمعة، وتُشعل إحدى عشرة منها، ما عدا شمعة سوداء واحدة، ترمز إلى يهوذا. وتوضع أيضًا شمعة أخرى، ترمز إلى المسيح. وتُطفأ الشمعات، كل اثنتين معًا، بعد قراءة كل واحد من الأنجيل الستة، المتكلمة على إلقاء القبض على يسوع، والحكم عليه، وآلامه، إشارة إلى الرسل الذين تركوا يسوع عند آلامه (يو ١٣: ١٦-١٨، لو ٢٢: ١-٦٥، مر ١٤: ٢٧-٧٢، متى ٢٦: ٣١-٥٦، متى ٢٦: ٥٧-٧٥ و يو ١٨: ٢-٢٧). وتُتلى الأنجيل من الخورس، ما عدا الإنجيل السادس، الذي يُتلى من الناحية الشماليّة للهيكل. وعندما يُطفئ الشماسة الشمعتين الأخيرتين، تبقى شمعة واحدة مشتعلة، أمام ستار الهيكل، ترمز إلى المسيح. وتُنقل هذه الشمعة، في نهاية خدمة السحر، إلى خلف الستار، حيث تبقى مشتعلة. وتكون عندئذ كل الكنيسة غارقة في الظلام، فيردد الكهنة والشعب أربعين مرة «يا ربّ ارحم». ثمّ يتبع ترتيل تسبيح موجه من المسيح إلى أمّه، مطلعته: «أينك، يا أمّي؟»، يتبعه تسبيح آخر يذكر خيانة يهوذا وآلام المسيح. وتدوم هذه الخدمة الرائعة، الروحية الأبعاد، ما يُقارب الساعات الأربع.

ويُقام، في يوم الجمعة العظيمة، ذكر آلام المسيح: الخيانة، والتسليم، والحكم بالموت، والصلب، والموت، والدفن، مقرونًا بتلاوة مزامير، وقراءات، من العهدين القديم والجديد، وترتيل تسابيح مختلفة، كلّها ذات علاقة بالأحداث التي يُقام ذكرها، ويتمّ الصلب في خدمة الساعة السادسة. أمّا أثناء خدمة الدفن، فيوضع نعش رمزيّ مصنوع من الخشب، في وسط الخورس، وله أعملة جانبية تعلوها قبة. ويوضع عليه الإبيتافيون، ويزين بالزهور. ويوضع أمام النعش كتاب الإنجيل والصلب. وتُضاء الشموع، ويصار إلى التبخير. وفي منتصف الخدمة،

يُحمل النعش، ويُطاف به ثلاث مرّات حول الكنيسة. ويمرّ المؤمنون، في كل من الوقفات الأربع، أثناء الزياح، تحت النعش. وحينما يرجع الزياح إلى الكنيسة، يُرتل الجميع: «لصليبك، أيّها المسيح، نسجد». وبعد البركة الأخيرة، يهتم المؤمنون بتقبيل الإنجيل والصلب، قبل مغادرة الكنيسة. ويُلف الصليب، الذي يرمز المسيح، في نهاية الخدمة، بقماش أبيض، ويوضع في النعش. وتوزع الزهور على المؤمنين. ثمّ، يُنقل النعش إلى مصلى جانبيّ، أو السكّستيا.

ويُقام يوم السبت ما يُسمّى بخدمة «الأنوار». وتُقسم الخدمة إلى جزئين، جزء ليليّ تتخلله قراءات كتابيّة، وجزء يُقام صباحًا، يتبعه القدّاس الإلهيّ، وقراءة إنجيل القيامة. وتُضاء جميع الأنوار في الكنيسة، أثناء هذه الخدمة، عند القراءة السادسة (أش ٦٠: ١-١٣)، ويحمل جميع الحاضرين شموعًا مضاءة، ويُرتل الجوق «استنيري، استنيري، يا اورشليم!». ويقف أولاد ثلاثة، أو شماسة أو قرّاء، أثناء هذه الخدمة أمام الستار، الذي وُضع بعد ظهر السبت، ولونه عادة أحمر ليرمز إلى القيامة، ويمثلون الفتيان الثلاثة الذين لم يحترقوا في الأتون، ويرتلون مقطعًا من نبوءة دانيال النبيّ (٣: ١-٣٠). ويتناوبون على الترتيل أحيانًا، وأحيانًا أخرى، يرتلون معًا. ويحمل كل منهم شمعة مضاءة. ويتلو قارئ آخر، واقف إلى جانبهم، سيرة نبوخذنصر الملك. بعدئذ، يُفتح الستار، وتُضاء كل الكنيسة. وتكون التهيئة لخدمة الكلمة قد بدأت خلف الستار، الذي يُفتح في أوّل هذه الخدمة. ويذكر التسبيح الذي يسبق تلاوة الإنجيل، القيامة وكذلك التريصاليون. أمّا المقطع الإنجيليّ الذي يُقرأ السبت مساءً، فهو مقتبس من متى (٢٨: ١-٢٠). وعند قبلة السلام، يُقبّل المؤمنون بعضهم بعضًا، قائلين: «المسيح قام

من بين الأموات (كريسوس هارقلي أي ميريلوس)، ويحييون: مباركة هي قيامة المسيح (أورهنيل ايه هاروتيون كريستوزي)، وهي عبارات نجدها عند جميع الكنائس الشرقية ويستمر المؤمنون باستعمالها في يوم الفصح (زاتك)، والأربعين يوماً التالية.

ويُقام قداس إلهي آخر، صباح أحد الفصح، ويُقرأ فيه مقطع من مرقس الإنجيلي (١٦: ٢-٨). ويُدعى الأحد الذي يلي الفصح «الأحد الجديد» أو «الفصح الثاني». ويُعيد الأرمن، في الأحد الثالث بعد الفصح، عيد الكنيسة الجامعة، ويُدعى «الأحد الأخضر». أما الأحد الخامس، فيُدعى «الأحد الأحمر».

ويُعيد للصعود أربعين يوماً بعد الفصح، ويُدعى الأحد بعد الصعود «أحد الشعانين الثاني».

أما العنصرة، التي تعيد حلول الروح القدس على الرسل، فيُحتفل بها، سبعة أسابيع بعد الفصح. ويقع عيد كاتدرائية إشميلازين، في الأحد الأول، الواقع بعد العنصرة. وتذكر آنذاك رؤية القديس غريغوريوس المنير، الذي رأى الابن الوحيد نازلاً من السماء، في المكان الذي شُيّدت فيه الكاتدرائية. فيكون العيد عيد تأسيس الكنيسة الأرمنية. ويُعيد في الأحد السابع بعد العنصرة، لعيد التجلي، الذي يحظى بشعبية كبيرة بين الأرمن، فينطلق زجاج حول الكنيسة، قبل القداس الإلهي وأثناء صلاة الغروب. أما الاسم الأرمني للعيد فهو «المزّين بالورد»، (فاردافار)، الذي يُذكر بعيد وثني قديم. ويتراشق المؤمنون بالماء في هذا العيد، عند خروجهم من الكنيسة.

في الطقس الأرمني، أربع أعياد للصليب المقدس، أهمها، عيد رفع الصليب، في ١٤ أيلول، أو الأحد القريب منه. ويُزيّن الصليب بالحبق، ويُرفع في الكنيسة، تذكّاراً لإعادة الصليب إلى أورشليم، في القرن السابع، على يد الإمبراطور هيراكلوس، بعد أن سرقه الفرس. أما عيد اكتشاف الصليب (في الأحد السابع بعد عيد رفع الصليب)، فيحتفل بذكرى اكتشاف الصليب، في القرن الرابع، في أورشليم، من قبل الإمبراطورة هيلينه، والدة الإمبراطور قسطنطين. ويُذكر عيد ظهور الصليب (الأحد الخامس بعد الفصح) بما حدث في العام ٣٥١، على جبل صهيون، في أورشليم. أما عيد الصليب الرابع، فهو عيد صليب فاراغ، الخاص بالتقليد الأرمني، الذي يؤكد أن جزءاً من الصليب الكريم اكتُشف، على جبل فاراغ، في القرن السابع (في العام ٦٥٣)، ويُعيد له في الأحد الثالث بعد عيد رفع الصليب.

أعياد العذراء

للعذراء، والدة الإله (أستفادزين)، سبعة أعياد كلّها ذات مواعيد محدّدة، ما عدا عيد الانتقال (الرقاد). يُحتفل بعيد البشارة في السابع من نيسان، تخليداً لذكرى بشارة العذراء من قبل الملاك جبرائيل. ويحتفل بعيد الرقاد بموت العذراء وانتقالها إلى السماء، ويُعيد له في الأحد الأقرب من ١٥ آب. ويُصار فيه إلى تبريك العنب، وتوزيعه على المؤمنين. وهناك أيضاً عيد ميلاد والدة الإله، في ٨ أيلول، وعيد دخولها إلى الهيكل، في ٢١ تشرين الثاني، وعيد حبلها، في ٩ كانون الأول، وعيد اكتشاف منديل العذراء، في الأحد الخامس بعد العنصرة، وأخيراً عيد اكتشاف زناها، في الأحد الثالث بعد عيد الرقاد.

الأسرار وخدم الجناز والدفن

هناك تشابه بين خدم الأسرار الأرمنية والخدم المماثلة البيزنطية.

يُغَطَسُ الأطفل في الماء كليًا، في المعمودية، ثم يُمَسَحُونَ بالميرون، ويُناولون، أثناء القداس الإلهي الذي يلي عمادهم. أما الميرون، فيعده كل من كاثوليكوس إتشميادزين وكيليكية وحدهما، بحضور البطارقة والمطارنة. ويتكوّن الميرون من الزيت وأربعين نوعًا من الأعشاب العطرية. وإضافة إلى الميرون، هناك زيوت لمسح المرضى والموعوظين، وأيضًا زيت لغسل الأرجل، يوم الخميس العظيم.

ويُطلق على سر الزواج اسم «الإكليل»، إذ توضع أثناءه أكاليل على رأسي العروسين، ويوضع أحيانًا محل الإكليل وشاح طُرزت عليه أشكال صليب. وتحتوي خدمة الزواج على تأكيد العروسين بالموافقة، وإعطائهم البركة، فتبادل خاتمي الزواج، فوضع الأكاليل، وأخيرًا المشاركة في كأس مملوء من النبيذ الأحمر، إشارة إلى عرس قانا الجليل. ويقف العروسان، أثناء الخدمة، وجهًا لوجه، متلاصقي الجبين، يمسك الواحد يمين الآخر، رمزًا لوحدهما. ويرفع الشاهدان (الإشبينان) الصليب فوق رأسيهما، بينما يتضرّع الكاهن إلى الله ليبارك زواجهما.

وعند الموت، هناك ثلاث خدم صلاتية، تُقام الأولى في بيت الميت، والثانية في الكنيسة، والثالثة في المقبرة. ويُنقل التابوت، بعد صلاة الجناز، من الكنيسة إلى المقبرة، حيث يبارك الكاهن ثلاث حفنات من التراب، ويرميها في القبر، على شكل صليب. وتُعاد الصلوات من أجل الأموات في اليوم الذي يلي الدفن، وفي اليوم الثامن، وفي اليوم الأربعين، ثم مرة في السنة، في يوم الوفاة. وكذلك تُقام خدمة من

أجل الأموات الاثنين بعد الأعياد الرئيسية الخمسة، وإذا شاء الأهل، بعد كل قداس إلهي. وتُقام هذه الخدمة في الكنيسة، أو إذا أمكن، في المقبرة. ويُرتل، في نهاية كل خدمة من أجل الأموات، تسبيح يُنسب إلى نرسيس الممتلئ نعمة، ومطلعه «في أورشليم العلوية».

الليتورجيا هي الطريقة الفضلى لتعليم الإيمان المسيحي، ونقله. ويدعو آباء الكنيسة الأرمن، القداس الإلهي «السر العميق». ويقول الأب م. فيديكيان، الأخصائي في علم الليتورجيا: «نُعلن عن إيماننا، بواسطة تقديم البخور، والوقوف، ورفع الأيدي نحو السماء، والسجود، والركوع، وتكريم الصليب المقدس، والإنجيل، والزيتات، وتلاوة دستور الإيمان، والترتيل... تتذكر الكنيسة في كل خدمة، وبخاصة في القداس الإلهي، خلاصها». وشبه المؤرخ الأرمني، بافستوس بوزاند (القرن الخامس)، الليتورجيا «بالارتواء من كأس الخلاص الحية، في رجاء القيامة، أي الارتواء من دم ربنا يسوع المسيح». وكما كتب كريكين الأول، كاثوليكوس إتشميادزين (المتوفى في العام ١٩٩٩): «ليست الليتورجيا مشهدًا، بل عملاً يُتم بالروح، في إطار الجماعة. لا يمكن إذا أن نحضرها بطريقة سلبية... نتجلى في الإفخارستيا، التي هي صميم حياتنا الليتورجية». وقل الكاثوليكوس آرام الأول: «كل شكل ليتورجي يخفق بإبراز روحانية شعبه، يفقد معناه».

الفصل الخامس

الروحانية

يشمل التقليد الروحي الأرمني ليس فقط الحجم الكبير
والخلاص والصوم والزهد والنجاة بل أيضًا تكريم والدة الإله
والقديسين والشهداء والصليبي والدخلة والأيقونات الشفعية
وحتى بعض الكتب.

التقويم

تدعى الأسبوع الأرمنية هكذا تقاسم وهوردي وسامعي ولوي.
وكاغوتس وأراتو ومبيغالا وأربع وأميغالا وماريدي ومارغاس.
وهرويتيس وأفيليس. التي تحتوي خمسة أيام فقط فيولازي مثلاً الأول
من تقاسم الحلي عشر من آب ومنذ العام 1633. وبعد رسالة
الكاثوليكيوس جورج الخامس. تستعمل الكنيسة الأرمنية التقويم
الغريغوري. أو التقويم الجديد في جميع أنحاء العالم. ما عدا بطريركية
القدس. ورومية وجيورجيا ومصر. وإثيوبيا حيث ما يزال يُستعمل
التقويم اليولياني. والتي يفصله ثلاثة عشر يوماً عن التقويم
الغريغوري.

القديسون

لا يحيز التقليد الأرمني التعميد للقديسين في أيام الأربعاء
والجمعة (وهي أيام تسبوعا التوبة). وفي الأحدا (المخصصة للذكرى
قيامة المسيح). وبما أن مواعيد الأعياد تتغير كل سنة لا بد من الرجوع

إلى التقاويم التي تُصدرها سنويًا الأبرشيات الأرمنية للاطلاع عليها.

وتشمل كتب السنكسار الأرمني، ليس فقط أسماء القديسين والشهداء الأرمن، بل أيضًا قديسي العهدين القديم والجديد وبعض قديسي كنائس أخرى، منها السريانية، والبيزنطية، والكاثوليكية. وقديسي العهد القديم الأنبياء والبطارقة، وقديسي العهد الجديد الإنجيليين، والرسل الاثني عشر، الذين يحتل بينهم بطرس، وبولس، وبرثولومايوس الذي يُعتبر مبشر أرمينيا، وتداوس، مكانة خاصة. إضافة إلى يعقوب أخى الرب. وبين قديسي القرون الأولى المشتركة مع كنائس أخرى، نذكر توما الرسول، وأغبار، ملك الرها، ويعقوب النصيبني (يُعيد له في الأحد الرابع من مقدمات عيد الميلاد)، وأفرايم السرياني، وسمعان العموني السوري، وجاورجيوس الكبادوكي، ويوحنا الذهبي الفم، وباسيليوس الكبير، وغريغوريوس التريزي اللاهوتي.

ويضم قديسو الكنيسة الأرمنية وشهداؤها كاثوليكوسات، وآباء للكنيسة، ورهبان وراهبات، وعلمانيين وعلمانيات، وملوك وملكات، وأمراء وأميرات، وشهداء من العسكر. هاكم بعض الأسماء. بين الكاثوليكوسات: غريغوريوس المنير (القرن الرابع)، نرسيس الكبير (القرن الرابع)، ساهاك (القرنان الرابع والخامس)، يوحنا الأوتزوني (القرن الثامن)، ونرسيس الممتلى نعمة (القرن الثاني عشر). وضع القديس مسروب، المدعو ماشتوتس (القرن الخامس)، أصول الأبجدية الأرمنية، وشجع ترجمة الكتب الدينية إلى الأرمنية. ويوجد عيد خاص للقديسين المترجمين (السبت قبل الأحد الخامس

بعد عيد رفع الصليب). ويُعتبر هذا العيد عيدًا وطنيًا للثقافة الأرمنية، إذ يذكر من ابتكر الأبجدية الأرمنية، ومن ترجم الكتب إلى اللغة الأرمنية، بما فيها الكتاب المقدس. وهناك أيضًا عيد للمعلمين الاثني عشر (فردابيتس)، وهم آباء من التقاليد الأرمنية، والسريانية، واليونانية. وبين الرهبان، لا بد من ذكر الكاتب والشاعر الشهير، غريغوار التاريخي (المتوفى في العام ١٠١٠)، وغريغوار من دير تايغ (المتوفى في العام ١٤٠٩)، وهو آخر قديس دخل السنكسار الأرمني، ويُعيد له في يوم السبت قبل الأحد الرابع من الصوم الكبير. ويُكرم أيضًا رهبان ونسك من مصر، وسورية، وفلسطين، وكبادوكيا، ومناطق أخرى. وبين القديسين العلمانيين، رجل ونساء، نذكر من يسمون بالشهداء الجدد، والتي تمتد لائحة أسمائهم، من العام ١١٥٥ إلى العام ١٨٤٣، ويدخل فيها أسماء عشرات من القديسين لم يُذكروا في السنكسار. ومنهم تمار الموغسي (٢٢ نيسان العام ١٣٩٨)، وغاسبار ومريم وفارفاري، من مدينة غارين (إيرزيرون)، اللذان استشهدا على يد الأتراك في الثامن من حزيران العام ١٨١٠. وبين الملوك نذكر الملك تيريزات، وزوجته أشخين، وابنتهما خوسروفيدوخت (يُعيد لهم يوم السبت قبل الأحد الخامس بعد العنصرة).

وهناك قديسون أرمن خارج المناطق التي يسكنها الأرمن، ومنهم، غريغوار البيشيفيرسي، أسقف نيكوبوليس الأرمني، في أرمينيا الصغرى، في القرن العاشر، وكان يشافي الأسقام. ويُعيد لجميع القديسين يوم السبت قبل الأحد الثامن بعد عيد رفع الصليب. ويُعيد للملاكين جبرائيل وميخائيل، وسائر القوّات السماوية، في يوم السبت، الواقع قبل الأحد التاسع، بعد عيد رفع الصليب.

الشهداء

وتُرد في السنكسار الأرمني أسماء الشهداء الأرمن، وشهداء من العهد الجديد أمثال إستفانوس، أول الشهداء، ويوحنا المعمدان، وشهداء من غير الأرمن، أمثال شهداء سيبيستيا الأربعين (عيدهم في يوم السبت الواقع قبل الأحد الخامس من الصوم)، وأولاد بيت لحم الأربعين، وجاورجيوس الكبادوكي، وميناس المصري.

أما تاريخ الشهداء الأرمن فيمكن تلخيصه كما يلي. سقط شهداء أرمن بين الذين قضا من جرّاء اضطهادات الأباطرة الرومانيين، بخاصة أيام الإمبراطور ذيوكليسيانوس (٢٨٤-٣٠٥). ويشمل كتاب الشهداء الذي تُرجم إلى الأرمنية، في القرن الخامس، سيرة الشهداء الأرمن الذين سقطوا، في عهد الملوك الساسانيين الزردشتيين، في بلاد فارس. ونذكر من بين الشهداء الأرمن: ساندوخت، ابنة الملك الأرمني سناتروك أول شهيدة أرمنية، والتي يُقال إنها اهتدت إلى المسيحية على يد القديس تداوس الرسول. واستشهدت، في أوائل القرن الرابع، غايانه وهريسيمة، ورفيقاتهما الأربعون، ويُدعى «العذارى الهريسميتات»، ويُعيد لهن في يوم الاثنين، الواقع بعد الأحد الأول بعد العنصرة. وكذلك مات فردان ماميكونيان وجنوده، في العام ٤٥١، أثناء معركة آقراير، وعددهم ١٠٣٦ شخصًا، يعتبرهم الأرمن شهداء الإيمان، إذ دافعوا عن المسيحية الأرمنية، ضدّ الفرس الزردشتيين. ويُعتبر عيدًا كنسيًا ووطنياً في آن، ويُقام في يوم الخميس الثاني من شباط. وبين الشهداء أيضًا الكاثوليكوس هوسيب (يوسف)، والكاهن جيوند (ليونتيسوس) ورفاقهما. وكذلك قضت ابنة القديس فردان شهيدة (وتوفيت في العام ٤٧٥). وكان لداود الدفيني أب

فارسي وأم أرمنية، عمّله الكاثوليكوس نرسيس الثالث، واستشهد في العام ٧٠١. فاهان الغوتيي، كان أميراً أرمنياً خطفه العرب، احتل بعدها مركزاً مرموقاً في بلاط الشام، قُطع رأسه لأنه رفض، في العام ٧٣٧، التخلي عن الإيمان المسيحي. وكذلك استشهد الأميران ارتسوني سهاك، وهامازسب، على يد العرب، في القرن الثامن، نتيجة رفضهما اعتناق الإسلام. وتصرف مثلهما سهاك ويوسف، وهما أبنا أمير أرمني، قُتلا في القرن التاسع.

استشهد عبر العصور، وبخاصة أثناء حملة الإبادة التركية، في العام ١٩١٥، عدد كبير من الأرمن، لا تُعرف دوماً أسماءهم، لكن رُفعت نصب تخلد ذكراهم، غالباً، بالقرب من الكنائس. ويحتفل الأرمن، في العالم كله، سنوياً، بذكرى الرابع والعشرين من نيسان من العام ١٩١٥، الذي ابتدأت فيه حملة نفي الأرمن وإبادتهم. ويبدأ الاحتفال بقُدّاس إلهي على نية ضحايا المجازر، وشهداءها. واتفق كاثوليكوسا إتشميادزين وكيليكية، في العام ١٩٨٩، على البدء بعملية إعلان قداسة شهداء إبادة العام ١٩١٥ الجماعية، وتهتم لجنة خاصة بهذه القضية.

قُبض في عهد ستالين، على المئات من الأرمن، من كهنة وعلمانيين، وقُتل منهم الكثيرون، أمثال الكاثوليكوس خورين الأول (المتوفى في العام ١٩٣٨)، ورئيس الأساقفة، بغراد فاردازاريان، والأساقفة تداوس هالروتوتينيان، وأراك سمباتيان، وإسحق تير ميخائيليان، وعدد كبير من الكهنة. ولم تُعلن بعد قداستهم، مع أنهم يُعتبرون من الشهداء الجدد في الكنيسة الأرمنية.

تكریم القديسين، والصليب، والذخائر، والأيقونات
يُكرّم الأرمن العذراء، والقديسين، والشهداء، ويطلبون
شفاعتهم. ولهم تعلق عميق بالعذراء، والدة الإله، التي «ولدت الله».

وكذلك يُكرّم الصليب في التقليد الأرمني، وذخائر القديسين،
والإنجيل، والأيقونات. ويُجَد الصليب تذكُّراً بالصليب. وتحتل
الصلبان الحجرية (كثكار، تعني «كاث» صليب، و«كار» حجر)، مكانة
خاصة في التقليد الأرمني، وتزايد عددها منذ القرن التاسع. وتكثر
عادة في المقابر، ولكن أيضاً قرب الكنائس والأديرة. وتُستعمل أحياناً
كنصب تذكاري. يُصلي الناس أمامها، ويضيئون الشموع. ولبعض
هذه الصلبان موهبة الشفاء.

يُتهم البعض الكنيسة الأرمنية بأنها تحارب الأيقونات. ومع أن
بعض الحركات الدينية الأرمنية حاربت فعلاً الأيقونات، كالبوليصيين
والتوندرائيين، فإن الكنيسة الرسمية لم تفعل قط. وكتب فيرتانيس
كيرتوخ، في القرن السابع، مؤلفاً ضد محاربي الأيقونات، يُدعى «في
شأن محاربي الأيقونات». كتب لاهوتيون أرمن ذات صيت واسع في
تكریم الأيقونات، أهمهم يوحنا الأوتزوني، ونرسيس شنورهالي،
ويوحنا سركاواغ، وغريغوار التاتيفي. وتعلق جداريات وأيقونات
كثيرة للمسيح، والعذراء، والقديسين، والشهداء، في جميع الكنائس
الأرمنية. وهناك صلاة خاصة، في كتاب ماشتوتس الكبير، لتكریس
الأيقونات. ويظهر المؤمنون تكريمهم وحبهم للمسيح، والعذراء،
والقديسين، بإشعال الشموع أمام أيقوناتهم، والصلاة أمامها، عند
مدخل الكنيسة، وحيثما كانت. أما أشهر أيقونة للعذراء فهي في

دير هوجياتس. ويعتبر موسى الخورني، في كتابه «تاريخ والدة الإله
وأيقونتها»، أن هذه الأيقونة العجائبية من رسم القديس لوقا، أعطاهما
إلى القديس برثولومايوس، الذي أمر ببناء كنيسة تُكرّم فيها، وشيّد
دير هوجياتس حول هذه الكنيسة. ولا بدّ من ذكر أيضاً أيقونة
المخلص، التي حملها أشوت بغراتوني (٦٨٨-٧٠٣) من القسطنطينية،
إلى دارفينك، وبنى كنيسة خاصة من أجلها، وكذلك أيقونة إنزال
المخلص من الصليب وهي خشبية ولجدها في الكنيسة التي تحمل
اسمها، في هافوتس تار، والذي أعاد بناءها غريغوار ملجيسروس،
ونُقلت الأيقونة إلى إتشميادزين، في القرن التاسع عشر. وكانت تُعتبر
أيقونة كنيسة دير أرماش، التي احترقت، من الأيقونات العجائبية.

وتكرّم أيضاً ذخائر القديسين أو أشياء امتلكوها. وتشمل ذخائر
القديس غريغوريوس المنير مثلاً عظامه، وزناره، وعصاه الأسقفية.
ويُحفظ أحد ذراعيه في مقرّ كاثوليكوسية إتشميادزين، كما توجد
بعض الأجزاء الأخرى في بطريكيتي القدس وإسطنبول. وتُستعمل
في كاثوليكوسية إتشميادزين ذخائر من يدي القديسين غريغوريوس
وتدّاوس، عند تنصيب الكاثوليكوس، وعند طبخ الميرون. وأعيدت
ذخيرة للقديس غريغوريوس المنير، التي كانت محفوظة في مُذخر
سكيفرا الشهير، في متحف الإرميتاج، في سان بيترسبورج، إلى أرمينيا،
لمناسبة الاحتفال بالعيد الـ ١٧٠٠ لإعلان المسيحية ديناً للدولة الأرمنية.
فوفد المؤمنون بالآلاف إلى كاتدرائية إتشميادزين للتبرّك بها.

وفي إتشميادزين أيضاً ذخائر تُنسب إلى القديس برثولومايوس،
إذ يقول التقليد الأرمني إن جسد الرسول دُفن في دير القديس

برثولومايوس (وهو الآن مهدم)، بالقرب من مدينة أغباك، جنوب شرق بحيرة فان، في تركيا الحالية. بُني مقام فوق أجساد العذارى الهريسيميات، المدفونة تحت مذبح كنيسة القديسة هريسيمة في إتشميادزين. وكذلك وُضعت ذخائر القديس غريغوار الناريكي (المتوفى في العام ١٤٠٩) في دير تاتيف، حيث دُفن. في دير هوروموس قاعة مليئة بذخائر قديسين، لم تُعرف أسماءهم. شيدت قاعة في دير سانحين، في العام ١٠٦٣، لاحتواء ذخائر. وكذلك في دير هاغبات، في منتصف القرن الحادي عشر. وفي القدس، في كاتدرائية القديس يعقوب، ذخائر ليعقوب الرسول، ويعقوب الآخر، ومكاريوس الأورشليمي، وغريغوريوس المنير. يذكر فاردان الشرقي، في «وصف أرمينيا الجغرافي»، ذخائر عديدة في الكنائس والأديرة الأرمنية. تحفظ الذخائر بمذخرات بأشكال مختلفة، منها بشكل صليب، أو يد، أو ذراع، أو غيرها من الأشكال. كما هناك ذخائر لقديسين أرمن في أمكنة بعيدة عن أرمينيا، كذخائر القديس غريغوار البيثيفيرسي، في فرنسا، وفي إيطاليا، حيث سُرقت ذخائر غريغوريوس المنير، ثم أعيدت إلى نبولي وناردو، بالقرب من مدينة إتشه، التي تضع ذاتها تحت حمايته. وقد أعاد البابوان بولس السادس، ويوحنا بولس الثاني، ذخائر للقديسين تداوس، وبرثولومايوس، وغريغوريوس المنير، إلى كاثوليكوسية إتشميادزين. ويحفظ الأرمن ذخائر لقديسين غير أرمن، أمثال القديس جاورجيوس، في دير القديس جاورجيوس، في غومس، أو أصبع القديس يعقوب النصيبيني، في الدير الذي يحمل اسمه، وذخائر توما الرسول، في دير القديس توما، في غندزاك.

ويذكر التقليد الأرمني عددًا من ذخائر الصليب، محفوظة في

أمكنة مختلفة، ومن أشهرها، دير فاراغ، بالقرب من فان، والتي أتت بها القديسة هريسيمة، والتي اختفت وقتًا ما، ثم وجدها الناسك توديك، في القرن السابع. ونُقلت، في العام ١٢٣٦، لأسباب أمنية، إلى دير نورفاراغافنك، في شمال أرمينيا، ونُقلت في ما بعد إلى فاراغ. ووجدت ذخيرة أخرى للصليب في الدير الأحمر، وأخرى في دير الصليب المقدس في أبارانك، وهبه إياها الإمبراطور البيزنطي، باسيليوس الثاني (٩٥٨-١٠٢٥). ويملك دير «الذين يأكلون الأعشاب» قطعة من الصليب، تُدعى «الدليل المقدس»، كما يملك قطعة أخرى دير الصليب، في موكس. ويُعرف أن الملك أشوط الأول بغراتوني (٩٥٨-١٠٢٥) كان قد حصل على ذخيرة للصليب من فوتيوس، بطريرك القسطنطينية، وضعها في دير سيفان. وحُفظت ذخيرة أخرى، أتت من القسطنطينية، في كنيسة المخلص، في آنا العاصمة القديمة. وضمّ ديرًا سكيبرا وهاغبلت ذخائر الصليب الكريم.

ومن بين الذخائر التي استعملها القديسون، نذكر عصا القديس برثولومايوس، وأيضًا الرمح الذي طعن به المسيح، وجزءًا من سفينة نوح في دير غيغارد. وتحفظ كلها الآن، في متحف الكاثوليكوسية، في إتشميادزين، إضافة إلى ذخائر أخرى، مثل ذخائر الصليب، وأول الشهداء إستفانوس، وزنار العذراء. وتزعم أديرة منطقة ثاة وجود وشاح العذراء لديها، وهي أديرة يرامور، وأنغلا، وهزارو.

ويشهد التقليد على معجزات كثيرة حصلت بفضل الذخائر. فيروى أنه عند دفن الأسقف داود، رئيس دير أبارانك، في العام ٩٥١، تحت مذبح كنيسة القديس يوحنا المعمدان، حصل كثير من

المعجزات عند قبره.

الكتب المقدسة

ويُكرّم الأرمن بعض الكتب، وبخاصة الكتاب المقدس، الذي يسمّونه «روح الله» نسبة إلى ٢ تي ٣: ١٦. ويبقى كتاب الإنجيل معروضا دوماً على المذبح. ويُعتبر الإنجيل، كما بعض الكتب الأخرى، والمخطوطات التي تحتوي على سير القديسين والصلوات، حاملة قوة شفاء أو حماية مرضى من الأمراض والمخاطر على أنواعها. ويحتل كتاب النوح (الناريك) لغريغوريوس الناريكي مكانة مهمة بين هذه الكتب. ويقرأه المؤمنون لشفاء النفس والجسد وينتظرون منه المعجزات. ويوضع أيضاً هذا الكتاب بالقرب من سرير المرضى، أو تحت وساداتهم لحمايتهم.

الحج والأديرة

يحجّ الأرمن إلى الأماكن حيث ذخائر الصليب المقدس، أو قبور القديسين والشهداء أو ذخائرهم، أو الأيقونات العجائبية. وتُعظم أهميّة الأديرة بمقدار أهميّة ذخائرها (مثلاً ذخيرة الصليب، أو القديس غريغوريوس)، ومدى اجتراح العجائب فيها. ويحجّ الأرمن إلى أيا مانا هذه، في أرمينيا والشتات، إلى الأديرة، لمناسبة أعياد الصليب، والعذراء، وقديسين آخرين. واشتهرت بعض مراكز الحجّ، في الماضي، وحتى اليوم، بالمعجزات التي جرت فيها. فيأتي مثلاً الحجاج إلى دير أنغيخ (فاسبوراكان)، في عيد رقاد العذراء، ليأخذوا زيتاً لشفاء أمراض العيون والأذان. ويسبح بعض المرضى في نبع الدير الساخن. وكان

الحجاج يأتون إلى الأمكنة حيث ينابيع الماء ليتنقوا، أمثال ينبوع دير غيغراد وكان القديس إستفانوس البركري (في القرن الثالث عشر) يجترح عجائب كثيرة، بخاصة لمرضى القلب. وكان الحجاج يؤمّون الدير يوم عيد الصعود. والراهب سهاك الأعمى من دير كرميرفانك، الذي شفي من العمى، يأتي إليه كل من له مرض في عينيه. أما مراكز الحجّ الأكثر شهرة، فهي في أرمينيا والأراضي المقدسة، وبخاصة في القدس. والشواهد كثيرة منذ القرن الخامس، على مجيء الحجاج الأرمن إليها، وقد زاد عددهم كثيراً، في القرن السابع. وكان يحتلّ الحجّ إلى الأراضي المقدسة، دوماً، في التاريخ الأرمني، مكانة مهمة لدى الأرمن.

ويزور الحجاج في أرمينيا أولاً كاتدرائية إتشميادزين، وحفرة خور فيراب («الزنزانة العميقة»)، تحت الكنيسة، حيث سُجن قديماً القديس غريغوريوس المنير. ويזור الحجاج الأديرة، في يوم شفيعها، وأعيادها المحليّة. وهذا ما يحصل أيضاً في الكراباخ، حيث يذهب الناس إلى الأديرة، ومنها دير أماراس.

في تركيا العديد من الأديرة التي كان يؤمّها الحجاج، في الماضي. فكان الناس يقصدون دير القديس يوحنا السابق، يوم عيد شفيعه، ودير السيّلة «الحاميّة من الشرير» في أرماش، على بعد ٢٠٠ كيلومتر شرق إسطنبول، وأديرة كثيرة أخرى، بخاصة دير القديس جاورجيوس في غومس، ودير ناريك، لتكريم الذخائر التي فيها.

أما في لبنان، فيقوم الحجّ، في عيد دخول القديس غريغوريوس المنير إلى الحفرة (الأحد قبل الشعانين)، وعيد كاثوليكيوسيّة كيليكية، في أنطلياس، حيث يُنظم زياح كبير، تحمل أثناءه الذخائر، ومنها

الذراع الأيمن للقديس غريغوريوس. وينهب الحجاج إلى بكفيا، في عيد انتقل العذراء، وإلى عنجر في عيد رفع الصليب.

ويحج الناس في سورية إلى كنائس كسب وضواحيها، في عيد العذراء، وإلى القديس جاورجيوس في أرامو. وهناك حج ضخم إلى المزار في دير الزور (الأحد الأقرب من ٢٤ نيسان)، الموجود بالقرب من كنيسة الشهداء التي بُنيت في العام ١٩٨٥، حيث جرت مذابح في مراكبه على الطريق باتجاه الحسكة. وتحفظ في المزار عظام الضحايا التي يعتبرها الناس من الذخائر. وتحفظ أيضا عظام ضحايا العام ١٩١٥ في الكنيسة المزار، في بلدة كاثوليكية، وبالقرب من كاتدرائية إشميلازين.

وتُنظم في إيران حج سنوي إلى ديري القديسين تداوس وإستفانوس أول الشهداء في شمال غرب البلاد بالقرب من دجولفا القديمة. شمال مدينة تبريز. ويأتي الآلاف من الأرمن، من إيران، وبلاد أخرى، إلى دير القديس تداوس، في عيلد، ويقيمون داخل أسواره لمدة أسبوع. قبل يوم العيد (في أواخر تموز). ويشارك بالحج أساقفة من إيران والخارج، وأحيانا الكاثوليكوس، ويلقون المواعظ أمام الحجاج. ويتجه الحجاج إلى دير القديس إستفانوس، غداة الحج إلى دير القديس تداوس.

وبما أن القديس الأرمني غريغوار البشيفيرسي، مات في كهف قريب من كنيسة القديس مارتان المتوحد بالقرب من بيثيفيرس، في فرنسا، يأتي الأرمن سنوياً إلى المكان، حيث يقوم اليوم دير روماني أرثوذكسي.

الروحانية في الحياة اليومية

يرسم المؤمن إشارة الصليب عند دخوله الكنيسة، ويتلو الصلاة الربية، ويُشعل شمعة أمام الأيقونات، ثم يقوم بصلواته الخاصة، وبصلوات أخرى مثل «أعترف بإيمان». ويقبل الصليب على المنصة في الخورس. وينزع البعض أحذيتهم، احتراماً. وما زال التقليد القديم القاضي بالقيام بالصلاة يومياً متبعاً في أرمينيا والشرق الأوسط، لكن يصعب اتباعه في العالم الغربي العلماني.

ويزور الكهنة البيوت بعد عيدي الميلاد والفصح لرشها بالملء المقدس، والقيام بالصلوات من أجل البيت وسكانه. ويقومون بتبريك البيت، حاملين صليباً مصنوعاً من الخبز، وكأس ماء، وصحناً فيه بعض الملح، فيعبدون الناس بميلاد المسيح أو قيامته. وكذلك يمكن للكهنة أن يزوروا البيوت في مناسبات أخرى، مثلاً عند شراء بيت جديد.

وعلى المؤمن أن يقوم بالاعتراف قبل المناولة. ويمكن للاعتراف أن يتم قبل القداس الإلهي أو أثناءه. وعندما لا يتمكن الكاهن من سماع اعتراف كل المؤمنين، يُصار إلى مغفرة جماعية، قبل المناولة. ويتلو الشماس، آنذاك صلاة التوبة باسم الجميع. وعلى من يريد التقدم إلى المناولة أن يتهياً بالصلاة والصوم، مبدئياً ابتداء من نصف الليل.

ويقضي التقليد بأن يصوم الناس نصف أيام السنة تقريباً. أولاً، في كل يوم أربعاء وجمعة. ويدوم الصوم الكبير أربعين يوماً، يتبعه صوم الأسبوع العظيم. وتحل فترات الصوم قبل الأعياد الخمسة الرئيسة: الميلاد والفصح، والتجلي، وانتقل العذراء، ورفع الصليب، تضاف إلى ما سبق أصوام تحضيرية لبعض أعياد السيئة، والقديس

غريغوريوس المتبر، والقديس يعقوب النيسيني، والقديس مرجيرس
والتي ليس. لكن لا تُسَمَّع قترات الصوم هذه بصرامة في أوقات

وما زالت علة ذبح حيوان (ذبيحة أو كبش، أو بقرة) مشبعة
تعمل خيرى شعبى. إذ يُوزَع اللحم بعد تقسيمه إلى سبعة أقسام
يُعطى واحد للكنيسة وتوزع البقية على الفقراء. ويشارك الكاهن
المتح (رسم التطهير) ويُعطى للحيوان قبل قتله. ثم يتضرع إلى الله
ويخري ذبح الحيوانات بالقرب من الكنائس بمناسبة الأعياد الليتورجية.
والحج، والعمد، والزواج، والصلوات من أجل الأموات والأعداء
العالمية أو الخاصة. يقوم الناس بطبقات في هذه المناسبات. وإذا
تحقق الشر يُعد ذبح حيوان آخر. يلي «الذبح» (مدح) مائدة جماعية.
وتوزع اللحوم والمأكول على الفقراء.

الرهبان

تحت الرهبان دوراً مهماً في حياة الشعب الأرمني الروحية.
والرهبان غريغوريوس النريكي هو أشهر الرهبان الذين أثروا في الناس.
بواسطة كتاباته الصوفية. وعلى من يرغب أن يتعرف إلى حياة النسك
الأرمنية أن يقرأ سير القديسين والرهبان في كتاب السنكسار. ويعتبر
الكاثوليكوس فرميس شورهاتي (القرن الثاني عشر)، الذي عاش
العديد من الرهبان النسك أعمدة العالم وأسوار حافظة من الأعداء.
بواسطة صلواتهم وصلاح حياتهم. هم ملائكة متجسدة، وكواكب
منيرة للعالم.

ولا بد من الملاحظة أن بعض التسابيح والصلوات الأرمنية

هي أروع ما وُجد في الأدب النسكي العظمي.

وكتب أحد النساخ على إنجيل، نسخة في العام ١٦٢٠:
«الأمور التي تدعو إلى الصلاح، وتقرب من الله عديداً أهمها الشهادة
بالدم تتبعها الحياة الرهبانية، وأخيراً افتد الكتب المقدسة مجد الله
والمساعدة على الوصول إلى الخلاص الشخصي. وخير الناس
الروحي».

وقد المطران نورفان زكريان رئيس الأبرشية الأرمنية في فرنسا
منذ كانون الأول من العام ٢٠٠٧، في مقابلة أجرتها معه مجلة فرانس
لوميني (العدد ٣٠، كانون الثاني ٢٠٠٨)، إنه يحلم في تجديد حياة
النسك الأرمني الروحية والثقافية. وأضاف: «عندما كنت طفلاً، كان
يغمرني جمل ليتورجيتنا وعميقها تتطلب أجسادنا الروحية الاهتمام
ذاته والتغذية التي تتطلبها أجسادنا الأرضية. فكيف لنا أن نعتبر
ذواتنا أرمن، إذا تجاهلنا كل ما وصل إلينا مثلاً من غريغوريوس
النريكي، بالنسبة إلى حقائق الحياة الأساسية؟ تكمن الإجابة عن
تساؤلاتنا في الأبديّة.

وكتب الكاثوليكوس آرام الأول، في العام ٢٠٠٦: «لا تقتصر
الروحانية على المجال الكنسي، بل تشمل كل الحياة الأرمنية. أدت
كنيستنا، في الماضي، دوراً أساسياً في الحفاظ على بقاء الأرمن على قيد
الحياة. أما اليوم، فعليها أن تقودهم إلى البقاء الروحي. لذلك عليها
أن تعمل في الجامعات، وتتر من شهادة متمحورة حول البقاء الجسدي إلى
شهادة متمركزة حول البشرية».

وقد الكاثوليكوس آرام الأول، بمناسبة ذكرى ٢٤ نيسان

الـ١٩٩٥، في سيق ذكرى الشهداء: «تموت الأمة التي لا تتذكر أمواتها، وشهداءها، الذين أعطوا دمهم من أجل قضية مقدسة».

وفي ختام الحلقة الدراسية التي نظمها مجلس الكنائس العالمي، في بومبي، بالقرب من جنيف، في آب العام الـ٢٠٠١، في الروحانية الأرمنية، قل الكاثوليكوس نفسه: «بالفعل، تتفاقم الهاوية بين الكنيسة والشعب. يتطلب هذا الوضع المقلق من كنيستنا إعادة اكتشاف مركزية رسالتها الرعائية، والإنجيلية، والروحية، وفاعليتها... على الكنيسة الأرمنية أن تصبح ينبوع تحويل روحي ومناقبي حي، حيث نعود فنكتشف ذواتنا كمسيحيين، ونعبر حقًا كمسيحيين، ونجد هويتنا الخاصة كجماعة مؤمنة تحج إلى ملكوت الله... تكمن خدمة الكنيسة الأولى في تعميق الإيمان المسيحي في حياة شعبنا اليومية، وغمر حياتنا الجماعية بالقيم الإنجيلية. جعل الحكم الشيوعي في أرمينيا، والثقافة العلمانية والكونية الحالية في بلاد الشتات، من الإيمان المسيحي، شيئًا لفظيًا وحسب. علينا تاليًا إعادة تنصير شعبنا، كخطوة أساسية طارئة، في زمن تتراجع فيه القيم الروحية أكثر فأكثر في حياة شعبنا».

وفي رسالة مناسبة عيد الميلاد والظهور الإلهي، في العام الـ٢٠٠٤، (راجعها في «الكرسي الأم»، عدد ١٦، كانون الثاني - آذار العام الـ٢٠٠٤)، قل الكاثوليكوس كريكين الثاني: «يحتاج الإنسان والبشرية، في عالمنا الذي تطفئ عليه المادية والثقافة العلمانية المتغيرتان سريعًا، أكثر من أي وقت مضى، إلى الروحانية. وهبنا الله نعمة الحرية الروحية التي أمطرت على حياة شعبنا البركات. وبقيت الكنيسة الأرمنية، في وجود الدولة الأرمنية أو عدم وجودها، وطن الأرمن الروحي الحر...».

عندما يعود إيماننا إلى الحياة، تتجلى حياتنا كلها، ويتمو رجاؤنا، رغم كل الصعوبات... نحن مسؤولون عن عصرنا، وسوف يتجدد بواسطة أعمالنا، ويصبح عصر تجدد في الحرية، تجدد في حرية نفوسنا وأفكارنا، وتجدد لطابعنا المسيحي الأصيل».

وفي رسالة، لمناسبة عيد الفصح في العام الـ٢٠٠١ (راجعها في «النشرة الإخبارية»، عدد ٦، ربيع العام الـ٢٠٠١)، أضاف الكاثوليكوس كريكين الثاني، قائلاً: «ينفتح الطريق أمامنا، ويضاء بقيامة المسيح... فلنعش على مثل آبائنا، مؤمنين دومًا بالقيامة. وإلا ستكون أقوالنا فارغة، ومليئة بالوعود الكاذبة، وتضحي أعمالنا بدون جدوى، وغير ناجعة».

وقل كريكين الثاني، أثناء لقائه بجماعة سان إيجيديو، في روما، في العام الـ٢٠٠٧: «تبرز أكثر من أي وقت مضى أولية الوعي الأخلاقي، المبني على الروحانية والمناقبية. وتبدو الروحانية، في هذا الإطار، ينبوع الأوحاد للقوة الحيوية اللامحدودة الآتية من لدن الله، والتي تسمح للإنسان بأن يتجدد في احترام طبيعته ودعوته، بموجب التدابير الإلهية».

الفصل السادس التقليد الرهباني

التاريخ

ما تزال هناك أمور غامضة في تاريخ بدء الحياة الرهبانية الأرمنية. لا بد من أن يكون حصل اتصال بالأوساط الرهبانية القريبة، في سورية، وكبادوكيا (في جنوب شرق تركيا الحالية). ثم انطلقت الحركة الرهبانية الأرمنية في الأراضي الأرمنية أولاً، بواسطة النساك، تبعهم رهبان عاشوا حياة الشركة ضمن جماعات. وكان يعيش النساك منفردين، أو في مجموعات صغيرة، في مناسك (آنابات). وتعني عبارة «آنابات» صحراء. وتُدعى أيضاً المناسك «ميناستان»، أي المكان حيث يعيش فيه المرء منفرداً.

أما أول ناسك تعترف به الكنيسة الأرمنية، فهو القديس غريغوريوس المنير (القرن الرابع)، الذي أنهى حياته ناسكاً. سادت الحياة النسكية مشهد أرمينيا الرهباني، إلى أيام الفتوحات العربية، في القرن السابع.

أما الرهبنات الجماعية، فيرجعها التقليد الأرمني إلى الرسولين تداوس وبرثولومايوس، والعذراء هريسيمه ورفيقاتها. وينسب البعض انتشار الرهبنات الجماعية في أرمينيا، إلى أوسطاثيوس (في القرن الرابع)، أسقف سيستيا، وسابق القديس باسيليوس (المتوفى في العام ٣٧٩)، الذي أصبح أسقفاً على قيصرية كبادوكيا. ويعتقد البعض أن القديس نرسيس الكبير (المتوفى في العام ٣٧٣)،

كاثوليكوس الكنيسة الأرمنية، كان تلميذًا لمعاصره، باسيليوس الكبادوكي. ويعتبر ن. غارسويان، في مقالاته الأخيرة، أن جميع تلك النسب لا تمت بصلة إلى الحقيقة، وليست سوى تأويلات خرافية، وترتكز على مغالطات واستنتاجات خاطئة. وبالنسبة إليه، لم تنطلق الرهبنات الجماعية في أرمينيا، سوى في أواخر القرن السادس، أو أوائل القرن السابع، آتية من فلسطين، وليس من كبادوكيا، كما كان يُعتقد سابقًا. أما الأديرة الأرمنية، عند قيامها، فاستعملت قانون القديس باسيليوس الرهباني. ويزعم ن. غارسويان أنه تُرجم إلى الأرمنية، في أواخر القرن الخامس، أو أوائل القرن السادس. ولكن لا أثر لجماعة رهبانية أرمنية أتت هذا القانون قبل أواخر القرن التاسع. وفي دير سيفان، شاع استعمال هذا القانون في القرن العاشر. يبدو إذا أنه من الصعوبة بمكان إعطاء صورة واضحة عن بدء الحياة الرهبانية في أرمينيا وتطورها، ولا بدّ لمزيد من الحفريات ودراسة المصادر، للوصول إلى صورة أكثر وضوحًا.

وكان القرن الثامن عصر خراب وحروب. ولم تُشيد الأديرة إلا بعد استقلال أرمينيا، في القسم الثاني من القرن التاسع. انطلقت النهضة الرهبانية، مع تأسيس دير سيفان، في العام ٨٧٤، وساهمت العائلات النبيلة النسب في بناء الأديرة وتطويرها، وفي ما بعد التجار الأرمن الأثرياء، بواسطة الهبات المتكررة التي كانوا يهبونها للرهبان. وضع الملوك والأمراء الأرمن قبورهم وقبور عائلاتهم ضمن حرم الأديرة التي ساهموا في تأسيسها.

شهدت أرمينيا، منذ الربع الأخير من القرن التاسع إلى منتصف

القرن الحادي عشر، أي قبل الغزو السلجوقي، نهضة رهبانية ملحوظة. وأخذت الحياة الجماعية تنتظم باضطراب، بين القرن التاسع والقرن الخامس عشر. وشهد القرنان التاسع والعاشر إنشاء عدد من الأديرة الكبيرة، أمثال ماكينوتس، وغنديفانك، وتاتيف، وأغتامار، وفاراغ، وصناهين، وهاغبات. وتأسست أديرة أخرى في القرن العاشر، بينها كارراك فانك، والقديس توما في غاندزاك، والقديس جاورجيوس في غومس. ويعطي إستفانوس التاروني، في تاريخه العالمي، معلومات عن حياة تلك الرهبنات. وشهدت الفترة، الممتدة من القرن الثاني عشر إلى القرن الرابع عشر، تجددًا كبيرًا في الحياة الرهبانية، في أرمينيا، حيث توسّعت الأديرة الكبيرة، وأصبحت مراكز ثقافية بارزة. وفي الفترة، بين القرنين الثاني عشر والرابع عشر، تأسست أديرة جديدة، في كيليكية التي أمها الأرمن آنذاك، وكان بعضها في جبال طوروس، بمساعدة ملوك عائلي روبينيان ولامبرون، وأمرائها. وقد عرفت هذه الأديرة نشاطًا فكريًا لافتًا، في القرنين الثالث عشر والرابع عشر.

واستمرت المدارس الرهبانية الأرمنية إلى أوائل القرن الخامس عشر، في شمال أرمينيا، ثم تقهقرت في أواخر القرن. أما حول بحيرة فان، في منطقة فاسبوراكان البعيدة عن الاضطرابات، وفي منطقة إيرزنكا، فبقي النشاط الرهباني مزدهرًا، في القرن الخامس عشر، ولكنه أخذ بالتقهقر، منذ أواخر القرن السادس عشر. مع ذلك، استمرّ عدد من الأديرة في الوجود بعد الحن، وبعضها ازدهر مجددًا في ما بعد.

وحصلت نهضة أخرى في بعض الأديرة، في القرن السابع عشر، أمثال ديري تاتيف وإتشميازين، حيث أعاد بعض الكاثوليكوس

الناشطين تنظيم إصلاح رهباني، ورموا قلايات الرهبان. وكذلك، رُمّت أديرة أخرى. وفي بلاد فارس، في دجولفا الجديدة (اليوم أصفهان)، كان دير المخلص من أنشط مراكز انتشار الروحانية والثقافة الأرمنيّة. وفي القرن الثامن عشر، ما زالت بعض الأديرة تقوم بنشاط في الحقل الثقافي، في أرمينيا والقسطنطينيّة. ولكن خف نشاط أديرة إتشميادزين، وباغيتش (بنتليس)، وغرب بحيرة فان، ودجولفا الجديدة، في أواخر القرن الثامن عشر. ولم يبق سوى بعض الأديرة، في أرمينيا، في تفليس (الآن تبيليسي في جورجيا)، وفي القسطنطينيّة، تحافظ على شيء من الحياة الثقافيّة. تحوّلت بعض الأديرة إلى مراكز ثقافيّة تحارب نشاط المبشرين الكاثوليك والبروتستانت الاقتناصي، ومنها دير فاراغ، بالقرب من فان (١٨٥٧)، ودير القديس يوحنا السابق، بالقرب من مونش (١٨٦٢). نُهب، ثم هُجر العديد من الأديرة والكنائس الأرمنيّة، في منطقة تركيا الشرقيّة الحاليّة، في أواخر القرن التاسع عشر. وهدم المزيد من الأديرة والكنائس، في منطقة تركيا الحديثة، أثناء مجازر العامين ١٩١٥ و١٩١٦. وفي العام ١٩٠٩، كان ما يزال يتبع للبطريركيّة الأرمنيّة في القسطنطينيّة، ١٣٤ ديرًا، لكن بعد المجزرة، لم يبق أي أثر للحياة الرهبانيّة الأرمنيّة، في تركيا الحاليّة. وكذلك توقفت الحياة الرهبانيّة كليًا، في أرمينيا بعد العام ١٩٢٠، أثناء اندماج أرمينيا في الاتحاد السوفياتي. تفسّر هذه الأمور المخططات الرهبنة الأرمنيّة في القرن العشرين. فبعد العام ١٩٢٠، لم يبق في أرمينيا سوى ستّة أديرة للرجال، ولا أي دير للنساء. واختفت آخر جماعة رهبانيّة نسائيّة أرمنيّة، في تبيليسي، في العام ١٩٣٠. وأهملت، أثناء الحكم الشيوعي، معظم الكنائس والأديرة، أو استعملت كنواذ

أو مستودعات. وتسعى كاثوليكيوسيّة إتشميادزين، منذ العام ١٩٩٠، بعيد البريسترويكا، في العام ١٩٨٩، إلى إعادة تنظيم الحياة الرهبانيّة في أرمينيا، في بعض الأديرة التاريخيّة الذائعة الشهرة. أمّا في القدس، وإنطلياس، وإسطنبول، فقد استمرّ التقليد الرهباني قائمًا.

ويؤتى على ذكر راهبات أرمينيات في الأدب الأرمني، في بعض النصوص القانونيّة والأدبيّة. وتُذكر بخاصّة القديسة هريسيمة (القرن الرابع)، ووالدة القديس نرسيس اللمبروني وشقيقته (القرن الرابع عشر). وتُذكر أيضًا بعض الراهبات الأرمنيّات في القدس، والقسطنطينيّة، وتيفليس، ودجولفا الجديدة. أسّس دير للراهبات باسم القديسة كاترينا، في دجولفا الجديدة، في العام ١٦٢٣. وكانت تهتمّ الراهبات بفتيات الرعيّة وتربيتهن. وفي بطريركيّة القسطنطينيّة، اهتمّت بعض الراهبات الأرمنيّة بالأيتام. ورتبة الشماسات معروفة في تقليد الكنيسة الأرمنيّة. وفي العام ٢٠٠٨، كان عدد الراهبات الأرمنيّات ضئيلاً، بعضهنّ في إتشميادزين، وفي «عشّ العصافير»، في إنطلياس، وكانت تعيش راهبة واحدة في إسطنبول. وفي العشرينات من القرن العشرين، لجأت نحو أربعين راهبة إلى القدس، لم يبق منهنّ، في التسعينات من القرن عينه، أي راهبة مقيمة. ويذكر التاريخ بعض النساء اللواتي مارسن الحياة النسكيّة، مثل سهاكدوخت (القرن الثامن)، وكانت شقيقة الأسقف إسطفان السيونوكي، وعاشت في مغارة، في وادي غارني.

حياة الأديرة

لكل جماعة رهبانيّة رئيس، هو غالبًا أسقف في الأديرة الكبيرة.

وكان يُعَلَّم في الأديرة، ليس فقط اللاهوت والروحانيّة الأرمنيّة، بل أيضًا الفنّ الأرمنيّ. وحافظت الأديرة على الإيمان والثقافة الأرمنيّة، وساهمت في نقلهما عبر العصور. وعاش في الأديرة كبار اللاهوتيّين والعلماء، أمثال إسطفان السيونيكيّ، وحنانيا وغريغوار الناريكيّين، وغريغوار التاتيفيّ. فيها مدارس، وأمكنة لنسخ المخطوطات، حيث قام الرهبان بنقل النصوص القديمة وتزيينها بالمنمنمات. وكانت بعض هذه المدارس على مستوى عالٍ من التفوّق، جعلها تستحقّ تسميتها بجامعات. وكان ذلك مثلاً في أديرة تاتيف، ونورافانك، وغلدزور.

في الأديرة الكبيرة عدد من الكنائس، ومكان خاصّ لنسخ المخطوطات، ومكتبة، وقاعات للدراسة، ومطبخ، وقاعة طعام، ومسكن لرئيس الدير أو الأسقف، وصوامع للرهبان، وأحياناً بيت للزوّار. وُنُيت، ابتداءً من القرن العاشر، قاعات مربعة ومغطاة، غالباً مستندة إلى أحد جدران الكنيسة، تُستعمل لإيواء المؤمنين أو لاجتماعاتهم، أو كمقامات تذكاريّة لبعض الشهداء والقديسين. وكان يرتفع مبنى ملاصق للكنيسة، ولكن خارجها، يُستعمل أيضاً لاجتماعات الكهنة والمؤمنين، لأسباب دينيّة أو دنيويّة. وتعطي كلّ هذه الأبنية فكرة عن عظمة فنّ البناية الرهبانيّة. وكانت تحاط الأديرة بأسوار للحماية. وكان لا بدّ من ترميم الأسوار مراراً، عبر العصور، لكونها تضرّرت من جرّاء الحروب والهزّات الأرضيّة. وكثيراً ما اختفى معظم الكتب والمخطوطات أثناء هذه الحوادث، أو أحرقوا، أو أتلّفوا. ومع أنّ أديرة أرمنيّة كثيرة هُدمت عبر العصور، ما يزال منها بعض الكنائس والأبنية، أو أطلالها، في أرمنيا، وإيران، وتركيا. رُمّم بعضها، ويرمّم بمساعدة أرمن الشتات ومنظماتهم.

الأديرة الأرمنيّة

يعطي ج.م. تيري، في «فهرس الأديرة الأرمنيّة» (١٩٩٣)، لائحة بـ ٩٢٠ ديرًا أرمنيًا، منها ١٧٠ في أرمنيا، و٥٩٩ في تركيا، وثلاثة في جيورجيا، و٤٢ في الكراباخ، و٣٩ في ناخيتشيفان، و٤٩ في أذربيجان، وثمانية في إيران، وعشرة في بلاد القرم.

أما أهمّ الأديرة الأرمنيّة، فهي بالتسلسل الجغرافي، ابتداءً من إتشميادزين في أرمنيا، إلى الجنوب، ثمّ إلى الشمال، فشرق أرمنيا، ومنها في تركيا، وإيران، وبلدان أخرى. وفي كتاب ب. كونييو «البناية الأرمنيّة» (في جزئين، ١٩٨٨)، خريطة مفصّلة للأديرة الأرمنيّة، وخرائط أخرى في منشورات ج. ب. تيري، وبخاصّة في كتابه عن «الفنون الأرمنيّة» (١٩٨٧). ولا بدّ من الملاحظة أنّ المعلومات الراهنة عن تواريخ تأسيس بعض الأديرة، أو أنّ أحداثاً مهمّة جرت فيها، غير مؤكّدة، وتستحقّ مزيداً من الدراسة.

منطقة إتشميادزين

عاش منذ القدم رهبان في الدير الموجود ضمن حرم الكاثوليكيوسيّة في إتشميادزين، في أرمنيا. وعرف هذا الدير تجلّداً في القرن السابع عشر، حيث رُمّمه الكاثوليكيوس موسى الثالث (١٦٢٩-١٦٣٢)، وخلفه فليتيوس (١٦٣٣-١٦٥٥). وأعاد تنظيمه الكاثوليكيوس جاورجيوس السادس (١٩٤٥-١٩٥٤)، في الحقبة السوفيّاتيّة، رغم الاضطهاد ورُمّت الكاتدرائيّة والأبنية الرهبانيّة، في عهد الكاثوليكيوس فاسكين الأوّل (١٩٥٥-١٩٩٥). وارتفعت حول كنيسة القديستين هريبيسيمه وغايبانه في إتشميادزين، أديرة شُيّدت

في القرن السابع، ثم أعيد بناؤها في القرن السابع عشر. وتُلاحظ منذ بضع سنوات نهضة في الحياة الرهبانية النسائية في دير القديسة هريسيمة. أما في جنوب شرق إتشميادزين، فهناك دير خور فيراب، في أسفل جبل آارات. ويُدعى هذا الدير باسم «الحفرة العميقة»، نسبة إلى الحفرة التي حُبس فيها القديس غريغوريوس المنير، في أواخر القرن الثالث، والتي شُيِّد مكانها، في القرن السابع، الكاثوليكيوس نرسييس كنيسة تذكارية. وبني كذلك في المكان ذاته دير محصن، أعيد بناؤه ورُمِّم مرارًا.

على بعد أربعين كيلومترًا جنوب شرق يريفان، دير غيغراد، الذي يعني «الحربة»، نسبة إلى الحربة التي طعنت جنب المسيح على الصليب، والتي هي موجودة بين الذخائر التي يحتفظ بها الدير، المبني على الصخور. من هنا اسمه الآخر: دير الكهف أو المغارة، بسبب كنائس محفورة في الصخر حوله، وكهوف قديمة كان يعيش فيها النسك. أم هذا الدير الرهبان منذ القدم. ففي العام ٩٢٣، هُدم الدير على يد العرب. وفي أوائل القرن الثالث عشر، أقامه مجددًا أمراء عائلة زكاريان، وشيّدوا كنيسة كبيرة. ثم وضع اليد عليه أمراء عائلة بروشيان، وجملوه، في أواخر القرن الثالث عشر، وجعلوا نصبًا تذكاريًا لهم في الصخور. أصابت المنطقة، هزة أرضية مهمة، في العام ١٦٧٩، أحدثت فيه أضرارًا جسيمة.

وعلى بعد ثمانية وعشرين كيلومترًا شمال إتشميادزين، وبعد خمسة كيلومترات من أستاراك، دير القديس يوحنا السابق، الذي يقول التقليد الأرمني إنه شُيِّد في القرن الرابع، وقُدِّمت له آنذاك

ذخائر للقديس. وساهمت الأميرة ناديا، في العام ١١٩٢، في ترميمه. وعرف، في القرنين الثالث عشر والرابع عشر، نموًا كبيرًا، نتيجة الهبات التي قدّمها الأمراء. وأطلق فيه رئيسه المثقف زكريا، في العام ١٦٣٩، نهضة رهبانية، وأسّس مدرسة ومكتبة. وفي العام ١٦٣٩، كان يعيش فيه أكثر من ستين راهبًا. رُمِّم في العام ١٦٥١، بمساهمة تجار أثرياء، من دجولفا الجديدة. ضربته هزات أرضية مختلفة، في العام ١٦٣٨، والعام ١٦٧٩، والعام ١٩١٨، ورُمِّم مرارًا. وبني كنيسة الرئيسة، بين العامين ١٢١٦ و١٢٦١، الأمير فاتشيه فاتشوتيان. ويحيط بالدير عدد من الكهوف، عاش فيها النسك في الماضي. وعلى بعد خمسة كيلومترات من هوفهانافانك دير آخر، يُدعى دير الملائكة. بُنيت كنيسة الرئيسة، على اسم صهيون، في عهد الأمير فاتشيه فاتشوتيان، في العام ١٢١٥، وبُنيت مكتبته في عهد الأمير كورد فاتشوتيان، في العام ١٢٥٥. وكان الدير، في القرنين الرابع عشر والخامس عشر، من أهم مراكز نسخ المخطوطات، وكان يُعرف أيضًا بمدرسة الموسيقى الكنسية. ورُمِّم في منتصف القرن السابع عشر، وأيضًا في أواخر القرن التاسع عشر. هُجر الديران المذكوران أعلاه في العام ١٩٠٠.

منطقة بحيرة سيفان

ويوجد غرب سيفان، على بعد نحو ستين كيلومترًا من يريفان، باتجاه بحيرة سيفان، وبالقرب من قرية تزاغاكادزور، دير كيتشاريس. أسّس، غالبًا في القسم الأول من القرن الحادي عشر، في منطقة يحكمها أمراء عائلة بهلافونني. وانطلقت روح تجدد في كل أديرة

أرمينيا الشرقية، ومن بينها دير كيتشاريس، بعد الغزو السلجوقي (١١٦١-١١٦٥). وحرّر الدير الأمير زكريّا، في العام ١١٩٦. وأسّس فيه ختشدور كيتشاريس مدرسة في أواخر القرن الثالث عشر. وفي القرنين السادس عشر والسابع عشر، استمرت الحياة الدينيّة والثقافيّة فيه، ولكنّه هُجر في ما بعد، بين العامين ١٧٠٠ والـ ١٨٠٠.

دير ماكينيس أو ماكينوتس، جنوب شرق بحيرة سيفان، بالقرب من قرية ماكينيس، بنائه، في العام ٨٥١، على أنقاض دير من القرن السابع، الأمير غريغوار سوبان. اشتهر، في عهد رئيسه سليمان، الذي حرّر كتاب الـ «توناكان» بشأن الأعياد الأحديّة وأعياد القديسين. حُرق الدير مرّتين، في العام ٧٨٤، على يد مروان الذي صار في ما بعد خليفة في بغداد، وفي العام ٨٢٧، على يد بابان الفارسيّ.

منطقة سيونيك

أهمّ دير في منطقة سيونيك التاريخيّة، من أعمال أرمينيا الجنوبيّة الحاليّة، هو دير تاتيف، الذي يرد اسمه في أوائل القرن التاسع، حيث يُقال إنّ منسك. ولم يكتسب أهميّة حقيقيّة سوى في عهد الأسقف يوحنا الثالث (٨٨٢-٩١٨)، الذي شيّد فيه أبنية كثيرة، بمساعدة أمراء سيونيك. وأصبح الدير مقرّ أسقفية سيونيك، وأهمّ مركز ثقافيّ في المنطقة. ويقول المؤرّخ إسطفان أوربيليان، أسقف سيونيك (المتوفى في العام ١٣٠٤)، إنّهُ عاش فيه أكثر من خمسمائة راهب. تحمّل غارات نهب من قبل الأتراك، قبيل الغزو السلجوقيّ، في منتصف القرن الثاني عشر. حلّ محله في الأهميّة آنذاك دير نورافنك، وما عاد إلى سابق عهده من الازدهار، إلّا في القسم الثاني من القرن الثالث

عشر، حيث رمّمه أمراء عائلة أوربيليان. لكنّه هُدم على يد تيمورلنك (١٣٧٠-١٤٠٥). وعرف نهضة في القرنين الرابع عشر والخامس عشر، ثمّ في القرنين السابع عشر والثامن عشر. ترأسه غريغوار التاتيفيّ (المتوفى في العام ١٤٠٩)، وهو مدفون فيه. وتضرّر المكان كثيرًا من جرّاء الهزّة الأرضيّة في العام ١٩٣٦، ولم ينته ترميمه إلى اليوم.

وشمال غرب تاتيف، على بعد أحد عشر كيلومترًا شمال إيغينادزور، وبالقرب من قرية فيراسين، يقع دير تاناديفنك، الذي يربطه البعض بمدرسة غلادزور الشهيرة، التي أسّست نحو العام ١٢٨٠، تحت حماية أمراء بروشيان، والتي زالت من الوجود في العام ١٣٤٠. ويدعوها مؤرّخ الدير، كريكين هوفسيبيان، «المدرسة العليا» أو «الجامعة». واشتهرت بخاصّة في عهد اثنين من رؤسائها، هما نرسييس ميشيتسي وتلميذه أشعيا نيتشيتسي. ولم يبق اليوم من الدير سوى الأنقاض.

دير «ذوي الأعشاب»، شمال غلادزور، بالقرب من إيغينادزور، يبعد نحو كيلومتر واحد عن قرية ختسيك. دُعي هكذا نسبة إلى الأعشاب التي كانت تشكّل طعام النساك الوحيد، الذين عاشوا في مغاور في جواره. ورمّمه الأمير آشوط السيونيكّي في أواخر القرن التاسع، كما بنى كنيسة جديدة، هدمتها هزّة أرضيّة بعد وفاته، ولكن أعيد بناء الدير في العام ٩١١. وأمر الأمير صمباط أوربيليان، في العام ١٢٥٠، بأن يُصار إلى بعض التصلّيات في الدير والكنيسة. وُضع الدير لاحقًا تحت حماية أمراء عائلة بروشيان.

وإلى جنوب غرب إيغينادزور، على بعد ثلاثة كيلومترات شمال

شرق قرية أماغو، في وادي فايوتس دزور، يقع دير نورافانك، أو «الدير الجديد». ولم يبق شيء من الدير الأول، الذي شُيّد في العام ٩٣٥. وأصبح الدير، في القرن الثالث عشر، المقرّ الأسقفّي والكنسي لمنطقة السيونيك. وأقامت العائلة أوربيليان نصبًا تذكاريًا فيه. شُيّد الأمير لياريت أوربيليان الكنيسة الرئيسة، في العشرينات من القرن الثالث عشر. ودُفن المؤرّخ الشهير، إسطفان أوربيليان، في الدير، بعد أن أصبح متروبوليتًا على سيونيك، في العام ١٢٨٧. وأحدث هزة أرضية أضرارًا جسيمة في الدير، في العام ١٨٤٠، وهجر بعدها.

منطقة الكراباخ

وفي شمال غرب تاتيف، وجنوب غرب بحيرة سيفان، ديران مهمّان، في مقاطعة الكراباخ. يقع الأول، واسمه دير غاندزافار (من كلمتين تعني الواحدة الكنز والأخرى الجبل)، على تلة على بعد كيلومترين ونصف الكيلومتر شمال ستباناكيرت. تكلم عليه أولاً الكاثوليكوس حنانيا موكاتسي، في القرن العاشر. وكان هذا الدير مقرّ الكاثوليكوسية الأرمنية الألبانية، في القرن الثاني عشر، كما أنّه حوى نصب أمراء خاتشين التذكاريّ. دُفن فيه أمراء عائلة دجلال، وكاثوليكوس ألبانيا القوقاسية، وشخصيات المنطقة. شُيّد الكنيسة الحالية الأمير حسن دجلال دولة الأول (المتوفى في العام ١٢٦١)، في العام ١٢١٦. وكان الدير المركز الأهمّ روحيًا، وسياسيًا، وإداريًا، في المنطقة. وتراجع دوره في العام ١٨١٢، وخضع للحكم الروسيّ في العام ١٨١٣. وفي العام ١٨٢٨، أصبح رئيس الأساقفة بغداسار حسن دجلال (المتوفى في العام ١٨٥٦)، متروبوليتًا على غندزاسار،

فأطلق مجددًا مدرسة اللاهوت في الدير، كما أسّس مطبعة. ورُمّم الدير في القرن السابع عشر، وفي منتصف القرن التاسع عشر، وفي العام ١٩٠٧. هُجر تمامًا في العام ١٩١٠، لكن أعيد ترميمه مؤخرًا.

أما الدير الثاني، في الكراباخ، فهو دير القديس داه، الواقع شمال غندزافانك، بالقرب من نهر تارتار. أسّس كما يقول التقليد الأرمني، في موقع قبر القديس داه، أحد تلاميذ القديس تداوس السبعين، ويقع الآن بالقرب من قرية تشاريكتار. ترجع غالبية أبنيته إلى أواخر القرن الثاني عشر والقرن الثالث عشر، وهي المرحلة الزمنية التي أصبح خلالها الدير مركزًا روحيًا وثقافيًا مهمًا، بمساعدة الأمراء المحليين، الذين دُفّنوا فيه. ويبدو أنّه استمرّ ناشطًا إلى أواخر القرن الثالث عشر، وما تزال فيه أبنية قائمة من تلك الفترة. وعرف المخطاطا ناتجا من الغزوات المغولية والتركمانية، ثمّ عاد فانتعش، منذ أوائل القرن الخامس عشر واستمرّ منتعشًا إلى أواخر القرن السادس عشر. ولم يُدوّن أيّ خبر عن هذا الدير بعد تلك الحقبة.

منطقة مدينة سيفان

بنى الراهب ملختوتس، الآتي من ماكينيس، منسكًا على بعد أربعة وستين كيلومترًا شمال شرق يريفان، وشمال بحيرة سيفان، على بعد ثمانية كيلومترات من مدينة سيفان الحالية. وكان ذلك قبل أن يُصبح كاثوليكوسًا (٨٩٨-٨٩٩)، ويجمع الصلوات الصادرة في الكتاب الذي يحمل اسمه. ويمكن رؤية الكنيستين القديمتين المبنيتين في العام ٨٧٤ فوق تلة تُشرف على البحيرة، واحلة باسم الرسل القديسين، والأخرى باسم واللّة الإله، وهما الأثر الوحيد الباقي من الدير.

شيدتهما في هذا المكان الأميرة مريم السيونيكية، ابنة الملك آشوط الأول بغراتوني، في أيام ملخشتوتس. رُمم الدير بين العامين ١٦٥١ والـ ١٧٥٠، لكنه هُجر تمامًا في أوائل القرن العشرين.

يرتفع عدد من الأديرة في المنطقة الواقعة إلى شمال بحيرة سيفان. ففي منطقة أرتساج، في وادي أغستيف، على بعد ثلاثة وعشرين كيلومترًا من ديليدجان، نجد دير نور جيديك. اشتهر أيام رئيسه الفاردابيت ميخيتور غوش (المتوفى في العام ١٢١٣)، الذي أعاد تأسيسه، في أواخر القرن الثاني عشر، لأن أبنيته هُدمت نتيجة هزة أرضية. وعندها، عُرف الدير باسم غوشافانك. عاش فيه، في القرن الثالث عشر، المؤرخ كيراكوس الغندزاقّي، وساعد الرهبان على إعادة تأهيل الدير الذي خرّبه هذه المرة الغزو المغولي، ومات في العام ١٢٧٢ في غوش. وخصّص الإصحاح الثاني عشر، من «تاريخ الأرمن» للدير. ونعرف أنه كان مأهولاً في القرنين السابع عشر والثامن عشر، لكنه هُجر في العام ١٨٩٦.

وعلى بعد ثمانية عشر كيلومترًا شمال ديليدجان، دير هاغرتسيك، الذي لا يُعرف تاريخ تأسيسه، إلا أنه رُمم في العام ١١٨٤، ثم مرة ثانية، في أوائل القرن الثالث عشر، وأخرى في أوائل القرن السابع عشر، بمساعدة أهل تفليس الأرمن. وتعود كنيسة القديس غريغوريوس إلى القرن الحادي عشر. وتوقفت الحياة الرهبانية في الدير في العام ١٨٦٢. ويقع إلى شماله الشرقي، دير خوراناشات، الذي يعني «المعابد الكثيرة». بنى كنيسة الرئيسة، بين العامين ١٢١١ والـ ١٢٢٢، الغردابيت يوحنا فاناكيان، وكان تلميذاً لميخيتور غوش.

وسببت وفاته، في العام ١٢٥١، انحطاط مدرسة الدير.

وتتجمّع بقايا دير نورفاراغافنك (دير فاراغ الجديد) الذي بنه الأمير داود كيبوريكيان، حول منسك يرقى إلى العام ١١٩٣، على بعد ثلاثة كيلومترات إلى جنوب غرب قرية فاراغافان، وإلى شمال شرق يريفان. وبُنيت كنيسة والدة الإله الكبيرة في العام ١٢٢٤.

يقع دير باسم القديس مكاريوس، على بعد عشرة كيلومترات إلى شمال إندجيفان، وثلاثة كيلومترات من قرية أتشلاجور، ويُرجّح أن كنيسة القديمة ترجع إلى القرنين العاشر أو الحادي عشر. أما باقي أبنيته، فشُيّدت في أواخر القرن الثاني عشر، وأوائل القرن الثالث عشر: كنيسة والدة الإله في العام ١١٩٨، والكنيسة الرئيسة، في العام ١٢٠٥، وكنيسة جماتون: قبل العام ١٢٢٤. ويخضع الدير الآن لترميم شامل.

هناك ديران ذائعا الشهرة بالاتجاه الشمالي الغربي، بالقرب من ألافيردي. أسست دير سناحين الملكة خوسروفانوش، زوجة الملك آشوط الثالث البغراتوني، في العام ٩٦٦. وأصبح مقرّاً أسقفياً، في العام ٩٧٩. وأضافت إليه الملكة هرانوش التاهيرية، في العام ١٠٦٣، مكتبة كبيرة، نهبها السلجوقيون، في العام ١١٠٥. ثم أصبح، في السنين العشر الأخيرة من القرن الثاني عشر، ملك أمراء عائلة زكاريان، فأقام فيه الملك زكار عدداً من الأبنية، كما أقام نصب عائِلته التذكاري. وكان يسكن في الدير، في القرن الثاني عشر، نحو خمسمائة راهب. وأصبح الدير، بين القرنين العاشر والثالث عشر، من أهم المراكز الدينية والثقافية في المنطقة. مال إلى الانحطاط قبيل

الغزو المغولي، في العام ١٢٣٥، ثم انهار بعده.

يقوم دير هاغبات على هضبة، داخل سور، على بعد خمسة عشر كيلومتراً من ألافيردي، ونحو مائة كيلومتر جنوب تفليس. أسسته الملكة خوسروفانوش، في القسم الثاني من القرن العاشر، أصبح مقراً أسقفياً، في عهد ابنها، سلبات. أحرق على يد السلجوقيين، في العام ١١٠٥، ثم عاد فازدهر، في أواخر القرن الثاني عشر، وفي القرن الثالث عشر، حيث أعيد تأهيل عدد من أبنيته. أما مكتبته الشهيرة، فترجع إلى القرن الثالث عشر، الذي كان عهد الدير الذهبي. وفي العام ١١٩٥، كان يعيش فيه بضع مئات من الرهبان. وكان يقع، بالقرب من أختالا، على بعد نحو كيلومترين، دير يحمل اسم القرية، وكان حصناً منيعاً بنه أمراء عائلة كيوريكيان، في القرن العاشر.

شمال شرق أرمينيا ومنطقة آني

في شمال شرق أرمينيا، جنوب مدينة غومري، وعلى بعد ثلاثة كيلومترات من آرتيك، دير هاريتشافنك، الذي يعود معظمه إلى القرن الثالث عشر، في عهد الزكاريين. وبعد ترميمه في القرن الثامن عشر، وفي القسم الثاني من القرن الثامن عشر، أصبح مقر الكاثوليكوس الصيفي. وشيّد دير مرماشين، الواقع شمال شرق غومري، على بعد عشرة كيلومترات في اتجاه آماسيا، وعلى بعد كيلومترين من قرية فاهرامابيرد، بين العامين ٩٨٨ و١٠٢٩، في عهد الأمير فاهرام بهلافافوتي، الذي أقام فيه نصباً تذكاريًا لعائلته. تضرّر المكان كثيرًا من جراء هزة العام ١٩٨٨ الأرضية، لكنه في طور الترميم.

تقع الأديرة التالية، والمهجورة كليًا، شرق تركيا الحالية، ولم يبق

منها سوى الأنقاض. في عاصمة آني القديمة عدد من الأديرة من بينها المسقى بدير «العداري». وكانت بعضها على مقربة من المدينة، أمثل دير كرمركفانك، وخستونك، ودبريفانك، وهاكلزور، وبيغناير، وهوروموس. وكان هذا الأخير على بعد عشرة كيلومترات شرق آني، وشرق مدينة كرس الحالية. بُوشر في بنائه في الثلاثينات من القرن العاشر. ودُفن فيه الملك آشوط الثالث بغراتوني، في العام ٩٧٧، وشخصيات ملكية أخرى، وبعض الكاثوليكوس. وكان مركزاً مهماً لنسخ المخطوطات، من القرن الثاني عشر إلى القرن الرابع عشر. ثم عرف فترة المخطط، لكنه عاد فازدهر، منذ القرن السابع عشر، بعد الفتح العثماني. لجأ إليه رهبان إتشميلزين، بين العامين ١٨٠٠ و١٨٠٧. ورُمّم بين العامين ١٨٦٨ و١٨٧١. وكان ما يزال ناشطاً تحت الاحتلال الروسي، من العام ١٨٧٨ إلى موعد الحرب العالمية الأولى. ويرتفع على تلة، بالقرب من كرس والطريق المؤدية إلى آني، دير بغنير، الذي تأسس في القسم الأول من القرن الحادي عشر، وعرف أيام مجده في القرن الثالث عشر، ثم هُجر، غالبًا في عهد تيمورلنك (المتوفى في العام ١٤٠٥).

منطقة موش

حول مدينة موش عدد من الأديرة، في السهل والجبل المجاورة، أشهرها دير القديس يوحنا المعمدان السابق، الواقع على بعد ثلاثين كيلومتراً إلى شمال غرب موش. ويُدعى أيضًا دير غلاك، على اسم مؤسسه، رينوب غلاك. وفيما يزعم البعض أن تاريخ تأسيسه غاية في القدم، يؤكد ن. غارسويان أنه لا يتجاوز القرنين التاسع أو العاشر،

عندما ذكره لأول مرة المؤرخ أوجتانيس الرهاوي. أعيد بناؤه مرارًا، بين القرنين الخامس عشر والسادس عشر، حيث كان آنذاك مقرًا لأبرشية كبيرة. هُدم في العام ١٩١٦.

بالقرب من موش، وعلى بعد أربعة كيلومترات جنوبًا، دير الرسل القديسين، الذي يحتفظ بذخائر للرسل، ويُعرف بأسماء أخرى مختلفة. وينسب التقليد الشفهي تأسيسه إلى القديس غريغوريوس المنير. توسّع كثيرًا في القرن الثاني عشر. وفي أواخر القرن الرابع عشر، دُعرت جيوش تيمورلنك كنائسه. وكان مركزًا مهمًا، في القرنين الخامس عشر والسادس عشر، لنسخ المخطوطات، وكانت له مكتبة كبيرة. تضرّر كثيرًا في العام ١٨٩٥، وأكثر بكثير في العام ١٩١٥، وهو الآن خربة.

منطقة بحيرة فان

يقوم عدد كبير من الأديرة، جنوب شرق الأراضي التي سكنها الأرمن قديمًا، بالقرب من بحيرة فان، في مقاطعة فاسبوراكان التاريخية. وكان يعيش النساك على جزيرتين شمال شرق البحيرة، اسمهما كتوتس ولیم، وفيهما أديرة أخرى. كان دير كتوتس مركزًا لنسخ المخطوطات نشط كثيرًا في القرن الخامس عشر. ورُمم في العام ١٤٦٢، واستمرّ في نشاطه حتى منتصف القرن السابع عشر. بُنيت كنيسة الحالّية في العام ١٧١٣. أمّا دير لیم، فاشتهر بعد العام ١٣٠٥، عندما شُيّد، فيه زكريّا الأوّل، كاثوليکوس أغتامار، مباني لاحتواء نسخ المخطوطات. عاش الدير نهضة في القرن السابع عشر.

يُقال إنّ دير واللّة الإله في غمس، الذي يُدعى أيضًا دير القديس

جاورجيوس، الواقع على ضفّة بحيرة فان الجنوبيّة، على بعد كيلومترين من كيميس، أسّسه تداوس الرسول. وأصبح، من القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر، مركزًا بارزًا لنسخ المخطوطات. وكان رئيسه دومًا أسقفًا على كردشكان. أجبر الأكراد رهبانه على مغادرته، في العام ١٨٣٠. وفي العام ١٩٠٤، بوشر في ترميم أبنيته، لكن هُدمت جميعها في العام ١٩١٥.

دير القديس توما الغندزاكيّ يقع أيضًا جنوب بحيرة فان، وكان يعلوها. يصل إليه المرء مشيًا على الأقدام، من قرية غندزاك (اسمها التركيّ التينساك) في طريق وعرة، وتدوم الرحلة ساعة واحدة. وكان يتبع الدير كاثوليکوس أغتامار، ولكنّه كان أيضًا على صلة ببطريكيّة القسطنطينيّة الأرمنيّة. وقد نُهب كليًا في العام ١٨٩٥.

ويقع الدير الأحمر بالقرب من كيسون، في الجبل الأسود، على مقربة من قرية غورودو كيليسيزي التركيّة، وبالقرب من ضفّة بحيرة فان الجنوبيّة (على مفترق الطريق بين فان وتاتفان)، ويرجع اسمه إلى مُذخر مزين بأحجار حمراء، كان يحتوي قطعة من الصليب الكريم. عاش في هذا الدير، الذي يُقال إنّهُ تأسّس على يد الملك جاجيك، في القرن العاشر، نرسييس الكلّيّ النعمة، ونرسييس اللمبرونيّ، وميخيتارغوش. أحرق كليًا على يد الأكراد في العام ١٨٩٥.

وإذا ذهبنا نحو الجنوب، نصل إلى دير القديس يعقوب الرهاويّ، على مقربة من قرية أنزاك. وبحسب التقليد، يُروى أنّه شُيّد لاحتواء أصبع القديس يعقوب. ازدهر في عهد مملكة الفسبوراك. وفي العام ١٤١٢، رُمّم إسطفان بير. وبعد تركه، بعيد مجازر القرن التاسع عشر،

هُدِمَ كُلُّيَا فِي الْعَامِ ١٩٦٩، مِنْ أَجْلِ تَوْسِيعِ الطَّرِيقِ.

وإلى جنوب بحيرة فان، على بعد خمسة كيلومترات جنوب الطريق من فان تاتفان، وبالقرب من القرية المدعوة ناريك، تأسس في القسم الأول من القرن العاشر، دير ناريك. ترأسه القديس حنانيا، وجعل منه مركزاً دينياً وثقافياً مرموقاً. عاش فيه قريبه القديس غريغوريوس الناريكي، والكاتب الشهير. وكان يقوم الدير بنسخ المخطوطات، في القرن الخامس عشر. ورُقِمَ في القرن الثامن عشر، وأصبح مقرّاً أسقفياً. وأخذ يفقد من أهميته في القرن التاسع عشر، وهُدمت أبنيته كلها، في العام ١٨٩٥.

في جنوب بحيرة فان، يرتفع دير الصليب المقدس في أبارانك، بالقرب من موكس أو موكوس بالتركية، وتُدعى اليوم بهسيساراي. ويذكر تأسيسه موسى الخوريني وغريغوار الناريكي (في تاريخ صليب أبارانك). بُنيت فيه كنيسة والدة الإله، في العام ٩٨٣، لحفظ ذخيرة الصليب، وعرف الدير ازدهاراً ملحوظاً، في منتصف القرن السابع عشر، في عهد رئيسه سمعان. استولى عليه، في القسم الثاني من القرن التاسع عشر، الكردي عثمان آغا. وهُجر تماماً في العام ١٨٩٥. ويقع دير كبير آخر، بالقرب من موكس، هو دير المخلص.

في جزيرة أغتامار، إلى جنوب بحيرة فان، دير آخر حيث بُنيت هناك كنيسة الصليب المقدس الشهيرة، بين العامين ٩١٥ و ٩٢١، بأمر من الملك جاجيك أرتسوني. وكان الدير، من العام ٩٣٠ إلى العام ٩٥٠، مقرّاً للكاتولييكوس المنشق، منذ العام ١١١٣ إلى العام ١٨٩٥، حيث انضمت أبرشيته نهائياً إلى بطريركية القسطنطينية.

وكان الدير المركز الديني الأول في المنطقة، لكنه توقّف كلياً عن العمل في العام ١٩١٧. وهناك دير آخر في جزيرة آرتير المجاورة.

وإلى شرق بحيرة فان، على بعد خمسة كيلومترات جنوب شرق فان، وعلى بعد عشرة كيلومترات من قرية بكراش التركية، دير صليب فاراغ، المدعو أيضاً دير الصليب المقدس، وهو من أشهر أديرة منطقة فاسبوراكان. حُفظت فيه ذخيرة الصليب التي أتت بها من أورشليم القديسات الهريسيميات. استولى العرب عليه مراراً قبل العام ٨٧٠. وبُنيت كنيسة الحكمة المقدسة، في العام ٩٨١. وأمر بتوسيع الدير الملك الأرمني سينيكريم يوحنا أرتسروني وزوجته خوشوش، في العام ١٠٠٣. وبني الملك أيضاً، بالقرب من بحيرة فان دير القديس يعقوب النصيبيني. أما دير فاراغ، فاستمر ناشطاً بعد الاحتلال العثماني، في أواخر القرن الثالث عشر. احتله المغول في أوائل القرن الرابع عشر، وخربوه، إلا أن الرهبان استمروا في نسخ المخطوطات. وكان في القرن السابع عشر من أغنى أديرة منطقة فاسبوراكان، لكنه تعرّض لهزة أرضية في العام ١٦٤٨، وللنهب على يد الأتراك في العام ١٦٥١. ومعه انطلقت النهضة الرهبانية، قبيل مجازر ١٩١٥، حيث نُفي الأسقف والرهبان، وتعرّضوا للعذاب. وتأسست في الدير خريميان هيريك، المسمى «هيريك»، أي الأب الصغير، في العام ١٨٥٧ مدرسة إكليريكية، ومدرسة عاقمة، ومطبعة، وأصدرت مجلة دورية اسمها «نسر الفاسبوراكان». ثم اعتلى السلّة البطريكية في القسطنطينية، في العام ١٨٦٩، وأصبح كاثولييكوس، في العام ١٨٩٢. هُجر الدير، في أوائل القرن العشرين. وأُسست مدرسة إكليريكية أخرى في دير أرماش، بالقرب من إزميت، في العام ١٨٨٩.

دير فاراغ العالّي على بعد ساعة مشي من دير فاراغ (المدعو السفلي)، أخذ يحجّ إليه المؤمنون بعد أن وجد فيه الراهب توديك، في القرن السابع، صليبيًا قديمًا كان مفقودًا. وكان يزور الحجاج أيضًا دير القديس غريغوار الكوخبانتس المجاور. ولكن لم يبق شيء اليوم من الديرين.

وجنوب شرق فان، باتجاه بحيرة أورميا، دير القديس برثولومايوس الأغباكي، وهو يقع على ضفة الزاب الكبير اليمنى. ويقول البعض إنه شُيّد في مكان استشهاد القديس برثولومايوس. ويُرجّح م. تيريري أن تأسيسه تمّ في القرنين السادس أو السابع. أمّا الأبنية الموجودة حاليًا، فترجع إلى القرن الثالث عشر. وأعاد رئيسه كيراكوس بناءه، في العام ١٦٥١. وتمّ إصلاحه في العام ١٧٥٥، وفي العام ١٨٧٨. سبّبت هزة العام ١٩٦٦ الأرضيّة، خرابًا كبيرًا في أبنيته. وكان هذا الدير من أهمّ مراكز الحجّ قديمًا.

بالقرب من فان، دير للقديس إسطفان، على مقربة من قرية بيرغري (قرية موراديّة التركيّة)، شمال شرق بحيرة فان، ولا يبعد كثيرًا عن دير أرجيلان «السفلي» (أرجيلنيفانك). ويعود تاريخ تأسيسه إلى القرن الثالث عشر، حينما سكن فيه القديس إسطفان (المتوفى في العام ١٢٥١)، وكان ابن تير هوزيك. وكان يحجّ الكثيرون لزيارة قبره. واشتهر الدير، من القرن الثالث عشر إلى السابع عشر، بنسخ المخطوطات.

وجنوب فان، بالقرب من قرية كسريك، اشتهر دير هوغياتس بأيقونة واللّه الإله العجائبيّة، التي كان يحجّ إليها الكثيرون. ويُقال

إنّه تأسّس على يد القديس برثولومايوس، بينما يُعيد م. تيريري تاريخ تأسيسه إلى القرن التاسع. اشتهر بالذخائر التي كانت فيه، وصار مقرًا أسقفيا، وعرف أوجه في القرن السابع عشر. رُمّم في العام ١٧٣٠. ونهبه الأكراد في العام ١٨٩٥، وهُجر في العام ١٩١٥.

أديرة كيليكية الأرمنيّة

ازدهرت في كيليكية الأرمنيّة (جنوب شرق تركيا الحاليّة) الحيلة الرهبانيّة، في عهد الاستقلال الأرمني (١١٩٨-١٣٧٥)، ثمّ اختفت كليًا. ويذكر الأب ج. مرسيريان، في كتابه «تاريخ ومؤسسات الكنيسة الأرمنيّة» أنّه وُجد في كيليكية نحو مائة دير أرمني، وأنّه لم يبق منها، عشية الحرب العالميّة الأولى، سوى أربعة، واحد في حادجين، واثنين في زيتون، ومقرّ كاثولييكوس كيليكية، في سيس. معظم الأديرة القائمة موجودة في الجبل الأسود الغيافور، داغ الحالي، الذي يصعب الوصول إليه. وكان الدير الأحمر من أهمّ أديرته.

في هرومكلا، التي كانت مقرًا للكاتولييكوس، من العام ١١٥٠ إلى العام ١٢٩٢، دير ومركز دراسيّ كبير. وتبع أديرة ماشكيفور، والقديس جاورجيوس، ودرازارك، وأركاغاغن، عاصمة سيس القديمة. وكان دير أركاغاغن مقرّ رئيس أساقفة ميستيس أو ماميستيا. هُدم في العام ١٢٦٩، من جرّاء هزة أرضيّة، وأعيد بناؤه.

اشتهر دير غرنير، غرب سيس، في منطقة برتسيبيرت، ومن أهمّ الأديرة في كيليكية، بصورة بخاصّة، في عهد رئيسه الأسقف يوحنا، أخي الملك هيتوم الأوّل (المتوفى في العام ١٢٨٩). وبقربه، في وادي

سلروس (سيهون)، عدد من الأديرة، ومن بينها دير أكنير (غرب سيس) الذي أسسه الملك ليون الأول (المتوفى في العام ١٢١٩).

وبالقرب من وادي سيدنوس، شمال غرب ترسوس، عدد من الأديرة، أشهرها دير سكيفرا، الذي كان مركزاً مهماً لنسخ المخطوطات. بشر القديس نرسيس للمبروني، أسقف ترسوس، في المنطقة، وترأس دير لمبرون، حيث قبر. وكان يصلي عادة في منسك قريب من سلغرو، على مقربة من سكيفرا، وينطلق منه للتبشير.

أديرة إيران

في جنوب غرب دير تاتيف الموجود في أرمينيا، وعلى بعد نحو عشرين كيلومتراً غرب ماكو، في إيران دير القديس تداوس، الواقع شمال تبريز، حيث استشهد القديس تداوس، بموجب التقليد الأرمني. ويُقال إن كنيسة الدير مشيئة على قبره. وهدمه المغول في أوائل القرن الثالث عشر، وأعيد بناؤه، في العام ١٢٤٧، ثم نهبه الأتراك نحو العام ١٢٨٥، وخرّبه كلياً الفرس، في العام ١٨١٠. أحدثت أيضاً خراباً فيه هزّات أرضية، حصلت في القرنين الرابع عشر والسابع عشر. ولكن يبدو أنه ازدهر، من القرن الرابع عشر إلى القرن السابع عشر، إذ حظي بحماية ملوك غرب بلاد فارس. نُقل مقر أبرشية أذربيجان، في العام ١٨٤١، من الدير إلى مدينة تبريز. وهُجر الدير في العام ١٩١٩، ويجري الآن ترميمه.

ويُقال إن إستفانوس، أول الشهداء، أسس دير القديس إسطفان، بالقرب من دير تداوس، وعلى بعد خمسة عشر كيلومتراً

غرب دجولفا القديمة، وبالقرب من نهر أراكس. وكان يتبع لمنطقة ناخيتشفان الأرمنية، وقد ذكر اسمه في مخطوط من العام ٦٤٩. وعين الكاثوليكوس ختشيك، في العام ٩٧٦، رئيس الأساقفة بابكين، حامياً روحياً له، ومول آنذاك الملك أشوط بغراتوني بناء الكنيسة التابعة للدير. أما الأبنية الحالية، فترجع إلى القرنين السادس عشر والتاسع عشر. وفي العام ١٦٣٦، دعا الكاثوليكوس موسى سكاني دجولفا وأستابات إلى الاعتراف بمرجعية الدير الروحية على أبرشيات المنطقة. وفي العام ١٨٢٨، بعد توقيع معاهدة تركمنتشي، بين روسيا وبلاد فارس، بدأ المخطط الدير، نتيجة هجرة الأرمن من المنطقة. وفي العام ١٩١٧، نُهب الدير وهُجر. ويشهد هذان الديران الكبيران على أهمية الوجود الأرمني في هذه المنطقة.

وفي جنوب إيران، في دجولفا الجديدة (أصفهان)، تأسس دير المخلص الشهير في الثلاثينات من القرن السابع عشر، على يد الأسقف ختشادور القيصري، وفيه مقر أسقف أصفهان. وعُرف في الماضي وجود رهباني حول بعض كنائس دجولفا الجديدة. أما دير القديسة كاترينا النسائي، فتأسس في العام ١٦٢٣، وأغلق في العام ١٩٥٤.

أديرة فلسطين الأرمنية

في فلسطين ستة أديرة، ثلاثة منها في القدس، والبقية في بيت لحم، ويافا، ورام الله. بني دير القديس يعقوب، في القدس، حول كنيسة القديس يعقوب القديمة، وأصبح مقر البطركية الأرمنية. وقد ذكر، في القرن الخامس، وجود رهبان أرمن في جبل صهيون. وضع راهب

أرميني، اسمه أنستاس هاروتيون، في أواخر القرن السادس، لائحة بالأديرة الأرمنية الموجودة في المنطقة. ويرأس بطريرك القدس الأرمني جميع الأديرة الأرمنية، في الأراضي المقدسة. وفي العام ٢٠٠٨، كان يناهز عدد الرهبان التابعين لأخوية القديس يعقوب الأربعين.

أديرة مصر الأرمنية

بحسب روايات أبي صالح الأرمني الأصل، الذي كتب في أواخر القرن الثاني عشر، والمقريري (المتوفى في العام ١٤٤١)، وسواربوس الأشموني، قامت أديرة أرمنية في مصر. وعاش رهبان أرمين في الأديرة القبطية، في وادي النطرون، والصحراء الممتدة بين القاهرة والإسكندرية، منذ أواخر القرن الحادي عشر، وفي دير القديس مقار، في أواخر القرن الرابع عشر. ويروي المقريري أنه تأسس في مصر دير أرميني، على الأرجح في أواخر القرن الحادي عشر، لكنه هُجر قبل العام ١٤٤١. وكان موجودًا بالقرب من دير القديس يوحنا الصغير الحبشي، في وادي النطرون. ويمكن قراءة كتابات أرمنية في الدير الأبيض، بالقرب من صوهاج.

أديرة لبنان الأرمنية

في كاثوليكوسية إنطلياس أخوية رهبانية.

أديرة قبرص الأرمنية

أسس الأقباط، في العام ١٠٠٠، دير القديس مقار، شمال قبرص، بالقرب من قرية كيثريا، وأصبح الدير أرمينيًا قبل العام ١٤٢٥.

واحتله الأتراك في العام ١٩٧٤، قضى حريق على بعض أجزائه، في العام ١٩٩٧. وبُنيت كنيسة الحالية في العام ١٨١٤. وكان يمرّ بالدير الحجاج القاصدون أورشليم. وكان الحصن المبني في العام ١٣٤٦ في فماغوسطا، مركزًا رهبانيًا مهمًا، باسم عذراء غنتشفور. هُجر منذ العام ١٥٧١، وحرق جزءًا منه الأتراك في العام ١٩٥٧، ولا يمكن الوصول إليه منذ العام ١٩٦٤.

أديرة رومانيا وباقي أوروبا الشرقية الأرمنية

هناك ديران أرمينيان في رومانيا، بالقرب من سوسيافا، هما دير العذراء (هادجغادار)، ودير زامكا، ولكن لا حياة رهبانية فيهما. ويؤمهما الزوّار في عيد رقاد السيّلة، في ١٥ آب من كل سنة.

في بلاد القرم، في منطقة كافا، حيث عاش الأرمن، بين القرنين الرابع عشر والثامن عشر، ما يقارب عشرة أديرة أرمنية، منها دير والدة الإله في كافا ذاتها، ودير الصليب المقدس بالقرب منها. أسس في العام ١٣٥٨، وأصبح مقرًا أسقفياً، ما زال قائمًا إلى الآن. أمّا أديرة القديس إسطفان، وغمتشيك، والمخلص، والقديسة ثيودوسيا، فكانت في ضواحي كافا.

في جيورجيا أديرة أرمنية، منها دير للرجال في تفليس (تبيليسي الحالية) أسس في أوائل القرن الرابع عشر، وهدم لاحقًا، ولم يبق منه سوى قبة الجرس.

ملخص

أدت الحياة الرهبانية دورًا أساسيًا في التاريخ الأرمني، بالنسبة

إلى التربية، والثقافة، والفن. لم يبق سوى القليل من الأديرة، نتيجة الاضطرابات المختلفة التي حلت بالأرمن، بخاصة بعيد أواخر القرن العشرين. وفي هذا الإطار قل لي مؤخرًا كاهن أرمني: «لقد فقد الأرمن تقليدهم الرهباني». وبالفعل، يلاحظ أن الحياة الرهبانية في الكنيسة الأرمنية، اليوم، ليست على المستوى التي كانت عليه في الماضي، مع أن البعض يسعى لإحيائها. وفي العام ٢٠٠٨، لم يعيش رهبان سوى في قلة من الأديرة، في أرمينيا. ويعيش في هذه الأديرة القليلة المأهولة، عدد ضئيل من الرهبان أو الراهبات. يقطن غالبية الرهبان الأرمن في مقرات الكاثوليكوسيات أو البطريركيات، ويعملون غالبًا على خدمة الرعايا والمجتمعات الأرمنية، كما يُرسل بعضهم إلى رعايا الشتات بغية التبشير. لخص الوضع الكاثوليكوس كريكين الأول (المتوفى في العام ١٩٩٩)، قائلا: «تجمع الرهبنة عندنا وجهي الحياة، التأملية والناشطة. واتبعت معظم الأديرة الأرمنية قانون القديس باسيليوس الذي يوفق بين الصلاة والحياة التأملية، والمطالعة والدراسة، والعمل في خدمة الآخرين».

الخاتمة

جاهد الأرمن في مجابهة الأحداث المأسوية التي عمّت تاريخهم، واختار العديد منهم أن يتركوا أرض أجدادهم، ويسكنوا في المهاجر. وما لا شك فيه أن الكنيسة الأرمنية أدت دورًا موحدًا، عبر تاريخها الطويل، وبقيت خلال ألف وسبعماية سنة، المؤسسة المركزية في حياة الأمة، والملجأ الأمين للشعب، وسعت جهدها لتكون الحارسة الروحية له.

وكتب إيف ترنون عن الأرمن، قائلا: «يمر السعي إلى جذورهم واستعادة إرثهم بالتفكير في مصيرهم».

وقال الكاثوليكوس فسكين الأول، خلال زيارته الولايات المتحدة، في العام ١٩٦٨: «بدون اللغة الأرمنية، وآدابها وبدون التاريخ، تكاد الكنيسة الأرمنية تخسر هويتها الروحية، وتفقد معنى وجودها الخاص. لذلك، تقضي مهمتكم ودعوتكم، بأن تحفظوا كنيسة آبائنا الرسولية بلا عيب وغير متزعزعة».

ويضيف كاثوليكوس كيليكية آرام الأول، قائلا: «على الكنيسة أن تكون حقيقة حيّة ومحياة، في حياة الشعب الأرمني».

وفي محادثات مع ج. غوايتا، قال الكاثوليكوس كريكين الأول، واصفًا الشتات الأرمني: «الشتات مكان نواجه فيه باستمرار تجارب الاندماج في المحيط، ومخاطره». واستمرّ قائلا: «علينا أن نعي اليوم دور كنيستنا التي تحتاج إلى نهضة داخلية، لا يمكنها تحقيقها إلا بواسطة

رجال ونساء مروا أولاً بعملية التجديد الذاتي». وختم قائلاً: «لا يمثل التقدم البعيد عن الروحانية، تقدماً حقيقياً».

وأوضح الكاثوليكوس كريكين الثاني، في رسالة جامعة، أصدرها في العام ٢٠٠١، لمناسبة الاحتفال بالعيد الـ ١٧٠٠ لإعلان المسيحية دين الدولة في أرمينيا (والمذكورة في النشرة الإخبارية، عدد ٥، شتاء العام ٢٠٠١): «حلت البركة على شعبنا، في العام ٣٠١، من جرّاء رؤية القديس غريغوريوس المنير وورعه، فتجلى بحلول الربّ القائم في بلادنا... قبلنا حقاً نعمة الله، وتبنيناها طريقة حياة. وحلّ الرجاء محلّ اليأس، والحكمة محلّ القلق، والتجند محلّ الجهل، والشجاعة والتجند محلّ أيام البؤس... يجب أن يستمرّ إرث كنيستنا المجيد في إلهام أهدافنا الوطنية، وتوطيد إيماننا، وتغذية أنبل طروحنا، وفي حثنا على الاقتراب من الله. نتذكر اليوم هذا الإرث المقدّس، الآتي من ماضينا، ونشعر بحضور آبائنا بيننا. أمام هذا التحوّل الحاسم في تاريخنا، من الأهمية بمكان أن نستعيد معنى وهدفاً جديدين لحياتنا، وأن يحرّكنا إيماننا وقيمنا المسيحية الحق».

أطلق الشاعر فهان تيكيان على الكنيسة الأرمنية اسم «الدرع الحجري». والكنيسة الأرمنية، بالنسبة إلى البطريرك ملاخيا أورمانيا القسطنطيني (١٨٩٦-١٩٠٨)، هي «النفس المنظورة لوطن ضاع». وكتب الكاتب هاغوب أوشاغان، قبيل المجازر، في العام ١٩١٥، أن «أدبنا الحي، ومعموديتنا الأبدية»، موجودان في الكنيسة الأرمنية.

سلسلة «تعرّف إلى كنيستك»

- ١- آراء أرثوذكسية في الكنيسة
مجموعة من المؤلفين
- ٢- الأرثوذكسية في الكراسي الشرقية
جورج خضر
- ٣- الكنيسة والدولة
خضر ترويتسكي
- ٤- الرؤية الأرثوذكسية لله والإنسان
جورج خضر
- ٥- العبادة الفردية والعبادة الجماعية
جورج فلورفسكي
- ٦- الفقر والغنى في الكتاب المقدّس وعند الآباء
جورج خضر
- ٧- العائلة... كنيسة
إفدوكيموف بندلي
- ٨- كن كاهني
ليف جيلله
- ٩- آراء أرثوذكسية في والده الإله
مجموعة من المؤلفين
- ١٠- الكنيسة الأرثوذكسية، في الماضي والحاضر
كاليستوس وير
- ١١- الكنيسة الأرثوذكسية، إيمان وعبادة
كاليستوس وير
- ١٢- زمن التريودي
هزيم، جيلله، توراى
- ١٣- الكتاب المقدّس وحياتنا الشخصية
مجموعة من المؤلفين
- ١٤- من أجل فهم أفضل للقديس الإلهي
ليف جيلله
- ١٥- الروح القدس
مجموعة من المؤلفين
- ١٦- الأسقف في الكنيسة
مجموعة من المؤلفين
- ١٧- الحياة الرهبانية حياة التوحّد
رهبة دير الحرف
- ١٨- زاد الأرثوذكسية
أنطونيوس أليفيزوبولوس
- ١٩- المفهوم الأرثوذكسي للحق القانوني
سمير غلام

- ٢٠- كنيسة الروح القدس
٢١- مدخل إلى العقيدة المسيحية
٢٢- الفكر الكنسي الأرثوذكسي
٢٣- الكتاب المقدس والكنيسة والتقليد
٢٤- الرؤية الأرثوذكسية للإنسان
٢٥- اللاهوت الصوفي للكنيسة الشرقية
٢٦- كنيسة المشرق العربي
٢٧- إيمانك خلّصك
٢٨- عودة إلى الإيمان
٢٩- الكنائس الأرثوذكسية الشرقية ١
٣٠- الكنائس الأرثوذكسية الشرقية ٢
- نيقولا أفاناسييف
بندلي ومجموعة من المؤلفين
إيروثيوس فلاخوس
جورج فلورفسكي
عدنان طرابلسي
فلاديمير لوسكي
جان كوربون
جان يوننيس
مايكل هاربر
كريستين شايو
كريستين شايو

